

# Rebel

# TOOLS

## CORDLESS CHAIN SAW



## USER MANUAL

PL

DE

EN

RO

CS

ES

GR

HU

LT

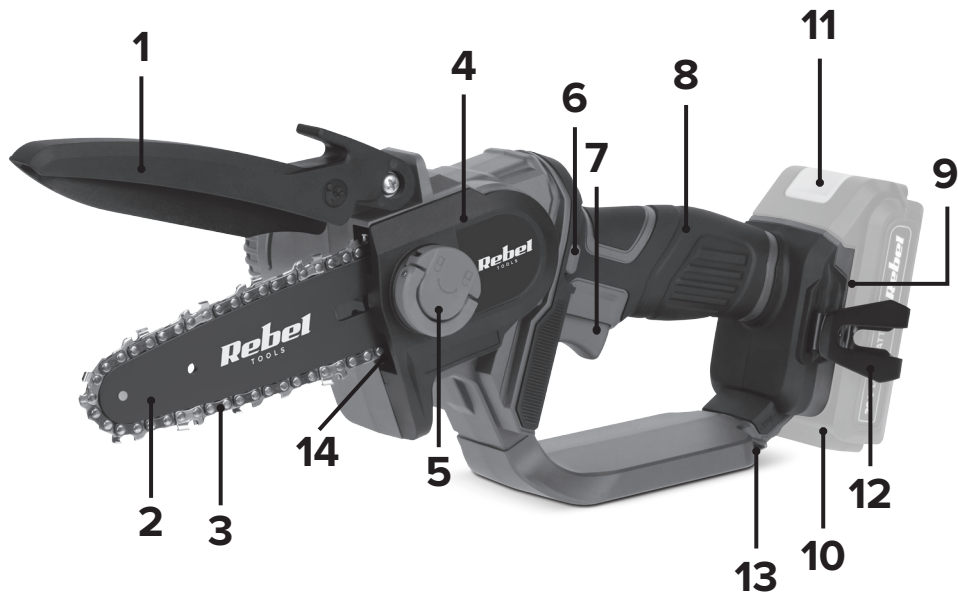
RU

SK

Multilanguage  
manual available at:  
[www.rebelectro.com](http://www.rebelectro.com)

model: RB-1034





	CS	DE	EN	ES
<b>1</b>	Kryt vodičí lišty	Führungsabdeckung	Guide bar guard	Tapa de espada
<b>2</b>	Vodičí lišta	Führungsschiene	Guide bar	Espada
<b>3</b>	Řezací řetěz	Sägekette	Saw chain	Cadena de corte
<b>4</b>	Kryt řetězového kola	Antriebsradabdeckung	Sprocket cover	Tapa del piñón
<b>5</b>	Upevňovací matice krytu řetězového kola	Befestigungsschraube	Mounting knob	Tuerca de fijación de la tapa del piñón de cadena
<b>6</b>	Blokáda vypínače	Sicherheitssperre	Safety lock	Bloqueo del interruptor
<b>7</b>	Vypínač	Taste EIN/AUS	ON/OFF switch	Interruptor
<b>8</b>	Rukojeť	Handgriff	Handgrip	Mango
<b>9</b>	Zásuvka akumulátoru	Batteriefach	Battery compartment	Toma de la batería
<b>10</b>	Akumulátor	Batterie	Battery	Batería
<b>11</b>	Tlačítko pro uvolnění akumulátoru	Taste Batterie freigeben	Battery release button	Botón de liberación de la batería
<b>12</b>	Spona pro nástrojový pás	Werkzeuggürtelhaken	Tool belt hook	Clip para cinturón de herramientas
<b>13</b>	Příhrádka na šroubovák	Schraubendreherfach	Screwdriver holder	Compartimento para destornillador
<b>14</b>	Šroub pro nastavení napnutí řezného řetězu	Einstellschraube für die Kettenspannung	Chain tension adjustment screw	Tornillo de ajuste de tensión de la cadena de corte

	GR	HU	LT	PL
<b>1</b>	κάλυμμα οδηγού	Vezetőfedél	Bėgelių danga	Ostona prowadnicy
<b>2</b>	Μπάρα οδηγού	Láncvezető	Bėgeliai	Prowadnica
<b>3</b>	Αλυσίδα πριονιού	Vágólánc	Pjovimo grandinė	Łańcuch tnący
<b>4</b>	Κάλυμμα γραναζιού	Lánckerék fedél	Grandininio rato gaubtas	Pokrywa koła łańcuchowego
<b>5</b>	Χειρολαβή τοποθέτησης	Lánckerék fedelét rögzítő anyá	Veržlė, pritvirtinanti grandininio rato gaubtà	Nakrėtka mocujáca pokrywę koła łańcuchowego
<b>6</b>	Κλειδαριά ασφαλείας	Kapcsoló zár	Jungiklio užraktas	Blokada włącznika
<b>7</b>	Διακόπτης ON/OFF	Kapcsoló	Jungiklis	Włącznik
<b>8</b>	Λαβή χειρός	Fogantyú	Rankena	Rękojeść
<b>9</b>	Θήκη μπαταριών	Akkumulátor aljzat	Akumulatoriaus lizdas	Gniazdo akumulatora
<b>10</b>	Μπαταρία	Akkumulátor	Baterija	Akumulator
<b>11</b>	Κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας	Akkumulátor kioldó gomb	Akumulatoriaus atleidimo mygtukas	Przycisk zwalniania akumulatora
<b>12</b>	Άγκιστρο ζώνης εργαλείων	Rögzítés a szerszámós övhöz	Kabliukas įrankių diržui	Zaczepek do pasa narzędziowego
<b>13</b>	Υποδοχή κατασβιδιού	Csavarhúzó rekesz	Atsuktuvo skyrius	Schówek na śrubokręt
<b>14</b>	Βίδα ρύθμισης της τάσης της αλυσίδας	Láncfeszesség beállító csavar	Grandinės įtempimo reguliavimo varžtas	Śruba regulacji napięcia łańcucha tnącego



	RO	RU	SK
<b>1</b>	Apărătoare bară de ghidare	Кожух направляющей	Ochranný kryt lišty
<b>2</b>	Bară de ghidare	Направляющая	Lišta
<b>3</b>	Laț fierăstrău	Режущая цепь	Pílová reťaz
<b>4</b>	Capac roată motoare	Крышка цепного колеса	Kryt reťazového kolesa
<b>5</b>	Buton de montare	Крепежная гайка цепного колеса	Upevňovacia skrutka krytu reťazového kolesa
<b>6</b>	Blocare de siguranță	Блокировка включателя	Zámok vypínača
<b>7</b>	Comutator ON/OFF	Включатель	Vypínač
<b>8</b>	Mâner	Рукоять	Rukováť
<b>9</b>	Compartiment baterie	Разъем аккумулятора	Komora akumulátora
<b>10</b>	Baterie	Аккумулятор	Akumulátor
<b>11</b>	Buton eliberare baterie	Кнопка разблокирования аккумулятора	Tlačidlo uvoľnenia batérie
<b>12</b>	Cârlig pentru centura pentru unelte	Крючок для инструментального ремня	Háčik na zavesenie
<b>13</b>	Suport șurubelniță	Отсек для отвертки	Priehradka na skrutkovač
<b>14</b>	Șurub de reglare a tensiunii lanțului	Винт регулировки натяжения режущей цепи	Skrutka nastavenia napnutia reťaze

## OTÁZKY BEZPEČNOSTI



Přečtěte si přiložená bezpečnostní upozornění, další bezpečnostní upozornění a návod. Nedodržení bezpečnostních upozornění a návodu může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Uschovejte bezpečnostní upozornění a návod pro budoucnost.

Výraz „elektronářadí“, který se používá v této příručce, se týká elektronářadí poháněného elektrickou energií ze sítě (napájecím kabelem) a elektronářadí napájeného bateriemi (bez napájecího kabelu).

**Symboly** (Vysvětlení symbolů na elektronářadí, pokud se vyskytují)

	Přečtěte si návod k použití.
	Označuje riziko poranění, smrti nebo poškození elektronářadí, pokud nedodržíte pokyny uvedené v návodu.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Napětí napájecího zdroje musí odpovídat údajům na typovém štítku nabíječky.
	Elektronářadí třídy II - Dvojitá izolace - Nemusíte používat uzemněné zástrčky.
	Používejte osobní ochranné prostředky: masku proti prachu, ochranná sluchátka a ochranné brýle.
	Používejte ochranné rukavice a ochrannou obuv.
	Řetězovou pilu používejte vždy oběma rukama.
	Dejte si pozor na zpětný ráz a nedotýkejte se koncovky vodička.
	NEBEZPEČÍ! Nepřibližujte ruce k řezacímu řetězu.
	Držte části těla mimo pohyblivé části elektronářadí. Nebezpečí. Rotační zahradní elektronářadí. Během práce nekládejte ruce ani nohy do otvorů.
	Zajistěte, aby osoby v nacházející se v blízkosti nebyly zraněny předměty, vznášejícími se ve vzduchu. Ujistěte se, že se osoby v nejbližším okolí nachází v bezpečné vzdálenosti od zahradního nářadí.

	<p>Před prováděním údržby, čištěním nebo pokud elektronářadí nepoužíváte vyjměte baterii.</p> <p>Odpojte napájecí kabel síťové nabíječky, pokud byl během používání poškozen napájecí kabel. Uchopte a zatáhněte za zástrčku, nikdy za kabel.</p>
	<p>Nevystavujte působení povětrnostních podmínek.</p> <p>Nepoužívejte ve vlhkém prostředí.</p>
	<p>Nevystavujte elektronářadí extrémním teplotám (příliš vysokým nebo příliš nízkým hodnotám).</p> <p>Chraňte před přímým slunečním světlem.</p>
	<p>Maximální teplota okolí: 40°C.</p> <p>Baterii vždy nabíjejte při okolní teplotě +10°C až +40°C.</p>
	<p>Nebezpečí výbuchu! Chraňte baterii před zdroji tepla a ohněm.</p> <p>Nevhazujte baterii do ohně. Nepodpalujte.</p>
	<p>Nevkládejte baterii do vody.</p>
	<p>Nevyhazujte výrobek do nevhodných nádob.</p>
	<p>Selektivní sbírka lithium-iontových baterií.</p>
	<p>Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem uvedených ve směrniciích EU.</p>

## Obecné bezpečnostní předpisy pro elektronářadí

1. **Udržujte místo práce čisté a dobře osvětlené. Používejte elektronářadí pouze za denního světla nebo při velmi dobrém umělém osvětlení.** Nepořádek na pracovišti nebo neosvětlený pracovní prostor může vést k nehodám.
2. **Nepoužívejte toto elektronářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v místě v němž se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.**
3. **Při používání elektronářadí se ujistěte, že se děti a jiné osoby nachází v bezpečné vzdálenosti.** Rozptýlení může mít za následek ztrátu kontroly nad elektronářadím.

*Děti by neměly používat elektronářadí.  
Nedovolte dětem hrát s elektronářadím.*

## Elektrická bezpečnost

1. **Zástrčka elektronářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy neměňte. Pro elektronářadí s ochranným uzemněním nepoužívejte adaptéry.** Nezměněné zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
2. **Elektronářadí musí být chráněno před deštěm a vlhkostí.** Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
3. **Nikdy nepřenášejte elektronářadí, přidržujíc jej za kabel, používajíc kabel pro zavěšení elektronářadí; nevytahujte zástrčku ze zásuvky za kabel. Chraňte kabel před vysokými teplotami, udržujte jej mimo dosah oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí elektronářadí.** Poškozené nebo zapletené šňůry zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
4. **V případě potřeby, použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití.** Používání správného prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
5. **Pokud se ve vlhkém prostředí nelze vyhnout práci s elektronářadím, použijte ochranný vypínač s proudovým chráničem (RCD).** Použití vypínače s proudovým chráničem snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

## Bezpečnost osob

1. **Při používání elektronářadí je třeba zachovat mimořádnou opatrnost a všechny činnosti provádět pečlivě a opatrně. Nepoužívejte elektronářadí, jste-li unavení, pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektronářadím může vést k vážnému zranění.
2. **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranné brýle.** Ochranná zařízení, jako je prachová maska, boty s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo ochranné brýle používané za odpovídajících podmínek, snižují riziko zranění.
3. **Vyvarujte se neúmyslného spuštění elektronářadí. Před připojením k napájecímu zdroji a/nebo akumulátoru, uchopením nebo přenesením elektronářadí se ujistěte, že je vypnuté.** Pokud držíte prst na spínači, když přenášíte elektronářadí nebo jej připojujete k napájecímu zdroji, vzniká riziko úrazu.
4. **Vyhnete se nepřírozeným pracovním pozicím. Udržujte stabilní pozici a udržujte rovnováhu.** Tím se zajistí lepší ovládání elektronářadí v nečekaných situacích.
5. **Při práci s elektronářadím nezapomeňte nosit vhodné oblečení. Používejte dlouhé kalhoty a stabilní, plnou pracovní obuv. Nepoužívejte sandály nebo boty s exponovanými prsty.**
6. **Nenoste volné oblečení nebo šperky. Ujistěte se, že vlasy, oblečení a rukavice jsou mimo pohyblivé části elektronářadí.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny v pohyblivých částech.
7. **Neměli byste dovolit, aby rutina získaná v důsledku časté práce s elektrickým nářadím nahradila přísné dodržování bezpečnostních pravidel.** Neopatrné používání elektrického nářadí může vést k vážným zraněním.

## Správný provoz a práce elektronářadí

1. **Nepřetěžujte elektronářadí. Používejte pouze elektronářadí určené pro plánovanou práci.** Správně zvoleným elektronářadím se v daném výkonovém rozsahu pracuje lépe a bezpečněji.

2. Během provozu nenechávejte elektronářadí bez dozoru.
3. Používejte pomocné rukojeti, pokud jsou součástí elektronářadí. Ztráta kontroly nad elektronářadím může způsobit zranění osob.
4. Udržujte úchyty a rukojeť elektronářadí čisté a ujistěte se, že jsou suché, bez nečistot, zejména olejů a tuků.
5. Během práce, při níž se může řezací zařízení dostat do styku se skrytými vodiči nebo napájecím kabelem, držte elektronářadí za izolované uchopovací plochy. Kontakt řezacího zařízení s kabelem pod napětím může způsobit, že odkryté kovové části nářadí budou pod napětím, což může vést k úrazu operátora elektrickým proudem.
6. Pokud vypínač nepracuje správně, okamžitě přestaňte používat elektronářadí. Elektronářadí, které nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a mělo by být opraveno.
7. Před přistoupením k regulaci elektronářadí, výměně nástavců nebo ukončením používání elektronářadí, odpojte elektronářadí od zdroje energie a/nebo odpojte baterii. Výše uvedené bezpečnostní opatření mohou zabránit náhodnému zapnutí elektronářadí.
8. Toto zařízení smí používat děti mladší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou seznámeny se zařízením, pokud je zajištěn dohled nebo školení týkající se používání zařízení takovým způsobem, aby rizika s tím spojená byla srozumitelná.
9. Elektronářadí držte mimo dosah dětí a nedovolte, aby byly elektronářadí provozovány osobami, které nejsou se zařízením obeznámeny, nebo neznají níže uvedené pokyny. Elektronářadí představuje hrozbu pro osoby, které nejsou s tímto zařízením obeznámeny.
10. Nezapomeňte řádně udržovat elektronářadí. Je nezbytné pravidelně kontrolovat, zda pohyblivé části pracují správně, zda nejsou zablokovány, popraskané nebo poškozené způsobem, který by mohl negativně ovlivnit funkci elektronářadí. V případě poškození nechte elektronářadí opravit. Mnoho nehod je důsledkem nesprávné údržby elektronářadí.
11. Zajistěte správnou ostrot a čistotu řezných nástrojů. Správně udržované řezné nástroje jsou snadněji ovladatelné a pravděpodobnost jejich zaseknutí je mnohem menší.
12. Elektronářadí, příslušenství atd. by měly být používány v souladu s následujícími doporučeními, s ohledem na podmínky a typ provedené práce. Použití elektronářadí pro práci, která není v souladu s jejich určeným použitím, může vést k nebezpečným situacím.

## Servis

1. Opravu elektronářadí může provádět pouze kvalifikovaný technik a pouze pomocí originálních náhradních dílů. Dodržení výše uvedených informací Vám zaručí bezpečnost elektronářadí.

## Používání a údržba akumulátoru

1. Nerozebírejte baterii. Pokud akumulátor vykazuje známky poškození, okamžitě ji přestaňte používat a nenabíjejte ji. Nebezpečí zkratu, úrazu elektrickým proudem nebo výbuchu.

- 2. Akumulátor by měl být chráněn před zdroji tepla (např. přímým slunečním světlem, ohněm, radiátory atd.).** aby nedošlo k jeho poškození.
- 3. Chraňte akumulátor před vodou, vlhkostí a chladem.** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- 4. V případě poškození a nesprávného použití se mohou z akumulátoru dostávat výpary. Zajistěte dostatečné větrání na pracovišti.** Výpary mohou být škodlivé pro dýchací systém.
- 5. Nabíjejte akumulátor pouze nabíječkou určenou výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným typem akumulátoru vytvářet riziko požáru.
- 6. Elektronářadí používejte pouze ve spojení s určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění nebo požár.
- 7. Pokud se akumulátor nepoužívá, přechovávejte jej mimo jiné kovové předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkrat kontaktů akumulátoru.** Zkrat kontaktů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- 8. V případě silného nárazu může dojít k úniku tekutiny z akumulátoru. Vyhnete se kontaktu. V případě náhodného kontaktu okamžitě opláchněte místo kontaktu s vodou. Pokud se tekutina akumulátoru dostane do kontaktu s očima, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.** Tekutina z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- 9. Nepoužívejte poškozené nebo upravené akumulátory.** Vadné nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelným způsobem, což vede k nebezpečným situacím (vznícení, výbuch, zranění).
- 10. Před připojením akumulátoru se ujistěte, že je spínač elektronářadí v poloze OFF.** V opačném případě hrozí nebezpečí zranění.
- 11. Aby nedošlo k poškození akumulátoru, měl by být nabíjen při okolní teplotě +10°C až do +40°C. Akumulátor skladujte na suchém místě, kde teplota nepřesahuje +40°C.**

## Použití a péče o nabíječku

- 1. Nabíječku nerozebírejte. Pokud je nabíječka vystavena silnému otřesu nebo má nějaké známky poškození, okamžitě přestaňte nabíječku používat a nepokoušejte se ji opravit sami.** Nabíječka by měla být vrácena autorizovanému servisnímu středisku, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí pro uživatele; nebo zlikvidována v souladu s místními předpisy.
- 2. Nabíječka by měla být chráněna před zdroji tepla (např. přímým slunečním zářením, ohněm, radiátorem atd.).** aby nedošlo k jejímu poškození.
- 3. Chraňte nabíječku před vodou, vlhkostí a chladem.** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- 4. Pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka nabíječky, okamžitě přestaňte nabíječku používat a opravte ji v autorizovaném servisním středisku. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem.** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- 5. K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječku dodávanou výrobcem v sadě s akumulátorem.** Použití jiných nabíječek může způsobit úraz elektrickým proudem, zranění a poškození.

6. **Do nabíječky neumísťujte jednorázové baterie.** Nebezpečí výbuchu.
7. Aby nedošlo k poškození nabíječky, **použijte při okolní teplotě +10°C až do +40°C, Nabíječku uchovávejte na suchém místě, kde teplota nepřesahuje +40°C.**
8. **Nabíječka je určena pouze pro uvnitř místností. Při nabíjení akumulátoru umístěte nabíječku na stabilní, rovný povrch, mimo hořlavých materiálů.**
9. **Akumulátor nenabíjejte nabíječkou v mokřém nebo vlhkém prostředí.** Během nabíjení může dojít k zahřívání akumulátoru a nabíječky.

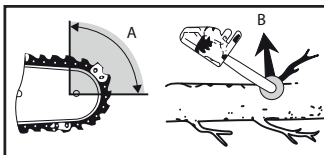
## **Dodatečná bezpečnostní upozornění pro řetězové pily**

- Pokud uživatel používá pilu poprvé, doporučujeme nacvičit řezání na polenech umístěných na stojanu, a získat tak praxi.
- Pila by měla být provozována pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Nikdy nepoužívejte řetězovou pilu, pokud je kryt vodítka poškozen nebo není namontován.
- Pro zajištění správného a bezpečného fungování elektrického nářadí je třeba se ujistit, že jsou všechny šrouby dobře utaženy.
- Vždy noste ochranný oděv odolný proti prořezání, ochranné brýle, rukavice a ochranu nohou a chodidel. Vhodné oblečení při práci s elektrickým nářadím snižuje riziko zranění polétavými pilinami a chrání před náhodným kontaktem s řezacím řetězem.
- Při práci s řetězovou pilou je nutné dbát na stabilní držení těla a rovnováhu.
- Než začnete řezat, musíte dřevo řádně připravit a vyčistit. Vyvarujte se kontaktu s kameny a hřebíky.
- Nepoužívejte pilu, když jste na stromě, žebříku nebo jiném nestabilním místě. Provozováním pily tímto způsobem můžete utrpět vážná zranění. Pilu používejte pouze na stabilním a rovném povrchu.
- Při práci s pilou byste měli vždy držet rukojeť pravou rukou, položit levou ruku na přední stranu rukojeti. Pilu držte vždy oběma rukama. Není dovoleno ovládat pilu jednou rukou.
- Při práci s pilou na svahu byste měli vždy stát nad zpracovávaným materiálem (kmenem nebo ležícím dřevem). Abyste zachovali plnou kontrolu nad pilou, nevyvíjejte při tlačení na řetěz žádnou sílu. Přitom je třeba udržovat pevný úchop rukojeti. Je nutné zajistit, aby se řetězec nedotýkal země.
- Při chodu pily musí být dodržena bezpečná vzdálenost mezi všemi částmi těla a řezacím řetězem. Před spuštěním pily se ujistěte, že se řetěz ničeho nedotýká. Stačí chvilka nepozornosti při práci s řetězovou pilou a řetěz může zachytit oděv nebo části těla a hrozí nebezpečí vážného zranění.
- Mějte na paměti, že napnutá větev může během řezání odskočit, zasáhnout operátora pily a způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad elektrickým nářadím.
- Před odložením pily musíte počkat, až se řetězec úplně zastaví. Řetězovou pilou přenášejte pouze když je vypnutá. Během přepravy nebo skladování musí být na řetěz nasazen ochranný kryt.
- Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem. Použití nevhodných náhradních dílů se může stát příčinou přetržení řetězu, způsobit zpětný odraz nebo riziko úrazu elektrickým proudem.

## Zpětný odhoz a související varování



*Nebezpečí zpětného odhozu! Při práci s elektrickým nářadím se vyvarujte zpětného rázu. Výskyt zpětného rázu s sebou nese riziko vážného zranění. Zpětnému odhozu lze předejít opatrností a používáním vhodných technik řezání.*



Zpětný odhoz je způsoben kontaktem špičky lišty s předmětem nebo zaseknutím řetězu pily v řezaném dřevě. Kontakt s koncovkou vodící lišty může někdy způsobit prudkou zpětnou reakci, která způsobí, že vodící lišta odskočí dozadu směrem k uživateli.

Zaseknutí řetězu v horní části závěru lišty rychle tlačit lištu směrem k obsluze.

Každá z výše uvedených reakcí může způsobit ztrátu kontroly nad pilou, což může vést k vážnému zranění. Nespoléhejte se pouze na bezpečnostní zařízení, kterými je pila vybavena. Uživatel řetězové pily musí podniknout řadu kroků, aby zabránil nehodám a zraněním při práci.

Zpětný odhoz je výsledkem nesprávné funkce elektrického nářadí a/nebo nesprávných postupů nebo provozních podmínek. Lze se tomu vyhnout dodržováním následujících opatření:

- Vždy držte řetězovou pilu pevně oběma rukama a postavte se tak, abyste odolali silám zpětného rázu. Uživatel může sílu zpětného rázu kontrolovat, pokud přijme vhodná opatření. Nikdy nepouštějte ani neodkládejte pilu, když je zapnutá.
- Vyvarujte se nesprávného držení těla a nestříhejte nad výškou ramen. To zajistí lepší ovládání řetězové pily v neočekávaných situacích.
- Používejte pouze lišty a řetězy určené výrobcem. Nesprávné náhradní díly mohou způsobit přetržení řetězu a/nebo zpětný odhoz.
- Při broušení a údržbě řetězu postupujte podle pokynů výrobce řetězové pily. Snížení výšky omezovače hloubky řezu může vést k silnému zpětnému odhozu.

## Další hrozby

I když se elektronářadí používá podle doporučení, nelze všechny rizikové faktory (částečné) vyloučit. Následující rizika se týkají konstrukce elektronářadí:

- Poranění.
- Poškození sluchu, pokud nejsou použity chrániče sluchu.
- Újma na zdraví v důsledku zranění způsobených nesprávným a nestabilním držením elektrického nářadí.
- Škody na zdraví vyplývající z emisí vibrací, pokud je elektronářadí používáno po dlouhou dobu a není řádně udržováno a regulováno.
- Zranění osob a poškození majetku způsobené poškozeným příslušenstvím, náhle vymrštěným z elektronářadí.



## Upozornění!



*Toto elektronářadí generuje během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností rušit práci aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Abyste snížili riziko vážných nebo smrtelných poranění, doporučujeme, aby se lidé s lékařskými implantáty poradili s lékařem a výrobcem implantátů před použitím tohoto elektronářadí.*

## INFORMACE O ELEKTRONÁŘADÍ

### Určení

Tato akumulátorová řetězová pila je určena k řezání dřeva. Není vhodná pro řezání jiných materiálů, jako je beton nebo plast. Tato řetězová pila není určena pro kácení stromů.

Toto elektrické nářadí je určeno pouze pro soukromé použití; nesmí být použito ke komerčním účelům. Řetězovou pilu smí obsluhovat pouze dospělé osoby. Řetězovou pilu může používat současně jedna osoba.

Používání řetězové pily k jiným účelům, než je uvedeno v tomto návodu, může vést k vážnému zranění uživatele nebo jiných osob. Výrobce neodpovídá za škody způsobené použitím elektrického nářadí v rozporu s jeho zamýšleným účelem nebo nesprávným použitím.

Řetězovou pilu ovládejte tak, že pravou rukou držíte rukojeť a levou rukou horní část rukojeti. Před použitím pily si pozorně a s porozuměním přečtete tento návod k obsluze. Operátor pily by měl vždy používat osobní ochranné prostředky. Tato řetězová pila je určena výhradně pro řezání větví. Zabraňte kontaktu pily s materiály, jako jsou plasty, kovy, kameny nebo dřevo obsahující cizí tělesa, jako jsou hřebíky nebo šrouby.

**Elektronářadí používejte pouze k určenému účelu. Jakékoli použití, které se liší od popisu popsaného v této příručce, není v souladu s určeným použitím nářadí. Za škody nebo úrazy způsobené v důsledku nesprávného použití odpovídá uživatel / majitel, nikoli výrobce.**

### Technické údaje

Akumulátor	20 V; 2 Ah; Li-Ion (RB-2001) / 4 Ah (RB-2002), Li-Ion	
Čas nabíjení	1 – 1,5 hodin / 2 – 3 hodin (RB-2002)	
Síťová nabíječka (RB-2001-CH)	Vstup	220 – 240 V; 50/60 Hz
	Výstup	21,5 V; 2,2 A
Rozestup řetězu	6,35 mm (¼")	
Tloušťka článků řetězu	1,1 mm	
Počet článků řetězu	33	

Průměr řezu	125 mm
Počet zubů hnacího kola	7
Délka vodící lišty	152 mm
Rychlost řetězu	4,9 m/s
Hmotnost (bez baterie)	1,35 kg
V sadě	Kryt řetězu, podstavec, návod k použití
Hladina akustického tlaku $L_{PA}$	84 dB (A), K= 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu $L_{WA}$	92 dB (A), K= 3 dB (A)
Vibrace ruka-paže	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

\* Az akkumulátor (RB-2001 / RB-2002) és a töltő (RB-2001-CH) nincs mellékelve.

## Úroveň vibrací

Úroveň emisí vibrací uvedená v této příručce byla měřena v souladu s harmonizovanou zkouškou uvedenou v normě EN 62841 a může být použita k porovnání nástrojů mezi sebou a k předběžnému odhadu expozice vibracím při použití nářadí pro určený účel.

- Použití nástroje pro jiné účely nebo jiného nebo špatně udržovaného příslušenství může výrazně zvýšit úroveň expozice.
- Doba, kdy je nářadí vypnutý, nebo kdy je zapnuté, ale není používáno, může výrazně snížit úroveň expozice. Chraňte se před vlivy vibrací tím, správnou údržbou nářadí a příslušenství, udržujíc teplotu rukou a správně organizujíc práci. Chraňte se před vlivy vibrací, správnou údržbou nářadí a příslušenství, udržujíc teplotu rukou a správně organizujíc práci.

## PROVOZ



Poznámka: Akumulátor je částečně nabitý. Aby bylo zajištěno správné fungování elektronářadí, musí být před prvním použitím akumulátor plně nabit.

## Úroveň nabití akumulátoru

Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití akumulátoru, stiskněte tlačítko na zadní straně akumulátoru:

- Pokud je akumulátor plně nabitý, rozsvítí se tři diody.
- Pokud je akumulátor částečně vybitý, rozsvítí se dvě diody.
- Pokud je akumulátor vybitý rozsvítí se jedna dioda. Nabijte akumulátor.

## Nabíjení elektronářadí

- Síťovou nabíječku umístěte na rovný a stabilní povrch asi 1 metr od síťové zásuvky.
- Odpojte akumulátor od elektronářadí. Chcete-li to provést, přidržte stisknuté tlačítko pro uvolnění akumulátoru a vytáhněte současně akumulátor.
- Vložte akumulátor do síťové nabíječky, dokud nezapadne na místo.
- Připojte síťovou nabíječku do síťové zásuvky.
- Po nabití akumulátoru jej vytáhněte ze síťové nabíječky a vložte ji do elektronářadí, dokud nezapadne na místo.

## Indikátory nabíjení

Síťová nabíječka je vybavena indikátory nabíjení, které informují o stavu nabíjení:

LED	Stav
Červený	Nabíjení akumulátoru probíhá
Zelený	Dobíjení akumulátoru dokončeno, akumulátor plně nabitý

- Úplné nabití akumulátoru trvá přibližně 1,5 hodiny.
- Při nabíjení akumulátoru je normální že se síťová nabíječka a akumulátor zahřívají.
- Pokud se elektronářadí nepoužívá, doporučuje se nabíjet akumulátor každé tři měsíce.
- Pokud výkon elektronářadí výrazně klesne, dobijte akumulátor.

## MONTÁŽ



*Při práci s řetězovou pilou vždy používejte ochranné rukavice a používejte pouze originální náhradní díly.*




*Před spuštěním pily byste měli:*  
- nastavení napětí řezacího řetězu  
- namazat řezací řetěz  
- nabít a nainstalovat baterie

## Montáž lišty a řezacího řetězu



*Před montáží/demontáží dílů vždy vypněte elektrické nářadí a odpojte baterii.*

1. Umístěte pilu na rovný a stabilní povrch.
2. Otočením matice zajišťující kryt řetězového kola doleva kryt sejměte.
3. Umístěte řetěz do drážky lišty tak, aby řezné zuby směřovaly ve směru pohybu řetězu. Pro správnou montáž řetězu postupujte podle symbolů umístěných nad řetězovým kolem. 
4. Namontujte lištu a řezací řetěz tak, aby články řetězu byly v zubech řetězového kola a čep byl v jedné rovině s povrchem lišty. V této chvíli není řetěz ještě správně napnutý.
5. Pomocí šroubováku natáhněte řetěz otočením šroubu pro nastavení napnutí řetězu doprava.
6. Nasadte kryt řetězového kola na upevňovací šroub lišty a otočte matici doprava, abyste kryt zajistili.

Před montáží / výměnou řezacího řetězu vyčistěte drážku vodička, protože nečistoty nahromaděné v něm mohou způsobit vypadnutí řetězu. Nečistoty mohou také absorbovat olej, kterým je řetěz namazán. Používání řetězové pily s nedostatečným množstvím oleje může poškodit pilu.

**Nikdy nenasazujte nový řetěz na opotřebené řetězové kolo nebo poškozenou/opotřebenou lištu. To by mohlo vést ke zpětnému odhozu nebo poškození řetězu, což by mohlo mít za následek vážné zranění.**

## Nastavení napnutí řetězu

Pravidelné natahování řetězu zajišťuje bezpečnost při práci s řetězovou pilou a snižuje a/ nebo zabraňuje opotřebením a poškozením řetězu.

Před prací s elektrickým nářadím a přibližně každých 10 minut během provozu se doporučuje zkontrolovat napětí řetězu a v případě potřeby jej natáhnout. Během provozu se řetěz zahřívá, a v důsledku toho se mírně roztahuje. Takový jev je charakteristický zejména pro nové řetězy. Proto je nutné jeho napětí znovu upravit po prvních 5 řezech a nejpozději po 10 minutách řezání.



*Řetěz nenatahujte ani nevyměňujte, když je horký, protože po ochlazení se opět mírně zkrátí. V opačném případě bude řetěz příliš těsný, což může vést k poškození lišty nebo motoru. Správná úroveň napnutí a namazání řetězu má významný vliv na jeho životnost.*

Řetěz je správně napnutý, pokud:

- neklesá ve spodní části lišty.
- je možné jej protáhnout po vodící liště dvěma prsty bez použití velké síly (na ruce by měla být ochranná rukavice).
- vzdálenost mezi řetězem a lištou nesmí být větší než 2 mm.



*Před montáží/demontáží dílů vždy vypněte elektrické nářadí a odpojte baterii.*

1. Povolte matici upevňující kryt řetězového kola.
2. Pro napnutí řetězu otočte šroubem pro nastavení napnutí řetězu doprava. Pro povolení řetězu otočte šroubem doleva.
3. Po správném napnutí řetězu nasadte kryt řetězového kola.



*Napnutí nového řetězu by mělo být znovu nastaveno maximálně po 5 řezech.*

## OBSLUHA



*Pilu zapínejte pouze tehdy, když jsou vodící lišta, řezací řetěz a ochranný kryt řetězového kola správně nasazený.*



*Ujistěte se, že zaujatá poloha je stabilní. Před spuštěním pily se ujistěte, že se řetěz ničeho nedotýká.*



*Nikdy nepouštějte pilu, pokud není nasazen ochranný kryt lišty. Nebezpečí zranění!*

## Zapínání

1. Nainstalujte baterii.
2. Zkontrolujte úroveň nabití baterie.
3. Držte pilu oběma rukama - palec a prsty pravé ruky by měly pevně obejmout rukojeť, zatímco levá ruka by držet v horní část rukojeti. Nikdy nemanipulujte s elektrickým nářadím jednou rukou! Nebezpečí zranění!
4. Pro spuštění pily stiskněte palcem blokádu spínače a ukazováčkem stiskněte spínač; pila se spustí na maximální otáčky. Blokádu spínače lze uvolnit.
5. Pila se vypne po uvolnění spínače. Pila nemá funkci nepřetržitého provozu.

## ŘEZÁNÍ

### Obecné informace



*Při práci s elektrickým nářadím dodržujte předpisy na ochranu sluchu a další místní předpisy.*

- Než začnete řezat, musíte dřevo řádně připravit a vyčistit. Vyvarujte se kontaktu s kameny a hřebíky.
- Při práci s pilou na svahu byste měli vždy stát nad zpracovávaným materiálem.
- Abyste zachovali plnou kontrolu nad pilou, nevyvíjejte při tlačení na řetěz žádnou sílu. Přitom je třeba udržovat pevný úchop rukojeti. Je nutné zajistit, aby se řetězec nedotýkal země. Před odložením pily musíte počkat, až se řetězec úplně zastaví.
- Řetězovou pilou přenášejte pouze když je vypnutá.
- Pro lepší ovladatelnost elektrického nářadí provádějte řezy pomocí spodní hrany lišty.
- Ujistěte se, že se řetěz pily při řezání nedotýká země ani jiných předmětů.
- Pila musí být používána takovým způsobem, aby se nezasekávala v zpracovávaném materiálu. Je třeba dbát na to, aby dřevo během řezání neprasklo nebo se nerozštěpilo.
- Rovněž je třeba přijmout veškerá opatření, aby se zabránilo zpětnému odhozu (viz odstavec „Zpětný odhoz a související upozornění“).



*Pokud se pila zasekne ve zpracovávaném materiálu, nevytahujte ji silou. To s sebou nese riziko vážného zranění. Pro uvolnění pily se nejprve ujistěte, že motor pily neběží, a poté uvolněte řez např. pomocí klínu.*

### Řezání na kousky

Ujistěte se, že zaujatá poloha je stabilní a že je zachována rovnováha.

Pokud je to možné, podepřete pokácený strom, abyste zabránili kontaktu pily se zemí.

Řetězová pila by měla být spuštěna při maximální rychlosti před kontaktem se dřevem.

## 1. Řezání na zemi:

Je nutné řezat dřevo jedním pohybem, počínaje shora, a ujistit se, že na konci řezu vodítko nepřichází do styku se zemí. Pokud je možné strom otočit, je nutné jej rozřezat na dvě třetiny. Pak strom otočit a řezat ho až do konce, počínaje shora.

## 2. Řezání na stojanu na řezání dřeva:

Držte pilu oběma rukama před sebou. Vedte vodící lištu skrz dřevo. Postavte se tak, abyste zabránili zranění padajícími kusy dřeva. Dávejte pozor na nohy. Vždy udržujte rovnováhu.

## Prořezávání stromů

Prořezávání stromů je odřezávání větví pokáceného stromu. Při prořezávání stromů může dojít k nehodám. Neprovádějte prořezávání, když stojíte na kmenu. Mějte na paměti, že napjaté větve se mohou odrazit směrem k obsluze pily a způsobit zranění.

- Během prořezávání neodřezávejte větší, dolů směřující větve, které podporují strom.
- Napjaté větve by měly být řezány zdola nahoru, aby se zabránilo zaseknutí pily.
- Větve by měly být řezány po jedné. Vždy byste měli být na straně ořezávaných větví.
- Při prořezávání silnějších větví použijte stejnou techniku jako při řezání padlého stromu.

## ÚDRŽBA



*Před čištěním a údržbou vždy vypněte pilu a odpojte baterii.*

Používejte pouze originální náhradní díly. Před čištěním a údržbou nechte pilu vychladnout. Riziko popálení!



*Při provádění údržby řezacího řetězu nebo lišty používejte ochranné rukavice vyrobené z odolných materiálů. Riziko zranění!*

## Čištění

- Elektrické nářadí je třeba po každém použití vyčistit. To prodlužuje životnost elektrického nářadí a snižuje riziko nehod.
- Držadla a rukojeť by měly být vždy suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty. Držadla a rukojeť čistěte vlhkým hadříkem namočeným ve vodě s mýdlem. K čištění nepoužívejte rozpouštědla ani benzín!
- Řezací řetěz by měl být po každém použití pily vyčištěn štětcem. K čištění nepoužívejte žádné tekutiny. Po vyčištění namažte řetěz vhodným olejem.
- Vyčistěte větrací otvory a další povrchy elektrického nářadí čistým a suchým kartáčem nebo hadříkem. Nepoužívejte žádné tekutiny.

## Mazání řetězu

Řetěz by měl být pravidelně čištěn a mazán. Díky těmto činnostem zůstává ostrý a umožňuje dosáhnout maximální účinnosti. K mazání řetězu by měly být používány pouze speciální oleje.



*Při údržbě řezacího řetězu nebo vodící lišty používejte ochranné rukavice.*



*Nikdy nepoužívejte pilu, pokud vodící lišta a řezací řetěz nejsou řádně namazány. Pokud je úroveň mazání těchto dílů nedostatečná, řetěz se otupí rychleji, a tím se sníží účinnost řezání a životnost řetězu.*

*Známky nedostatečného mazání jsou kouř nebo změna barvy lišty.*



*Před prováděním jakékoli údržby pilu vypněte a odpojte baterii.*

- Řetěz by měl být mazán po čištění, po 10 hodinách používání nebo alespoň jednou týdně; podle toho, co se stane dříve.
- Před mazáním důkladně očistěte lištu. K tomuto účelu použijte kartáč a měkký hadřík.
- Namažte články řetězu jeden po druhém pomocí injekční stříkačky s hadicí (k dispozici ve specializovaných prodejnách). Na každý článek a řezné zuby naneste jednu kapku oleje.

## Ostření řetězu

1. Pilník by měl být veden zevnitř ven.
2. Nejprve naostřete pravé řezné zuby. Poté pilu otočte a naostřete levé zuby.
3. Řetěz je opotřeben a musí být vyměněn za nový, pokud je délka řezného zubu menší než 4 mm.
4. Po dokončení ostření by všechny řezné zuby měly mít stejnou délku a šířku.
5. Výška omezovače by měla být nastavena přibližně každé 3 naostření řetězu pomocí speciální měrky a plochého pilníku. Výškový rozdíl mezi omezovačem a řezným zubem by měl být přibližně 0,65 mm. Po nastavení výšky omezovače by měla být jeho přední hrana zaoblená.

## Údržba vodící lišty



*Při údržbě řezacího řetězu nebo vodící lišty používejte ochranné rukavice.*

1. Vypněte pilu a odpojte baterii.
2. Sejměte kryt řetězového kola, řezací řetěz a vodící lištu.
3. Zkontrolujte, zda lišta nemá známky opotřebení. Plochu vodící lišty otřepete a vyrovnejte vhodným pilníkem.
4. Namontujte zpět vodící lištu, řetěz pily a kryt řetězového kola.

## Otáčení vodící lišty



Při údržbě řezacího řetězu nebo vodící lišty používejte ochranné rukavice.

Lišta by se měla pravidelně otáčet o 180° po přibližně 10 hodinách provozu, aby bylo zajištěno rovnoměrné opotřebení.

1. Vypněte pilu a odpojte baterii.
3. Sejměte kryt řetězového kola, řetěz a vodící lištu.
3. Otočte vodící lištu kolem vodorovné osy a namontujte zpět vodící lištu a pilový řetěz, jak je popsáno v kapitole „Montáž vodící lišty a řezného řetězu“.

Dávejte pozor na správný směr posuvu řetězu.



Směr posuvu řetězu

Pro správnou montáž řetězu postupujte podle symbolů umístěných nad řetězovým kolem.



## ÚDRŽBA



*Před čištěním a údržbou vždy vypněte elektronářadí a vyjměte z něj akumulátor.*

Pravidelně čistěte pouzdro elektronářadí měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití. Ujistěte se, že se ve ventilačních otvorech nenachází pyl, prach a nečistoty. Odstraňte odolné nečistoty měkkým hadříkem navlhčeným mýdlovou pěnou. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, čpavek apod. Takové chemické látky způsobí poškození plastových částí.

Před odložením elektronářadí vyčistěte. Uchovávejte elektronářadí, návod a příslušenství v originálním obalu. Elektronářadí skladujte na čistém, suchém místě chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí. Neuchovávejte elektronářadí v prostředí, kde teplota klesá pod 0°C. Ujistěte se, že se během uložení na elektronářadí nenachází žádné předměty.

## Zvláštní podmínky pro přepravu akumulátoru

Lithium-iontové akumulátory podléhají zákonným předpisům o přepravě nebezpečných věcí. Při přípravě zboží pro přepravu se obraťte na odborníka na nebezpečné zboží. Přeprava těchto baterií by měla probíhat v souladu s místními a národními nařízeními a předpisy. Ujistěte se, že jsou kontakty zajištěny a izolovány. Zajistěte, aby se akumulátor uvnitř obalu během přepravy nepohyboval.

**Výrobek a návod k obsluze se mohou změnit. Technické specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění.**



**Čeština**  
**Správná likvidace výrobku**  
**(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)**



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Vyrobeno v ČR pro Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polsko.

## SICHERHEITSANLEITUNGEN












Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitshinweise, die zusätzlichen Sicherheitshinweise und die Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und / oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie die Sicherheitswarnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) oder batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

**Symbole** (Erklärung der Symbole auf dem Gerät wenn anwendbar)

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Verletzungsgefahr und / oder Beschädigung und / oder Verschlechterung des Produkts bei Nichteinhaltung der Sicherheitsanforderungen.
	Risiko eines elektrischen Schlages. Überprüfen Sie immer dass die Spannung der Stromversorgung mit der Spannung am Typenschild übereinstimmt.
	Gerät der Klasse II - Doppelte Isolierung - Sie benötigen keinen geerdeten Stecker.
	Schutzausrüstung tragen: Gesichtsmaske, Ohren- und Augenschutz.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe und Stiefel.
	Die Sägekette immer mit beiden Händen benutzen.
	Achten Sie auf einen Rückschlag der Kettensäge und vermeiden es, die Spitze der Führungsschiene zu berühren.
	ACHTUNG! Halten Sie die Hände von der Klinge fern.
	Halten Sie alle Körperteile von beweglichen Teilen fern. Achtung. Rotierender Lüfter. Halten Sie Hände und Füße fern von den Öffnungen, während sich das Gartenwerkzeug in betrieb befindet
	Hüten Sie sich vor fliegenden Objekten für Zuschauer. Halten Sie Umstehende in sicherem Abstand vom Gartengerät.

	<p>Trennen Sie die Batterie vor der Wartung, Reinigung oder vor Eingriffen am Produkt, oder wenn Sie das Produkt nicht verwenden.</p> <p>Trennen Sie das Netzkabel des Akkuladegeräts, wenn das Kabel oder das Verlängerungskabel während des Betriebs beschädigt ist oder unterbrochen wurde. Ziehen Sie das Ladegerät heraus, indem Sie den Stecker ziehen. Ziehen Sie nicht am Kabel.</p>
	<p>Setzen Sie das Gerät keinen Wetterbedingungen aus. Nicht in feuchten oder nassen Räumen verwenden.</p>
	<p>Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen aus (zu heiß oder zu kalt). Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.</p>
	<p>Maximale Umgebungstemperatur: 40°C. Laden Sie den Akku immer bei Umgebungstemperaturen zwischen +10°C und +40°C.</p>
	<p>Explosionsgefahr! Batterie vor Hitze und Feuer schützen. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Nicht verbrennen.</p>
	<p>Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser.</p>
	<p>Entsorgen Sie das Produkt nicht in ungeeigneten Behältern.</p>
	<p>Separate Sammlung für Li-Ionen-Akku.</p>
	<p>Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsnormen der europäischen Richtlinien.</p>

## Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrogeräte

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber. Betreiben Sie das Gartengerät nur bei Tageslicht oder bei gutem Kunstlicht.** Unordentliche oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie zum Beispiel in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.  
*Lassen Sie niemals Kinder das Gerät bedienen.  
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.*

## Elektrische Sicherheit

**Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts an die Steckdose, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung in der Steckdose übereinstimmt.**

- 1. Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker auf irgendeine Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Nicht veränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- 2. Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- 3. Missbrauchen Sie nicht das Kabel. Verwenden Sie das Kabel niemals zum tragen, ziehen oder trennen des Netzgeräts. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- 4. Verwenden Sie bei Bedarf ein Verlängerungskabel, das für die Verwendung im Freien geeignet ist.**
- 5. Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine Fehlerstromschutzvorrichtung (RCD).** Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

## Persönliche Sicherheit

- 1. Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs den gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- 2. Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die für geeignete Bedingungen verwendet werden, verringert die Verletzungen von Personen.
- 3. Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in Position Aus befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und / oder den Akku anschließen, das Gerät anheben oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen an die Steckdose von eingeschalteten Elektrowerkzeugen kann zu Unfällen führen.
- 4. Überschreiten Sie nicht. Behalten Sie jederzeit den richtigen Stand und das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- 5. Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Tragen Sie richtige Kleidung (lange Hosen) und rutschfeste Schuhe. Tragen Sie keine Sandalen oder offene Schuhe.**
- 6. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

7. **Werden Sie nicht selbstgefällig durch die Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen gewonnen haben und ignorieren die Sicherheitsprinzipien von Werkzeugen.** Eine unvorsichtige Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

## Benutzen und warten von Elektrowerkzeugen

1. **Wenden Sie keine Gewalt am Elektrowerkzeug an. Verwenden Sie das richtige Elektro-Werkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit bei der Nennzahl, für die es entwickelt wurde, besser und sicherer.
2. **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht unbeaufsichtigt, wenn es funktioniert.**
3. **Verwenden Sie die Zusatzhandgriffe, wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug geliefert werden. Kontrollverlust kann zu Verletzungen führen.**
4. **Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.**
5. **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidzubehör verborgene Kabel oder das eigene Kabel berühren kann.** Schneidzubehör, das mit einem spannungsführenden Draht in Berührung kommt, kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs „spannungsführend“ werden und der Benutzer einen elektrischen Schlag erleidet.
6. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
7. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Startens des Elektrowerkzeugs.
8. **Dieses Elektrowerkzeug kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht und geleitet werden in einer vorsichtigen Weise wobei alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden und befolgt werden.**
9. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, dürfen das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen unübter Benutzer gefährlich.
10. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder eingeklemmt, ob Teile gebrochen sind oder ob andere Zustände vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Wenn das Gerät beschädigt ist, lassen Sie es vor der Verwendung reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gepflegte Elektrowerkzeuge verursacht.
11. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu kontrollieren.
12. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör usw. gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Vorgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.

## Wartung

1. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## Gebrauch und Pflege des Akku-Werkzeugs

1. **Versuchen Sie nicht, die Batterie zu öffnen. Wenn der Akku beschädigt ist, verwenden Sie ihn nicht und versuchen Sie nicht, ihn wieder aufzuladen.** Kurzschluss oder Stromschlag oder Explosionsgefahr.
2. **Schützen Sie den Akku vor jeder Wärmequelle (z.B. direkter Sonneneinstrahlung, Feuer, Heizgerät usw.),** um Schäden oder Explosionsgefahren zu vermeiden.
3. **Setzen Sie den Akku nicht Wasser, Feuchtigkeit und Kälte aus.** Risiko eines elektrischen Schlags.
4. **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Sorgen Sie für gute Belüftung und sorgen Sie für frische Luft im Arbeitsbereich.** Die Dämpfe können die Atmungsorgane reizen.
5. **Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkusatz Feuer verursachen.
6. **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Feuer führen.
7. **Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Terminal zum anderen herstellen können.** Das Kurzschließen des Akkus kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.
8. **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku ausgestoßen werden. Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt, mit Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf.** Aus dem Akku ausgestoßene Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
9. **Verwenden Sie keine beschädigten oder veränderte Akkus.** Beschädigte oder veränderte Akkus sich auf unvorhersehbare Weise verhalten und zu gefährlichen Auswirkungen führen (Entzündung, Explosion, Verletzungen von Personen).
10. **Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position AUS befindet, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen des Akkus in die Elektrowerkzeuge bei eingeschaltetem Gerät kann zu Problemen führen. Verletzungsgefahr.
11. **Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen zwischen +10°C und +40°C. Bewahren Sie den Akku an einem trockenen, vor Kälte geschützten Ort auf, an dem die Temperatur +40°C nicht überschreitet.**

## Gebrauch und Pflege des Ladegerätes

- 1. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen oder zu zerlegen. Wenn das Ladegerät heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt ist, verwenden Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren.** Senden Sie das Ladegerät zur Reparatur an ein autorisierten Kundendienst oder eine qualifizierte Person, um Gefahren für den Benutzer zu vermeiden, oder entsorgen es gemäß den örtlichen Gesetzen.
- 2. Schützen Sie das Ladegerät vor Wärmequellen (z.B. direkter Sonneneinstrahlung, Feuer, Heizgerät),** um Schäden am Ladegerät zu vermeiden.
- 3. Versuchen Sie das Ladegerät nicht Wasser, Feuchtigkeit und Kälte aus.** Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4. Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt wird, sollten Sie das Ladegerät nicht weiter benutzen, bis es von einer qualifizierten Person repariert wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem autorisierten Kundendienst ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.** Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5. Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät oder ein Ladegerät des gleichen Typs oder gleichen Modells.** Die Verwendung anderer Ladegeräte erhöht das Risiko von Stromschlag, Verletzungen und Sachschäden.
- 6. Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.** Explosionsgefahr.
- 7. Verwenden Sie das Ladegerät nur bei Umgebungstemperaturen zwischen +10° C und +40°C. Lagern Sie das Ladegerät an einem trockenen Ort, der vor Kälte geschützt ist und die Temperatur +40°C nicht überschreitet.**
- 8. Das Ladegerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Legen Sie das Ladegerät auf eine feste, ebene, nicht brennbare Oberfläche und halten es beim Aufladen des Akkus von jeglichen entflammaren Materialien fern.**
- 9. Laden Sie den Akku nicht in einer nassen oder feuchten Umgebung auf.** Das Ladegerät und der Akku können sich während des Ladevorgangs erwärmen.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Kettensägen

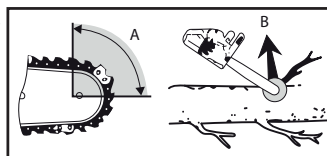
- Es wird empfohlen, dass ein Erstbenutzer das Schneiden von Baumstämmen zumindest auf einem Sägebaum oder -rahmen übt.
- Verwenden Sie die Kettensäge nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Betreiben Sie die Kettensäge niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne angebrachte Schutzvorrichtungen.
- Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen, um sicherzustellen, dass sich die Kettensäge immer in einem sicheren Arbeitszustand befindet.
- Tragen Sie immer schützende, schnittfeste Kleidung, Augen-, Hand-, Bein- und Fußschutz. Angemessene Kleidung verringert Personenschäden durch herumfliegende Teile oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.
- Behalten Sie immer einen sicheren Stand und Gleichgewicht.
- Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Klammern und Drähte müssen vom Baum entfernt werden.

- Betreiben Sie eine Kettensäge nicht auf einem Baum, einer Leiter oder einer anderen instabilen Unterlage. Der Betrieb einer Kettensäge auf diese Weise kann zu schweren Verletzungen führen. Betreiben Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf einer festen, sicheren und ebenen Fläche stehen.
- Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am Handgriff und der linken Hand am oberen Teil des Handgriffs. Verwenden Sie die Kettensäge immer mit beiden Händen. Es ist verboten, diese mit einer Hand zu benutzen.
- Bei Sägearbeiten in Hanglagen immer im Bereich über dem Stamm stehen. Um beim Durchsägen die volle Kontrolle zu behalten, verringern den Druck am Ende des Schnitts, ohne den Griff an den Handgriffen der Kettensäge zu lockern. Achten Sie darauf, dass die Sägekette nicht den Boden berührt.
- Halten Sie während des Betriebs alle Körperteile von der Kettensäge fern. Bevor Sie die Kettensäge starten, vergewissern Sie sich, dass diese nichts berührt. Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Betrieb der Kettensäge kann dazu führen, dass sich Ihre Kleidung oder Ihr Körper mit der Sägekette verheddert.
- Achten Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes auf das Zurückfedern. Das federbelastete Glied kann den Bediener treffen, was zum Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Kettensäge führen kann.
- Warten Sie nach Beendigung des Schnitts, bis die Kettensäge zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie diese dort entfernen. Schalten Sie die Kettensäge immer aus, bevor Sie zwischen Bäumen wechseln. Stellen Sie sicher, dass die Kettenabdeckung während des Transports oder der Lagerung angebracht ist.
- Verwenden Sie kein Zubehör das nicht empfohlen ist. Dies kann zu einem Stromschlag oder Brand führen.

## Rückschlag und damit verbundene Warnungen



*Achtung Rückschlag! Achten Sie während der Arbeit auf einen Rückschlag der Maschine. Hier besteht Verletzungsgefahr. Sie können Rückschläge vermeiden, indem Sie vorsichtig vorgehen und die richtige Sägetechnik anwenden.*



Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn sich das Holz schließt und die Sägekette im Schnitt einklemmt. Der Kontakt mit der Spitze kann in einigen Fällen zu einer plötzlichen Rückreaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und zurück zum Bediener geschleudert wird.

Das Einklemmen der Sägekette entlang der Oberseite der Führungsschiene kann die Führungsschiene schnell zurück zum Bediener drücken.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und möglicherweise ernsthaft verletzt werden. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in die Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Benutzer der Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um ein unfall- und verletzungsfreies Arbeiten zu ermöglichen.



Rückschlag ist das Ergebnis von Werkzeugmissbrauch und/oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen wie unten angegeben vermieden werden:

- a) Piłę łańcuchową należy zawsze trzymać mocno oburącz i ustawiając się w taki sposób, aby przeciwdziałać siłom odrzutu. Operator może kontrolować siłę odrzutu, jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności. Nigdy nie wolno puszczać ani odkładać włączonej piły.
- b) Należy unikać nieprawidłowej postawy i nie ciąć powyżej wysokości barku. Zapewni to lepszą kontrolę nad piłą łańcuchową w nieoczekiwanych sytuacjach.
- c) Należy stosować wyłączanie przewodnice i łańcuchy określone przez producenta. Niewłaściwe części zamienne mogą spowodować zerwanie łańcucha i/lub odrzut.
- d) Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących ostrzenia łańcucha i konserwacji piły łańcuchowej. Zmniejszenie wysokości ogranicznika głębokości cięcia może prowadzić do silnych odrzutów.

## Restrisiken

Selbst wenn das Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig verwendet wird, können nicht alle verbleibenden Risikofaktoren entfernt werden. Im Zusammenhang mit der Konstruktion und dem Design des Elektrowerkzeugs können folgende Gefahren auftreten:

- Schnitte
- Hörschäden wenn kein Ohrschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden durch Schwingen der Hände und Arme bei längerem Betrieb des Elektrowerkzeugs oder durch unsachgemäßes Halten oder Pflegen des Gerätes.
- Gesundheitsschäden aufgrund von Vibrationsemissionen, wenn das Elektrowerkzeug über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß verwaltet und gewartet wird.
- Verletzungen und Sachschäden durch gebrochenes Zubehör, das plötzlich weggeschleudert wird.

## Warnung!



*Dieses Elektrowerkzeug erzeugt im Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug in Betrieb nehmen.*

# INFORMATION ÜBER DAS ELEKTROWERKZEUG

## Verwendungszweck

Die Akku-Kettensäge ist ausschließlich zum Sägen von Holz bestimmt. Für andere Einsatzzwecke (z. B. Schneiden von Mauerwerk, Kunststoff oder Lebensmitteln) ist die Kettensäge nicht vorgesehen. Diese Kettensäge ist nicht zum Fällen von Bäumen geeignet.

Dieses Elektrowerkzeug ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet. Das Elektrowerkzeug ist für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt. Die Akku-Kettensäge darf nur von einer Person und zum Sägen von Ästen verwendet werden.

Die Verwendung der Kettensäge für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu schweren Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder unsachgemäße Bedienung verursacht wurden.

Die Kettensäge muss mit der rechten Hand am Handgriff und der linken Hand am oberen Teil des Handgriffs gehalten werden. Vor dem Gebrauch der Kettensäge muss der Benutzer alle Informationen und Anweisungen in der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben. Der Benutzer muss eine geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen. Mit der Kettensäge dürfen nur Äste gesägt werden. Materialien wie Kunststoff, Gestein, Metall oder Holz, die Fremdkörper (z. B. Nägel oder Schrauben) enthalten, dürfen nicht bearbeitet werden!

**Nutzen Sie dieses Elektrogerät gemäß seiner Bestimmung. Jede Verwendung, die im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung steht, ist mit der Bestimmung des Elektrogerätes nicht übereinstimmend. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden infolge vom falschen Gebrauch des Gerätes oder Verletzungen sondern übernimmt die Verantwortung der Verbraucher / Besitzer.**

## Technische Daten

Akku	20 V; 2 Ah; Li-Ion (RB-2001) / 4 Ah (RB-2002), Li-Ion	
Ladezeit	1-1,5 h (RB-2001) / 2 – 3 h (RB-2002)	
AC Ladegerät (RB-2001-CH)	Eingang	220 – 240 V; 50/60 Hz
	Ausgang	21,5 V; 2,2 A
Kettenteilung	6,35 (¼")	
Kettengliedstärke	1,1 mm	
Anzahl der Kettenglieder	33	
Schnittdurchmesser	125 mm	
Zähnezahl am Antriebsrad	7	

Schwertlänge	152 mm
Kettengeschwindigkeit	4,9 m/s
Gewicht (ohne Akku)	1,35 kg
Im Set	Sägekettenabdeckung, Schraubendreher, Bedienungsanleitung
Schalldruckpegel $L_{PA}$	84 dB (A), K= 3 dB (A)
Schalleistungspegel $L_{WA}$	92 dB (A), K= 3 dB (A)
Hand-Arm Vibrationen	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

\*Batterie (RB-2001 / RB-2002) und Ladegerät (RB-2001-CH) sind separat erhältlich.

## Vibrationspegel

Der in dieser Betriebsanleitung angeführte Vibrationspegel ist in Übereinstimmung mit einem standardisierten Test nach EN 62841 gemessen; Er kann verwendet werden, um ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen und um eine vorläufige Bewertung der Vibrationsbelastung bei der Verwendung des Werkzeugs für die genannten Anwendungen durchzuführen.

- Die Verwendung des Werkzeugs für verschiedene Anwendungen oder mit unterschiedlichem oder schlecht gewartetem Zubehör kann die Aussetzungsstufe erheblich erhöhen.
- Die Zeiten, zu denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder wenn es eingeschaltet wird, aber die Arbeit tatsächlich nicht ausführt, können die Aussetzungsstufe erheblich verringern. Finden Sie zusätzliche Sicherheitsmassnahmen um den Benutzer von den Vibrationseffekten zu schützen, wie z.B.: Wartung des Gerätes und des Zubehörs, die Hände warmhalten, Organisation der Arbeitsmuster.

## BETRIEB



Hinweis: Der Akku ist teilweise geladen. Um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten, muss der Akku vor dem ersten Gebrauch voll aufgeladen sein.

## Akkuladung

Um die Akkuladung zu überprüfen, drücken Sie die Taste an der Hinterseite des Akkus.

- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchten alle drei LED.
- Wenn der Akku halb leer ist, leuchten zwei LED.
- Wenn der Akku leer ist, leuchtet nur eine LED. Laden Sie den Akku sofort auf.

## Aufladen

- Stellen Sie das Ladegerät auf einem flachen und stabilen Untergrund auf, etwa 1 Meter von der Steckdose entfernt.

- Nehmen Sie den Akku aus dem Elektrowerkzeug. Halten Sie die Akkuverriegelungstaste gedrückt und ziehen gleichzeitig den Akku heraus.
- Schieben Sie den Akku maximal ins Ladegerät ein, sodass er einrastet.
- Schließen Sie das Ladegerät an die Steckdose an.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, entfernen Sie ihn aus dem Ladegerät und schieben ihn in das Elektrowerkzeug, sodass er einrastet.

## Ladeanzeige

Das AC Ladegerät hat Ladeanzeigen, welche des Status des Ladevorgangs anzeigen:

LED	Status
Rot	Akku wird aufgeladen
Grün	Ladevorgang beendet. Akku voll aufgeladen

- Das vollständige Aufladen des Akkus dauert etwa 1,5 Stunden.
- Das Ladegerät und der Akku können sich während des Ladens erwärmen. Dies ist ein normales Verhalten.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird, wird empfohlen, den Akku alle drei Monate aufzuladen.
- Wenn Sie bemerken, dass die Leistung des Elektrowerkzeugs abnimmt, laden Sie den Akku auf.

## MONTAGE



Tragen Sie beim Arbeiten mit der Kettensäge immer Schutzhandschuhe und verwenden nur Originalteile.



Bevor Sie die Kettensäge in Betrieb nehmen, müssen Sie:

- Die Spannung der Sägekette einstellen,
- Die Sägekette schmieren
- Den Akku aufladen und einsetzen

## Montage der Führungsschiene und Sägekette



Elektrowerkzeug ausschalten und Akku entfernen bevor Sie irgendwelche Wartungsarbeiten durchführen.

1. Stellen Sie die Kettensäge auf eine ebene Fläche.
2. Drehen Sie den Befestigungsschraube der Kettenradabdeckung gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenradabdeckung zu entfernen.
3. Legen Sie die Sägekette so in die Nut der Führungsschiene, so dass die Schnittkanten in Laufrichtung der Sägekette ausgerichtet sind. Verwenden Sie das grafische Symbol über dem Kettenrad als Richtlinie zum Ausrichten der Sägekette.



Laufrichtung der Sägekette

4. Montieren Sie die Führungsschiene und die Sägekette so, dass die Antriebsglieder in den Zähnen des Antriebsrads sitzen und der Stift auf gleicher Höhe mit der Oberfläche der Führungsschiene ist. Ein Durchhängen der Sägekette ist normal.
5. Spannen Sie die Sägekette vor, indem Sie die Einstellschraube für die Kettenspannung nach rechts drehen.
6. Bringen Sie die Kettenradabdeckung an und drehen den Befestigungsschraube im Uhrzeigersinn, um diese zu verriegeln.

Vor dem Wechseln der Sägekette muss die Nut der Führungsschiene von Schmutz gereinigt werden, da Schmutzablagerungen zum Ausbrechen der Sägekette aus der Nut führen können. Die Ablagerungen können auch das Kettenöl aufnehmen. Die Folge wäre also, dass das Kettenöl nicht oder nur zu einem geringen Teil auf die Rillenunterseite gelangt und die Schmierung verringert wäre.

**Befestigen Sie niemals eine neue Kette an einem verschlissenen Antriebsrad oder legen diese auf eine beschädigte oder verschlissene Führungsschiene. Die Kette könnte zurückspringen oder brechen, was möglicherweise zu schweren Verletzungen führen kann.**

## Einstellung der Spannung der Sägekette

Das regelmäßige Spannen der Sägekette bietet Sicherheit für den Benutzer und verringert bzw. verhindert Verschleiß und Kettenschäden. Vor Arbeitsbeginn und in etwa 10-Minuten-Intervallen empfehlen wir dem Benutzer, die Kettenspannung zu überprüfen und gegebenenfalls zu korrigieren. Die Kette erwärmt sich beim Arbeiten mit der Säge und dehnt sich dadurch etwas aus. Diese „Erweiterungen“ sind vor allem bei neueren Ketten zu erwarten. Daher müssen Sie die Kette nach den ersten 5 Schnitten und spätestens nach 10 Minuten Sägezeit nachspannen.



*Kette nicht im heißen Zustand nachspannen oder wechseln, da diese nach dem Abkühlen leicht schrumpft. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Schäden an der Nut oder am Motor führen, da die Kette nun zu straff auf der Führungsschiene liegt. Kettenspannung und Kettenschmierung haben einen erheblichen Einfluss auf die Lebensdauer der Sägekette.*

Die Kette ist richtig gespannt, wenn:

- Diese an der Nutunterseite nicht durchhängt
- Kann mit der behandschuhten Hand vollständig gedreht werden
- Der Spalt zwischen Sägekette und Nut der Führungsschiene nicht mehr als 2 mm beträgt.



*Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und entfernen den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.*

1. Lösen Sie die Befestigungsschraube der Kettenradabdeckung.
2. Um die Sägekette zu spannen, drehen Sie die Einstellschraube für die Kettenspannung im Uhrzeigersinn. Um die Spannung zu lösen, drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn.
3. Ziehen Sie die Befestigungsschraube der Kettenradabdeckung wieder fest.



*Die Kettenspannung einer neuen Sägekette muss nach maximal 5 Schnitten neu eingestellt werden.*

## **BETRIEB**



*Kettensäge nur einschalten, wenn Führungsschiene, Sägekette und Kettenradabdeckung korrekt montiert sind.*



*Achten Sie auf einen sicheren Stand. Stellen Sie vor dem Start sicher, dass die Kettensäge keine Gegenstände berührt.*



*Betreiben Sie dieses Elektrowerkzeug niemals ohne den Führungsabdeckung. Verletzungsgefahr!*

## **Einschalten**

1. Setzen Sie den Akku in das Elektrowerkzeug ein.
2. Überprüfen Sie vor dem Start den Batteriestand.
3. Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest, mit der rechten Hand am Handgriff und der linken Hand am oberen Teil des Handgriffs. Daumen und Finger müssen den Handgriff fest umfassen. Verwenden Sie das Gerät niemals einhändig. Verletzungsgefahr!
4. Drücken Sie zum Einschalten mit dem Daumen auf die Sicherheitssperre und dann auf die Taste EIN/AUS; Die Kettensäge läuft mit maximaler Geschwindigkeit. Sicherheitssperre lösen.
5. Die Kettensäge schaltet sich wieder aus, wenn Sie die Taste EIN/AUS loslassen. Die Kettensäge kann nicht auf Dauerbetrieb geschaltet werden.

## **SÄGETECHNIKEN**

### **Allgemeine Informationen**



*Beachten Sie beim Arbeiten mit dem Gerät die Lärmschutzvorschriften und andere örtliche Vorschriften.*

- Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Klammern und Drähte müssen vom Baum entfernt werden.
- Beim Sägen an Hängen immer oberhalb des Baumstammes stehen.

- Um beim Durchsägen die volle Kontrolle zu behalten, verringern Sie den Druck am Ende des Schnitts, ohne den Handgriff der Kettensäge zu lockern. Achten Sie darauf, dass die Sägekette nicht den Boden berührt. Warten Sie nach Beendigung des Schnitts, bis die Kettensäge zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie diese entfernen.
- Schalten Sie die Kettensäge immer aus, bevor Sie zwischen den Bäumen wechseln.
- Sie haben eine bessere Kontrolle über das Werkzeug, wenn Sie mit der Unterkante der Führungsschiene (Kette in Zugrichtung) sägen.
- Die Sägekette darf beim Durchsägen des Materials und danach nicht den Boden oder andere Gegenstände berühren.
- Achten Sie darauf, dass die Sägekette beim Sägen nicht hängen bleibt. Der Stamm darf nicht brechen oder splintern.
- Beachten Sie auch die Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz vor Rückschlägen (siehe Sicherheitshinweise).



*Wenn die Sägekette klemmt, versuchen Sie nicht, das Werkzeug mit Gewalt herauszuziehen. Es besteht Verletzungsgefahr. Schalten Sie den Motor aus und verwenden einen Hebelarm oder Keil, um das Werkzeug zu lösen.*

## Auf die Länge schneiden

Auf Länge schneiden, bedeutet, gefällte Baumstämme in kleine Abschnitte zu sägen. Achten Sie auf sicheren Stand und verteilen Ihr Körpergewicht gleichmäßig auf beide Füße. Der Stamm sollte nach Möglichkeit durch Äste, Baumstämme oder Keile geschützt und gestützt werden.

Die Sägekette muss mit voller Geschwindigkeit laufen, bevor diese das Holz berührt.

### 1. Sägen am Boden

Sägen Sie den Stamm vollständig von oben durch und achten am Ende des Schnitts darauf, dass die Säge den Boden nicht berührt. Wenn Sie den Baumstamm drehen können, sägen Sie diesen zu zwei Dritteln durch. Dann den Stamm umdrehen und den Rest von oben durchsägen.

### 2. Sägen auf einem Sägebock:

Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest und halten die Säge beim Sägen vor sich. Führen Sie die Führungsschiene durch den Baumstamm. Achten Sie auf den fallenden Stamm. Positionieren Sie sich so, dass keine Gefahr durch den abgetrennten Stamm entsteht. Achten Sie auf Ihre Füße. Der Stamm kann beim Herunterfallen Verletzungen verursachen. Halten Sie Ihr Gleichgewicht.

## Entasten

Entasten ist die Bezeichnung für das Absägen von Ästen und Zweigen eines gefällten Baumes. Beim Entfernen von Ästen passieren viele Unfälle. Schneiden Sie niemals Äste, wenn Sie auf dem Baumstamm stehen. Bei gespannten Ästen den Rückfederbereich beachten.

- Stützäste erst nach dem Absägen entfernen.
- Unter Spannung stehende Äste müssen von unten nach oben gesägt werden, um ein Verklemmen der Kettensäge zu vermeiden.
- Schneiden Sie einen Ast nach dem anderen ab. Ändern Sie die Position, um Äste auf der anderen Seite des Stammes abzusägen.
- Verwenden Sie beim Bearbeiten dickerer Äste die gleiche Technik wie beim Zersägen eines gefällten Stammes.

## WARTUNG



*Schalten Sie vor der Reinigung und Wartung die Kettensäge immer aus und entnehmen den Akku.*

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen. Es besteht Verbrennungsgefahr!



*Beim Umgang mit der Kette oder der Führungsschiene Schnittschutzhandschuhe tragen. Schnittgefahr!*

## Reinigung

- Reinigen Sie das Werkzeug nach jedem Gebrauch gründlich. So verlängern Sie die Lebensdauer des Werkzeugs und vermeiden Unfälle.
- Haltegriffe frei von Benzin, Öl oder Fett halten. Reinigen Sie die Griffe ggf. mit einem feuchten, seifengetränkten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel oder Benzin!
- Reinigen Sie die Sägekette nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie dazu einen Pinsel oder ein Wischtuch. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten zum Reinigen der Sägekette. Sägekette nach der Reinigung leicht mit Sägekettenöl einölen.
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze und die Oberflächen des Werkzeugs mit einem Pinsel, Schneebesen oder einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten zur Reinigung.

## Sägekette ölen

Reinigen und ölen Sie die Kette regelmäßig. Dies hält die Kette scharf und erzielt eine optimale Leistung.



*Entfernen Sie den Akku und verwenden schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit der Kette oder mit der Führungsschiene arbeiten.*



*Führungsschiene und Kette dürfen niemals ohne Öl betrieben werden. Wird die Kettensäge mit zu wenig Öl betrieben, sinkt die Schnittleistung und Lebensdauer der Sägekette entsprechend. Die Kette wird schneller stumpf. Zu wenig Öl erkennen Sie an Rauchentwicklung oder Farbveränderung der Führungsschiene.*





Schalten Sie das Gerät aus und entfernen den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

- Ölen Sie die Sägekette nach der Reinigung, nach 10 Betriebsstunden oder mindestens einmal pro Woche, je nachdem, was zuerst eintritt.
- Vor dem Ölen muss die Führungsschiene, insbesondere die Zähne der Führungsschiene, gründlich gereinigt werden. Verwenden Sie dazu eine Handbürste und ein trockenes Tuch.
- Ölen Sie die einzelnen Kettenglieder mit einer Ölspritze mit Nadelspitze (im Fachhandel erhältlich). Tragen Sie einzelne Tropfen Öl auf die Gelenke und auf die Zahnspitzen der einzelnen Kettenglieder auf.

## Sägekette schärfen

1. Nur von innen nach außen schärfen. Führen Sie die Feile von der Innenseite der Schneidzähne zur Außenseite. Heben Sie die Feile an, wenn Sie diese zurückziehen.
2. Schärfen Sie zuerst die Zähne auf einer Seite. Drehen Sie die Säge um und schärfen die Zähne der anderen Seite.
3. Die Sägekette ist verschlissen und muss ersetzt werden, wenn noch etwa 4 mm der Schneidzähne verbleiben.
4. Nach dem Schärfen müssen nun alle Schneidelemente in Länge und Breite gleich sein.
5. Nach jedem dritten Schärfen muss die Schärfentiefe (Tiefenbegrenzung) überprüft und die Höhe mit Hilfe einer Flachfeile gefeilt werden. Die Tiefenbegrenzung sollte etwa 0,65 mm vom Schneidzahn zurückversetzt werden. Nach dem Zurücksetzen der Tiefenbegrenzung vorne etwas abrunden.

## Pflege der Führungsschiene



Beim Umgang mit der Kette oder der Führungsschiene Schnitzzuschutzhandschuhe tragen.

1. Schalten Sie die Kettensäge aus und entnehmen den Akku.
2. Entfernen Sie die Antriebsradabdeckung, die Sägekette und die Führungsschiene.
3. Überprüfen Sie die Führungsschiene auf Verschleiß. Grate entfernen und die Führungsflächen mit einer Flachfeile richten.
4. Führungsschiene, Sägekette und Kettenradabdeckung montieren und Sägekette spannen.

## Drehen der Führungsschiene



Verwenden Sie beim Arbeiten mit der Sägekette oder mit der Führungsschiene schnittfeste Handschuhe.

Nach einer Arbeitszeit von etwa 10 Stunden muss die Führungsschiene regelmäßig gewendet werden, um einen gleichmäßigen Verschleiß zu gewährleisten.

1. Schalten Sie die Kettensäge aus und entnehmen den Akku.
3. Entfernen Sie die Kettenradabdeckung, die Sägekette und die Führungsschiene.
3. Drehen Sie die Führungsschiene um ihre horizontale Achse und montieren die Führungsschiene und die Kette, wie unter „Führungsschiene und Sägekette montieren“ beschrieben.

Achten Sie dabei auf die richtige Laufrichtung der Sägekette!



Laufrichtung der Sägekette

Verwenden Sie das grafische Symbol über dem Antriebsrad als Orientierungshilfe, um die Sägekette auszurichten, wenn die Führungsschiene gedreht wird.

## WARTUNG



*Schalten Sie vor der Reinigung und Wartung das Elektrowerkzeug immer aus und nehmen den Akku heraus.*

Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz sind. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen, mit Seifenlauge angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniak usw. Diese Chemikalien können die synthetischen Komponenten beschädigen.

Reinigen Sie das Gerät vor der Lagerung. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug, die Bedienungsanleitung und das Zubehör in der Originalverpackung auf. Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort auf, der vor Feuchtigkeit geschützt ist und bewahren es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0°C auf. Platzieren oder lagern Sie keine Gegenstände auf dem Elektrowerkzeug.

## Spezielle Bedingungen für den Akku-Transport

Der im Elektrowerkzeug enthaltene Lithium-Ionen-Akku unterliegt den Gefahrgutanforderungen. Bei der Vorbereitung zum versendenden des Werkzeugs, muss ein Spezialist für Gefahrstoffe hinzugezogen werden. Beachten Sie auch alle nationalen / lokalen Bestimmungen, die wahrscheinlich detaillierter sind. Kleben Sie Klemmen ab oder verkleiden diese und packen den Akku so, dass er sich nicht in der Verpackung bewegt.

**Das Produkt und die Bedienungsanleitung können sich ändern. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**

## ERFAHREN SIE MEHR

Für weitere Informationen zu diesem Gerät finden Sie unter: [www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com).

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Besuchen Sie [www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com) Website für weitere Produkte und Zubehör.



**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
**(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie Sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

## SAFETY INSTRUCTIONS
























Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The term „power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

**Symbols** (Explanation of symbols appearing on the tool, if applicable)

	Read the instructions manual.
	Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of noncompliance to safety requirements.
	Risk of electric shock. Always check that the voltage of the power supply corresponds to the voltage on the rating plate label.
	Class II machine - Double insulation – You don't need any earthed plug.
	Wear protective equipment: face mask, ear and eye protection.
	Wear protective gloves and boots.
	Always use chainsaw with both hands.
	Beware of chainsaw kickback and avoid touching the guide bar tip.
	DANGER! Keep hands away from the blade.
	Keep all your body parts away from moving parts. Danger. Rotating fan. Keep hands and feet out of the openings while the garden tool is running.
	Beware of flying objects to bystanders. Keep bystanders a safe distance away from the garden tool.

 	<p>Disconnect the battery before maintenance, cleaning or any intervention on product; or when you do not use product.</p> <p>Disconnect battery charger power cord if cord or extension cord is damaged or cut during operation. Unplug charger by pulling the plug. Do not pull the cord.</p>
	<p>Do not expose to weather conditions. Do not use in damp or wet areas.</p>
	<p>Do not expose product to extreme temperatures (too hot or too cold environment). Protect from exposure to direct sunlight.</p>
	<p>Maximum ambient temperature: 40°C. Always charge the battery in ambient temperature between +10°C to +40°C.</p>
	<p>Explosion hazard! Protect battery against heat and fire. Do not throw the battery into fire. Do not burn.</p>
	<p>Do not throw the battery into water.</p>
	<p>Do not dispose of the product in unsuitable containers.</p>
	<p>Separate collection for Li-Ion battery.</p>
	<p>The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.</p>

## General garden power tools safety warnings

- 1. Keep work area clean. Operate the garden tool only in daylight or in a good artificial light.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
- 3. Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.  
*Never allow children to operate the power tool.  
Children should be supervised to ensure that they do not play with the power tool.*

## Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
3. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
4. **If needed, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
5. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the power tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
5. **Dress properly. Wear right clothes (long trousers) and non-slip shoes. Do not wear sandals or open-toed shoes.**
6. **Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
7. **Do not familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## Garden power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rated speed for which it was designed.**
2. **Do not leave the power tool unattended when it's working.**
3. **Use auxiliary handle(s) if supplied with the power tool. Loss of control can cause personal injury.**

4. **Keep handles and grips dry, clean and free from oil and grease.**
5. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.**
6. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
7. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
8. **This power tool may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner for all the safety precautions being understood and followed.**
9. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
10. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool’s operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
11. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
12. **Use the power tool, accessories etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Battery tool use and care

1. **Do not attempt to open the battery. If the battery is damaged in any way, stop using it and do not attempt to recharge it.** Short-circuit or electric shock or explosion hazard.
2. **Protect the battery pack against any heat source (e.g. direct sunlight exposure, fire, heater etc) to prevent any damage or explosion hazard.**
3. **Do not expose the battery pack to water, moisture and cold.** Risk of electric shock.
4. **In case of damage and improper use of the battery, vapors may be released. Ensure proper ventilation and provide for fresh air to the work area.** The vapors can irritate the respiratory system.
5. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

6. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
7. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
8. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. Avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.**9. Do not use damaged or modified batteries.** Damaged or modified batteries may behave in an unpredictable manner, resulting in hazardous effects (ignition, explosion, personal injuries).
10. **Ensure that the switch is in the OFF position before inserting the battery. Inserting the battery into power tools with the switch on invites trouble.** Injury hazard.
11. **Charge battery pack only at ambient temperatures between +10°C and +40°C. Store the battery in a dry location protected from cold where temperature would not exceed +40°C.**

## Charger use and care

1. **Do not attempt to open or disassemble the charger. If the charger has been dropped or is damaged in any way, stop using it and do not attempt to repair it.** Return the charger for repair to an authorized service center or a qualified person, to avoid any danger to the user; or discard it according to local laws.
2. **Protect the charger against any heat source (e.g. direct sunlight exposure, fire, heater) to prevent any damage to the charger.**
3. **Do not expose the charger to water, moisture and cold.** Risk of electric shock.
4. **If the power cord or the plug becomes damaged, stop using the charger until it has been repaired by a qualified person. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its authorized service center, in order to avoid a hazard.** Risk of electric shock.
5. **Only use the charger provided with the tool, or a same type or same model charger to charge the battery.** The use of other types of charger increases the risk of electric shock, personal injury and damage.
6. **Never attempt to recharge non-rechargeable batteries.** Explosion hazard.
7. **Only use the charger at ambient temperatures between +10°C and +40°C. Store charger in a dry location protected from cold where temperature would not exceed +40°C.**
8. **The charger is intended for indoor use only. Place charger on solid, flat non-flammable surface and away from any flammable materials when re-charging the battery pack.**
9. **Do not recharge the battery pack in a wet or humid environment.** The charger and battery pack may heat during charging process.



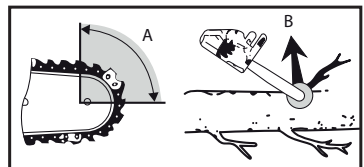
## Additional safety warnings for chain saws

- It is recommended that a first-time user at least practice the cutting of logs on a saw log or frame.
- Use the chainsaw only in daylight or in good artificial light.
- Never operate the chainsaw with defective guards or without the guard in place.
- Keep all nuts, bolts and screws tight to ensure that the chainsaw is always in a safe working condition.
- Always wear protective, cut resistant clothing, eye, hands, legs and feet protection. Adequate clothing will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.
- Always keep proper footing and balance.
- Dirt, stones, loose bark, nails, clips and wires must be removed from the tree.
- Do not operate a chainsaw on a tree, on a ladder or any other unstable support. Operation of a chainsaw in this manner could result in serious personal injury. Operate the chainsaw only when standing on a fixed, secure and level surface.
- Always hold a chainsaw with your right hand on a handgrip and your left hand on the upper part of the handgrip. Always use the chainsaw with both hands. It is forbidden to use it one-handed.
- For sawing work on hillsides, always stand in the area above the log. To keep total control while sawing through, reduce the pressure at the end of the cut without loosening your grip on the handles of the chainsaw. Make sure the saw chain does not touch the ground.
- Keep all parts of the body away from the chainsaw when it is operating. Before you start the chainsaw, make sure it does not contact anything. A moment of inattention while operating the chainsaw can cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
- When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back. Spring loaded limb may strike the operator leading to loss of balance or control over the chainsaw.
- After finishing the cut, wait until the chainsaw comes to a stop before removing it there. Always switch off the chainsaw before changing between trees. Make sure the chain cover is fitted during transport or storage.
- Do not use any accessories that are not recommended. This can result in electric shock or fire.

## Kickback and related warnings



*Beware of kickback! Be careful of kickback of the machine during work. There is danger of injury here. You can avoid kickbacks by exercising caution and using a correct sawing technique.*



Kickback may occur when the nose of tip of the guide bar touches an object or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Each of these reactions can lead to you losing control of the saw and potentially being seriously injured. Do not rely exclusively on the safety devices built into the chainsaw. As user of the chainsaw you should undertake various measures to enable accident- and injury free working.

Kickback is the result of tool misuse and/ or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a) Maintain a firm grip with thumbs and fingers encircling the chainsaw handles with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Kickback forces can be controlled by the operator if proper precautions are taken. Do not let go of the chainsaw.
- b) Avoid an abnormal work posture and do not saw above shoulder height. This enables better control of the chainsaw in unforeseen situations.
- c) Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer. Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- d) Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain. Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

## Residual risks

Even when the power tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and design:

- Cuts
- Damage to hearing if hearing protection is not worn.
- Damage to your health caused by swinging your hands and arms when operating the power tool for longer periods of time or if the unit is not held or maintained properly.
- Health defects resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken accessories that are suddenly dashed.

## Warning!



*This power tool produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.*

# INFORMATION ABOUT THE POWER TOOL

## Intended use

The cordless chainsaw is designed only for sawing wood. The chainsaw is not intended for any other types of application (e.g. cutting masonry, plastic or food). This chainsaw is not suitable for felling trees.

This power tool is not suitable for commercial use. The power tool is designed for use by adults. The cordless chainsaw may only be used by one person and for sawing branch.

Using the chainsaw for work other than that for which it is intended may result in serious injury to the user or other persons. The manufacturer is not liable for damages, which were caused through use in applications for which it was not designed, or incorrect operation.

The chainsaw must be held with the right hand on the handgrip and the left hand on the upper part of the handgrip. Before using the chainsaw, the user must read and understand all information and instructions in the instruction manual. The user must wear appropriate personal protective equipment (PPE). Only branch may be sawed with the chainsaw. Materials such as plastic, rock, metal or wood containing foreign bodies (e.g. nails or screws) must not be processed!

**Use the power tool for its intended purpose only. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/owner of this power tool, not the producer, is responsible for any damages or injuries caused by improper handling of this power tool.**

## Technical data

Battery	20 V; 2 Ah, Li-Ion (RB-2001) / 4 Ah (RB-2002), Li-Ion	
Charging time	1-1,5 h (RB-2001) / 2 – 3 h (RB-2002)	
AC charger (RB-2001-CH)	Input	220 – 240 V; 50/60 Hz
	Output	21,5 V; 2,2 A
Saw chain pitch	6,35 mm (1/4")	
Saw chain gauge	1,1 mm	
Number of drive links	33	
Cutting diameter	125 mm	
Number of sprocket teeth	7	
Guide bar length	152 mm	
Saw chain speed	4,9 m/s	
Weight (without battery)	1,35 kg	
In set	Saw chain cover, screwdriver, user's manual	

Sound pressure level $L_{PA}$	84 dB(A), K= 3 dB(A)
Sound power level $L_{WA}$	92 dB(A), K= 3 dB(A)
Hand-arm vibration	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

\*Battery (RB-2001 / RB-2002) and charger (RB-2001-CH) are not included in the set.

## Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardized test given in EN 62841; it may be used to compare one power tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the power tool for the applications mentioned.

- Using the power tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.
- The times when the power tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the power tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

## OPERATION



Note: The battery is partially charged. To ensure proper operation of the power tool, the battery must be fully charged before first use.

## Battery level

To check the battery level press the button at the back of the battery:

- When the battery is fully charged, all three LEDs are on.
- When the battery is half empty, two LEDs are on.
- When the battery is empty, only one LED is on. Charge the battery immediately.

## Charging

- Place the AC charger on a flat and stable surface within about 1 meter from the power supply socket.
- Remove the battery from the power tool. Press and hold the battery release button and slide out the battery at the same time.
- Slide the battery to the AC charger maximally so that it locks in place.
- Connect the AC charger to the power supply socket.
- When the battery is fully charged, slide it out from the AC charger and slide it in the power tool so that it locks in place.

## Charging indicators

The AC charger has charging indication lights which indicate the status of the charging process:

LED	Status
Red	Battery charging in progress
Green	Battery charging finished, battery fully charged

- It takes about 1,5 hour to fully charge the power tool.
- AC charger and battery may heat up during charging. It is a normal behavior.
- When power tool is not in use, it is recommended to charge the battery every three months.
- When you notice that the power tool performance is decreasing, recharge the battery.

## ASSEMBLY



*Always wear protective gloves when working with the chainsaw and employ only original parts.*



*Before putting the chainsaw into operation, you must:*

- adjust the saw chain tension,
- lubricate the saw chain
- charge and insert the battery

## Assembling the guide bar and saw chain



*Switch off the power tool and remove the battery before carrying out any maintenance work.*

1. Place the chainsaw on a level surface.
2. Turn the mounting knob of the sprocket cover anticlockwise in order to remove the sprocket cover.
3. Place the saw chain into the guide bar groove so that the cutting edges are aligned in the direction of saw chain travel. Use the graphical symbol above the sprocket as a guide to align the saw chain.
4. Mount the guide bar and saw chain in place so that the drive links are seated in teeth of the sprocket and the pin is level with the guide bar surface. It is normal for the saw chain to sag.
5. Pre-tension the saw chain by turning the chain tension adjustment screw right.
6. Place the sprocket cover into position and turn the mounting knob clockwise to lock it in place.



Prior to changing the saw chain, the groove of the guide bar must be cleaned of dirt because dirt deposits can cause the saw chain to break out of the groove. The deposits can also absorb the chain oil. So the consequence would be that the chain oil would not or only a small part of it would reach the underside of the groove and the lubrication would be reduced.

**Never attach a new chain to a worn sprocket or place onto a damaged or worn guide bar. The chain could spring back or break, potentially leading to serious injury.**

## Adjusting the tension of the saw chain

Regular tightening the saw chain provides safety for the user and reduces and/or prevents wear and chain damages. Before the start of work and in approx. 10 minute intervals, we recommend the user to examine the chain tension and correct it, if necessary. The chain warms up when working with the saw and thus expands slightly. These “expansions” can be expected especially from newer chains. Therefore, you have to re-tension the chain after the first 5 cuts and no later than after 10 minutes’ sawing time.



*Do not re-tighten or change the chain when it is hot because it shrinks slightly once it has cooled down. In case of nonobservance, this can lead to damages on the groove or the engine because now the chain is too taut on the guide bar. Chain tension and chain lubrication have a significant impact on the service life of the saw chain.*

The chain is correctly tensioned if:

- it does not sag at the groove underside
- can be rotated completely around with the gloved hand
- the gap between the saw chain and the guide bar groove is not more than 2 mm.



*Switch off the power tool and remove the battery before carrying out any maintenance work.*

1. Loosen the mounting knob of the sprocket cover.
2. To tension the saw chain, turn the chain tension adjustment screw clockwise. To loosen the tension, turn the screw anticlockwise.
3. Tighten the mounting knob of the sprocket cover again.



*The chain tension of a new saw chain must be readjusted after a maximum of 5 cuts.*

## OPERATION



*Switch on the chainsaw only when the guide bar, saw chain and sprocket cover are correctly assembled.*



*Make sure you have a secure stance. Before starting, ensure that the chainsaw is in contact with no objects.*



*Never operate this power tool without the guide bar guard. Risk of injury!*

## Switching on

1. Place the battery into the power tool.
2. Check the battery level before starting.
3. Hold the chainsaw firmly with both hands, with your right hand on the handgrip and left hand on the upper part of the handgrip. Your thumb and fingers must tightly clasp the handgrip. Never use the device one-handed. Risk of injury!
4. To turn on, press the switch lock with your thumb and then press the ON/OFF switch; the chainsaw will run at maximum speed. Release the switch lock.
5. The chainsaw will switch off again when you release the ON/OFF switch. The chainsaw cannot be switched to continuous operation.

## SAWING TECHNIQUES

### General information



*Observe noise protection rules and other local regulations when working with the tool.*

- Dirt, stones, loose bark, nails, clips and wires must be removed from the tree.
- Always stand above the tree trunk when sawing on slopes.
- To keep total control while sawing through, reduce the pressure at the end of the cut without loosening your grip on the handgrip of the chainsaw. Make sure the saw chain does not touch the ground. After finishing the cut, wait until the chainsaw comes to a stop before removing it.
- Always switch off the chainsaw before changing between tress.
- You will have better control over the tool if you saw using the lower edge of the guide bar (chain in pulling direction).
- The saw chain must not touch the ground or any object while sawing through the material or thereafter.
- Ensure that the saw chain does not get stuck while sawing. The log must not brake or splinter.
- Please also observe the precautionary measure to protect against kickback (see the safety information).



*If the saw chain gets stuck, do not attempt to pull out the tool with force. There is a risk of injury. Turn the motor off and use a lever arm or wedge to release the tool.*

## **Cut to length**

Cutting to length means sawing felled tree trunks into small sections. Ensure that you have secure footing and balance your body weight evenly on both feet. If possible, the trunk should be protected and supported by branches, logs or wedges.

The saw chain must be running at full speed before it makes contact with the wood.

### **1. Sawing on the ground:**

Saw through the log completely from above and ensure at the end of the cut not to contact the ground. If you can turn the tree trunk, saw two thirds of the way through it. Then turn the trunk around and saw the rest of the way through from above.

### **2. Sawing on a sawhorse:**

Hold the chainsaw steady with both hands, keeping the saw in front of you while sawing. Lead the guide bar through the log. Watch out for the falling trunk. Position yourself to prevent any danger from the separated trunk. Watch your feet. The trunk may cause injuries when falling. Keep your balance.

## **Limbing**

Limbing is the designation for the sawing off of branches and boughs from a felled tree. Many accidents occur during the removal of branches. Never cut tree limbs when you are standing on the log. Keep the spring-back area in mind if branches are under tension.

- Do not remove support branches until after the sawing off.
- Branches under tension must be sawed from below to above, in order to prevent jamming of the chainsaw.
- Cut one branch at a time. Change position to saw off branches on the other side of the trunk.
- When working on thicker branches, use the same technique as when you are sawing up a felled trunk.

## **MAINTENANCE**



*Before cleaning and maintenance, always switch off the chainsaw and remove the battery.*

Only use original spare parts. Allow the tool to cool off before undertaking any maintenance or cleaning work. There is a danger of burns!



*Use cut-protection gloves when handling the chain or the guide bar. Risk of cuts!*



## Cleaning

- Clean the tool thoroughly after every use. In this way, you extend the life of the tool and avoid accidents.
- Keep the gripping handles free of petrol, oil or grease. Clean the gripping handles, where appropriate, with a moist cloth soaked in soap. Use no solvents or petrol for cleaning!
- Clean the saw chain after every use. Use a paint brush or wipe for that. Do not use any liquids to clean the saw chain. After cleaning, oil the saw chain lightly with saw chain oil.
- Clean the ventilation slots and the surfaces of the tool with a paint brush, whisk or dry cloth. Do not use any liquids for cleaning.

## Saw chain oiling

Clean and oil the chain regularly. This keeps the chain sharp and achieves optimum performance.



*Remove the battery and use cut resistant gloves when working with the chain or with the guide bar.*



*The guide bar and chain must never be operated without oil. If the chainsaw is used with too little oil, the cutting performance and lifespan of the saw chain will decrease as the chain will become blunt more quickly. You can identify when there is too little oil if smoke develops or the guide bar changes color.*



*Switch off the tool and remove the battery before carrying out any maintenance work.*

- Oil the saw chain after cleaning, after 10 hours of use or at least once a week, whichever comes first.
- Before oiling, the guide bar, especially the teeth of the guide bar, must be thoroughly cleaned. Use a hand brush and a dry cloth for this purpose.
- Oil the individual chain links using an oil syringe with a needle tip (available from specialist dealers). Apply individual drops of oil on the joints and on the tooth tips of the individual chain links.

## Saw chain sharpening

1. Sharpen only from the inside to the outside. Guide the file from the inner side of the cutting teeth to the outer side. Lift the file when you are withdrawing it.
2. First sharpen the teeth on one side. Turn the saw around and sharpen the teeth of the other side.
3. The saw chain is worn and must be replaced with a new one if only approx. 4 mm of the cutting teeth is remaining.

4. After the sharpening, all cutting elements must now be equal in length and width.
5. After every third sharpening, the sharpness depth (depth limitation) must be checked and the height filed with the aid of a flat file. The depth limitation should be set back about 0.65 mm from the cutting tooth. After the setting back of depth limitation, round it off a little at the front.

## Maintaining the guide bar



*Use cut-protection gloves when handling the chain or the guide bar.*

1. Switch off the chainsaw and remove the battery.
2. Remove the sprocket cover, the saw chain and the guide bar.
3. Check the guide bar for wear. Remove burrs and straighten the guide surfaces with a flat file.
4. Mount guide bar, saw chain and sprocket cover and tighten the chainsaw.

## Turning the blade bar



*Use cut-resistant gloves when working with the saw chain or with the guide bar.*

The guide bar needs to be reversed regularly after a working time of about 10 hours in order to ensure even wear.

1. Switch off the chainsaw and remove the battery.
2. Remove the sprocket cover, saw chain and guide bar.
3. Turn the guide bar around its horizontal axis and install the guide bar and chain as described under “Assembling the guide bar and saw chain”.

When doing so, pay attention to the correct rotation direction of the saw chain!



Direction of saw chain travel

Use the graphical symbol above the sprocket as a guide to align the saw chain when the guide bar is rotated.

## MAINTENANCE



*Before cleaning and maintenance, always switch off the power tool and remove the battery.*

Clean the casing regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

Clean the power tool before storing. Store the power tool, user manual and accessories in the original packaging. Store the product in a clean, dry place protected from moist and keep it out of the reach of children. Do not store the power tool in temperatures below 0°C. Do not place or store any object on the top of the power tool.

### Special condition for battery transport

The lithium-ion batteries contained in the power tool are subject to the dangerous goods requirements. When preparing the tool to be shipped, it is mandatory to consult a specialist in hazardous materials. Also observe any national/local regulations which is likely to be more detailed. Tape terminals or mask them and pack the battery so that it does not move in the package.

**The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.**

# CE DECLARATION OF CONFORMITY

Supplier's name: Lechpol Electronics Leszek Sp.k.

Supplier's address: ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Poland

Equipment type

Cordless chain saw

Model: RB-1034

We, undersigned, hereby declare that the equipment specified above confirms to the following directives:

Product standard:

EN 62841-1

EN ISO 12100

EN IEC 55014-1

EN IEC 55014-2

According to the following European directive:

Machinery Directive: 2006/42/EC

EMC Directive: 2014/30/UE

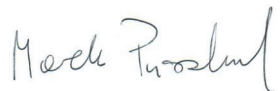
RoHS Directive: 2011/65/UE (EN IEC 63000:2018)

WEEE Directive: 2012/19/EC

Supplier: Lechpol Electronics Leszek Sp.k.

Representative's name: Marek Puszkiel

Place and date of issue: Garwolin, Poland; 07.02.2023



## LEARN MORE

For more information on this device visit: [www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com).

Read owner's manual carefully before using your device.

Visit [www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com) website for more products and accessories.



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

## CUESTIONES DE SEGURIDAD























Es necesario leer las advertencias sobre seguridad, las advertencias adicionales sobre seguridad y las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias sobre seguridad y de las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones corporales graves.

Conservar para futuras referencias las advertencias sobre seguridad y las instrucciones.

El término «herramienta eléctrica» empleado en las siguientes instrucciones hace referencia a herramientas eléctricas alimentadas con energía eléctrica de la red (con cable de alimentación) y a herramientas eléctricas alimentadas con baterías (sin cable de alimentación).

**Símbolos** (Aclaración de los símbolos que aparecen en la herramienta eléctrica, si procede)

	Leer el manual de instrucciones.
	Indica un riesgo de lesiones corporales, muerte o daños de la herramienta eléctrica en caso de incumplimiento de las recomendaciones de las instrucciones.
	Riesgo de descarga eléctrica. La tensión de la fuente de alimentación debe corresponderse con los datos de la placa de características del cargador.
	Herramienta eléctrica de clase II – Doble aislamiento – No es necesario utilizar un enchufe con toma de tierra.
	Usar un equipo de protección individual: máscara antipolvo, auriculares y gafas de protección.
	Usar guantes de protección y calzado de protección.
	Utilice siempre la cadena de corte con ambas manos.
	Tenga cuidado con el contragolpe y evite tocar la punta de la espada.
	¡PELIGRO! Mantenga las manos alejadas de la cadena de corte.
	Mantener las partes del cuerpo lejos de las piezas móviles de la herramienta eléctrica. Peligro. Herramienta eléctrica de jardín giratoria. No introducir las manos ni los pies en los orificios durante su funcionamiento.

	<p>Comprobar que las personas situadas cerca no han resultado heridas por objetos lanzados por el aire. Comprobar que las personas ajenas se encuentren a una distancia segura de la herramienta de jardín.</p>
	<p>Retirar la batería antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, limpieza o cuando la herramienta eléctrica no es utilizada. Desconectar el cable de alimentación del cargador de red si el cable de alimentación ha resultado dañado durante el uso. Agarrar y tirar del enchufe, nunca del cable.</p>
	<p>No exponer a la acción de las condiciones atmosféricas. No utilizar en un entorno húmedo.</p>
	<p>No exponer la herramienta eléctrica a la acción de temperaturas extremas (demasiado altas o demasiado bajas). Proteger de la luz solar directa.</p>
 <p>Max 40°C</p>	<p>Temperatura ambiente máxima: 40°C. Cargar siempre la batería a temperatura ambiente, entre +10°C y +40°C.</p>
	<p>¡Riesgo de explosión! Proteger la batería de las fuentes de calor y el fuego No arrojar la batería al fuego. No quemar.</p>
	<p>No arrojar la batería al agua.</p>
	<p>No arrojar el producto a un contenedor inadecuado.</p>
	<p>Recogida selectiva de la batería de ion-litio.</p>
	<p>El producto cumple los requisitos de las normas de seguridad aplicables indicadas en las directivas UE.</p>

## Normas generales de seguridad para herramientas eléctricas

1. **Debe mantenerse el puesto de trabajo limpio y bien iluminado. Utilizar la herramienta eléctrica únicamente con luz diurna o con una muy buena iluminación artificial.** El desorden en el lugar de trabajo o un espacio de trabajo no iluminado pueden ser la causa de accidentes.
2. **No se debe trabajar con esta herramienta eléctrica en un entorno con riesgo de explosión, en el que se encuentren, por ejemplo, líquidos, gases o polvos inflamables.**
3. **Durante el uso de la herramienta eléctrica comprobar que niños y otras personas se encuentran a una distancia segura.** Una distracción puede provocar la pérdida de control de la herramienta eléctrica.

*Los niños no deberán utilizar la herramienta eléctrica.  
No se debe permitir a los niños jugar con la herramienta eléctrica.*

## Seguridad eléctrica

1. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponderse con la toma de corriente. No está permitido modificar el enchufe de ninguna forma. No está permitido utilizar enchufes con adaptador en el caso de herramientas eléctricas con toma de tierra de protección.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
2. **La herramienta eléctrica debe protegerse de la lluvia y la humedad.** La entrada de agua en la herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
3. **Nunca debe llevarse la herramienta eléctrica sujetándola por el cable o utilizar el cable para colgar la herramienta eléctrica; tampoco está permitido sacar el enchufe de la toma de corriente tirando del cable. El cable debe protegerse de las altas temperaturas, debe mantenerse lejos del aceite, los bordes afilados o las piezas móviles de la herramienta eléctrica. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.**
4. **Si existe tal necesidad, debe utilizarse un cable alargador destinado para el trabajo en el exterior.** El uso de una alargadera adecuada reduce el riesgo de descarga eléctrica.
5. **Si no es posible evitar el empleo de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario utilizar un interruptor diferencial (RCD).** El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

## Seguridad de las personas

1. **Durante el uso de la herramienta eléctrica se debe proceder con especial atención y realizar todas las acciones con precaución y prudencia. No se debe utilizar la herramienta eléctrica cuando se está cansado, bajo la influencia de sustancias estupefacientes, alcohol o fármacos.** Un momento de descuido durante el trabajo con la herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
2. **Debe utilizarse un equipo de protección individual. Siempre deben utilizarse gafas de protección.** El equipo de protección, como máscara antipolvo, calzado con suela antideslizante, casco de protección o auriculares de protección, utilizado para unas condiciones apropiadas reduce el riesgo de sufrir lesiones corporales.
3. **Se debe evitar la puesta en funcionamiento accidental de la herramienta eléctrica. Antes de conectar la herramienta eléctrica a la fuente de alimentación y/o a la batería, de agarrarla o trasladarla es necesario comprobar que está apagada.** Mantener el dedo en el interruptor mientras se traslada la herramienta eléctrica o se conecta a la fuente de alimentación supone un riesgo de accidentes.
4. **Deben evitarse las posiciones no naturales durante el trabajo. Se debe conservar una posición estable y mantener el equilibrio. Esto garantiza un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.**
5. **Durante el trabajo con la herramienta eléctrica es necesario llevar una indumentaria adecuada. Es necesario llevar pantalones largos y un calzado de trabajo cubierto estable. No se deben llevar sandalias o zapatos con los dedos descubiertos.**



- 6. No se debe llevar ropa holgada ni bisutería. Es necesario comprobar que el cabello, la ropa y los guantes se encuentran lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica.** La ropa holgada, la bisutería o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- 7. No permita que la rutina adquirida mediante el uso frecuente de la herramienta eléctrica sustituya el estricto cumplimiento de las normas de seguridad.** El uso descuidado de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.

## Manejo y utilización correctos de la herramienta eléctrica

- 1. No se debe sobrecargar la herramienta eléctrica. Utilizar únicamente herramientas eléctricas destinadas para los trabajos planificados.** Con una herramienta debidamente seleccionada se trabaja mejor y de forma más segura en un determinado rango de rendimiento
- 2. No se debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión durante el trabajo.**
- 3. Emplear el(los) mandril(es) auxiliar(es), si ha(n) sido adjuntado(s) a la herramienta eléctrica. La pérdida del control de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales.**
- 4. Se deben mantener los mandriles y el mango de la herramienta eléctrica limpios y comprobar que están secos, libres de suciedad y, en particular, de aceites y grasas.**
- 5. Agarrar la herramienta eléctrica por las superficies aisladas al realizar un trabajo durante el cual el accesorio de corte pueda encontrarse con un cableado oculto o con el cable de la herramienta eléctrica.** El contacto del accesorio de corte con un cable bajo tensión puede hacer que las partes metálicas descubiertas de la herramienta también se encuentren bajo tensión y causen una descarga eléctrica al operador.
- 6. Se debe dejar de utilizar inmediatamente la herramienta eléctrica si el interruptor no funciona correctamente.** Una herramienta eléctrica que no puede encenderse o apagarse es peligrosa y deberá ser reparada.
- 7. Antes de empezar la regulación de la herramienta eléctrica, la sustitución de accesorios o de dejar de utilizar la herramienta eléctrica se debe desconectar la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o desconectar la batería.** Las medidas de precaución mencionadas pueden evitar un encendido accidental de la herramienta eléctrica.
- 8. El presente equipo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como por aquellas sin experiencia ni conocimiento del equipo, si está garantizada una supervisión o unas instrucciones sobre el uso del equipo de forma segura de tal manera que los riesgos relacionados con esto estén claros.**
- 9. Debe guardarse la herramienta eléctrica lejos del alcance de los niños y no permitir el manejo de la herramienta eléctrica a personas sin conocimiento del equipo o que no conozcan las presentes instrucciones.** Las herramientas eléctricas son un riesgo para personas sin conocimientos del equipo.
- 10. Es necesario recordar un mantenimiento adecuado de la herramienta eléctrica. Se debe comprobar que las piezas móviles funcionan correctamente, que no están bloqueadas, agrietadas o dañadas de una forma que pudiera influir negativamente en el funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de cualquier daño, es necesario reparar la herramienta eléctrica.** Muchos accidentes son consecuencia de un mantenimiento incorrecto de la herramienta eléctrica.

- 11. Debe prestarse atención a que las herramientas de corte estén debidamente afiladas y limpias.** Unas herramientas de corte debidamente mantenidas son más fáciles de guiar y la posibilidad de su bloqueo es mucho menor.
- 12. Las herramientas eléctricas, los accesorios etc. deben utilizarse de conformidad con las siguientes recomendaciones, teniendo en consideración las condiciones y el tipo de trabajo realizado.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos no conformes con su destino puede provocar situaciones peligrosas.

## Servicio técnico

- 1. La reparación de la herramienta eléctrica solo debe encargarse a un técnico cualificado y deben emplearse únicamente piezas de recambio originales.** Lo anterior es una garantía de la preservación de la seguridad de la herramienta eléctrica.

## Uso y cuidado de la batería

- 1. No se debe desmontar la batería. Si la batería presenta cualquier señal de daño, debe dejar de utilizarse inmediatamente y no debe ser cargada.** Riesgo de cortocircuito, descarga eléctrica o explosión.
- 2. La batería debe protegerse de las fuentes de calor (por ejemplo, luz solar directa, fuego, calentadores, etc.)** para evitar daños a la misma.
- 3. La batería debe protegerse del agua, la humedad y el frío.** Riesgo de descarga eléctrica.
- 4. En caso de avería y un uso indebido pueden desprenderse vapores de la batería. Es necesario garantizar una ventilación adecuada en el lugar de trabajo.** Los vapores pueden ser perjudiciales para el aparato respiratorio.
- 5. Cargar la batería únicamente con el cargador suministrado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar un riesgo de incendio si es utilizado con otro tipo de batería.
- 6. Utilizar la herramienta eléctrica únicamente con las baterías señaladas.** El uso de otras baterías puede provocar un riesgo de lesiones corporales e incendio.
- 7. Cuando la batería no es utilizada es necesario guardarla lejos de otros objetos metálicos, tales como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos, que puedan provocar un cortocircuito de los contactos de la batería.** El cortocircuito de los contactos de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- 8. En caso de un golpe fuerte puede salir un líquido de la batería. Evitar el contacto con este. En caso de un contacto accidental, lavar inmediatamente con agua el lugar de contacto. Si se produce un contacto del líquido de la batería con los ojos es necesario conseguir inmediatamente ayuda médica.** El líquido de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- 9. No está permitido utilizar baterías dañadas ni modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma imprevisible, provocando consecuencias peligrosas para la salud (ignición, explosión, lesiones corporales).
- 10. Antes de conectar la batería es necesario comprobar que el interruptor de la herramienta eléctrica está en la posición OFF.** En caso contrario existe un riesgo de lesiones.

11. Para evitar una avería de la batería, **esta debe cargarse a una temperatura ambiente de entre +10°C y +40°C. Guardar la batería en un lugar seco, en el que la temperatura no supere los +40°C.**

## Uso y cuidado del cargador

1. **No se debe desmontar el cargador. Si el cargador es sometido a un choque fuerte o tiene cualquier señal de daño se debe dejar de utilizar inmediatamente y no se debe intentar repararlo por uno mismo.** El cargador debe devolverse a un punto de servicio técnico autorizado para evitar cualquier riesgo para el usuario; o bien debe ser recuperado de conformidad con los reglamentos locales.
2. **El cargador debe protegerse de las fuentes de calor (por ejemplo, luz solar directa, fuego, calentadores, etc.)** para evitar daños al mismo.
3. **El cargador debe protegerse del agua, la humedad y el frío.** Riesgo de descarga eléctrica.
4. **Si el cable de alimentación o el enchufe del cargador resultan dañados debe dejarse de utilizar inmediatamente el cargador y devolverlo al punto de servicio técnico autorizado para su reparación. Si el cable de alimentación resulta dañado debe ser sustituido por el fabricante o el punto de servicio técnico autorizado.** Riesgo de descarga eléctrica.
5. **Para cargar la batería se debe emplear únicamente el cargador adjuntado por el fabricante en el conjunto.** El uso de otros cargadores supone un riesgo de descarga eléctrica, lesiones corporales y daños.
6. **En el cargador no deben introducirse baterías no recargables.** Riesgo de explosión.
7. Para evitar una avería del cargador, **este debe utilizarse a una temperatura ambiente de entre +10°C y +40°C. Guardar el cargador en un lugar seco, en el que la temperatura no supere los +40°C.**
8. **Cargador exclusivamente para uso interior. Durante la carga de la batería se debe colocar el cargador sobre una superficie estable y plana, lejos de materiales inflamables.**
9. **No se debe cargar la batería en un entorno mojado o húmedo.** Durante la carga, la batería y el cargador pueden calentarse.

## Advertencias adicionales sobre seguridad para motosierras

- Si es la primera vez que utiliza la motosierra, se recomienda que practique el corte en troncos colocados sobre un soporte para adquirir práctica.
- Utilice la motosierra sólo a la luz del día o con buena iluminación artificial.
- No utilice nunca la motosierra si el protector de la espada está dañado o no está colocado.
- Para garantizar el funcionamiento correcto y seguro de la herramienta eléctrica, asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados.
- Lleve siempre ropa de protección resistente a los cortes, gafas de seguridad, guantes y protección para piernas y pies. La ropa adecuada al trabajar con una herramienta eléctrica reduce el riesgo de lesiones por limaduras en el aire y también protege contra el contacto accidental con la cadena de corte.
- Procure mantener una postura estable y el equilibrio cuando trabaje con la motosierra.

- Prepare y limpie adecuadamente la madera antes de empezar a cortar. Evite el contacto con piedras y clavos.
- No utilice la motosierra desde un árbol, una escalera u otra superficie inestable. Utilizar la motosierra de esta manera puede causar lesiones graves. Utilice la sierra sólo en terrenos estables y nivelados.
- Cuando maneje la motosierra, sujete siempre el mango con la mano derecha, coloque la mano izquierda en la parte delantera del mago. Sujete siempre la motosierra con ambas manos. No está permitido manejar la sierra con una sola mano.
- Cuando trabaje con la sierra en una pendiente, sitúese siempre por encima de la pieza de trabajo (tronco o madera tumbada). Para mantener un control total de la motosierra, no ejerza fuerza empujando la cadena. Al mismo tiempo, sujete firmemente el mango. Asegúrese de que la cadena no toca el suelo.
- Al arrancar la motosierra, mantenga todas las partes del cuerpo a una distancia segura de la cadena de corte. Asegúrese de que la cadena no toca nada antes de arrancar la motosierra. Un momento de distracción al utilizar la motosierra puede provocar que la ropa o partes del cuerpo queden atrapadas en la cadena de corte, lo que puede causar el riesgo de lesiones graves.
- Tenga en cuenta que una rama tensa puede rebotar durante el corte, golpeando al operario de la motosierra y provocando la pérdida del equilibrio o del control de la herramienta eléctrica.
- Espere a que la cadena se haya detenido por completo antes de apartar la motosierra. Mueva la motosierra sólo cuando esté apagada. Coloque una cubierta protectora sobre la cadena para transportarla o guardarla.
- Utilice únicamente piezas de repuesto recomendadas por el fabricante. El uso de piezas de repuesto inadecuadas puede provocar la rotura de la cadena, un contragolpe o una descarga eléctrica.

## Contragolpe y advertencias asociadas



*¡Peligro de contragolpe! Evitar el contragolpe al utilizar la herramienta eléctrica. Si se produce el contragolpe, existe riesgo de lesiones graves. El contragolpe puede evitarse actuando con precaución y utilizando técnicas de corte adecuadas.*

El contragolpe se produce cuando la punta de la espada entra en contacto con un objeto o la cadena de la sierra se atasca en la madera que se está cortando. El contacto con la punta de la espada puede provocar a veces una reacción violenta hacia atrás, haciendo que la espada salte hacia el operario.

El bloqueo de la cadena en la parte superior de la espada puede empujar violentamente la espada hacia el operario.

Cualquiera de las reacciones anteriores puede hacerle perder el control de la motosierra, lo que puede provocar lesiones graves. No confiar únicamente en los dispositivos de seguridad con los que está equipada la motosierra. El usuario de la motosierra debe tomar una serie de medidas para evitar accidentes y lesiones durante su uso.

El contragolpe es el resultado de un manejo incorrecto de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de uso inadecuados. Puede evitarse tomando las precauciones que se indican a continuación:

- a) Sujete siempre la motosierra firmemente con ambas manos y colóquese en una posición que contrarreste la fuerza del contragolpe. El operario puede controlar la fuerza de contragolpe si toma las precauciones adecuadas. No suelte ni ponga aparte la sierra encendida.
- b) Evite posturas incorrectas y no corte por encima de la altura de los hombros. Esto asegurará un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.
- c) Utilice únicamente las espadas y cadenas especificadas por el fabricante. Las piezas de repuesto inadecuadas pueden provocar la rotura de la cadena y/o el contragolpe.
- d) Siga las instrucciones del fabricante para el afilado y mantenimiento de la cadena. La reducción de la altura del tope de profundidad de corte puede provocar fuertes contragolpes.

## Otros riesgos

Incluso si la herramienta eléctrica es utilizada de conformidad con las recomendaciones, no es posible eliminar todos los factores de riesgo (residual). Los siguientes riesgos están relacionados con la estructura de la herramienta eléctrica:

- Lesiones
- Daños en los oídos en caso de no emplear auriculares de protección.
- Pérdida de la salud debido a lesiones causadas por sujetar la herramienta eléctrica de forma incorrecta e inestable.
- Daños para la salud resultantes de la emisión de vibraciones, si la herramienta eléctrica es utilizada durante un periodo prolongado de tiempo y no es debidamente mantenida y regulada.
- Lesiones corporales y daños de bienes debido a accesorios deteriorados, lanzados repentinamente por la herramienta eléctrica.

## ¡Advertencia!



*Esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, perturbar implantes médicos activos o pasivos. Para limitar el riesgo de lesiones corporales graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar con un médico y con el fabricante del implante antes de empezar a utilizar esta herramienta eléctrica.*

# INFORMACIÓN SOBRE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

## Destino

Esta motosierra a batería está diseñada para cortar madera. No es adecuada para cortar otros materiales como hormigón o plástico. Esta motosierra no está diseñada para talar árboles.

Esta herramienta eléctrica está destinada exclusivamente al uso privado; no debe utilizarse con fines comerciales. La motosierra sólo debe ser manejada por adultos. La motosierra sólo puede ser utilizada por una persona a la vez.

El uso de la motosierra para fines distintos de los especificados en este manual puede provocar lesiones graves al operario o a otras personas. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso de la herramienta eléctrica distinto al previsto o por un uso incorrecto.

Usar la motosierra sujetando el mango con la mano derecha y la parte superior del mango con la mano izquierda. Antes de utilizar la motosierra, leer atentamente y con comprensión este manual de instrucciones. El operario de la motosierra debe llevar siempre equipo de protección personal. Esta motosierra está diseñada para cortar ramas exclusivamente. Evitar el contacto de la motosierra con materiales como plástico, metal, piedras o madera que contengan objetos extraños como clavos o tornillos.

**La herramienta eléctrica debe utilizarse únicamente conforme a su destino. Cualquier uso que se aparte del descrito en las presentes instrucciones es no conforme con el destino de la herramienta eléctrica. La responsabilidad por los daños o las lesiones producidos como consecuencia de un uso indebido la asumirá el usuario/propietario, y no el fabricante.**

## Datos técnicos

Batería	20 V; 2 Ah, Li-Ion (RB-2001) / 4 Ah (RB-2002), Li-Ion	
Tiempo de carga	1 – 1,5 horas (RB-2001) / 2 – 3 horas (RB-2002)	
Cargador de red (RB-2001-CH)	Entrada	220 – 240 V; 50/60 Hz
	Salida	21,5 V; 2,2 A
Paso de la cadena	6,35 mm (1/4")	
Grosor de eslabones de la cadena	1,1 mm	
Número de eslabones de la cadena	33	
Diámetro de corte	125 mm	
Número de dientes del piñón	7	
Longitud de la espada	152 mm	
Velocidad de la cadena	4,9 m/s	
Peso (sin batería)	1,35 kg	

En el conjunto	Protector de cadena, destornillador, manual de instrucciones
Nivel de presión acústica $L_{pA}$	84 dB (A), K= 3 dB (A)
Nivel de potencia acústica $L_{WA}$	92 dB (A), K= 3 dB (A)
Vibraciones mano-brazo	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

\*La batería (RB-2001 y RB-2002) y el cargador (RB-2001-CH) no están incluidos.

## Nivel de vibraciones

El nivel de emisión de vibraciones indicado en las presentes instrucciones ha sido medido de conformidad con la prueba armonizada indicada en la norma EN 62841 y puede emplearse para comparar herramientas entre sí y para una estimación preliminar de la exposición a vibraciones durante el empleo de la herramienta según el destino indicado.

- El uso de la herramienta para otras aplicaciones o con unos accesorios diferentes o en mal estado de conservación puede aumentar notablemente el nivel de exposición.
- Los periodos durante los cuales la herramienta está apagada, o está encendida pero no es utilizada, pueden limitar notablemente el nivel de exposición. Protégete del efecto de las vibraciones realizando un mantenimiento adecuado de la herramienta y los accesorios, manteniendo el calor de las manos y organizando debidamente el trabajo. Protégete del efecto de las vibraciones realizando un mantenimiento adecuado de la herramienta y los accesorios, manteniendo el calor de las manos y organizando debidamente el trabajo.

## MANEJO



Atención: La batería está parcialmente cargada. Para garantizar un correcto funcionamiento de la herramienta eléctrica es necesario cargar completamente la batería antes del primer uso.

## Nivel de carga de la batería

Para comprobar el nivel de carga de la batería se debe presionar el botón situado en la parte posterior de la batería:

- Si la batería está completamente cargada se iluminan tres diodos.
- Si la batería está a media carga se iluminan dos diodos.
- Si la batería está descargada se ilumina un diodo. Es necesario cargar la batería.

## Carga de la herramienta eléctrica

- Es necesario colocar el cargador de red en una superficie plana y estable a una distancia aproximada de 1 metro de la toma de corriente de alimentación de la red.
- Retirar la batería de la herramienta eléctrica. Para hacer esto se debe mantener presionado el botón de liberación de la batería y al mismo tiempo sacar la batería.
- Introducir al máximo la batería en el cargador de red hasta que se bloquee en su lugar.
- Conectar el cargador de red a la toma de corriente de la alimentación de red.

- Tras cargar la batería, se debe sacar del cargador de red e introducirla al máximo en la herramienta eléctrica hasta que se bloquee en su lugar.

## Indicadores de carga

El cargador de red está equipado con indicadores de carga, que informan del estado del proceso de carga:

LED	Estado
Rojo	Carga de la batería en curso
Verde	Carga de la batería finalizada, batería totalmente cargada

- La carga completa de la batería dura unas 1,5 horas.
- El calentamiento del cargador de red y de la batería durante la carga es un fenómeno natural.
- Cuando la herramienta eléctrica no es utilizada se recomienda cargar la batería cada tres meses.
- Si el rendimiento de la herramienta eléctrica baja notablemente se debe cargar la batería.

## MONTAJE



*Cuando trabaje con la motosierra, lleve siempre guantes de protección y utilice únicamente piezas de repuesto originales.*



*Antes de poner en marcha la motosierra hay que:*

- ajustar la tensión de la cadena de corte
- lubricar la cadena de corte
- cargar e instalar la batería.

## Montaje de la espada y la cadena de corte



*Antes de montar/desmontar piezas, apagar siempre la herramienta eléctrica y desconectar la batería.*

1. Coloque la sierra sobre una superficie plana y estable.
2. Gire la tuerca de fijación de la tapa del piñón en sentido antihorario para retirar la tapa.
3. Coloque la cadena en la ranura de la espada de forma que los dientes de corte apunten en la dirección de avance de la cadena. Siga los símbolos situados encima del piñón para instalar correctamente la cadena.
4. Coloque la espada con la cadena de corte de forma que los eslabones de la cadena queden en los dientes del piñón y éste quede a ras de la superficie de la espada. En este punto, la cadena aún no está bien tensada.



Dirección de avance de la cadena



5. Utilice un destornillador para tensar la cadena girando el tornillo de ajuste de tensión de la cadena en el sentido de las agujas del reloj.
6. Coloque la tapa del piñón en el tornillo de fijación de la espada y gire la tuerca en el sentido de las agujas del reloj para fijar la tapa.

Antes de instalar/sustituir la cadena de corte, limpie la ranura de la espada, ya que la suciedad acumulada en la ranura puede contribuir a la pérdida de la cadena. La suciedad también puede absorber el aceite con el que se lubrica la cadena. El uso de una motosierra sin suficiente aceite puede dañar la motosierra.

**No coloque nunca una cadena nueva en un piñón desgastado o en una espada dañada o desgastada. Esto podría provocar el contragolpe o daños en la cadena, lo que puede causar lesiones graves.**

## Ajuste de la tensión de la cadena

El tensado regular de la cadena garantiza la seguridad al trabajar con la motosierra y reduce y/o evita el desgaste y los daños de la cadena.

Antes de utilizar la herramienta eléctrica y aproximadamente cada 10 minutos durante el trabajo, es aconsejable comprobar la tensión de la cadena y tensarla si es necesario. Durante el trabajo, la cadena se calienta y, por tanto, se estira ligeramente. Este fenómeno es especialmente característico de las cadenas nuevas. Por lo tanto, reajuste su tensión después de los 5 primeros cortes y no más tarde de 10 minutos de corte.



*No tense ni cambie la cadena cuando esté caliente, ya que volverá a encogerse ligeramente una vez se haya enfriado. De lo contrario, la cadena se tensará en exceso, lo que puede dañar la espada o el motor. El nivel correcto de tensión y lubricación de la cadena tiene un impacto significativo en su vida útil.*

La cadena está correctamente tensada si:

- no se baja en la parte inferior de la espada
- se puede ponerla en la espada con dos dedos sin ejercer mucha fuerza (se debe disponer de un guante de protección)
- la distancia entre la cadena y la espada no es superior a 2 mm.



*Antes de montar o desmontar piezas, apague siempre la herramienta eléctrica y desconecte la batería.*

1. Afloje la tuerca que sujeta la tapa del piñón.
2. Para tensar la cadena, gire el tornillo de ajuste de tensión de la cadena en el sentido de las agujas del reloj. Para aflojar la cadena, gire el tornillo hacia la izquierda.
3. Una vez que la cadena esté bien tensada, coloque la tapa del piñón.



*La tensión de la cadena nueva debe reajustarse después de un máximo de 5 cortes.*

## MANEJO



*Utilice la sierra sólo cuando la espada, la cadena de corte y la tapa del piñón estén correctamente colocadas.*



*Asegúrese de que la posición adoptada es estable. Antes de poner en marcha la sierra, asegúrese de que la cadena no toca nada.*



*Nunca ponga en marcha la sierra si no está montado el protector de la espada. ¡Peligro de lesiones!*

## Puesta en marcha

1. Instale la batería.
2. Compruebe el nivel de carga de la batería.
3. Sujete la sierra con ambas manos: el pulgar y los dedos de la mano derecha deben agarrar firmemente el mango, mientras que la mano izquierda debe estar en la parte superior del mango. ¡Nunca maneje la herramienta eléctrica con una sola mano! ¡Riesgo de lesiones!
4. Para arrancar la sierra, presione el bloqueo del interruptor con el pulgar y pulse el interruptor con el dedo índice; la sierra arrancará a velocidad máxima. Puede soltar el bloqueo del interruptor.
5. La motosierra se apagará al soltar el interruptor. La motosierra no tiene función de funcionamiento continuo.

## CORTE

### Información general



*Respete la protección auditiva y otras normativas locales cuando utilice la herramienta eléctrica.*

- Prepare y limpie la madera adecuadamente antes de cortar. Evite el contacto con piedras y clavos.
- Cuando trabaje con la sierra en una pendiente, sitúese siempre por encima de la pieza de trabajo.
- Para mantener el control total de la sierra, no haga fuerza empujando la cadena. Al mismo tiempo, sujete firmemente el mango. Asegúrese de que la cadena no toca el suelo. Espere a que la cadena se detenga por completo antes de dejar la motosierra en el suelo.
- Mueva la motosierra sólo cuando esté apagada.
- Para un mejor control de la herramienta eléctrica, realice los cortes utilizando el borde inferior de la espada.
- Asegúrese de que la cadena de la motosierra no toca el suelo ni ningún otro objeto al cortar.
- Utilice la sierra de forma que no se atasque en la pieza de trabajo. Asegúrese de que la madera no se agriete ni se parta durante el corte.
- Tome también todas las precauciones necesarias para evitar el contragolpe (consulte el párrafo „Contragolpe y advertencias relacionadas”).



*Si la sierra se atasca en la pieza de trabajo, no tire de ella con fuerza. Existe riesgo de lesiones graves. Para liberar la sierra, asegúrese primero de que el motor de la sierra no está en marcha y, a continuación, afloje el corte utilizando, por ejemplo, una cuña.*

## **Corte en trozos**

Asegúrese de que la posición adoptada es estable y de que se mantiene el equilibrio.

Si es posible, apoye el árbol talado para evitar que la motosierra toque el suelo.

Haga funcionar la motosierra a la máxima velocidad antes de entrar en contacto con la madera.

### **1. Corte en el suelo:**

Corte la madera con un solo movimiento empezando desde arriba y asegúrese de que la espada no entra en contacto con el suelo al terminar el corte. Si es posible girar el árbol, corte a dos tercios del mismo. A continuación, dé la vuelta al árbol y corte hasta el final empezando desde arriba.

### **2. Corte en un soporte para cortar madera:**

Sujete la sierra con ambas manos, delante de usted. Guíe la espada a través de la madera. Colóquese en posición para evitar lesiones por la caída de piezas de madera. Tenga cuidado con los pies. Mantenga el equilibrio en todo momento.

## **Desramado de árboles**

El desramado consiste en cortar las ramas del árbol talado. Durante el desramado pueden producirse accidentes. No desrame ramas estando de pie sobre el tronco. Tenga en cuenta que las ramas en tensión pueden rebotar hacia el operador de la sierra, causando lesiones.

- Al desramar, no corte las ramas más grandes, orientadas hacia abajo, que sostienen el árbol.
- Las ramas tensadas deben cortarse de abajo hacia arriba para evitar que se atasque la motosierra.
- Corte las ramas de una en una. Sitúese siempre en el lado de las ramas que está desramando.
- Al desramar ramas gruesas, utilice la misma técnica que al cortar un árbol caído.

## **MANTENIMIENTO**



*Apague siempre la sierra y desconecte la batería antes de realizar trabajos de limpieza y mantenimiento.*

Utilice únicamente piezas de repuesto originales. Deje que la sierra se enfríe antes de realizar los trabajos de limpieza y mantenimiento. ¡Riesgo de quemaduras!



*Utilice guantes de protección de materiales resistentes cuando realice trabajos de mantenimiento en la cadena de corte o en la espada. ¡Peligro de lesiones!*

## Limpieza

- La herramienta eléctrica debe limpiarse después de cada uso. Esto prolonga la vida útil de la herramienta eléctrica y reduce el riesgo de accidentes.
- Mantenga los mangos siempre secos, limpios y sin aceite ni grasa. Limpie los mangos y el mango con un paño húmedo empapado en agua con jabón. No utilice disolventes ni gasolina para la limpieza.
- Limpie la cadena de corte con un cepillo después de cada uso de la sierra. No utilice líquidos para la limpieza. Después de la limpieza, lubrique la cadena con un aceite adecuado.
- Limpie los orificios de ventilación y otras superficies de la herramienta eléctrica con un cepillo o paño limpio y seco. No utilice ningún líquido.

## Lubricación de la cadena

La cadena debe limpiarse y lubricarse periódicamente. Estos pasos la mantienen afilada y permiten obtener el máximo rendimiento. Utilice únicamente aceites específicos para lubricar la cadena.



*Utilice guantes de protección cuando realice trabajos de mantenimiento en la cadena de corte o en la espada.*



*No utilice nunca la sierra si la espada y la cadena de corte no están correctamente lubricadas. Si el nivel de lubricación de estas piezas es insuficiente, la cadena se embotará más rápidamente y, por tanto, se reducirán el rendimiento de corte y la vida útil de la cadena.*

*Los síntomas de una lubricación insuficiente son la aparición de humo o un cambio en el color de la espada.*



*Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, apague la sierra y desconecte la batería.*

- La cadena debe lubricarse después de limpiarla, después de 10 horas de uso o al menos una vez a la semana; lo que ocurra primero.
- Antes de lubricar, limpie a fondo la espada. Utilice para ello un cepillo y un paño suave.
- Lubrique los eslabones de la cadena de uno en uno, utilizando una jeringa con manguera (disponible en tiendas especializadas). Aplique gotas individuales de aceite en cada eslabón y en cada diente de corte.

## Afilado de la cadena

1. Guíe la lima de dentro hacia fuera.
2. Afile primero los dientes de corte derechos. A continuación, gire la sierra y afile los dientes de la izquierda.
3. La cadena está desgastada y debe sustituirse por una nueva si la longitud de los dientes de corte es inferior a 4 mm.

4. Al terminar el afilado, todos los dientes de corte deben tener la misma longitud y anchura.
5. La altura del tope debe ajustarse generalmente cada 3 afilados de la cadena utilizando un calibre especial y una lima plana. La diferencia de altura entre el tope y los dientes de corte debe ser de aproximadamente 0,65 mm. Después de ajustar la altura del tope, redondee el borde delantero del tope.

## Mantenimiento de la espada



*Utilice guantes de protección cuando realice el mantenimiento de la cadena de corte o de la espada.*

1. Apague la sierra y desconecte la batería.
2. Retire la tapa del piñón, la cadena de corte y la espada.
3. Compruebe si la espada presenta signos de desgaste. Desbarbe y alise la superficie de la espada con una lima adecuada.
4. Vuelva a montar la espada, la cadena de corte y la tapa del piñón.

## Giro de la espada



*Utilice guantes de protección cuando realice tareas de mantenimiento en la cadena de corte espada.*

La espada debe girarse regularmente 180° después de aproximadamente 10 horas de trabajo para garantizar un desgaste uniforme.

1. Apague la sierra y desconecte la batería.
3. Retire la tapa del piñón, la cadena y la espada.
3. Gire la espada alrededor del eje horizontal y vuelva a instalar la espada y la cadena de corte como se describe en la sección „Instalación de la espada y la cadena de corte”.

Preste atención al sentido correcto de avance de la cadena.



Sentido de avance de la cadena

Siga los símbolos situados encima del piñón de la cadena para instalar correctamente la cadena.

## MANTENIMIENTO



*Antes de empezar la limpieza y el mantenimiento siempre se debe apagar la herramienta eléctrica y retirar de ella la batería.*

Limpiar regularmente la carcasa de la herramienta eléctrica con un paño suave, preferiblemente después de cada uso. Prestar atención a que los orificios de ventilación estén libres de polvo, partículas y suciedad. Eliminar la suciedad resistente con un paño suave humedecido con agua y jabón. No utilizar disolventes, tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estas sustancias químicas provocan daños de las piezas de plástico.

Antes de guardar la herramienta eléctrica es necesario limpiarla. Conservar la herramienta eléctrica, el manual de instrucciones y los accesorios en el embalaje original. Almacenar la herramienta eléctrica en un lugar limpio, seco, protegido de la humedad y lejos del alcance de los niños. No almacenar la herramienta eléctrica en un entorno en el que la temperatura descienda por debajo de 0°C. Comprobar que durante el almacenamiento ningún objeto se encuentra en la herramienta eléctrica.

## Condiciones especiales relativas al transporte de la batería.

Las baterías de ion-litio están sujetas a reglamentos legales relativos al transporte de mercancías peligrosas. Durante la preparación de la mercancía para el transporte es necesario consultar con un experto en materia de mercancías peligrosas. El transporte de estas baterías deberá tener lugar respetando los reglamentos y normas locales y nacionales. Es necesario comprobar que los contactos están protegidos y aislados. Prestar atención a que la batería no pueda desplazarse en el interior del embalaje durante el transporte.

**El producto y el manual de instrucciones están sujetos a modificaciones. Los datos técnicos están sujetos a modificaciones sin previo aviso.**



**Español**  
**Eliminación correcta del producto**  
**(equipos eléctricos y electrónicos usados)**



La marca colocada en el producto o en los textos que hacen referencia al mismo indica que este producto, después de su período de uso, no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar una influencia negativa sobre el medio ambiente y la salud humana como consecuencia de una eliminación incontrolada de residuos, rogamos separar el producto de otros tipos de residuos y reciclarlo correctamente con el objetivo de promover una nueva utilización de los recursos materiales como práctica habitual. Para obtener información sobre los lugares y la forma de reciclaje del producto segura para el medio ambiente, los usuarios domésticos deberán contactar con el punto de venta al por menor en el que realizaron la compra del producto, o con el órgano correspondiente de las autoridades locales. Los usuarios en empresas deberán contactar con su proveedor y comprobar las condiciones del contrato de compra. El producto no debe eliminarse con otros residuos comerciales.

Fabricado en RPC para Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ












Διαβάστε τις συνημμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και / ή σοβαρό τραυματισμό.

Αποθηκεύστε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο μηχανοκίνητο εργαλείο (με καλώδιο) που λειτουργεί με ηλεκτρικό ρεύμα ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

**Σύμβολα** (Επεξήγηση συμβόλων που εμφανίζονται στο εργαλείο, αν υπάρχει)

	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.
	Κίνδυνος τραυματισμού ή / και ζημιάς ή / και αλλοίωσης του προϊόντος σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις ασφαλείας.
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Ελέγχετε πάντα εάν η τάση της τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση στην ετικέτα της πινακίδας ταξινόμησης.
	Κλάση II - Διπλή μόνωση - Δεν χρειάζεστε γειωμένο βύσμα.
	Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό: μάσκα προσώπου, προστασία αυτιών και ματιών.
	Φορέστε προστατευτικά γάντια και μπότες.
	Χρησιμοποιείτε πάντα το αλυσοπρίνο και με τα δύο χέρια.
	Προσέξτε την αναπήδηση του αλυσοπρίνου και αποφύγετε να αγγίξετε την άκρη μπάρας .
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κρατήστε τα χέρια μακριά από τη λεπίδα.
	Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τα κινούμενα μέρη. Κίνδυνος. Περιστρεφόμενος ανεμιστήρας. Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια μακριά από τα ανοίγματα ενώ λειτουργεί το εργαλείο κήπου.
	Προσοχή στα ιπτάμενα αντικείμενα στους παρευρισκόμενους. Κρατήστε παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση από το εργαλείο κήπου.

	<p>Αποσυνδέστε την μπαταρία πριν από τη συντήρηση, τον καθαρισμό ή οποιαδήποτε παρέμβαση στο προϊόν; ή όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του φορτιστή μπαταρίας εάν το καλώδιο ή το καλώδιο προέκτασης είναι κατεστραμμένο ή κομμένο κατά τη λειτουργία. Αποσυνδέστε το φορτιστή τραβώντας το βύσμα. Μην τραβάτε το καλώδιο.</p>
	<p>Μην εκθέτετε τις καιρικές συνθήκες. Μην χρησιμοποιείτε σε υγρές ή υγρές περιοχές.</p>
	<p>Μην εκθέτετε τις καιρικές συνθήκες. Μην χρησιμοποιείτε σε υγρές ή υγρές περιοχές.</p>
	<p>Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος: 40°C. Φορτίστε πάντα την μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +10°C έως +40°C.</p>
	<p>Κίνδυνος έκρηξης! Προστατέψτε την μπαταρία από τη θερμότητα και τη φωτιά. Μην πετάτε τη μπαταρία στη φωτιά. Μην κάψετε.</p>
	<p>Μην πετάτε τη μπαταρία στο νερό.</p>
	<p>Μην απορρίπτετε το προϊόν σε ακατάλληλα δοχεία.</p>
	<p>Ξεχωριστή συλλογή για μπαταρία ιόντων λιθίου.</p>
	<p>Το προϊόν είναι σύμφωνο με τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στις ευρωπαϊκές οδηγίες.</p>

## Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας ηλεκτρικού εργαλείου

1. Κρατήστε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Λειτουργήστε το εργαλείο κήπου μόνο με το φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φως. Ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές προκαλούν ατυχήματα.
2. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
3. Κρατήστε μακριά τα παιδιά και τους παρευρισκομένους ενώ χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Οι απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χειρίζονται το εργαλείο.

Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.



## Ηλεκτρική ασφάλεια

1. Τα βύσματα ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες εξόδους θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
2. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στις βροχοπτώσεις ή τις υγρές συνθήκες. Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
3. Μην καταχραστείτε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα χαλασμένα ή μπλεγμένα κορδόνια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
4. Εάν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
5. Εάν η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρή θέση είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε προστατευμένη τροφοδοσία συσκευής ρεύματος υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## Προσωπική ασφάλεια

1. Να είστε προσεκτικοί, προσέξτε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμή έλλειψης προσοχής κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
2. Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα σκόνης, τα παπούτσια ασφαλείας χωρίς συγκόλληση, το σκληρό καπέλο ή η προστασία της ακοής που χρησιμοποιούνται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσουν τους τραυματισμούς.
3. Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση εκτός λειτουργίας πριν συνδέσετε την πηγή τροφοδοσίας ή / και την μπαταρία, παραλάβετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Μεταφέροντας ηλεκτρικά εργαλεία με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή ενεργοποιώντας ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν το διακόπτη ενεργοποιεί ατυχήματα.
4. Μην υπερβείτε. Διατηρήστε κατάλληλη βάση και ισορροπία ανά πάσα στιγμή. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
5. Φορέστε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Φορέστε κατάλληλα ρούχα (μακρύ παντελόνι) και αντιολισθητικά παπούτσια. Μη φοράτε σανδάλια ή ανοιχτά παπούτσια.
6. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμηματοπωλεία ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
7. Η εξοικείωση που αποκτάται από τη συχνή χρήση των εργαλείων δεν θα σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

## Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου

1. Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερη και ασφαλέστερη στην ονομαστική ταχύτητα για την οποία σχεδιάστηκε.
2. Μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο αφύλακτο όταν λειτουργεί.
3. Χρησιμοποιήστε βοηθητικές χειρολαβές εάν παρέχονται μαζί με το ηλεκτρικό εργαλείο. Η απώλεια ελέγχου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
4. Κρατήστε τα χερούλια και τις χειρολαβές στεγνά, καθαρά και απαλλαγμένα από λάδια και λίπη.
5. Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες πιασίματος, όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις ή με το δικό του καλώδιο. Το κόψιμο εξαρτημάτων που έρχονται σε επαφή με ένα „ζωντανό” σύρμα μπορεί να κάνει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου „ζωντανά” και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
6. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το σβήνει. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
7. Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας ή / και τη μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο προτού προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου τυχαία.
8. Το εργαλείο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους με προσεκτικό τρόπο για να κατανοηθούν και να ακολουθηθούν όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας.
9. Αποθηκεύετε τα αδρανειακά εργαλεία ηλεκτρικού ρεύματος μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
10. Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για κακή ευθυγράμμιση ή σύνδεση κινητών εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το εργαλείο πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ελαττωματικά συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
11. Κρατήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να δεσμεύονται και είναι ευκολότερο να ελέγχονται.
12. Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα εργαλείων κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

## Σέρβις

1. Συνιστάται η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευής, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει ότι η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου διατηρείται.

## Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας

1. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την μπαταρία. Αν η μπαταρία έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο, διακόψτε τη χρήση της και μην επιχειρήσετε να την επαναφορτίσετε. Κίνδυνος βραχυκυκλώματος ή ηλεκτροπληξίας ή έκρηξης.
2. Προστατέψτε την μπαταρία από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας (π.χ. άμεση έκθεση στον ήλιο, φωτιά, θερμάστρα κ.λπ.) για να αποφύγετε τυχόν ζημιά ή κίνδυνο έκρηξης.
3. Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό, υγρασία και κρύο. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
4. Σε περίπτωση ζημιάς και ακατάλληλης χρήσης της μπαταρίας, οι ατμοί μπορεί να απελευθερωθούν. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός και ότι παρέχεται καθαρός αέρας στον χώρο εργασίας. Οι ατμοί μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.
5. Επαναφορτίστε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο φωτιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.
6. Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με ειδικές μπαταρίες. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
7. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορούν να συνδέσουν ένα τερματικό με άλλο. Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
8. Υπό καταχρηστικές συνθήκες, μπορεί να εκτοξευθεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
9. Μην χρησιμοποιείτε βλάβες ή τροποποιημένες μπαταρίες. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να συμπεριφέρονται με απρόβλεπτο τρόπο, με αποτέλεσμα επικίνδυνες επιδράσεις (ανάφλεξη, έκρηξη, τραυματισμοί).
10. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν τοποθετήσετε την μπαταρία. Η τοποθέτηση της μπαταρίας σε ηλεκτρικά εργαλεία με το διακόπτη ενεργοποιεί το πρόβλημα. Κίνδυνος τραυματισμού.
11. Φορτίστε τη μπαταρία μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ +10°C και +40°C. Φυλάσσετε την μπαταρία σε ξηρό μέρος προστατευμένο από κρύο, όπου η θερμοκρασία δεν θα υπερβαίνει τους +40°C.

## Χρήση και φροντίδα του φορτιστή

1. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε ή να αποσυναρμολογήσετε το φορτιστή. Αν ο φορτιστής έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο, διακόψτε τη χρήση του και μην επιχειρήσετε να τον επισκευάσετε. Επιστρέψτε το φορτιστή

για επισκευή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή εξειδικευμένο άτομο, για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο για τον χρήστη. ή απορρίψτε την σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους.

- 2. Προστατέψτε τον φορτιστή από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας (π.χ. άμεση έκθεση στο ηλιακό φως, φωτιά, θερμάστρα) για να αποφύγετε τυχόν βλάβη του φορτιστή.**
- 3. Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό, υγρασία και κρύο.** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- 4. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά, σταματήστε να χτυπάει το φορτιστή μέχρι να επισκευαστεί από ειδικευμένο άτομο. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- 5. Χρησιμοποιήστε μόνο το φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο ή τον ίδιο φορτιστή ίδιου τύπου ή ίδιου τύπου για να φορτίσετε την μπαταρία.** Η χρήση άλλων τύπων φορτιστή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και ζημιών.
- 6. Ποτέ μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.** Κίνδυνος έκρηξης.
- 7. Χρησιμοποιείτε μόνο το φορτιστή σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ +10°C και +40°C. Φυλάσσετε τον φορτιστή σε ξηρό μέρος προστατευμένο από κρύο, όπου η θερμοκρασία δεν θα υπερβαίνει τους +40°C.**
- 8. Ο φορτιστής προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Τοποθετήστε το φορτιστή σε σταθερή, επίπεδη μη εύφλεκτη επιφάνεια και μακριά από οποιαδήποτε εύφλεκτα υλικά κατά την επαναφόρτιση της μπαταρίας.**
- 9. Μην επαναφορτίζετε την μπαταρία σε υγρό ή υγρό περιβάλλον.** Ο φορτιστής και η μπαταρία ενδέχεται να θερμανθούν κατά τη διαδικασία φόρτισης.

## **Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για αλυσοπρίονα**

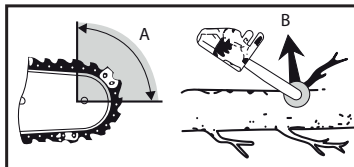
- Συνιστάται ο χρήστης που το χρησιμοποιεί για πρώτη φορά να εξασκηθεί τουλάχιστον στην κοπή των κορμών σε ένα πριονωτό κορμό ή πλαίσιο.
- Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο στο φως της ημέρας ή σε καλό τεχνητό φως.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο με ελαττωματικά προστατευτικά ή χωρίς το προστατευτικό στη θέση του.
- Διατηρείτε σφιχτά όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες, ώστε το αλυσοπρίονο να βρίσκεται πάντα σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.
- Φοράτε πάντα προστατευτικό, ανθεκτικό στα κοψίματα ρουχισμό, προστασία για τα μάτια, τα χέρια, τα πόδια και τα πέλματα. Ο επαρκής ρουχισμός θα μειώσει τον προσωπικό τραυματισμό από ιπτάμενα θραύσματα ή τυχαία επαφή με την αλυσίδα του πριονιού.
- Διατηρείτε πάντα το σωστό πάτημα και την ισορροπία.
- Βρωμιά, πέτρες, χαλαρός φλοιός, καρφιά, συνδετήρες και σύρματα πρέπει να απομακρύνονται από το ξύλο.
- Μην χειρίζεστε το αλυσοπρίονο πάνω σε δέντρο, σε σκάλα ή σε οποιοδήποτε άλλο ασταθές στήριγμα. Η λειτουργία ενός αλυσοπρίονου με αυτόν τον τρόπο μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό. Χειρίζεστε το αλυσοπρίονο μόνο όταν στέκεστε σε σταθερή, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια.
- Κρατάτε πάντα ένα αλυσοπρίονο με το δεξί σας χέρι στη χειρολαβή και το αριστερό σας χέρι στο πάνω μέρος της χειρολαβής. Χρησιμοποιείτε πάντα το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια. Απαγορεύεται η χρήση του με το ένα χέρι.

- Για εργασίες πριονίσματος σε πλαγιές, να στέκεστε πάντα στην περιοχή πάνω από τον κορμό. Για να διατηρήσετε τον απόλυτο έλεγχο κατά το πριόνισμα, μειώστε την πίεση στο τέλος της κοπής χωρίς να χαλαρώσετε τη λαβή σας στις χειρολαβές του αλυσοπριονίου. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού δεν αγγίζει το έδαφος.
- Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από το αλυσοπρίονο όταν αυτό λειτουργεί. Πριν ενεργοποιήσετε το αλυσοπρίονο, βεβαιωθείτε ότι δεν έρχεται σε επαφή με οτιδήποτε. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία του αλυσοπριονίου μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή των ρούχων ή του σώματός σας με την αλυσίδα του πριονιού.
- Όταν κόβετε ένα κλαδί που δεν είναι σταθερό, να είστε σε επιφυλακή για την αναπήδηση. Το κλαδί μπορεί να χτυπήσει τον χειριστή με αποτέλεσμα να χάσει την ισορροπία του ή τον έλεγχο του αλυσοπριονίου.
- Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, περιμένετε μέχρι το αλυσοπρίονο να σταματήσει πριν το απομακρύνετε από εκεί. Να απενεργοποιείτε πάντα το αλυσοπρίονο πριν αλλάξετε μεταξύ δέντρων. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα της αλυσίδας είναι τοποθετημένο κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

## Ανάκρουση και σχετικές προειδοποιήσεις



*Προσοχή στην ανάκρουση! Προσέξτε την αναπήδηση του μηχανήματος κατά τη διάρκεια της εργασίας. Εδώ υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Μπορείτε να αποφύγετε το ανάκρουση με προσοχή και με τη χρήση σωστής τεχνικής πριονίσματος.*



Το ανάκρουση μπορεί να εμφανιστεί όταν η μύτη της άκρης της λάμα ακουμπήσει ένα αντικείμενο ή όταν το ξύλο κλείσει και τσιμπήσει την αλυσίδα του πριονιού στην κοπή. Η επαφή της μύτης σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να προκαλέσει μια ξαφνική αντίστροφη αντίδραση, ανακρούοντας τη λάμα προς τα πάνω και πίσω προς τον χειριστή.

Το τσίμπημα της αλυσίδας του πριονιού κατά μήκος της κορυφής της λάμα μπορεί να ωθήσει τη λάμα γρήγορα προς τα πίσω προς τον χειριστή.

Καθεμία από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να σας οδηγήσει στο να χάσετε τον έλεγχο του πριονιού και ενδεχομένως να τραυματιστείτε σοβαρά. Μην βασίζεστε αποκλειστικά στις ενσωματωμένες στο αλυσοπρίονο διατάξεις ασφαλείας. Ως χρήστης του αλυσοπριονίου θα πρέπει να λαμβάνετε διάφορα μέτρα για να μπορείτε να εργάζεστε χωρίς ατυχήματα και τραυματισμούς.

Η ανάκρουση είναι αποτέλεσμα κακής χρήσης του εργαλείου ή/και λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη των κατάλληλων προφυλάξεων που αναφέρονται παρακάτω:

α) Διατηρήστε σταθερή λαβή με τους αντίχειρες και τα δάχτυλα να περικλείουν τις λαβές του αλυσοπριονίου με τα δύο χέρια στο πριόνι και τοποθετήστε το σώμα και το χέρι σας έτσι ώστε να μπορείτε να αντισταθείτε στις δυνάμεις ανάκρουσης. Οι δυνάμεις

αναπήδησης μπορούν να ελεγχθούν από τον χειριστή, εάν ληφθούν οι κατάλληλες προφυλάξεις. Μην αφήνετε το αλυσοπρίονο.

β) Αποφύγετε την ανώμαλη στάση εργασίας και μην πριονίζετε πάνω από το ύψος των ώμων. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του αλυσοπρίονου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

γ) Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά μπράτσα και αλυσίδες που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Τα λανθασμένα ανταλλακτικά μπράτσα και αλυσίδες μπορεί να προκαλέσουν θραύση της αλυσίδας ή/και ανακρούσεις.

δ) Ακολουθήστε τις οδηγίες ακονίσματος και συντήρησης του κατασκευαστή για την αλυσίδα του πριονιού. Η μείωση του ύψους του μετρητή βάρους μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένη ανάκρουση.

## Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Ακόμα και όταν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις προδιαγραφές, δεν είναι δυνατόν να εξαλειφθούν όλοι οι υπόλοιποι παράγοντες κινδύνου. Οι παρακάτω κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν σε σχέση με την κατασκευή και το σχεδιασμό του ηλεκτρικού εργαλείου:

- Κόψιμο
- Βλάβη στην ακοή εάν δεν προστατεύεται η προστασία της ακοής.
- Βλάβη στην υγεία σας που προκαλείται από την ταλάντευση των χεριών και των βραχιόνων σας όταν χειρίζεστε το ηλεκτρικό εργαλείο για μεγάλα χρονικά διαστήματα ή εάν η μονάδα δεν κρατιέται ή δεν συντηρείται σωστά.
- Ελαττώματα υγείας που οφείλονται σε εκπομπές κραδασμών, εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα ή δεν είναι επαρκώς διαχειριζόμενο και συντηρείται σωστά.
- Τραυματισμοί και υλικές ζημιές εξαιτίας σπασμένων αξεσουάρ που αποσυντίθενται ξαφνικά.

## Προειδοποίηση!



*Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία. Αυτό το πεδίο μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να παρεμβάλλεται σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συνιστούμε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευούνται το γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.*

# ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ

## Προβλεπόμενη χρήση

Το αλυσοπρίονο μπαταρίας έχει σχεδιαστεί μόνο για το πριόνισμα ξύλου. Το αλυσοπρίονο δεν προορίζεται για άλλους τύπους εφαρμογών (π.χ. κοπή τοιχοποιίας, πλαστικού ή τροφίμων). Αυτό το αλυσοπρίονο δεν είναι κατάλληλο για την κοπή δέντρων.

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για εμπορική χρήση. Το ηλεκτρικό εργαλείο έχει σχεδιαστεί για χρήση από ενήλικες. Το αλυσοπρίονο μπαταρίας επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο και για πριόνισμα κλαδιών.

Η χρήση του αλυσοπρίονου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό του χρήστη ή άλλων ατόμων. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές, οι οποίες προκλήθηκαν από τη χρήση σε εφαρμογές για τις οποίες δεν έχει σχεδιαστεί ή από εσφαλμένη λειτουργία.

Το αλυσοπρίονο πρέπει να κρατιέται με το δεξιό χέρι στη χειρολαβή και το αριστερό χέρι στο πάνω μέρος της χειρολαβής. Πριν από τη χρήση του αλυσοπρίονου, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει όλες τις πληροφορίες και τις οδηγίες του εγχειριδίου οδηγιών χρήσης. Ο χρήστης πρέπει να φοράει τον κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (ΜΑΠ). Με το αλυσοπρίονο επιτρέπεται να πριονίζονται μόνο κλαδιά. Δεν επιτρέπεται η επεξεργασία υλικών όπως πλαστικό, πέτρα, μέταλλο ή ξύλο που περιέχουν ξένα σώματα (π.χ. καρφιά ή βίδες)!

**Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο για τον προορισμό του. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται περίπτωση κατάχρησης. Ο χρήστης / ιδιοκτήτης αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου, όχι ο κατασκευαστής, είναι υπεύθυνος για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου.**

## Τεχνικά δεδομένα

Μπαταρία	20 V; 2 Ah, Li-Ion (RB-2001) / 4 Ah (RB-2002), Li-Ion	
Χρόνος φόρτισης	1 – 1,5 ώρες (RB-2001) / 2 - 3 ώρες (RB-2002)	
Φορτιστή AC (RB-2001-CH)	Εισαγωγή	220 – 240 V; 50/60 Hz
	Παραγωγή	21,5 V; 2,2 A
Βήμα αλυσίδας πριονιού	6,35 mm (¼")	
Μετρητής αλυσίδας πριονιού	1,1 mm	
Αριθμός συνδέσμων κίνησης	33	
Διάμετρος κοπής	125 mm	
Αριθμός δοντιών οδοντωτών τροχών	7	
Μήκος λάμας	152 mm	
Ταχύτητα αλυσίδας πριονιού	4,9 m/s	
Βάρος (χωρίς μπαταρία)	1,35 kg	

Σε σύνολο	κάλυμμα αλυσίδας πριονιού, κατασαβίδι, εγχειρίδιο χρήσης
Επίπεδο ηχητικής πίεσης $L_{pA}$	84 dB (A), K= 3 dB (A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος $L_{WA}$	92 dB (A), K= 3 dB (A)
Δονήσεις χειρός-βραχίονα	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

\*Η μπαταρία (RB-2001 / RB-2002) και ο φορτιστής (RB-2001-CH) δεν περιλαμβάνονται στο σετ.

## Επίπεδο δόνησης

Η στάθμη εκπομπών κραδασμών που αναφέρεται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη δοκιμή που δίδεται στο EN 62841; μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να συγκρίνει ένα εργαλείο με ένα άλλο και ως προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς κατά τη χρήση του εργαλείου για τις αναφερόμενες εφαρμογές.

- Η χρήση του εργαλείου για διαφορετικές εφαρμογές ή με διαφορετικά ή κακώς συντηρημένα εξαρτήματα μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης.
- Οι χρόνοι κατά τις οποίες το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή όταν εκτελείται αλλά δεν εκτελείται πραγματικά η εργασία, μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης. Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για να προστατεύσετε τον χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών, όπως: να διατηρείτε το εργαλείο και τα αξεσουάρ, να κρατάτε τα χέρια ζεστά, να οργανώνετε τα σχέδια εργασίας.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



Σημείωση: Η μπαταρία είναι μερικώς φορτισμένη. Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου, η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν την πρώτη χρήση.

## Επίπεδο μπαταρίας

Για να ελέγξετε τη στάθμη της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί στο πίσω μέρος της μπαταρίας.

- Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, και οι τρεις λυχνίες LED είναι αναμμένες.
- Όταν η μπαταρία είναι μισή άδεια, ανάβουν δύο λυχνίες LED.
- Όταν η μπαταρία είναι κενή, ανάβει μόνο μία λυχνία LED. Φορτίστε αμέσως την μπαταρία.

## Φόρτιση

- Τοποθετήστε το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια σε απόσταση περίπου 1 μέτρου από την πρίζα ρεύματος.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας και, ταυτόχρονα, τραβήξτε έξω την μπαταρία.
- Σύρετε τη μπαταρία στον φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος όσο το δυνατόν περισσότερο ώστε να κλειδώνει στη θέση της.



- Συνδέστε το φορτιστή AC στην πρίζα.
- Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, σπρώξτε την έξω από το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος και σύρετέ το στο ηλεκτρικό εργαλείο έτσι ώστε να ασφαλίσει στη θέση του.

## Δείκτες φόρτισης

Ο φορτιστής εναλλασσόμενου ρεύματος διαθέτει ενδείξεις φόρτισης που υποδεικνύουν την κατάσταση της διαδικασίας φόρτισης:

LED	Κατάσταση
Κόκκινο	Η φόρτιση της μπαταρίας βρίσκεται σε εξέλιξη
Πράσινο	Η φόρτιση της μπαταρίας ολοκληρώθηκε, η μπαταρία φορτίζεται πλήρως

- Χρειάζεται περίπου 1,5 ώρα για να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία.
- Ο φορτιστής εναλλασσόμενου ρεύματος και η μπαταρία μπορεί να θερμανθούν κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Είναι μια κανονική συμπεριφορά.
- Όταν το ηλεκτρικό εργαλείο δεν χρησιμοποιείται, συνιστάται η φόρτιση της μπαταρίας κάθε τρεις μήνες.
- Όταν παρατηρήσετε μείωση της απόδοσης του ηλεκτρικού εργαλείου, επαναφορτίστε την μπαταρία.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν εργάζεστε με το αλυσοπρίο και χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.



Πριν θέσετε το αλυσοπρίο σε λειτουργία, πρέπει:

- να ρυθμίσετε την τάση της αλυσίδας του πριονιού,
- να λιπάνετε την αλυσίδα του πριονιού
- να φορτίσετε και να τοποθετήσετε την μπαταρία

## Συναρμολόγηση της λάμας και της αλυσίδας του πριονιού



Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αφαιρέστε την μπαταρία πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.

1. Τοποθετήστε το αλυσοπρίο σε μια επίπεδη επιφάνεια.
2. Περιστρέψτε το κουμπί τοποθέτησης του καλύμματος του γραναζιού αριστερόστροφα, προκειμένου να αφαιρέσετε το κάλυμμα του γραναζιού.
3. Τοποθετήστε την αλυσίδα του πριονιού στην εγκοπή της λάμας έτσι ώστε οι ακμές κοπής να είναι ευθυγραμμισμένες προς την κατεύθυνση κίνησης της αλυσίδας του πριονιού. Χρησιμοποιήστε το γραφικό σύμβολο πάνω από το γραναζί ως οδηγό για την ευθυγράμμιση της αλυσίδας πριονιού.



4. Τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα πριονιού στη θέση τους, έτσι ώστε οι σύνδεσμοι κίνησης να εφαρμόζουν στα δόντια του γραναζιού και ο πείρος να βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με την επιφάνεια της λάμας. Είναι φυσιολογικό η αλυσίδα πριονιού να κρεμάει.
5. Προεντάξτε την αλυσίδα πριονιού στρέφοντας τη βίδα ρύθμισης της τάσης της αλυσίδας προς τα δεξιά.
6. Τοποθετήστε το κάλυμμα του γραναζιού στη θέση του και περιστρέψτε το κουμπί τοποθέτησης δεξιόστροφα για να το ασφαλίσετε.

Πριν από την αλλαγή της αλυσίδας πριονιού, η αυλάκωση της λάμας πρέπει να καθαριστεί από τη βρωμιά, επειδή οι εναποθέσεις βρωμιάς μπορεί να προκαλέσουν το σπάσιμο της αλυσίδας πριονιού από την αυλάκωση. Οι εναποθέσεις μπορούν επίσης να απορροφήσουν το λάδι της αλυσίδας. Έτσι, η συνέπεια θα είναι το λάδι της αλυσίδας να μην φτάνει ή μόνο ένα μικρό μέρος του να φτάνει στην κάτω πλευρά του αυλακιού και η λίπανση να είναι μειωμένη.

**Ποτέ μην τοποθετείτε μια νέα αλυσίδα σε φθαρμένο γρανάζι ή μην την τοποθετείτε σε κατεστραμμένη ή φθαρμένη λάμα. Η αλυσίδα θα μπορούσε να αναπηδήσει ή να σπάσει, οδηγώντας ενδεχομένως σε σοβαρό τραυματισμό.**

## Ρύθμιση της τάσης της αλυσίδας του πριονιού

Η τακτική σύσφιξη της αλυσίδας του πριονιού παρέχει ασφάλεια στον χρήστη και μειώνει ή/και αποτρέπει τη φθορά της αλυσίδας. Πριν από την έναρξη της εργασίας και σε διαστήματα περίπου 10 λεπτών, συνιστούμε στον χρήστη να ελέγχει την τάση της αλυσίδας και να τη διορθώνει, εάν είναι απαραίτητο. Η αλυσίδα θερμαίνεται κατά την εργασία με το πριόνι και έτσι διαστέλλεται ελαφρώς. Αυτές οι „διαστολές” είναι αναμενόμενες ειδικά από τις νεότερες αλυσίδες. Επομένως, πρέπει να επαναφέρετε την αλυσίδα μετά τις πρώτες 5 κοπές και το αργότερο μετά από 10 λεπτά πριονίσματος.



*Μην ξανασφίγγετε ή αλλάζετε την αλυσίδα όταν είναι ζεστή, επειδή συρρικνώνεται ελαφρώς μόλις κρυώσει. Σε περίπτωση μη τήρησης, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές στο αυλάκι ή στον κινητήρα, επειδή τώρα η αλυσίδα είναι πολύ τεντωμένη στη λάμα. Η τάση της αλυσίδας και η λίπανση της αλυσίδας έχουν σημαντικό αντίκτυπο στη διάρκεια ζωής της αλυσίδας του πριονιού.*

Η αλυσίδα είναι σωστά τοποθετημένη εάν:

- δεν κρεμάει στην κάτω πλευρά του αυλακιού
- μπορεί να περιστραφεί πλήρως με το γαντοφορεμένο χέρι
- το διάκενο μεταξύ της αλυσίδας του πριονιού και του αυλακιού του οδηγού δεν υπερβαίνει τα 2 mm.



*Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αφαιρέστε την μπαταρία πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.*

1. Χαλαρώστε το κουμπί στερέωσης του καλύμματος του γραναζιού.

2. Για να τεντώσετε την αλυσίδα του πριονιού, περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης της τάσης της αλυσίδας δεξιόστροφα. Για να χαλαρώσετε την τάση, περιστρέψτε τη βίδα αριστερόστροφα.
3. Σφίξτε ξανά το κουμπί τοποθέτησης του καλύμματος του γранаζιού.



*Η τάση της αλυσίδας μιας νέας αλυσίδας πριονιού πρέπει να ρυθμίζεται εκ νέου μετά από 5 το πολύ κοπές.*

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



*Ενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο μόνο όταν η λάμα, η αλυσίδα πριονιού και το κάλυμμα του γранаζιού είναι σωστά συναρμολογημένα.*



*Βεβαιωθείτε ότι έχετε μια ασφαλή στάση. Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι το αλυσοπρίονο δεν έρχεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο.*



*Ποτέ μη χρησιμοποιείτε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο χωρίς το προστατευτικό της λάμας. Κίνδυνος τραυματισμού!*

## Ενεργοποίηση

1. Τοποθετήστε την μπαταρία στο ηλεκτρικό εργαλείο.
2. Ελέγξτε τη στάθμη της μπαταρίας πριν από την εκκίνηση.
3. Κρατήστε το αλυσοπρίονο σταθερά και με τα δύο χέρια, με το δεξί σας χέρι στη χειρολαβή και το αριστερό σας χέρι στο επάνω μέρος της χειρολαβής. Ο αντίχειρας και τα δάχτυλά σας πρέπει να σφίγγουν σφιχτά τη χειρολαβή. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με το ένα χέρι. Κίνδυνος τραυματισμού!
4. Για να ενεργοποιήσετε, πιέστε την ασφάλιση του διακόπτη με τον αντίχειρά σας και, στη συνέχεια, πατήστε το διακόπτη ON/OFF. το αλυσοπρίονο θα λειτουργήσει στη μέγιστη ταχύτητα. Απελευθερώστε την ασφάλιση του διακόπτη.
5. Το αλυσοπρίονο θα απενεργοποιηθεί ξανά όταν αφήσετε τον διακόπτη ON/OFF. Το αλυσοπρίονο δεν μπορεί να τεθεί σε συνεχή λειτουργία.

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΙΟΝΙΣΜΑΤΟΣ

### Γενικές Πληροφορίες



*Τηρείτε τους κανόνες προστασίας από τον θόρυβο και άλλους τοπικούς κανονισμούς κατά την εργασία με το εργαλείο.*

- Βρωμιά, πέτρες, χαλαρός φλοιός, καρφιά, συνδετήρες και καλώδια πρέπει να απομακρυνθούν από το κορμό.
- Να στέκεστε πάντα πάνω από τον κορμό του δέντρου όταν πριονίζετε σε πλαγιές.

- Για να διατηρήσετε τον απόλυτο έλεγχο κατά το πριόνισμα, μειώστε την πίεση στο τέλος της κοπής χωρίς να χαλαρώσετε τη λαβή σας στη χειρολαβή του αλυσοπριονίου. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού δεν αγγίζει το έδαφος. Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, περιμένετε να σταματήσει το αλυσοπρίονο πριν το αφαιρέσετε.
- Να απενεργοποιείτε πάντα το αλυσοπρίονο πριν αλλάξετε μεταξύ των κορμών.
- Θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου αν πριονίζετε χρησιμοποιώντας το κάτω άκρο της λάμας (αλυσίδα προς την κατεύθυνση έλξης).
- Η αλυσίδα του πριονιού δεν πρέπει να αγγίζει το έδαφος ή οποιοδήποτε αντικείμενο κατά το πριόνισμα του υλικού ή στη συνέχεια.
- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού δεν κολλάει κατά το πριόνισμα. Ο κορμός δεν πρέπει να φρενάρει ή να θρυμματιστεί.
- Λάβετε επίσης υπόψη σας το μέτρο προφύλαξης για την προστασία από το ανάκρουση (βλέπε πληροφορίες ασφαλείας).



*Εάν η αλυσίδα του πριονιού κολλήσει, μην προσπαθήσετε να τραβήξετε το εργαλείο με δύναμη. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και χρησιμοποιήστε ένα μοχλοβραχίονα ή μια σφήνα για να απελευθερώσετε το εργαλείο.*

## Κόψτε κατά μήκος

Η κοπή σε μήκος σημαίνει πριόνισμα των κορμών των κομμένων δέντρων σε μικρά τμήματα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλές πάτημα και ισορροπήστε το βάρος του σώματός σας ομοιόμορφα και στα δύο πόδια. Εάν είναι δυνατόν, ο κορμός πρέπει να προστατεύεται και να στηρίζεται από κλαδιά, κορμούς ή σφήνες.

Η αλυσίδα του πριονιού πρέπει να λειτουργεί με πλήρη ταχύτητα πριν έρθει σε επαφή με το ξύλο.

### 1. Πριόνισμα στο έδαφος:

Πριονίστε πλήρως τον κορμό από πάνω και φροντίστε στο τέλος της κοπής να μην έρθει σε επαφή με το έδαφος. Εάν μπορείτε να γυρίσετε τον κορμό του δέντρου, πριονίστε τον κατά τα δύο τρίτα της διαδρομής. Στη συνέχεια, γυρίστε τον κορμό και πριονίστε το υπόλοιπο τμήμα από πάνω.

### 2. Πριόνισμα πάνω σε πριονόξυλο:

Κρατήστε το αλυσοπρίονο σταθερά και με τα δύο χέρια, κρατώντας το πριόνι μπροστά σας ενώ πριονίζετε. Οδηγήστε τη λάμα μέσα από τον κορμό. Προσέξτε για τον κορμό που πέφτει. Τοποθετήστε τον εαυτό σας για να αποτρέψετε κάθε κίνδυνο από τον αποκολλημένο κορμό. Προσέξτε τα πόδια σας. Ο κορμός μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς κατά την πτώση. Διατηρήστε την ισορροπία σας.

## Κλάδεμα

Το κλάδεμα είναι η ονομασία για το πριόνισμα των κλαδιών και των βλαστών από ένα κομμένο δέντρο. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν κατά την αφαίρεση των κλαδιών. Ποτέ μην κόβετε κλαδιά δέντρων όταν στέκεστε πάνω στον κορμό. Λάβετε υπόψη σας την περιοχή αναπήδησης, εάν τα κλαδιά βρίσκονται υπό τάση.

- Μην αφαιρείτε τα κλαδιά στήριξης παρά μόνο μετά το πριόνισμα.
- Τα κλαδιά υπό τάση πρέπει να πριονίζονται από κάτω προς τα πάνω, προκειμένου να αποφευχθεί η εμπλοκή των του αλυσοπριόνου.
- Κόβετε ένα κλαδί τη φορά. Αλλάξτε θέση για να πριονίσετε τα κλαδιά στην άλλη πλευρά του κορμού.
- Όταν εργάζεστε σε παχύτερα κλαδιά, χρησιμοποιήστε την ίδια τεχνική όπως όταν πριονίζετε έναν κομμένο κορμό.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



*Πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, να απενεργοποιείτε πάντα το αλυσοπρίονο και να αφαιρείτε την μπαταρία.*

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων!



*Χρησιμοποιείτε γάντια προστασίας από κοψίματα όταν χειρίζεστε την αλυσίδα ή τη λάμα. Κίνδυνος κοψίματος!*

## Καθαρισμός

- Καθαρίζετε καλά το εργαλείο μετά από κάθε χρήση. Με αυτόν τον τρόπο, παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του εργαλείου και αποφεύγετε τα ατυχήματα.
- Διατηρείτε τις λαβές λαβής απαλλαγμένες από βενζίνη, λάδι ή γράσο. Καθαρίζετε τις λαβές πρόσφυσης, κατά περίπτωση, με ένα υγρό πανί εμποτισμένο με σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή βενζίνη για τον καθαρισμό!
- Καθαρίζετε την αλυσίδα του πριονιού μετά από κάθε χρήση. Χρησιμοποιήστε ένα πινέλο ή ένα μαντηλάκι για το σκοπό αυτό. Μην χρησιμοποιείτε υγρά για τον καθαρισμό της αλυσίδας του πριονιού. Μετά τον καθαρισμό, λαδώστε ελαφρά την αλυσίδα πριονιού με λάδι αλυσίδας πριονιού.
- Καθαρίστε τις σχισμές εξαερισμού και τις επιφάνειες του εργαλείου με ένα πινέλο, ένα σύρμα ή ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε υγρά για τον καθαρισμό.

## Λάδωμα της αλυσίδας πριονιού

Καθαρίζετε και λαδώνετε τακτικά την αλυσίδα. Έτσι διατηρείται η αλυσίδα κοφτερή και επιτυγχάνεται η βέλτιστη απόδοση.



*Αφαιρέστε την μπαταρία και χρησιμοποιήστε γάντια ανθεκτικά στα κοψίματα όταν εργάζεστε με την αλυσίδα ή τη λάμα.*



Η λάμα και η αλυσίδα δεν πρέπει ποτέ να λειτουργούν χωρίς λάδι. Εάν το αλυσοπρίονο χρησιμοποιείται με πολύ λίγο λάδι, η απόδοση κοπής και η διάρκεια ζωής της αλυσίδας του πριονιού θα μειωθούν, καθώς η αλυσίδα θα θα αμβλύνεται πιο γρήγορα. Μπορείτε να εντοπίσετε πότε υπάρχει πολύ λίγο λάδι αν αναπτυχθεί κάπνός ή αν η λάμα αλλάξει χρώμα.



Απενεργοποιήστε το εργαλείο και αφαιρέστε την μπαταρία πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης.

- Λαδώνετε την αλυσίδα του πριονιού μετά τον καθαρισμό, μετά από 10 ώρες χρήσης ή τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτα.
- Πριν από το λάδωμα, η λάμας, ιδίως τα δόντια της λάμας, πρέπει να καθαριστούν σχολαστικά. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα χειρός και ένα στεγνό πανί για το σκοπό αυτό.
- Λαδώστε τους επιμέρους κρίκους της αλυσίδας χρησιμοποιώντας μια σύριγγα λαδιού με άκρη βελόνας (διατίθεται από ειδικούς εμπόρους). Εφαρμόστε μεμονωμένες σταγόνες λαδιού στις αρθρώσεις και στις άκρες των δοντιών των μεμονωμένων κρίκων της αλυσίδας.

## Ακόνισμα αλυσίδας πριονιού

1. Ακονίστε μόνο από μέσα προς τα έξω. Οδηγήστε τη λίμα από την εσωτερική πλευρά των δοντιών κοπής προς την εξωτερική πλευρά. Ανασηκώστε τη λίμα όταν την αποσύρετε.
2. Ακονίστε πρώτα τα δόντια από τη μία πλευρά. Γυρίστε το πριόνι και ακονίστε τα δόντια της άλλης πλευράς.
3. Η αλυσίδα του πριονιού είναι φθαρμένη και πρέπει να αντικατασταθεί με καινούργια, εάν έχουν απομείνει μόνο περίπου 4 mm από τα δόντια κοπής.
4. Μετά το ακόνισμα, όλα τα στοιχεία κοπής πρέπει τώρα να είναι ίσα σε μήκος και πλάτος.
5. Μετά από κάθε τρίτο ακόνισμα πρέπει να ελέγχεται το βάθος αιχμής (περιορισμός βάθους) και να γίνεται λίμα του ύψους με τη βοήθεια επίπεδης λίμας. Ο περιορισμός βάθους πρέπει να τοποθετείται περίπου 0,65 mm πίσω από το δόντι κοπής. Μετά την οπισθοχώρηση του περιορισμού βάθους, στρογγυλοποιήστε τον λίγο στο μπροστινό μέρος.

## Συντήρηση της λάμας



Χρησιμοποιείτε γάντια προστασίας από κοψίματα όταν χειρίζεστε την αλυσίδα ή τη λάμα.

1. Απενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο και αφαιρέστε την μπαταρία.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του γκραναζιού, την αλυσίδα του πριονιού και τη λάμα.
3. Ελέγξτε τη λάμα για φθορά. Αφαιρέστε τα γρέζια και ισιώστε τις επιφάνειες του οδηγού με μια επίπεδη λίμα.
4. Τοποθετήστε τη λάμα, την αλυσίδα πριονιού και το κάλυμμα του γκραναζιού και σφίξτε το αλυσοπρίονο.

## Περιστροφή της λάμας λεπίδας



Χρησιμοποιείτε γάντια ανθεκτικά στα κοψίματα όταν εργάζεστε με την αλυσίδα του πριονιού ή με τη λάμα.

Η λάμα πρέπει να αναστρέφεται τακτικά μετά από χρόνο εργασίας περίπου 10 ωρών, ώστε να διασφαλίζεται η ομοιόμορφη φθορά.

1. Απενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο και αφαιρέστε την μπαταρία.
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα του γραναζιού, την αλυσίδα του πριονιού και τη λάμα.
3. Γυρίστε τη λάμα γύρω από τον οριζόντιο άξονά της και τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα όπως περιγράφεται στην ενότητα „Συναρμολόγηση της λάμας και της αλυσίδας πριονιού”.

Κατά τον τρόπο αυτό, προσέξτε τη σωστή κατεύθυνση περιστροφής της αλυσίδας πριονιού!



Κατεύθυνση κίνησης της αλυσίδας πριονιού

Χρησιμοποιήστε το γραφικό σύμβολο πάνω από το γρανάζι ως οδηγό για να ευθυγραμμίσετε την αλυσίδα πριονιού όταν περιστρέφετε τη λάμα.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση, σβήστε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο και αφαιρέστε την μπαταρία.

Καθαρίστε τακτικά το περίβλημα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση. Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα εξαερισμού είναι απαλλαγμένα από σκόνη και ακαθαρσίες. Αφαιρέστε την πολύ επίμονη βρωμιά χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί που υγραίνεται με σαπούνια. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες όπως βενζίνη, αλκοόλη, αμμωνία κλπ. Χημικές ουσίες όπως αυτές θα βλάψουν τα συνθετικά συστατικά.

Καθαρίστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από την αποθήκευση. Αποθηκεύστε το ηλεκτρικό εργαλείο, το εγχειρίδιο χρήσης και τα εξαρτήματα στην αρχική συσκευασία. Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό, στεγνό μέρος προστατευμένο από υγρασία και κρατήστε το μακριά από παιδιά. Μην αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε θερμοκρασίες κάτω από 0 ° C. Μην τοποθετείτε και μην αποθηκεύετε κανένα αντικείμενο στην κορυφή του ηλεκτρικού εργαλείου.

## Ειδική προϋπόθεση για μεταφορά μπαταριών

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου που περιέχονται στο ηλεκτρικό εργαλείο υπόκεινται στις απαιτήσεις των επικίνδυνων εμπορευμάτων. Κατά την προετοιμασία του εργαλείου που πρόκειται να αποσταλεί, είναι υποχρεωτικό να συμβουλευτείτε έναν ειδικό για επικίνδυνα υλικά. Επίσης, τηρήστε τυχόν εθνικούς / τοπικούς κανονισμούς που ενδέχεται να είναι λεπτομερέστεροι. Κόψτε τους ακροδέκτες της ταινίας ή τις καλύψτε και συσκευάστε την μπαταρία έτσι ώστε να μην μετακινείται στη συσκευασία.

**Το προϊόν και το εγχειρίδιο χρήσης υπόκεινται σε αλλαγές. Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς περαιτέρω ειδοποίηση.**



Ελληνικά  
Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος  
(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για την Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



## BIZTONSÁGI KÉRDÉSEK













Kérjük elolvasni a mellékelt biztonsági figyelmeztetéseket és a biztonságos használatra, valamint az útmutatóra vonatkozó további figyelmeztetéseket. A biztonságra és a biztonságos használatra vonatkozó figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos testi sérülést eredményezhet.

Kérjük megőrizni a biztonságra és a biztonságos használatra vonatkozó figyelmeztetéseket későbbi felhasználás céljából.

A lenti útmutatóban használt „elektromos szerszám” fogalom elektromos hálózatról táplált (tápkábelrel) és akkumulátoros (tápkábel nélküli) elektromos szerszámokra vonatkozik.

### Jelek (Az elektromos szerszámokon található jelek magyarázata)

	Olvassa el a használati útmutatót.
	Testi sérülésekre, halálos sérülésre vagy az elektromos szerszám sérülésére vonatkozó kockázatot jelenti az útmutató ajánlásainak a figyelmen kívül hagyása esetén.
	Áramütés kockázata. A tápfeszültségnek meg kell egyeznie a töltő adattábláján megadott értékkel.
	II érintésvédelmi osztályú elektromos szerszám - Kettős szigetelés - Nem kell földelt villásdugót használni.
	Személyes védőfelszerelést viselni: porvédő álarcot, fülvédőt és védőszemüveget.
	Védőkesztyűt és védőcipőt kell viselni.
	A láncfűrész mindig két kézzel használja.
	Ügyeljen a visszarúgásra, és ne érintse meg a vezető végét.
	<b>VESZÉLY!</b> Tartsa távol a kezét a fűrész láncától.
	Tartsa távol a testrészeket az elektromos szerszám mozgásban lévő részeitől. Veszély. Kerti forgó elektromos szerszám. A munkavégzés során ne tegye be a kezét vagy a lábait a szerszám nyílásaiba.

	<p>Győződjön meg róla, hogy a felrepülő tárgyak nem okoztak sérülést a közelben tartózkodó személyekben. Győződjön meg róla, hogy a kívülről tartózkodó személyek biztonságos távolságban tartózkodnak a kerti szerszámtól.</p>
	<p>Vegye ki az akkumulátort bármilyen karbantartási, tisztítási művelet végrehajtása előtt, vagy ha éppen nem használja a szerszámot. Húzza ki a hálózati töltő tápkábelét, ha a használat során megsérült a tápkábel. A villásdugónál fogva húzza ki a tápkábelt, ne a tápkábelt húzza.</p>
	<p>Ne tegye ki légköri tényezők hatásának. Ne használja nedves környezetben.</p>
	<p>Ne tegye ki az elektromos szerszámot szélsőséges hőmérsékletnek (túlságosan magas vagy túlságosan alacsony). Óvni a közvetlen napsugárzástól.</p>
 <p>Max 40°C</p>	<p>Maximális környezeti hőmérséklet: 40°C. Az akkumulátort mindig +10°C és +40°C közötti hőmérsékleten kell tölteni.</p>
	<p>Robbanásveszély! Óvja az akkumulátort a hőforrástól és a tűztől. Az akkumulátort tilos tűzbe dobni. Tilos meggyújtani.</p>
	<p>Az akkumulátort nem szabad vízbe dobni.</p>
	<p>Ne dobja ki a terméket nem megfelelő hulladéktárolóba.</p>
 <p>Li-Ion</p>	<p>Lítium-ionos akkumulátor szelektív begyűjtése.</p>
	<p>A termék teljesíti az EU irányelvekben meghatározott megfelelő biztonsági szabványok követelményeit.</p>

## Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági szabályok

- 1. A munkavégzés helyét tisztán kell tartani és megfelelő megvilágítást kell biztosítani. Az elektromos szerszámot kizárólag nappali fény vagy nagyon jó mesterséges megvilágítás mellett szabad használni. A rendetlenség vagy a nem elégségesen megvilágított tér balesetet okozhat.**
- 2. Az elektromos szerszámot nem szabad robbanásveszélyes környezetben használni, ahol pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy por található.**
- 3. Az elektromos szerszám használata során győződjön meg róla, hogy a gyermekek és más, kívülről tartózkodó személyek biztonságos távolságban tartózkodnak. A figyelem elvonása az elektromos szerszám feletti uralom elvesztését okozhatja.**

*Gyermekek nem vehetik kézbe az elektromos szerszámot.  
Az elektromos szerszám nem játék, ne engedje, hogy gyerekek játszanak vele.*

## Villamos biztonság

- 1. Az elektromos szerszám villásdugójának passzolnia kell a hálózati aljzatba. Tilos a villásdugón bármilyen módosítást végrehajtani. Földelt elektromos szerszám esetében nem szabad adapter csatlakozót használni.** Az eredeti villásdugó és a hozzá passzoló hálózati aljzat csökkenti az áramütés kockázatát.
- 2. Az elektromos szerszámot óvni kell az esőtől és a nedvességtől.** A víz elektromos szerszámba jutása fokozza az áramütés kockázatát.
- 3. Sohas szabad az elektromos szerszámot a tápkábelnél fogva hordozni, a tápkábelt az elektromos szerszám felakasztására használni; a villásdugót sem szabad a tápkábelnél fogva kihúzni a hálózati aljzatból. Óvja a tápkábelt a magas hőmérséklettől, tartsa távol az olajtól, az éles élektől és az elektromos szerszám mozgó elemeitől. A sérült vagy összegabalyodott tápkábel fokozza az áramütés kockázatát.**
- 4. Ha szükségessé válna, kültéri munkálatokra használatos hosszabbítót kell használni.** A megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- 5. Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám kültéren való használata, akkor áramvédőkapcsolót kell használni (RCD).** Az áramvédőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.

## Személyi biztonság

- 1. Az elektromos szerszám használata során különös óvatossággal kell eljárni, minden műveletet kellő figyelemmel és körültekintéssel kell végrehajtani. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, bódítószerek, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt van.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámmal végzett munka során súlyos testi sérüléseket okozhat.
- 2. Személyi védőfelszerelést kell viselni. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint a porvédő álarc, a csúszásgátló talpú lábbeli, a védősisak vagy a megfelelő feltételek szerinti fülvédők csökkentik a testi sérülés kockázatát.
- 3. Előzze meg az elektromos szerszám véletlen elindítását. Az elektromos szerszám tápforrása valamint/vagy akkumulátorra csatlakoztatása, megfogása vagy áthelyezése előtt győződjön meg róla, hogy a szerszám ki van kapcsolva.** Az elektromos szerszám hordozása vagy a tápforrásra csatlakoztatása alatt az ujjak kapcsológombon tartása balesetveszélyes.
- 4. A munkavégzés során kerülje a természetellenes pozíciót. A munkavégzés során stabilan kell állni és megtartani az egyensúlyt.** Ez nagyobb uralmat biztosít az elektromos szerszám felett az esetleges váratlan pillanatokban.
- 5. Az elektromos szerszámmal végzett munkálatok során nem szabad megfélekezni a megfelelő öltözetéről. Hosszú nadrágot, valamint stabil, letakart munkacipőt kell viselni. Nem szabad szandált vagy olyan cipőt viselni, ami nem védi a lábujjakat.**
- 6. Nem szabad lazán viselt ruházatot, valamint ékszert viselni. Győződjön meg róla, hogy a haja, a ruházata és a munkakesztyűk megfelelő távolságban vannak az elektromos szerszám mozgásban lévő elemeitől.** A lazán viselt ruházatot, ékszert vagy hosszú hajat a gép mozgó elemei elkapathatják.

7. Ne hagyja, hogy az elektromos kéziszerszámok gyakori használatából szerzett ismerete váltsa fel a biztonsági szabályok szigorú betartását. Az elektromos kéziszerszám gondatlan használata súlyos sérüléseket okozhat.

## Az elektromos szerszám megfelelő használata és üzemeltetése

1. Nem szabad túlterhelni az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszámot kizárólag a szerszámmal végrehajtható munkálatokra szabad használni. A megfelelően kiválasztott elektromos szerszám hatékonyabb és biztonságos munkavégzést garantál.
2. Munkavégzés során tilos az elektromos szerszámot felügyelet nélkül hagyni.
3. Használja a segédmarkolatot (segédmarkolatokat), ha az elektromos szerszám rendelkezik ilyennel. Az elektromos szerszám feletti uralom elvesztése testi sérülést eredményezhet.
4. Tartsa tisztán az elektromos szerszám markolatát és fogantyúját, valamint győződjön meg róla, hogy az száraz, szennyeződésektől, különösen olaj- és zsírmentes.
5. Az elektromos szerszámot a szigetelt, fogásra szolgáló felületnél kell fogni olyan munkavégzés során, ahol a vágóelem rejtett kábellel vagy az elektromos szerszám tápkábelével érintkezhet. A vágóelem feszültség alatt lévő kábellel érintkezésének a hatására a szerszám szigetelés nélküli fém elemei szintén feszültség alá kerülnek és áramütés érheti a kezelőszemélyt.
6. Azonnal fejezze be az elektromos szerszám használatát, ha a kapcsológomb nem működik megfelelően. A nem bekapcsolható, vagy nem kikapcsolható elektromos szerszám veszélyes és meg kell javítani.
7. Az elektromos szerszám szabályozásának, a tartozékok cseréjének vagy a használat befejezése előtt kapcsolja le a gépet a tápforrásról és/vagy vegye ki az akkumulátort. A felsorolt óvintézkedések megelőzhetik az elektromos szerszám véletlenszerű bekapcsolását.
8. Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint mozgáskorlátozott, szellemi fogyatékoságban szenvedő személyek, tovább kellő tapasztalat és ismeretek nélküli felhasználók csak felügyelet mellett, vagy a készülék használati útmutatójának a betartásával, biztonságos módon használhatják.
9. Tartsa távol az elektromos szerszámot a gyermekektől és ne engedje, hogy a készüléket olyan személyek használják, akik nem ismerkedtek meg a termékkel vagy a termék használati útmutatójával. Az elektromos szerszám veszélyt jelent a készüléket nem ismerő személyek számára.
10. Ne feledkezzen meg az elektromos szerszám megfelelő karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a szerszám mozgó elemei megfelelően működnek, nincsenek elakadva, megrepedve vagy oly módon sérülve, ami negatív hatással lehetne az elektromos szerszám működésére. Bármilyen sérülés észlelése esetén szolgáltatassa be az elektromos szerszámot javítás céljából. Számos baleset kiváltó oka az elektromos szerszám nem megfelelő karbantartása.
11. Ügyeljen a vágóelemek megfelelő élességére és tisztaságára. A megfelelően karbantartott vágóelemeket könnyebb vezetni és jelentősen csökken a beragadásuk kockázata.

- 12. Az elektromos szerszámot, a tartozékokat stb. a jelen útmutatók szerint kell használni, figyelembe véve a munkavégzés feltételeit és a végzett munka típusát.** Az elektromos szerszám rendeltetéstől eltérő használata veszélyes szituációkhoz vezethet.

## Szerviz

- 1. Az elektromos szerszám javítását kizárólag szakképzett szerelő végezheti, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával.** Ez garanciát jelent az elektromos szerszám biztonságának a megőrzésére.

## Az akkumulátor használata és ápolása

- 1. Ne szerelje szét az akkumulátort. Ha az akkumulátor bármilyen sérülés jeleit viselné, azonnal fejezze be az akkumulátor használatát és ne töltse tovább.** Rövidzárlat, áramütés vagy robbanás veszélye.
- 2. Óvja az akkumulátort a hőforrásoktól (pl. a követlen napsugárzástól, tűztől, fűtőtestektől stb.) a meghibásodás megelőzése érdekében.**
- 3. Óvja az akkumulátort a víztől, nedvességtől és a hidegtől.** Áramütés veszélye.
- 4. Az akkumulátor meghibásodása és helytelen használata esetén az akkumulátor gőzölhet. Megfelelő szellőztetést kell biztosítani a munkavégzés helyén.** A gőzök ártalmasak lehetnek a légzőrendszerre.
- 5. Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által mellékelte töltő használható.** Az egyik akkumulátor töltésére szolgáló töltő más akkumulátor töltése esetén tüzet okozhat.
- 6. Az elektromos szerszám kizárólag a kijelölt akkumulátorokkal együtt használható.** Más akkumulátor használata testi sérülést és tüzet okozhat.
- 7. Amikor nem használja az akkumulátort, tartsa távol más fémtárgyaktól, mint gémkapcsok, kulcsok, szögek, csavarok és más apró fémelemek, melyek rövidzárlatot okozhatnak az akkumulátor érintkezőin.** Az akkumulátor érintkezőinek a rövidzárlata égési sérülést és tüzet okozhat.
- 8. Ha az akkumulátort erős ütés éri, folyadék folyhat ki belőle. Kerülje a megérintését. A folyadék véletlen megérintése esetén azonnal öblítse le vízzel az érintés helyét.** Ha az akkumulátorból kifolyó folyadék a szembe jut, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátor folyadéka irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- 9. Tilos sérült vagy módosított akkumulátort használni.** A sérült vagy módosított akkumulátor a szokásostól eltérően viselkedhet és használata az emberi egészségre káros következménnyel járhat (gyulladás, robbanás, testi sérülés).
- 10. Az akkumulátor csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy az elektromos szerszám kapcsológombja OFF állásban van.** Ellenkező esetben fennáll a testi sérülés kockázata.
- 11. Az akkumulátor sérülésének a megelőzése érdekében az akkumulátort +10°C és +40°C közötti hőmérsékleten szabad tölteni. Az akkumulátor száraz helyen, legfeljebb +40°C hőmérsékleten tárolandó.**

## A töltő használata és ápolása

- 1. Ne szerelje szét a töltőt. Ha a töltőt erős rázás, ütés érte vagy bármilyen sérülés jelei figyelhetők meg, azonnal fejezze be a töltő használatát és ne próbálkozzon annak saját kezű megjavításával.** Jutassa el a töltőt a márkaszervizbe az esetleges veszélyhelyzetek elkerülése céljából, vagy ártalmatlanítsa a helyi szabályoknak megfelelően.
- 2. Óvja a töltőt a hőforrástól (pl. a közvetlen napsugárzástól, tűztől, fűtőtesttől stb.)** a meghibásodás elkerülése végett.
- 3. Óvja a töltőt a víztől, nedvességtől és a hidegtől.** Áramütés veszélye.
- 4. Ha megsérül a tápkábel vagy a töltő villásdugója, azonnal fejezze be a töltő használatát és szolgáltassa be a márkaszerviznek javítás céljából. Ha megsérül a tápkábel, cserélje ki a gyártónál vagy a márkaszervizben.** Áramütés veszélye.
- 5. Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a gyártó által mellékelte töltőt szabad használni.** Más töltő használata áramütést, testi sérülést és anyagi kárt okozhat.
- 6. A töltőbe nem szabad eldobható elemet használni.** Robbanásveszély.
- 7. A töltő sérülésének a megelőzése érdekében a töltőt +10°C és +40°C közötti hőmérsékleten szabad tölteni. A töltő száraz helyen, legfeljebb +40°C hőmérsékleten tárolandó.**
- 8. Töltő kizárólag beltéri használatra alkalmas. Az akkumulátor töltése során helyezze a töltőt stabil, lapos felületre, távol a gyúlékony anyagoktól.**
- 9. Az akkumulátort nem szabad nedves és párás környezetben tölteni.** A töltés során az akkumulátor és a töltő felhevülhet.

## További biztonsági figyelmeztetések a láncfűrészekhez

- Ha először használja a fűrészt, javasoljuk, hogy a gyakorlat megszerzéséhez gyakorolja a használatát egy állványon.
- A fűrészt csak nappali fénynél vagy jó mesterséges megvilágításnál használja.
- Soha ne működtesse a láncfűrészt, ha a vezetőfedél sérült vagy nincs felszerelve.
- Az elektromos kéziszerszám megfelelő és biztonságos működése érdekében győződjön meg arról, hogy minden csavar jól meg van húzva.
- Mindig viseljen vágásálló védőruházatot, védőszemüveget, kesztyűt, valamint lábvédőt. Az elektromos kéziszerszámmal végzett munka során a megfelelő ruházat csökkenti a levegőben lévő reszelék által okozott sérülések kockázatát, valamint véd a fűrész láncával való véletlenszerű érintkezésétől.
- A láncfűrész használata közben tartson stabil testtartást és egyensúlyt.
- Vágás előtt megfelelően készítse elő és tisztítsa meg a fát. Kerülje a kövekkel és szöggekkel való érintkezést.
- Ne használja a fűrészt a fán, a létrán vagy más instabil felületen. A fűrész ilyen módon történő használata súlyos sérüléseket okozhat. A fűrészt csak stabil és vízszintes felületen használja.
- Amikor a fűrészrel dolgozik, mindig tartsa a fogantyút a jobb kezével, és tegye a bal kezét a fogantyú elejére. Mindig két kézzel fogja meg a fűrészt. A fűrészt egy kézzel nem szabad működtetni.
- Ha lejtőn dolgozik fűrészszel, mindig álljon a megmunkálendő anyag (törzs vagy fekvő fa) fölé. A fűrész teljes irányíthatóságának megőrzése érdekében ne alkalmazzon erőt,

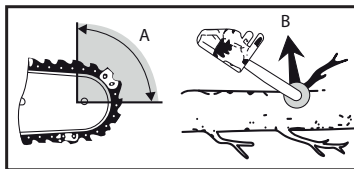
amikor a láncot nyomja. Ugyanakkor a fogantyút szilárdan kell fogni. Ügyeljen arra, hogy a lánc ne érjen a talajhoz.

- Amikor a fűrész működik, tartsa testének minden részét biztonságos távolságban a lánctól. A fűrész beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a lánc nem ér hozzá semmihez. A láncfűrész működtetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség a ruházat vagy testrészek beakadását eredményezheti a láncba, ami súlyos sérülések kockázatával járhat.
- Ne feledje, hogy egy feszes ág vágás közben megpattanhat, és a fűrész használóját eltalálhatja, ami miatt az elveszítheti az egyensúlyát vagy az elektromos szerszám feletti uralmát.
- Várja meg, amíg a lánc teljesen megáll, mielőtt leteszi a fűrész. A láncfűrész csak kikapcsolt állapotban mozgassa. A láncre szállításkor vagy tároláskor védőburkolatot kell helyezni.
- Csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket szabad használni. A nem megfelelő pótalkatrészek használata a lánc elszakadását, visszacsapódást vagy áramütés veszélyét okozhatja.

## Visszarúgás és kapcsolódó figyelmeztetések



*Visszarúgás veszélye! Kerülje a visszarúgást az elektromos szerszám működtetésekor. A visszarúgás súlyos sérülések kockázatát hordozza magában. A visszarúgás óvatossággal és megfelelő vágási technikák alkalmazásával elkerülhető.*



A visszarúgás jelenségét az okozhatja, ha a fűrészlap vége egy tárgyhoz ér, vagy ha a fűrészlánc elakad a vágott fában. A vezető hegyével való érintkezés néha heves hátrafelé irányuló reakciót okozhat, aminek következtében a vezető hátrafelé, a felhasználó felé ugrik vissza.

A lánc elakadása a vezető tetejénél a vezetőt erősen a felhasználó felé nyomhatja.

A fent említett esetek bármelyikének hatására elveszítheti a fűrész feletti uralmát, ami súlyos sérülésekkel járhat. Ne hagyatkozzon kizárólag azokra a biztonsági berendezésekre, amelyekkel a fűrész fel van szerelve. A láncfűrész felhasználójának számos lépést kell megtennie a munkavégzés közbeni balesetek és sérülések megelőzése érdekében.

A visszarúgás az elektromos szerszám helytelen működésének és/vagy a nem megfelelő eljárásoknak vagy használati feltételeknek az eredménye. Az alábbi óvintézkedések betartásával elkerülhető:

- a) Mindig tartsa a láncfűrész erősen mindkét kezével, és helyezkedjen el úgy, hogy ellensúlyozza a visszarúgó erőket. A felhasználó a megfelelő óvintézkedések megtétele esetén szabályozhatja a visszarúgás erejét. Soha ne engedje el vagy tegye le a bekapcsolt fűrész.
- b) Kerülje a helytelen testtartást, és ne vágjon vállmagasság felett. Ez biztosítja a láncfűrész jobb irányítását váratlan helyzetekben.

- c) Csak a gyártó által meghatározott vezetőket és láncokat szabad használni. A nem megfelelő cserealkatrészek láncszakadást és/vagy visszarúgást okozhatnak.
- d) Kövesse a gyártó utasításait a lánc élezésére és karbantartására vonatkozóan. A vágásmélység-gátló magasságának csökkentése súlyos visszarúgáshoz vezethet.

## További veszélyek

Az elektromos szerszám rendeltetés szerinti használata során sem lehet kizárni minden kockázati tényezőt (reziduális kockázat). A következő veszélyek jelentkeznek az elektromos szerszám felépítésével kapcsolatosan:

- Vágások.
- A fűlvédő használatának az elhagyása halláskárosodást okoz.
- Az elektromos szerszám helytelen és instabil tartása következtében szerzett sérülések miatti egészségkárosodás.
- Rezgéskibocsátás okozta egészségkárosodás, ha hosszabb ideig használja az elektromos szerszámot és az nincs megfelelően karbantartva és beállítva.
- Megrepedt tartozékok, elektromos szerszám által váratlanul kidobott tartozékok okozta testi sérülés és anyagi károk.

## Figyelmeztetés!



*Ez az elektromos szerszám munkavégzés során elektromágneses mezőt kelt. Ez az elektromágneses mező bizonyos körülmények mellett zavart kelthetnek az aktív vagy passzív orvosi implantátumokban. A súlyos vagy halálos testi sérülések kockázatának a minimalizálásához az orvosi implantátumokkal rendelkező személyek kérjék ki az orvos vagy a gyártó tanácsát az elektromos szerszám használatba vétele előtt.*



# ELEKTROMOS SZERSZÁMRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

## Rendeltetése

Ezt az akkumulátoros láncfűrész favágásra szolgál. Nem alkalmas más anyagok, például beton vagy műanyag vágására. Ezt a láncfűrész nem fák kivágására tervezték.

Ez az elektromos szerszám kizárólag magánhasználatra szolgál; kereskedelmi célokra nem használható. A láncfűrész csak felnőttek használhatják. A láncfűrész egyszerre egy személy használhatja.

A láncfűrésznek az ebben a használati útmutatóban meghatározottaktól eltérő célokra történő használata a felhasználó vagy mások súlyos sérüléséhez vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.

A láncfűrész úgy működtesse, hogy a jobb kezével a markolatot, a bal kezével pedig a markolat tetejét fogja. A fűrész használata előtt olvassa el figyelmesen és megértően ezt a használati útmutatót. A fűrész felhasználójának mindig személyi védőfelszerelést kell viselnie. Ezt a láncfűrész kizárólag ágak vágására tervezték. Kerülje a fűrész érintkezését olyan anyagokkal, mint a műanyag, fém, kő vagy fa, amelyek idegen testeket, például szökeket vagy csavarokat tartalmaznak.

**Az elektromos szerszámot kizárólag a rendeltetésnek megfelelően szabad használni. A jelen útmutatóban leírtaktól eltérő, minden egyéb használat rendeltetéstől eltérő használatnak minősül. A rendeltetéstől eltérő használatból eredő károkért vagy sérülésekért a felhasználó/tulajdonos vállal felelősséget, nem a gyártó.**

## Műszaki adatok

Akkumulátor	20 V; 2 Ah, Li-Ion (RB-2001) / 4 Ah (RB-2002), Li-Ion	
Töltési idő	1 – 1,5 óra (RB-2001) / 2 – 3 óra (RB-2002)	
Hálózati töltő (RB-2001-CH)	Bemenet	220 – 240 V; 50/60 Hz
	Kimenet	21,5 V; 2,2 A
Lánc felosztás	6,35 mm (¼")	
Láncszem vastagság	1,1 mm	
Láncszemek száma	33	
Max. légáramlási térfogat	125 mm	
Súly	7	
A szett tartalma	152 mm	
A lánc sebessége	4,9 m/mp	
Súly (akkumulátor nélkül)	1,35 kg	
A készletben	Láncvédő, csavarhúzó, használati útmutató	

$L_{PA}$ zajnyomásszint	84 dB (A), K= 3 dB (A)
$L_{WA}$ zajteljesítmény	92 dB (A), K= 3 dB (A)
Rezgés kéz-váll	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

\*Az akkumulátor (RB-2001 és RB-2002) és a töltő (RB-2001-CH) nem tartozék.

## Rezgésszint

A jelen útmutatóban megadott rezgésszint az EN 62841 szabványban megadott egységesített teszt szerint lett lemérve és használható mind a szerszámok összehasonlításához, mind pedig a szerszám rendeltetésnek megfelelő használata során keletkező rezgésszint előzetes megbecsüléséhez.

- A szerszám egyéb alkalmazáshoz való felhasználása vagy más, rosszul karbantartott tartozékokkal való használata jelentősen növeli ezt az expozíciós értéket.
- Azok az időszakok, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de nincs használva, jelentősen korlátozza az expozíciós szintet. Óvja meg magát a rezgéstől a szerszám és a tartozékok megfelelő karbantartásával, a tenyerek melegen tartásával és a munkavégzés megfelelő szervezésével. Óvja meg magát a rezgéstől a szerszám és a tartozékok megfelelő karbantartásával, a tenyerek melegen tartásával és a munkavégzés megfelelő szervezésével.

## HASZNÁLAT



Figyelem: Az akkumulátor részben fel van töltve. Az elektromos szerszám megfelelő működésének a biztosításához a termék első használata előtt teljesen le kell meríteni az akkumulátort.

## Akkumulátor töltési szintje

Az akkumulátor töltési szintjének az ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátor hátulján lévő gombot.

- Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, három dióda világít.
- Ha az akkumulátor félig le van merülve, két dióda világít.
- Ha az akkumulátor le van merülve, egy dióda világít. Töltse fel az akkumulátort.

## Az elektromos szerszám töltése

- Helyezze le a hálózati töltőt egy lapos és stabil felületre, körülbelül 1 méter távolságra a hálózati aljzattól.
- Kapcsolja le az akkumulátort az elektromos szerszámról. Ehhez tartsa lenyomva az akkumulátor kioldó gombot és ezzel egyidőben tolja ki az akkumulátort.
- Maximálisan, rögzülésig tolja rá be akkumulátort a hálózati töltőbe.
- Csatlakoztassa a hálózati töltőt a hálózati aljzatra.
- Az akkumulátor feltöltése után húzza ki az akkumulátort a hálózati töltőből és tolja be rögzülésig az elektromos szerszámba.

## Töltésállapot jelzők

A hálózati töltő töltésjelzővel rendelkezik, mely tájékoztatást nyújt a töltés állapotáról:

LED	Állapot
Piros	Töltés folyamatban
Zöld	Az akkumulátor töltése befejeződött, az akkumulátor teljesen feltöltött állapotban van

- Az akkumulátor teljes feltöltése körülbelül 1,5 óráig tart.
- A hálózati töltő és az akkumulátor felhevülése a töltés során normális jelenségnek számít.
- Ha nem használja az elektromos szerszámot, javasolt háromhavonta feltölteni az akkumulátort.
- Ha jelentősen csökken az elektromos szerszám hatékonysága, tölts fel az akkumulátort.

## ÖSSZESZERELÉS



*A láncfűrészsel végzett munka során mindig viseljen védőkesztyűt, és csak eredeti pótalkatrészeket használjon.*



*Mielőtt a fűrész beindítaná:*

- vágólánc feszességének beállítása
- kenje be a vágóláncot
- az akkumulátor feltöltése és beszerelése

## A vezető és a vágólánc összeszerelése



*Az alkatrészek összeszerelése/ szétszerelése előtt mindig kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és válassza le az akkumulátort.*

1. Helyezze a fűrész egy sima és stabil felületre.
2. Fordítsa el a lánckerékfedél rögzítőanyáját az óramutató járásával ellentétes irányba a fedél eltávolításához.
3. Helyezze a láncot a vezető hornyába úgy, hogy a vágófogak a lánchaladásának az irányába mutassanak. A lánchelyes felszereléséhez kövesse a lánckerék feletti szimbólumokat.
4. Szerelje fel a vezetőt a vágólánccal úgy, hogy a láncszemek a lánckerék fogaiba kerüljenek, és a lánckerék egy szintben legyen a vezető felületével. Ekkor a lánchelyes még nincs megfelelően megfeszítve.
5. Egy csavarhúzó segítségével feszítse meg a láncot a láncfeszítő csavarnak az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával.
6. Illessze a lánckerékfedelet a vezető rögzítőcsavarjára, és a fedelet az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva rögzítse az anyát.



A lánchaladási iránya

A vágólánc felszerelése/cseréje előtt a vezető hornyát meg kell tisztítani, mivel az ott felhalmozódott szennyeződés hozzájárulhat a lánc kieséséhez. A szennyeződés felszívhatja az olajat is, amellyel a láncot kenik. A láncfűrész nem megfelelő mennyiségű olajjal történő használata a fűrész károsodásához vezethet.

**Soha ne csatlakoztasson új láncot kopott lánckerékhez vagy sérült/kopott vezetőhöz. Ez a lánc visszarugásához vagy károsodásához vezethet, ami súlyos sérülést okozhat.**

## A lánc feszességének beállítása

A lánc rendszeres feszítése biztosítja a biztonságot a láncfűrészszel végzett munka során, és csökkenti és/vagy megelőzi a lánc kopását és sérülését.

Az elektromos szerszám működtetése előtt és a működtetés során körülbelül 10 percenként célszerű ellenőrizni a lánc feszességét, és szükség esetén újra meghúzni. Működés közben a lánc felmelegszik, és így kis mértékben megnyúlik. Ez a jelenség különösen jellemző az új láncokra. Ezért a feszességét az első 5 vágás után, de legkésőbb 10 perc vágás után újra be kell állítani.



*Ne feszítse meg a láncot, és ne cserélje ki, ha forró, mert amint lehűlt, ismét kissé összezsugorodik. Ha ez nem így van, a lánc túlfeszülhet, ami a vezető vagy a motor sérüléséhez vezethet. A lánc megfelelő feszítési és kenési szintje jelentősen befolyásolja a lánc élettartamát.*

A lánc akkor van megfelelően megfeszítve, ha:

- nem esik le a vezető alján
- két ujjal, nagy erő kifejtés nélkül végighúzható a vezető mentén (védőkesztyű legyen a kezén)
- a lánc és a vezető közötti távolság legfeljebb 2 mm lehet.



*Az alkatrészek összeszerelése/ szétszerelése előtt mindig kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és válassza le az akkumulátort.*

1. Lazítsa meg a lánckerékfedelet rögzítő anyát.
2. A lánc megfeszítéséhez forgassa el a láncfeszítő csavart az óramutató járásával megegyező irányba. A lánc meglazításához forgassa a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Miután a lánc megfelelően megfeszült, rögzítse a lánckerékfedelet.



*Egy új lánc feszességét legfeljebb 5 vágás után kell újra beállítani.*

## HASZNÁLAT



*Csak akkor kapcsolja be a fűrészt, ha a vezető, a vágólánc és a lánckerékvédő megfelelően fel van szerelve.*



*Győződjön meg arról, hogy a felvett pozíció stabil legyen. A fűrészt beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a lánc nem ér hozzá semmihez.*



*Soha ne működtesse a lánzfűrészt, ha a vezetőfedél nincsen felszerelve. Balesetveszély!*

## Bekapcsolás

1. Az akkumulátort be kell szerelni.
2. Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét.
3. Tartsa a fűrészt mindkét kezével - a jobb kéz hüvelykujjának és ujjainak szorosan át kell ölelniük a fogantyút, míg a bal kéznek a fogantyú tetején kell lennie. Soha ne használja az elektromos szerszámot egy kézzel! Balesetveszély!
4. A fűrészt elindításához nyomja meg a kapcsolózárát a hüvelykujjával, és nyomja meg a ravaszt a mutatóujjával; a fűrészt maximális sebességgel indul. A kapcsolózár feloldható.
5. A fűrészt kikapcsol, amikor a kapcsolót elengedi. A fűrészt nem rendelkezik folyamatos üzemű funkcióval.

## VÁGÁS

### Általános információk



*Az elektromos szerszámmal végzett munka során be kell tartani a hallásvédelmet és az egyéb helyi előírásokat.*

- Vágás előtt megfelelően készítse elő és tisztítsa meg a fát. Kerülje a kövekkel és szöggekkel való érintkezést.
- Ha lejtőn dolgozik fűrésszel, mindig álljon a megmunkálandó anyag fölél.
- A fűrészt teljes irányíthatóságának megőrzése érdekében ne alkalmazzon erőt, amikor a láncot nyomja. Ugyanakkor a fogantyút szilárdan kell fogni. Ügyeljen arra, hogy a lánc ne érjen a talajhoz. Várja meg, amíg a lánc teljesen megáll, mielőtt leteszi a fűrészt.
- A lánzfűrészt csak kikapcsolt állapotban mozgassa.
- Az elektromos szerszám jobb irányíthatósága érdekében a vágásokat a vezető alsó élét használva végezze.
- Vágás közben ügyeljen arra, hogy a fűrészes lánc ne érjen a talajhoz vagy más tárgyakhoz.
- A fűrészt úgy kell használni, hogy ne szoruljon be a munkadarabba. Ügyelni kell arra, hogy a megmunkálandó fa ne repedjen vagy hasadjon meg vágás közben.
- Minden óvintézkedést meg kell tenni a visszarúgás elkerülése érdekében (lásd a „Visszarúgás és kapcsolódó figyelmeztetések” bekezdést).



*Ha a fűrész beszorul a munkadarabba, ne húzza ki erővel. Ez súlyos sérülések kockázatával járhat. A fűrész kiszabadításához először győződjön meg arról, hogy a fűrészmotor nem jár, majd lazítsa meg a vágást például egy ékkel.*

## Darabolás

Győződjön meg arról, hogy a felvett pozíció stabil és az egyensúly megmarad. Ha lehetséges, támassza meg a vágott fát, hogy a fűrész ne érintkezzen a talajjal. A láncfűrésznek maximális sebességgel kell működnie, mielőtt a fával érintkezne.

### 1. Vágás a földön:

Vágja a fát egy mozdulattal felülről kezdve, és ügyeljen arra, hogy a vágás befejezésekor a vezető ne érintkezzen a talajjal. Ha a fa megfordítható, vágja be kétharmad részig. Ezután fordítsa meg a fát, és a tetejétől kezdve vágja át teljesen.

### 2. Vágás favágóállványon:

Tartsa a fűrész mindkét kezével maga előtt. Vezesse át a vezetőt a fán. Úgy helyezkedjen el, hogy elkerülje a leeső fadarabok okozta sérüléseket. Vigyázzon a lábára. Az egyensúlyt mindig meg kell tartani.

## Fametszés

A fametszés a vágott fa ágainak és gallyainak a levágása. A fák metszése során balesetek történhetnek. Ne végezzen fametszést a fatörzsön állva. Vegye figyelembe, hogy a megfeszített ágak a fűrész használója felé pattanhatnak, ami sérülést okozhat.

- A fametszésekor ne vágja le a nagyobb, lefelé néző, a fát tartó ágakat.
- A megnyúlt ágakat alulról felfelé kell vágni, hogy elkerüljük a fűrész elakadását.
- Az ágakat egyenként kell levágni. Mindig a megmetszett ágak oldalán kell állnia.
- A vastagabb ágak vágásakor ugyanazt a technikát kell alkalmazni, mint a kidőlt fák vágásakor.

## KARBANTARTÁS



*A tisztítási és karbantartási műveletek elvégzése előtt mindig kapcsolja ki a fűrész, és válassza le az akkumulátort.*

Csak eredeti pótalkatrészeket használjon. A tisztítási és karbantartási műveletek elvégzése előtt hagyja a fűrész lehűlni. Égési sérülések veszélye!



*Használjon erős anyagból készült védőkesztyűt, amikor a vágóláncon vagy a vezetőn karbantartási műveleteket végez. Sérülésveszély!*

## Tisztítás

- Az elektromos szerszámot minden használat után meg kell tisztítani. Ez meghosszabbítja az elektromos szerszám élettartamát és csökkenti a balesetek kockázatát.
- A fogantyúknak és a markolatnak mindig száraznak, tisztának, olaj- és zsírintesnek kell lennie. Tisztítsa meg a fogantyúkat és a markolatot szappanos vízzel átitatott nedves ronggyal. A tisztításhoz ne használjon oldószert vagy benzint!
- A fűrészláncot minden használat után egy ecsettel / kefével meg kell tisztítani. A tisztításhoz nem szabad folyadékokat használni. Tisztítás után kenje be a láncot az arra megfelelő olajjal.
- Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat és az elektromos szerszám egyéb felületeit tiszta, száraz kefével vagy ronggyal. Nem szabad folyadékokat használni.

## A lánc kenése

A láncot rendszeresen tisztítani és meg kell kenni. Ezek a lépések biztosítják, hogy éles maradjon, és lehetővé teszi a maximális hatékonyságot. A lánc kenésére csak speciális olajokat szabad használni.



*Használjon erős anyagból készült védőkesztyűt, amikor a vágóláncon vagy a vezetőkön karbantartási műveleteket végez.*



*Soha ne használja a fűrész, ha a vezető és a vágólánc nincs megfelelően megkenve. Ha ezeknek az alkatrészeknek a kenési szintje nem megfelelő, a lánc gyorsabban eltompul, így a vágási teljesítmény és a lánc élettartama csökken. Az elégtelen kenés tünetei a füst megjelenése vagy a vezető színének megváltozása.*



*Bármilyen karbantartás elvégzése előtt kapcsolja ki a fűrész, és válassza le az akkumulátort.*

- A láncot tisztítás után, 10 órányi használat után vagy legalább hetente egyszer kell megkenni, attól függően, hogy melyik történik előbb.
- A kenés előtt a vezetőt alaposan meg kell tisztítani. Ehhez használjon egy ecsetet és puha rongyot.
- A láncszemeket egyenként kell megkenni egy csővel ellátott fecskendővel (szaküzletekben kapható). Vigyen fel egy csepp olajat minden egyes láncszemre és vágófogra.

## A lánc élézése

1. A reszelőt belülről kifelé kell vezetni.
2. Először élézz meg a jobb oldali vágófogakat. Ezután fordítsa el a fűrész, és élézz meg a bal oldali fogakat.
3. A lánc elhasználódott, és új láncre kell cserélni, ha a vágófogak hossza 4 mm-nél kisebb.
4. Az élézés befejezése után minden vágófognak azonos hosszúságúnak és szélességűnek kell lennie.

5. Az ütköző magasságát átlagosan 3 láncélezésenként kell beállítani egy speciális mérőeszköz és egy lapos reszelő segítségével. Az ütköző és a vágófog közötti magasságkülönbségnek körülbelül 0,65 mm-nek kell lennie. Az ütköző magasságának beállítása után kerekítse le az ütköző elülső szélét.

## A vezető karbantartása



*Használjon erős anyagból készült védőkesztyűt, amikor a vágóláncon vagy a vezetőn karbantartási műveleteket végez.*

1. Kapcsolja ki a fűrészt, és válassza le az akkumulátort.
2. Távolítsa el a lánckerékfedelelet, a vágóláncot és a vezetőt.
3. Ellenőrizze a vezetőt a kopás jelei miatt. A vezető felületét egy megfelelő reszelővel csiszolja le és egyenesítse ki.
4. Szerelje vissza a vezetőt, a vágóláncot és a lánckerékfedelelet.

## A vezető elforgatása



*Használjon erős anyagból készült védőkesztyűt, amikor a vágóláncon vagy a vezetőn karbantartási műveleteket végez.*

Az egyenletes kopás biztosítása érdekében a vezetőt körülbelül 10 óra működés után rendszeresen 180°-kal el kell forgatni.

1. Kapcsolja ki a fűrészt, és válassza le az akkumulátort.
3. Távolítsa el a lánckerékfedelelet, a vágóláncot és a vezetőt.
3. Forgassa el a vezetőt a vízszintes tengely körül, és szerelje vissza a vezetőt és a vágóláncot a „Vezető és vágólánc felszerelése” című fejezetben leírtak szerint.

Ügyeljen a lánc haladásának a helyes irányára.



A lánc haladási iránya

A lánc helyes felszereléséhez kövesse a lánckerék feletti szimbólumokat.



## KARBANTARTÁS



A tisztítás és karbantartás megkezdése előtt mindig kapcsolja ki az elektromos szerszámot és vegye ki az akkumulátort.

Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám házát puha törülköendővel, lehetőleg minden használat után. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások portól, piszoktól és szennyeződésektől mentesek legyenek. A makacs szennyeződéseket szappanos vízzel nedvesített puha törülköendővel kell eltávolítani. Semmilyen oldószert, pl. benzint, alkoholt, ammóniát stb. ne használjon a készülék tisztításához. Ezek a vegyi anyagok sérülést okoznak a termék műanyag elemeiben.

Mielőtt félretenné az elektromos szerszámot, tisztítsa meg. Az elektromos szerszámot, a használati útmutatót és a tartozékokat az eredeti csomagolásban tárolja. Az elektromos szerszám tiszta, száraz, nedvességtől védett helyen, gyerekektől elzárva tárolandó. Az elektromos szerszámot nem szabad olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet 0°C alá eshet. Győződjön meg róla, hogy a tárolás során semmilyen tárgyat nem helyezett az elektromos szerszámra.

## Akkumulátor szállítására vonatkozó speciális feltételek

A lítium-ionos akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó jogszabályok érvényesek. A termék szállításra való előkészítése során egyeztessen egy veszélyes áruk szállításában jártas szakértővel. Az alábbi akkumulátorok szállításának a helyi és országos rendelkezések és jogszabályok értelmében kell történniük. Meg kell győződni róla, hogy le vannak védve és szigetelve vannak az érintkezések. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor ne mozduljon el a szállítás során a csomagolásban.

**A termék és a használati útmutató módosulhat. A műszaki adatok előzetes tájékoztatás nélkül módosulhatnak.**



Magyar

A termék helyes megsemmisítése

(elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladék)



A terméken vagy a hozzá tartozó dokumentáción szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni. Annak érdekében, hogy megelőzhető legyen a szabálytalan hulladékleadás által okozott környezet- és egészségkárosodás, különítse ezt el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon a hulladék leadásáról, a hulladékhanyagok fenntartható szintű újrafelhasználása céljából. A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el ez elhasznált terméket a környezetvédelmi szempontból biztonságos hulladékleadás céljából. Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba a forgalmazóval, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad leadni kereskedelmi forgalomból származó egyéb hulladékkal együtt.

Gyártotta CHRL a Lechpol Electronics Leszek Sp.k., Garwolińska utca 1, 08-400 Miętne.

## SAUGUMO KLAISIMAI












Perskaitykite pridedamus saugos įspėjimus, papildomus saugos įspėjimus ir instrukciją. Saugumo įspėjimų ir nurodymų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus kūno sužalojimus.

Išsaugokite saugumo perspėjimus ir instrukciją ateičiai.

Šioje instrukcijoje vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia elektros įrankius, maitinamus elektros energija iš elektros tinklo (su maitinimo laidu) ir elektros įrankius, maitinamus baterijomis (be maitinimo laido).

### Simboliai (Elektros įrankio simbolių paaiškinimas, jei taikytina)

	Perskaitykite naudojimo instrukciją.
	Nurodo kūno sužeidimo, mirties ar elektrinio įrankio sugadinimo riziką, jei nesilaikysite instrukcijoje pateiktų nurodymų.
	Elektros smūgio pavojus. Maitinimo šaltinio įtampa turi atitikti įkroviklio duomenų lentelės duomenis.
	II klasės elektrinis įrankis - dviguba izoliacija - nereikia naudoti įžemintų kištukų.
	Dėvėkite asmenines apsaugos priemones: dulkių kaukę, ausines ir apsauginius akinius.
	Dėvėti apsaugines pirštines ir apsauginius batus.
	Visada naudokite grandininį pjūklą abiem rankomis.
	Saugokitės atatranks ir nelieskite bėgelių galo.
	<b>PAVOJUS!</b> Laikykite rankas toliau nuo pjūklo grandinės.
	Laikykite kūno dalis toliau nuo judančių įrankio dalių. Pavojus. Rotacinis sodo įrankis. Dirbdami nedėkite rankų ar kojų į angas.
	Užtikrinkite, kad netoliese esantis asmenys nebūtų sužeisti ore esančių objektų. Įsitikinkite, kad pašaliniai asmenys laikomi saugiu atstumu nuo sodo įrankio.

	<p>Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą, valymą arba kai elektrinis įrankis nenaudojamas, išimkite bateriją. Jei maitinimo laidas buvo pažeistas naudojimo metu, atjunkite maitinimo laidą. Suimkite ir patraukite už kištuko, o ne laido.</p>
	<p>Saugokite nuo oro sąlygų poveikio. Nenaudokite drėgnoje aplinkoje.</p>
	<p>Saugokite elektros įrankį nuo ekstremalių temperatūrų (pernelyg aukštų ar pernelyg žemų) poveikio. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.</p>
	<p>Didžiausia aplinkos temperatūra: 40°C. Visada įkrauti bateriją aplinkos temperatūroje nuo +10°C iki +40°C.</p>
	<p>Sprogimo pavojus! Saugokite akumuliatorių nuo šilumos šaltinių ir ugnies. Neišmeskite akumulatoriaus į ugnį. Nepadegti.</p>
	<p>Neišmeskite akumulatoriaus į vandenį.</p>
	<p>Neišmeskite produkto į netinkamus konteinerius.</p>
	<p>Selektyvus ličio jonų akumuliatorių rinkimas.</p>
	<p>Produktas atitinka ES direktyvose nustatytus atitinkamų saugos standartų reikalavimus.</p>

## Bendrosios elektrinių įrankių saugos taisyklės

1. Laikykitės darbo vietą šviesią ir gerai apšviestą. Elektrinį įrankį naudokite tik dienos šviesoje arba labai gerame dirbtiniame apšvietime. Netvarka darbo vietoje, ar neapšviesta darbo zona gali būti nelaimingu atsitikimu priežastimi.
2. Nereikėtų dirbti su šiuo įrankiu potencialiai sprogoje aplinkoje, kur randasi pvz. degūs skysčiai, dujos ar dulkės.
3. Naudodami elektrinį įrankį įsitikinkite, kad vaikai ir kiti asmenys yra saugiam atstume. Išsiblaškyimas gali sukelti elektros įrankio valdymo praradimą.

Vaikai neturėtų naudoti elektros įrankio.  
Neleiskite vaikams žaisti su elektriniu įrankiu.

## Elektros sauga

1. **Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti lizdą.** Jokiu būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite adapterio kištukų elektros įrankiams su apsauginiu įžeminimu. Nepakeisti kištukai ir tinkami lizdai sumažina elektros smūgio riziką.
2. **Elektrinis įrankis turi būti apsaugotas nuo lietaus ir drėgmės.** Vandens patekimas į elektros įrankį padidina elektros smūgio pavojų.
3. **Niekada nenešiokite elektrinio įrankio, laikydami jį už laido, niekada nenaudokite laido įrankio pakabinimui; taip pat negalima ištraukti kištuko iš lizdo traukiant už laido.** Reikia saugoti laidą nuo aukštų temperatūrų, reikia jį laikyti atokiau nuo aliejaus, aštrių briaunų ar judančių elektros įrankio dalių. Pažeisti arba susipainioję laidai padidina elektros smūgio pavojų.
4. **Jei reikia, naudokite prailginimo kabelį, skirtą naudoti lauke.** Tinkamo prailginimo laido naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.
5. **Jeigu negalite išvengti elektros įrankio naudojimo drėgnoje aplinkoje, reikia panaudoti skirtuminės srovės jungiklį (RCD).** Skirtuminės srovės jungiklio panaudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.

## Asmenų saugumas

1. **Naudojant elektros įrankį, reikia būti ypač atsargiam, o kiekvienas veiksmas turi būti atliktas įdėmiai ir atsargiai.** Nereikėtų naudoti elektros įrankio, kai esamę pavargę, po svaiginamųjų preparatų, alkoholio ar vaistų vartojimo. Neatsargumo momentas dirbant elektros įrankiu gali būti rimtų kūno sužalojimų priežastimi.
2. **Reikia turėti asmenines apsaugos priemones. Visada reikia dėvėti apsauginius akinius.** Atitinkamomis sąlygomis panaudotos apsaugos priemonės, tokios kaip dulkių kaukė, batai su neslystančiu padu, apsauginis šalmas ar ausinės, sumažina kūno traumų riziką.
3. **Venkite netyčinio elektrinio įrankio įjungimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir / ar akumulatoriaus, elektrinio įrankio paėmimo ar perkėlimo, įsitinkinkite, kad jis yra išjungtas.** Piršto laikymas ant jungiklio, kai perkeliate elektrinį įrankį arba prijungiate jį prie maitinimo šaltinio, kelią nelaimingų atsitikimų pavojų.
4. **Venkite nenatūralių kūno padėčių darbo metu. Reikia laikyti stabilią poziciją ir išlaikyti pusiausvyrą.** Tai užtikrina geresnį elektros įrankio valdymą netikėtose situacijose.
5. **Dirbdami su elektriniu įrankiu būtina dėvėti tinkamą aprangą. Dėvėti ilgas kelnes ir stabilius, uždengtus darbo batus. Negalima nešioti sandalų ar batų su atvirais pirštais.**
6. **Negalima dėvėti laisvų drabužių ar papuošalų. Įsitinkinkite, kad plaukai, drabužiai ir pirštinės yra toli nuo judančių įrankio dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali būti įtraukti įrankio judančių dalių.
7. **Neleiskite, kad įpratimas dėl dažno elektrinio įrankio naudojimo pakeistų griežtą saugos taisyklių laikymąsi.** Neatsargiai naudojant elektrinį įrankį galima rimtai susižaloti.

## Tinkamas elektros įrankio aptarnavimas ir eksploatavimas

1. **Neperkraukite elektros įrankio. Naudokite įrankius tiktai numatytiems darbams.** Tinkamai parinktas elektrinis įrankis veikia geriau ir saugiau tam tikrame našumo diapazone.
2. **Nepalikite elektrinio įrankio darbo metu be priežiūros.**

3. Naudokite pagalbinę (-es) rankeną (-as), jei yra prie elektros įrankio. Kontrolės praradimas, naudojant elektrinį įrankį gali sukelti kūno sužalojimus.
4. Laikykite elektros įrankio rankenas švaroje ir įsitikinkite, kad jos yra sausas, be teršalų, ypač aliejų ir riebalų.
5. Darbo metu įrankį laikykite už izoliuotų rankenų, jeigu darbo metu pjovimo įranga gali susiliesti su paslėptais laidais ar elektros įrankio laidu. Pjovimo įrangos susilietimas su laidu po įtampa gali sukelti, jog metalinės įrankio dalys taip pat atsiras po įtampa, kas įtakoja operatoriaus elektros smūgio pavojų.
6. Jei jungiklis veikia netinkamai, nedelsdami nutraukite elektrinio įrankio naudojimą. Elektrinis įrankis, kuris negali būti įjungtas ar išjungtas, yra pavojingas ir turėtų būti pataisytas.
7. Prieš bandydami sureguliuoti elektrinį įrankį, keisti priedus ar nustoti naudoti elektrinį įrankį, atjunkite elektrinį įrankį nuo maitinimo šaltinio ir (arba) atjunkite akumuliatorių. Minėtos atsargumo priemonės gali neleisti netyčia įjungti elektros įrankį.
8. Šią įrangą gali naudoti ne jaunesni kaip 8 metų vaikai ir asmenys, turintys sumažintas fizines, jutimo ar psichines savybes, taip pat tie, kurie neturi patirties ir kurie nėra susipažinę su įranga, jei yra užtikrinta tinkama priežiūra ar instruktažas, susijęs su saugiu šios įrangos naudojimu taip, kad susiję su tuo pavojai būtų aiškūs.
9. Elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite elektrinių įrankių naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su įranga arba nežino šioje instrukcijoje pateiktų sąlygų. Elektriniai įrankiai kelia grėsmę žmonėms, kurie nėra susipažinę su įranga.
10. Nepamirškite tinkamai prižiūrėti elektros įrankį. Patikrinkite, ar judančios dalys veikia tinkamai, nėra užblokuotos, įtrūkusios ar pažeistos taip, kad galėtų neigiamai paveikti elektrinio įrankio veikimo. Esant bet kokiems pažeidimams, reikia atiduoti įrankį taisymui. Daug nelaimingų atsitikimų vyksta dėl netinkamos elektrinių įrankių priežiūros.
11. Reikia užtikrinti pjovimo įrankių atitinkamą aštrumą bei švarą. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai yra lengviau valdomi, o įstrigimo tikimybė yra daug mažesnė.
12. Elektriniai įrankiai, priedai ir kt. turėtų būti naudojami pagal toliau pateiktas instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir tipą. Elektrinių įrankių naudojimas darbams, kurie neatitinka jų numatyto naudojimo, gali sukelti pavojingas situacijas.

## Servisas

1. Elektros įrankio remontas gali būti atliktas tiktai kvalifikuoto techniko, taip pat gali būti naudojamos tiktai originalios atsarginės dalys. Minėta garantija užtikrina elektrinio įrankio saugumą.

## Akumulatoriaus naudojimas ir priežiūra

1. Neišardykite akumulatoriaus. Jei akumuliatorius turi matomų pažeidimo požymių, nedelsdami nutraukite baterijos naudojimą ir nekraukite jo. Trumpojo jungimo, elektros smūgio ar sprogo pavojus.
2. Akumuliatorius turi būti apsaugotas nuo šilumos šaltinių (pvz., tiesioginių saulės spindulių, ugnies, šildytuvų ir kt.), jeigu nenorite jo sugadinti.

- 3. Apsaugokite akumuliatorių nuo vandens, drėgmės ir šalčio.** Elektros smūgio pavojus.
- 4. Pažeidus ir netinkamai naudojant, iš akumulatoriaus gali išsiskirti garai. Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją darbo vietoje.** Garai gali būti kenksmingi kvėpavimo sistemai.
- 5. Akumuliatorių įkraukite tik su gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Įkroviklis, tinkamas vienos rūšies akumuliatoriui, gali sukelti gaisro pavojų, jei bus naudojamas su kito tipo baterija.
- 6. Elektrinį įrankį naudokite tik kartu su paskirtomis baterijomis.** Kitų baterijų naudojimas gali sukelti kūno sužalojimą ar gaisrą.
- 7. Kai baterija nenaudojama, laikykite ją atokiau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., popieriaus spaustukų, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie gali įtakoti akumulatoriaus gnybtų trumpą jungimą.** Akumulatoriaus kontaktų trumpas jungimas gali sukelti nudegimus ar gaisrą.
- 8. Esant stipriems smūgiams, iš akumulatoriaus gali ištekėti skystis. Venkite kontakto. Atsitiktinio sąlyčio atveju nedelsiant praplaukite sąlyčio vietą vandeniu. Jei akumulatoriaus skystis patenka į akis, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.** Akumulatoriaus skystis gali sukelti sudirginimą ar nudegimus.
- 9. Nenaudokite pažeistų ar modifikuotų baterijų.** Pažeistos arba modifikuotos baterijos gali elgtis nenuspėjamai ir sukelti pavojingą sveikatai poveikį (uždegimas, sprogimas, kūno sužalojimas).
- 10. Prieš prijungdami akumuliatorių, įsitinkinkite, kad įrankio jungiklis yra išjungtoje padėtyje OFF.** Priešingu atveju kyla sužeidimų pavojus.
- 11. Kad išvengtumėte akumulatoriaus pažeidimo, jį reikia įkrauti aplinkos temperatūroje nuo +10°C iki +40°C. Laikykite akumuliatorių sausoje vietoje, kur temperatūra neviršija +40°C.**

## Įkroviklio naudojimas ir priežiūra

- 1. Neišardykite įkroviklio.** Jei įkroviklis patyrė stiprų smūgį arba turi žalos požymių, nedelsdami nutraukite įkroviklio naudojimą ir nebandykite pataisyti patys. Įkroviklis turi būti grąžintas į įgaliotą techninės priežiūros centrą, kad būtų išvengta pavojaus naudotojui; arba utilizuoti pagal vietines taisykles.
- 2. Norėdami išvengti sugedimo, įkroviklis turi būti apsaugotas nuo šilumos šaltinių (pvz., tiesioginių saulės spindulių, ugnies, šildytuvo ir kt.).**
- 3. Saugokite įkroviklį nuo vandens, drėgmės ir šalčio.** Elektros smūgio pavojus.
- 4. Jei įkroviklio maitinimo laidas arba kištukas yra pažeistas, nedelsdami nutraukite įkroviklio naudojimą ir grąžinkite jį į įgaliotą techninės priežiūros centrą, kad jis būtų pataisytas. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba įgaliotas techninės priežiūros centras.** Elektros smūgio pavojus.
- 5. Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik gamintojo pateiktą komplekte esantį įkroviklį.** Kitų įkroviklių panaudojimas gali sukelti elektros smūgį, kūno sužalojimus bei sužeidimus.
- 6. Nedėkite vienkartinį baterijų į įkroviklį.** Sprogimo pavojus.
- 7. Norėdami išvengti akumulatoriaus sugadinimo, naudokite jį aplinkos temperatūroje nuo +10°C iki +40°C. Įkroviklį laikykite sausoje vietoje, kur temperatūra neviršija +40°C.**
- 8. Įkroviklis naudojamas tiktai patalpose. Įkraunant akumuliatorių, laikykite įkroviklį ant stabilaus, lygaus paviršiaus, atokiau nuo degių medžiagų.**

**9. Negalima įkrauti akumulatoriaus šlapioje ar drėgnoje aplinkoje.** Įkrovimo metu baterija ir įkroviklis gali įkaisti.

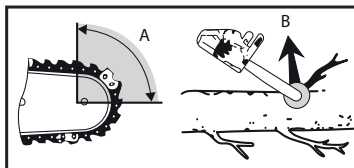
## **Papildomi grandinių pjūklų saugos įspėjimai**

- Jei pjūklą naudojate pirmą kartą, norint įgyti praktikos, rekomenduojama pasitreniruoti pjauti ant stovo pastatytus rąstus.
- Pjūklą naudokite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Niekada nenaudokite grandininio pjūklo, jei bėgelių apsauga yra pažeista arba jos nėra.
- Norėdami užtikrinti tinkamą ir saugų elektrinio įrankio veikimą, įsitinkinkite, kad visi varžtai yra tvirtai priveržti.
- Visada dėvėkite pjūviams atsparius apsauginius drabužius, dėvėkite apsauginius akinius, pirštines ir kojų bei pėdų apsaugas. Tinkama apranga dirbant su elektriniu įrankiu sumažina sužalojimo riziką dėl ore sklindančių drožlių, taip pat apsaugo nuo atsitiktinio prisilietimo prie pjūklo grandinės.
- Dirbdami grandininio pjūklą išlaikykite stabilią laikyseną ir pusiausvyrą.
- Prieš įjaudami medieną tinkamai ją paruoškite ir nuvalykite. Venkite kontakto su akmenimis ir vinimis.
- Nenaudokite pjūklo būdami ant medžio, kopėčių ar kito nestabilaus paviršiaus. Taip elgiantis su pjūklą galite rimtai susižaloti. Pjūklą naudokite tik ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.
- Dirbdami su pjūklą, už rankenos visada laikykite dešine ranka, kairę ranką padėkite ant rankenos priekio. Visada laikykite pjūklą abiem rankomis. Neleidžiama valdyti pjūklo viena ranka.
- Dirbdami ant šlaito visada stovėkite virš ruošinio (kamieno ar nukritusios medienos). Norėdami visiškai valdyti pjūklą, nenaudokite jėgos spausdami ant grandinės. Tuo pačiu metu tvirtai suimkite rankeną. Įsitinkinkite, kad grandinė neliečia žemės.
- Kai pjūklas veikia, visas kūno dalis laikykite toliau nuo pjūklo grandinės. Prieš paleisdami pjūklą įsitinkinkite, kad grandinė nieko neliečia. Akimirkos neatidumas dirbant grandininio pjūklą gali sukelti Jūsų drabužių įstrigimą jame arba kūno dalių sužalojimą.
- Atminkite, kad įtempta šaka pjovimo metu gali atsiskelti, atsitrenkti į pjūklo operatorių ir jis gali prarasti pusiausvyrą arba nesuvaldyti elektrinio įrankio.
- Prieš padėdami pjūklą, palaukite, kol grandinė visiškai sustos. Grandininį pjūklą nešiokite tik tada, kai jis išjungtas. Transportuodami ar sandėliuodami uždėkite grandinės apsauginį dėklą.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis. Naudojant netinkamas atsargines dalis, grandinė gali nutrūkti, sukelti atatrakną arba elektros smūgį.

## Eksplotacijos pradžia ir su ja susiję įspėjimai



*Atatrankos rizika! Saugokitės atatrankos, kai naudojate elektrinį įrankį. Jei įvyksta atatranka, kyla rimto sužalojimo pavojus. Atatrankos galima išvengti laikantis atsargumo priemonių ir naudojant tinkamus pjovimo būdus.*



Atatranka įvyksta, kai bėgelių galūnės liečiasi su kokiais nors objektais arba kai pjūklo grandinė įstringa nupjautoje medienoje. Prisilietimas prie bėgelių galiuko kartais gali sukelti stiprią atbulinę reakciją, dėl kurios bėgeliai gali atšokti atgal link operatoriaus.

Užstrigus grandinei bėgelių viršuje, ji gali smarkiai prispausti bėgelius link operatoriaus.

Dėl bet kurios iš aukščiau išvardytų reakcijų galite prarasti pjūklo kontrolę ir susižaloti. Nepasikliaukite vien saugos įtaisais, kurie yra pjūkle. Grandininio pjūklo naudotojas turi imtis tam tikrų veiksmų, kad išvengtų nelaimingų atsitikimų ir traumų dirbdamas.

Atatranka yra netinkamo elektrinio įrankio naudojimo ir (arba) netinkamų darbo procedūrų ar sąlygų rezultatas. To galima išvengti imantis toliau išvardytų atsargumo priemonių:

- Visada tvirtai laikykite grandininį pjūklą abiem rankomis, kad galėtumėte atsispirti atatrankos jėgoms. Operatorius gali kontroliuoti atatrankos jėgą, jei imamasi tinkamų atsargumo priemonių. Niekada nepaleiskite ir nenuleiskite pjūklo, kai jis įjungtas.
- Venkite netaisyklingos laikysenos ir nelaikykite pjūklo aukščiau pečių aukščio. Taip galėsite geriau valdyti grandininį pjūklą netikėtose situacijose.
- Naudokite tik gamintojo nurodytus bėgelius ir grandines. Netinkamos atsarginės dalys gali sukelti grandinės nutrūkimą ir (arba) sukelti atatranką.
- Vykdykite gamintojo nurodymus dėl grandinės galandimo ir grandinės priežiūros. Sumažinus gylio matuoklio aukštį, gali atsirasti stipri atatranka.

## Kitos grėsmės

Net jeigu elektros įrenginys yra naudojamas pagal rekomendacijas, neįmanoma pašalinti visų rizikos faktorių. Su elektros įrankio konstrukcija susiję šie pavojai:

- Susižalojimai.
- Klausos pažeidimas apsauginių ausinių nenaudojimo atveju.
- Sveikatos netekimas dėl sužalojimo netinkamai ir nestabiliai laikant elektrinį įrankį.
- Sveikatos pažeidimai dėl vibracijos, jei įrankis naudojamas ilgą laiką ir nėra tinkamai prižiūrimas ir reguliuojamas.
- Asmeniniai sužalojimai ir turinės žalos, atsiradusios dėl sulaužytų priedų, kuriuos staiga išmeta įrankis.



## Įspėjimas!



Šis elektrinis įrankis darbo metu sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikrais atvejais šis laukas gali trukdyti aktyviems ar pasyviems medicinos implantams. Siekiant sumažinti sunkių ar mirtinų sužalojimų riziką, rekomenduojame žmonėms, turintiems medicinos implantų, kreiptis į gydytoją ir implantų gamintoją prieš pradėdant naudoti šį įrankį.

## INFORMACIJA APIE ELEKTROS ĮRANKĮ

### Paskirtis

Šis akumuliatorinis grandininis pjūklas naudojamas medienai pjauti. Jis netinka pjauti kitas medžiagas, tokias kaip betonas ar plastikas. Šis grandininis pjūklas nėra skirtas medžiams kirsti.

Šis elektrinis įrankis skirtas tik asmeniniam naudojimui; negali būti naudojamas komerciniams tikslais. Grandininis pjūklas gali naudotis tik suaugusieji. Grandininis pjūklas vienu metu gali naudotis tik vienas asmuo.

Grandininio pjūklo naudojimas kitais tikslais, nei nurodyta šiame vadove, gali rimtai susižaloti operatorių ar kitus asmenis. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl elektrinio įrankio naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo naudojimo.

Valdykite grandininį pjūklą dešine ranka laikydami rankeną, o kaire ranka – viršutinę rankenos dalį. Prieš naudodami pjūklą, atidžiai perskaitykite ir supraskite šią naudojimo instrukciją. Pjūklo operatorius visada turi dėvėti asmenines apsaugos priemones. Šis grandininis pjūklas skirtas tik šakoms pjauti. Venkite kontakto tarp pjūklo disko ir medžiagų, tokių kaip plastikas, metalas, akmuo ar mediena, kurioje yra pašalinių objektų, tokių kaip vinyas ar varžtai.

**Elektrinį įrankį naudokite tik pagal paskirtį. Bet koks naudojimo būdas, nukrypstantis nuo aprašyto šioje instrukcijoje, neatitinka numatomo elektrinio įrankio naudojimo. Naudotojas / savininkas, o ne gamintojas, yra atsakingas už bet kokią žalą, padarytą dėl netinkamo naudojimo.**

### Techniniai duomenys

Akumuliatorius	20 V; 2 Ah, Li-Ion (RB-2001) / 4 Ah (RB-2002), Li-Ion	
Krovimo laikas	1 - 1,5 val. (RB-2001) / 2 – 3 val. (RB-2002)	
Tinklinis kroviklis (RB-2001-CH)	Įėjimas	220 – 240 V; 50/60 Hz
	Išėjimas	21,5 V; 2,2 A
Grandinės skalė	6,35 mm (¼ colio)	
Grandinės grandies storis	1,1 mm	
Grandinės grandžių skaičius	33	

Pjovimo skersmuo	125 mm
Dantukų skaičius ant varančiojo rato	7
Strypo ilgis	152 mm
Grandinės greitis	4,9 m/s
Svoris (be baterijų)	1,35 kg
Komplekte	Grandinės apsauga, atsuktuvai, naudojimo instrukcija
Garso slėgio lygis $L_{PA}$	84 dB (A), K= 3 dB (A)
Garso galios lygis $L_{WA}$	92 dB (A), K= 3 dB (A)
Rankos vibracija	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

\*Akumulatorius (RB-2001 bei RB-2002) ir įkroviklis (RB-2001-CH) į komplektą neįeina.

## Vibracijos lygis

Šioje instrukcijoje pateiktas vibracijos emisijos lygis buvo išmatuotas pagal suderintą bandymą, pateiktą EN 62841 normatyve, ir gali būti naudojamas tarpusavyje palyginti įrankius ir iš anksto įvertinti vibracijos poveikį, kai įrankis naudojamas numatytam tikslui.

- Naudojant įrankį kitiems tikslams ar su kitais, arba prastai prižiūretais aksesuarais, gali padidinti ekspozicijos lygį.
- Laikotarpiui, kai įrankis yra išjungtas arba įjungtas, bet nenaudojamas, gali žymiai sumažinti ekspozicijos lygį. Apsaugokite save nuo vibracijų poveikio, tinkamai konservuodami įrankį ir jo priedus, palaikydami rankų šilumą ir atitinkamai organizuodami savo darbą. Apsisaugokite nuo vibracijų poveikio, konservuodami atitinkamai įrankį bei ko priedus, išlaikant delnų šilumą bei tinkamai organizuojant darbą.

## APTARNAVIMAS



Dėmesio: Akumulatorius yra dalinai įkrautas. Siekiant užtikrinti tinkamą įrankio veikimą, prieš pirmą naudojimą akumulatorius turi būti visiškai įkrautas.

## Akumulatoriaus įkrovimo lygis

Norėdami patikrinti akumulatoriaus įkrovos lygį, paspauskite mygtuką, esantį akumulatoriaus galinėje dalyje:

- Kai baterija yra visiškai įkrauta, užsidega trys šviesos diodai.
- Kai baterija yra pusiau išsikrovusi, užsidega du šviesos diodai.
- Kai baterija išsikrauna, užsidega vienas šviesos diodas. Įkraukite akumuliatorių.

## Elektros įrankio krovimas

- Padėkite tinklinį kroviklį ant lygaus ir stabilaus paviršiaus, maždaug 1 m atstumu nuo elektros tinklo lizdo.
- Atjunkite akumuliatorių nuo elektros įrankio. Norėdami tai padaryti, laikykite nuspaudę akumulatoriaus atleidimo mygtuką ir tuo pačiu metu ištraukite akumuliatorių.
- Pilnai įkiškite akumuliatorių į tinklo įkroviklį, kol jis užsifiksuos.
- Prijunkite įkroviklį prie elektros tinklo lizdo.
- Įkrovę akumuliatorių, ištraukite jį iš elektros tinklo įkroviklio ir įdėkite į elektros įrankį, pilnai įsprausdami, kol jis užsifiksuos.

## Krovimo lygio rodikliai

Tinklo įkroviklis turi įkrovimo indikatorius, informuojančius apie įkrovimo procesą:

LED	Stovis
Raudonas	Akumuliatorius kraunasi
Žalias	Akumulatoriaus krovimas pasibaigęs, akumuliatorius pilnai pakrautas

- Pilnas baterijos įkrovimas trunka apie 1,5 valandos.
- Įkrovimo metu tinklinio kroviklio ir akumulatoriaus kaitimas yra natūralus procesas.
- Rekomenduojama bateriją įkrauti kas tris mėnesius, kai elektrinis įrankis nenaudojamas.
- Kai elektrinio įrankio darbo galia žymiai sumažėja, reikia įkrauti akumuliatorių.

## MONTAVIMAS



*Dirbdami su grandininio pjūkle visada mūvėkite apsaugines pirštines ir naudokite tik originalias atsargines dalis.*



*Prieš paleidžiant pjūklą reikia:*  
- sureguliuoti pjūklo grandinės įtempimą  
- sutepti pjovimo grandinę  
- įkrauti ir įdėti akumuliatorių

## Bėgelių ir pjūklo grandinės montavimas



*Prieš montuodami/išardydami dalis, visada išjunkite elektrinį įrankį ir atjunkite akumuliatorių.*

1. Padėkite pjūklą ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.
2. Pasukite grandinės rato dangtelio tvirtinimo veržlę prieš laikrodžio rodyklę, kad nuimtumėte dangtelį.

3. Įdėkite grandinę į bėgelius taip, kad pjūvimo dantys būtų nukreipti grandinės judėjimo kryptimi. Norėdami tinkamai sumontuoti grandinę, vadovaukitės simboliais virš grandinės rato.



Grandinės sukimosi kryptis

- Sumontuokite bėgelius su pjūklo grandine taip, kad grandinės jungtys būtų grandinės rato dantyse, o kaištis būtų viename lygyje su bėgelių paviršiumi. Šiuo metu grandinė dar nėra tinkamai įtempta.
- Atsuktuvu priveržkite grandinę, sukdami grandinės įtempimo reguliavimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę.
- Uždėkite grandinės rato dangtelį ant strypo tvirtinimo varžto ir pasukite veržlę pagal laikrodžio rodyklę, kad pritvirtintumėte dangtelį.

Prieš montuodami/keisdami pjūklo grandinę, išvalykite bėgelių griovelį, nes dėl jame susikaupusių nešvarumų grandinė gali iškristi. Nešvarumai taip pat gali sugerti alyvą, kuri sutepa grandinę. Jei grandininį pjūklą naudosite su nepakankamu alyvos kiekiu, galite sugadinti pjūklo diską.

**Niekada nemontuokite naujos grandinės prie susidėvėjusio grandinės rato arba pažeistų/susidėvėjusių bėgelių. Tai gali sukelti atatrangą arba sugadinti grandinę, o tai gali sukelti rimtų sužalojimų.**

## Grandinės įtempimo reguliavimas

Reguliarus grandinės įtempimas užtikrina saugumą dirbant su grandininio pjūklu ir sumažina ir (arba) apsaugo nuo nusidėvėjimo bei grandinės pažeidimo.

Prieš naudojant elektrinį įrankį ir jo veikimo metu maždaug kas 10 minučių rekomenduojama patikrinti grandinės įtempimą ir, jei reikia, priveržti. Veikimo metu grandinė įšyla, todėl šiek tiek išsitempia. Šis reiškinys ypač būdingas naujoms grandinėms. Todėl vėl sureguliuokite jos įtempimą po pirmųjų 5 pjovimų ir ne vėliau kaip po 10 pjovimo minučių.



*Netempkite ir nekeiskite grandinės, kai ji karšta, nes atvėsusi ji vėl susitrauks. Priešingu atveju grandinė bus per daug įtempta, todėl gali būti pažeista kreipiamoji juosta arba variklis. Tinkamas grandinės įtempimas ir sutepimas turi didelę įtaką jos tarnavimo laikui.*

Grandinė yra tinkamai įtempta, jeigu:

- nenusvyra bėgelių apačioje
- ją galima vilkti išilgai kreiptuvo dviem pirštais nenaudojant didelės jėgos (ant rankos turi būti apsauginė pirštinė)
- atstumas tarp grandinės ir bėgelių yra ne didesnis kaip 2 mm.



*Prieš montuodami/išardydami dalis, visada išjunkite elektrinį įrankį ir atjunkite akumuliatorių.*

- Atsukite veržlę, pritvirtinančią grandinės rato dangtelį.

2. Norėdami priveržti grandinę, pasukite grandinės įtempimo reguliavimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę. Norėdami atlaisvinti grandinę, pasukite varžtą prieš laikrodžio rodyklę.
3. Tinkamai įtempę grandinę, pritvirtinkite grandinės rato dangtelį.



*Naujos grandinės įtempimas turi būti iš naujo sureguliuotas ne daugiau kaip po 5 pjūvių.*

## NAUDOJIMAS



*Įjunkite pjūklą tik tada, kai tinkamai sumontuoti bėgeliai, pjūklo grandinė ir grandinės rato apsauga.*



*Įsitinkinkite, kad Jūsų laikysena yra stabili. Prieš paleisdami pjūklą įsitinkinkite, kad grandinė nieko neliečia.*



*Niekada neįjunkite pjūklo neįdėję bėgelių apsaugos. Pavojus susižeisti!*

## Įjungimas

1. Turi būti įdėtas akumulatorius.
2. Patikrinkite akumulatoriaus įkrovos lygį.
3. Pjūklą laikykite abiem rankomis – dešinės rankos nykštys ir pirštai turi tvirtai priglusti prie rankenos, o kairė ranka turi būti ant rankenos viršaus. Niekada nevaldykite elektrinio įrankio viena ranka! Pavojus susižeisti!
4. Norėdami įjungti pjūklą, nykščiu paspauskite jungiklio užraktą ir rodomuoju pirštu paspauskite jungiklį; pjūklas pradės veikti maksimaliu greičiu. Galima atleisti jungiklio užraktą.
5. Atleidus jungiklį, pjūklas išsijungs. Pjūklas neturi nuolatinio veikimo funkcijos.

## PJOVIMAS

### Bendrosios informacijos



*Naudojant elektrinį įrankį reikia laikytis klausos apsaugos priemonių ir kitų vietinių taisyklių.*

- Prieš įjaudami medieną tinkamai paruoškite ir nuvalykite. Venkite kontakto su akmenimis ir vinimis.
- Dirbdami su pjūklų nuokalnėje, visada stovėkite virš ruošinio.
- Norėdami visiškai valdyti pjūklą, nenaudokite grandinės jėgos. Tuo pačiu metu tvirtai suimkite rankeną. Įsitinkinkite, kad grandinė neliečia žemės. Prieš padėdami pjūklą, palaukite, kol grandinė visiškai sustos.
- Grandininį pjūklą neškite tik tada, kai jis išjungtas.

- Norėdami geriau valdyti elektrinį įrankį, pjūviams naudokite apatinį bėgelių kraštą.
- Pjaudami įsitikinkite, kad pjūkle grandinė neliečia žemės ar kitų objektų.
- Pjūklą naudokite taip, kad jis neįstrigtų ruošinyje. Reikia pasirūpinti, kad pjaunama mediena neskiltų.
- Taip pat imkitės visų atsargumo priemonių, kad išvengtumėte atatrancos (žr. skyrių „Atatranka ir susiję įspėjimai“)



*Jei pjūkle diskas įstrigo ruošinyje, jo neištraukite jėga. Tai kelia rimtų sužalojimų pavojų. Norėdami atlaisvinti pjūklą, pirmiausia įsitikinkite, kad pjūkle variklis neveikia, o tada, pvz., pleištu, atlaisvinkite pjovimą.*

## Pjaustymas į gabalus

Įsitikinkite, kad Jūsų laikysena yra stabili ir subalansuota.

Jei įmanoma, paremkite nukirstą medį, kad pjūklas nesiliestų su žeme.

Grandininis pjūklas turi būti paleistas visu greičiu, kol jis liečiasi su mediena.

### 1. Pjovimas ant žemės:

Perpjaukite medieną vienu judesiu, pradėdant nuo viršaus, ir įsitikinkite, kad baigus pjauti bėgeliai neliečia žemės. Jei įmanoma medį apverstį, nupjaukite jį dviem trečdaliais. Tada apverskite medį ir nupjaukite iki galo, pradėdant nuo viršaus.

### 2. Pjovimas ant medžio pjovimo stovo:

Laikykite pjūklą abiem rankomis priešais save. Paleiskite bėgelius per medieną. Atsistokite taip, kad nesusižalotumėte krintančiais medienos gabalais. Saugokite pėdas. Visada išlaikykite pusiausvyrą.

## Medžių genėjimas

Medžių genėjimas – tai nukirsto medžio šakų pjovimas. Genint medžius gali įvykti nelaimingi atsitikimai. Netrumpinkite šakų stovėdami ant kamieno. Atminkite, kad įtemptos šakos gali atšokti į pjūkle operatorių ir sužaloti.

- Genėdami nupjaukite stambesnių, žemyn nukreiptų šakų, kurios remia medį.
- Įtemptas šakas reikia pjauti iš apačios į viršų, kad pjūklas neužstrigtų.
- Šakas reikia pjauti po vieną. Visada būkite toje šakų pusėje, kurias norite genėti.
- Genėdami storesnes šakas naudokite tą pačią techniką, kaip ir genėdami nuvirtusį medį.

## PRIEŽIŪRA



*Visada išjunkite pjūklą ir atjunkite akumuliatorių prieš jį valydami ir prižiūrėdami.*

Naudokite tik originalias atsargines dalis. Prieš valydami ir prižiūrėdami, leiskite pjūklui atvėsti. Nudėgimų pavojus!



*Atlikdami pjūklo grandinės arba bėgelių techninę priežiūrą, mūvėkite apsaugines pirštines, pagamintas iš tvirtų medžiagų. Pavojus susižeisti!*

## Valymas

- Valykite elektrinį įrankį po kiekvieno naudojimo. Tai prailgina elektrinio įrankio tarnavimo laiką ir sumažina nelaimingų atsitikimų riziką.
- Rankenos ir laikiklis visada turi būti sausas, švarios ir be alyvos ir riebalų. Nuvalykite rankenas drėgnu skudurėliu, suvilgytu muiluotame vandenyje. Valymui nenaudokite tirpiklių ar benzino!
- Po kiekvieno naudojimo pjūklo grandinę nuvalykite šepetėliu. Valymui nenaudokite jokių skysčių. Po valymo grandinę sutepkite atitinkama alyva.
- Išvalykite ventiliacines angas ir kitus elektrinio įrankio paviršius švariu, sausu šepetėliu arba skudurėliu. Nenaudokite jokių skysčių.

## Grandinės tepimas

Grandinę reikia reguliariai valyti ir sutepti. Dėl šios veiklos ji išlieka aštri ir leidžia pasiekti maksimalų efektyvumą. Grandinei sutepti turi būti naudojamos tik tam skirtos alyvos.



*Atlikdami pjūklo grandinės arba bėgelių techninę priežiūrą, mūvėkite apsaugines pirštines.*



*Niekada nenaudokite pjūklo, nebent bėgeliai ir pjūklo grandinė yra tinkamai suteptos. Jei šios dalys nėra pakankamai suteptos, grandinė greičiau nubuks, todėl sumažėja pjovimo efektyvumas ir grandinės tarnavimo laikas.*

*Nepakankamo tepimo požymiai yra dūmai arba pakitusi bėgelių spalva*



*Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą, pjūklą išjunkite ir atjunkite akumuliatorių.*

- Sutepkite grandinę po valymo, po 10 valandų naudojimo arba bent kartą per savaitę; bet kuris iš aukščiau paminėtų dalykų įvyks anksčiau.
- Prieš tepdami, gerai nuvalykite bėgelius. Šiuo tikslu naudokite šepetį ir minkštą skudurėlį.
- Sutepkite grandinės jungtis po vieną, naudodami švirksną su vamzdeliais (galima įsigyti specializuotose parduotuvėse). Ant kiekvienos jungiamosios jungties ir pjaustymo dantukų užlašinkite po vieną lašą alyvos.

## Grandinės galandimas

1. Pjūklas turi būti nukreiptas iš vidaus į išorę.
2. Pirmiausia pagaląsti dešiniuosius pjaustytuvo dantukus. Tada apverskite pjūklą ir pagaląskite kairiuosius dantukus.
3. Grandinė susidėvėjusi ir turi būti pakeista, jei pjaustytuvo ilgis mažesnis nei 4 mm.

- Po galandimo visi pjaustymo dantukai turi būti vienodo ilgio ir pločio.
- Ribotuvo aukštį reikia reguliuoti maždaug kas 3 grandinės galandimus naudojant specialų matuoklį ir plokščią dildę. Aukščio skirtumas tarp atramos ir pjaustytuvo turi būti apie 0,65 mm. Sureguliuavus ribotuvo aukštį, jo priekinis kraštas turi būti suapvalintas

## Bėgelių priežiūra



*Atlikdami pjūklo grandinės arba bėgelių techninę priežiūrą, mūvėkite apsaugines pirštines.*

- Išjunkite pjūklą ir atjunkite akumuliatorių.
- Nuimkite grandinės rato dangtelį, pjūklo grandinę ir bėgelius.
- Patikrinkite, ar bėgeliai neturi nusidėvėjimo žymių. Tinkama dilde nuvalykite ir išlyginkite bėgelių paviršius.
- Vėl uždėkite bėgelius, pjūklo grandinę ir grandinės rato gaubtą.

## Bėgelių pasukimas



*Atlikdami pjūklo grandinės arba bėgelių techninę priežiūrą, mūvėkite apsaugines pirštines.*

Kad būtų užtikrintas tolygus apsisukimas, bėgelius reikia reguliariai pasukti 180° maždaug po 10 darbo valandų.

- Išjunkite pjūklą ir atjunkite akumuliatorių.
- Nuimkite grandinės rato dangtelį, grandinę ir bėgelius.
- Pasukite bėgelius aplink horizontalią ašį ir vėl įstatykite bėgelius bei pjūklo grandinę, kaip aprašyta skyriuje „Bėgelių ir pjūklo grandinės surinkimas“.

Atkreipkite dėmesį į teisingą grandinės judėjimo kryptį.



Grandinės judėjimo kryptis

Norėdami tinkamai sumontuoti grandinę, vadovaukitės simboliais virš bėgelių.



## KONSERVACIJA



*Prieš valydami ir prižiūradami, visada išjunkite elektros prietaisą ir išimkite akumuliatorių.*

Reguliariai valykite įrankio korpusą minkšta šluoste, pageidautina po kiekvieno naudojimo. Įsitinkinkite, kad vėdinimo angose nėra dulkių, purvo ir nešvarumų. Pašalinkite stiprius nešvarumus minkštu skudurėliu, sudrėkintu muilo putomis. Nenaudokite jokių tirpiklių, pvz., benzino, alkoholio, amoniako ir kt.. Tokios cheminės medžiagos pakenktų plastikinėms dalims.

Prieš atidėdami, išvalykite elektrinį įrankį. Elektros įrankį, naudojimo instrukciją ir priedus laikykite originalioje pakuotėje. Elektrinį įrankį laikykite švarioje, sausoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite elektros įrankio aplinkoje, kurioje temperatūra nukrenta žemiau 0°C. Įsitinkinkite, kad saugojimo metu ant elektros įrankio nėra jokių daiktų.

## Specialios baterijos transportavimo sąlygos

Ličio jonų baterijoms taikomos įstatymų nuostatos dėl pavojingų krovinių vežimo. Ruošdami prekes transportui, pasitarkite su pavojingų krovinių ekspertu. Šių baterijų gabenimas turėtų vykti laikantis vietinių ir nacionalinių taisyklių bei nuostatų. Įsitinkinkite, kad kontaktai yra pritvirtinti ir izoliuoti. Įsitinkinkite, kad baterija negalėtų judėti pakuotės viduje transportavimo metu.

**Gaminys ir naudojimo instrukcijos gali keistis. Techninės specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo.**



Lietuvos  
Teisingas produkto pašalinimas  
(panaudota elektros ir elektroninė įranga)



Ženklimas ant gaminio arba su juo susijusiuose tekstuose nurodo, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, jis neturėtų būti šalinamas su kitomis namų ūkių atliekomis. Kad būtų išvengta žalingo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, prašome atskirti gaminį nuo kitų rūšių atliekų ir atsakingai perdirbti, siekiant skatinti pakartotinį materialinių išteklių naudojimą kaip nuolatinę praktiką. Norint gauti informaciją dėl saugaus produkto perdirbimo vietos bei būdo, namų ūkių vartotojai turėtų kreiptis į mažmeninę parduotuvę, kurioje jie įsigijo produktą ar vietos valdžios instituciją. Verslo vartotojai turėtų kreiptis į savo tiekėją ir patikrinti pirkimo sutarties sąlygas. Produktas neturi būti šalinamas su kitomis komercinėmis atliekomis.

Pagaminta KLR Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

## KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA












Należy przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję na przyszłość.

Użyty w poniższej instrukcji termin „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

**Symbole** (Objaśnienie symboli występujących na elektronarzędziu, jeśli dotyczy)

	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Oznacza ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia elektronarzędzia w razie nieprzestrzegania poleceń z instrukcji.
	Ryzyko porażenia prądem. Napięcie źródła zasilania musi zgadzać się z danymi na tabliczce znamionowej ładowarki.
	Elektronarzędzie klasy II – Podwójna izolacja – Nie trzeba stosować wtyczek z uzziemieniem.
	Nosić osobiste wyposażenie ochronne: maskę przeciwpyłową, nauszniki oraz okulary ochronne.
	Nosić rękawice ochronne oraz obuwie ochronne.
	Należy zawsze używać piły łańcuchowej oburącz.
	Należy wystrzegać się odrzutu i unikać dotykania końcówki przewodnicy.
	<b>NIEBEZPIECZEŃSTWO!</b> Należy trzymać ręce z dala od łańcucha tnącego.
	Utrzymywać części ciała z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Niebezpieczeństwo. Elektronarzędzie ogrodowe obrotowe. W czasie pracy nie wkładać rąk ani nóg do otworów.
	Upewnić się, aby osoby znajdujące się w pobliżu nie zostały skaleczone przez unoszące się w powietrzu obiekty.
	Upewnić się, aby osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od narzędzia ogrodowego.

	<p>Wyjąć akumulator przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, czyszczeniem lub gdy elektronarzędzie nie jest używane.</p> <p>Odłączyć przewód zasilający ładowarki sieciowej jeśli przewód zasilający został uszkodzony podczas użytkowania. Chwyć i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za przewód</p>
	<p>Nie wystawiać na działanie warunków atmosferycznych.</p> <p>Nie używać w wilgotnym otoczeniu.</p>
	<p>Nie wystawiać elektronarzędzia na działanie ekstremalnych temperatur (zbyt wysokich lub zbyt niskich). Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.</p>
	<p>Maksymalna temperatura otoczenia: 40°C.</p> <p>Zawsze ładować akumulator w temperaturze otoczenia od +10°C do +40°C.</p>
	<p>Ryzyko wybuchu! Chronić akumulator przed źródłami ciepła oraz ogniem.</p> <p>Nie wrzucać do ognia. Nie podpalać.</p>
	<p>Nie wrzucać akumulatora do wody.</p>
	<p>Nie wyrzucać produktu do nieodpowiednich pojemników.</p>
	<p>Zbiórka selektywna akumulatora litowo-jonowego.</p>
	<p>Produkt spełnia wymogi odpowiednich norm bezpieczeństwa podanych w dyrektywach UE.</p>

## Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

1. **Należy utrzymywać stanowisko pracy w czystości. Używać elektronarzędzia tylko przy świetle dziennym lub bardzo dobrym oświetleniu sztucznym.** Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
2. **Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.**
3. **Podczas użytkowania elektronarzędzia, upewnić się aby dzieci i inne osoby znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

*Dzieci nie powinny posługiwać się elektronarzędziem.*

*Nie należy pozwalać dzieciom bawić się elektronarzędziem.*

## Bezpieczeństwo elektryczne

1. **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

2. **Elektronarzędzie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
3. **Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, używać przewodu do zawieszenia elektronarzędzia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części elektronarzędzia.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
4. **Jeśli zaistnieje taka potrzeba, należy użyć przewodu przedłużającego przeznaczonego do pracy na zewnątrz.** Użycie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
5. **Jeśli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy zastosować wyłącznik ochronny różnicowoprądowy (RCD).** Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

## Bezpieczeństwo osób

1. **Podczas użytkowania elektronarzędzia, należy zachować szczególną ostrożność, a każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym, pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub lekarstw.** Moment nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych urazów ciała.
2. **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne. Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, buty z podeszwą antypoślizgową, kask ochronny czy nauszniki ochronne użyte do odpowiednich warunków zmniejszają ryzyko doznania obrażeń ciała.
3. **Należy zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia. Przed podłączeniem do źródła zasilania oraz/lub akumulatora, chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia należy upewnić się, że jest ono wyłączone.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączania go do źródła zasilania stwarza ryzyko wypadków.
4. **Należy unikać nienaturalnych pozycji podczas pracy. Należy utrzymywać stabilną pozycję i zachować równowagę.** Zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w niespodziewanych sytuacjach.
5. **Podczas pracy z elektronarzędziem należy pamiętać o odpowiednim ubiorze. Należy zakładać długie spodnie oraz stabilne, zakryte obuwie robocze. Nie należy zakładać sandałów lub butów z odkrytymi palcami.**
6. **Nie należy nosić luźnej odzieży oraz biżuterii. Należy upewnić się, że włosy, odzież oraz rękawice znajdują się z dala od ruchomych części elektronarzędzia.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
7. **Nie należy pozwolić, aby rutyna nabyta w wyniku częstej pracy z elektronarzędziem, zastąpiła ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa.** Nierozważne korzystanie z elektronarzędzia może doprowadzić do poważnych urazów.

## Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzia

1. **Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Używać wyłącznie elektronarzędzi przeznaczonych do zaplanowanych prac.** Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej.

2. Nie należy pozostawiać elektronarzędzia podczas pracy bez nadzoru.
3. Należy stosować uchwyt(y) pomocniczy(e), jeśli został(y) dołączony(e) do elektronarzędzia. Utrata panowania nad elektronarzędziem może powodować obrażenia ciała.
4. Należy utrzymywać uchwyty oraz rękojeść elektronarzędzia w czystości oraz upewnić się, że są suche, wolne od zanieczyszczeń, w szczególności olejów i tłuszczów.
5. Należy trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytania podczas wykonywania pracy, podczas której osprzęt tnący może zetknąć się z ukrytym okablowaniem lub przewodem elektronarzędzia. Zetknięcie się osprzętu tnącego z przewodem pod napięciem może sprawić, że odstąpięte metalowe części narzędzia również będą pod napięciem i spowodować porażenie operatora prądem.
6. Należy natychmiast zaprzestać używania elektronarzędzia, jeżeli włącznik nie działa prawidłowo. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i powinno zostać naprawione.
7. Przed przystąpieniem do regulacji elektronarzędzia, wymianą osprzętu lub zaprzestaniem korzystania z elektronarzędzia, należy odłączyć je od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator. Wymienione środki ostrożności mogą zapobiec przypadkowemu włączeniu elektronarzędzia.
8. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
9. Należy przechowywać elektronarzędzia poza zasięgiem dzieci oraz nie pozwalać obsługiwać elektronarzędzia osobom niezaznajomionym ze sprzętem lub nie znającym poniższej instrukcji. Elektronarzędzia stanowią zagrożenie dla osób niezaznajomionych ze sprzętem.
10. Należy pamiętać o właściwej konserwacji elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części działają prawidłowo, nie są zablokowane, pęknięte lub uszkodzone w sposób, który mógłby negatywnie wpłynąć na pracę elektronarzędzia. W wypadku jakichkolwiek uszkodzeń, należy oddać elektronarzędzie do naprawy. Wiele wypadków jest skutkiem nieprawidłowej konserwacji elektronarzędzi.
11. Należy dbać o odpowiednią ostrość oraz czystość narzędzi tnących. Odpowiednio konserwowane narzędzia tnące są łatwiejsze w prowadzeniu a prawdopodobieństwo ich zakleszczenia jest o wiele mniejsze.
12. Elektronarzędzia, osprzęt itd. należy używać zgodnie z poniższymi zaleceniami, z uwzględnieniem warunków oraz rodzaju wykonywanej pracy. Używanie elektronarzędzi do prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

## Serwis

1. Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu serwisantowi i używać jedynie oryginalnych części zamiennych. Powyższe daje gwarancję na zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

## Użytkowanie i pielęgnacja akumulatora

1. **Nie należy rozmontowywać akumulatora. Jeśli akumulator posiada jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, należy natychmiast zaprzestać korzystania z akumulatora i nie ładować go.** Ryzyko zwarcia, porażenia prądem lub wybuchu.
2. **Akumulator należy chronić przed źródłami ciepła (np. bezpośrednie nasłonecznienie, ogień, grzejnik itd.)** w celu uniknięcia jego uszkodzenia.
3. **Akumulator należy chronić przed wodą, wilgocią i zimnem.** Ryzyko porażenia prądem.
4. **W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania, z akumulatora mogą wydobywać się opary. Należy zapewnić odpowiednią wentylację w miejscu pracy.** Opary mogą być szkodliwe dla układu oddechowego.
5. **Ładować akumulator tylko ładowarką podaną przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla jednego rodzaju akumulatora może powodować ryzyko pożaru, jeśli zostanie użyta z innym rodzajem akumulatora.
6. **Używać elektronarzędzia jedynie w połączeniu z wyznaczonymi akumulatorami.** Użycie innych akumulatorów może powodować ryzyko obrażeń ciała i pożaru.
7. **Kiedy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie styków akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora może powodować poparzenia lub pożar.
8. **W przypadku silnego uderzenia, z akumulatora może wypłynąć płyn. Unikać styczności. W razie przypadkowej styczności niezwłocznie przepłukać miejsce styczności wodą. Jeśli dojdzie do styczności płynu z akumulatora z oczami, natychmiast uzyskać pomoc lekarską.** Płyn z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
9. **Nie wolno używać uszkodzonych ani modyfikowanych akumulatorów.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, powodując niebezpieczne dla zdrowia skutki (zapłon, eksplozja, obrażenia ciała).
10. **Przed podłączeniem akumulatora należy upewnić się, że włącznik elektronarzędzia znajduje się w pozycji OFF.** W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko obrażeń.
11. **Aby uniknąć uszkodzenia akumulatora, należy ładować go w temperaturze otoczenia od +10°C do +40°C. Przechowywać akumulator w suchym miejscu, gdzie temperatura nie przekracza +40°C.**

## Użytkowanie i pielęgnacja ładowarki

1. **Nie należy rozmontowywać ładowarki. Jeśli ładowarka została narażona na silny wstrząs lub posiada jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, należy natychmiast zaprzestać korzystania z ładowarki i nie podejmować samodzielnej próby jej naprawy.** Ładowarkę należy zwrócić do autoryzowanego punktu serwisowego, aby uniknąć jakichkolwiek zagrożeń dla użytkownika; lub zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
2. **Ładowarkę należy chronić przed źródłami ciepła (np. bezpośrednie nasłonecznienie, ogień, grzejnik itd.)** w celu uniknięcia jej uszkodzenia.

3. Jeśli przewód zasilający lub wtyczka ładowarki zostaną uszkodzone, należy natychmiast zaprzestać korzystania z ładowarki i zwrócić ją do autoryzowanego punktu serwisowego w celu naprawy. Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Ryzyko porażenia prądem.
4. Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarki dostarczonej przez producenta w zestawie. Użycie innych ładowarek grozi porażeniem prądem, obrażeniami ciała i uszkodzeniom.
5. W ładowarce nie należy umieszczać baterii jednorazowych. Ryzyko wybuchu.
6. Aby uniknąć uszkodzenia ładowarki, należy używać jej w temperaturze otoczenia od +10°C do +40°C. Przechowywać ładowarkę w suchym miejscu, gdzie temperatura nie przekracza +40°C.
7. Ładowarka wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Podczas ładowania akumulatora, należy umieścić ładowarkę na stabilnej, płaskiej powierzchni, z dala od materiałów łatwopalnych.
8. Nie należy ładować akumulatora w mokrym lub wilgotnym środowisku. Podczas ładowania, akumulator i ładowarka mogą się nagrzewać.

## **Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla pił łańcuchowych**

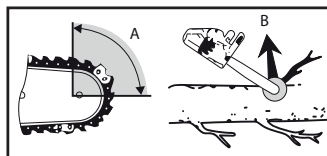
- Jeśli użytkownik używa piły po raz pierwszy, zalecane jest, aby w celu zdobycia wprawy, poćwiczyć cięcie na kłodach ułożonych na stojaku.
- Piłę należy obsługiwać wyłącznie przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym.
- Nigdy nie należy obsługiwać piły łańcuchowej, jeśli osłona prowadnicy jest uszkodzona lub nie jest zamontowana.
- Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne funkcjonowanie elektronarzędzia należy upewnić się, że wszystkie śruby są dobrze dokręcone.
- Należy zawsze nosić odzież ochronną odporną na przecięcia, okulary ochronne, rękawice oraz ochronę nóg i stóp. Odpowiedni ubiór podczas pracy z elektronarzędziem zmniejsza ryzyko skaleczenia się przez unoszące się w powietrzu opiłki, jak również zabezpiecza przed przypadkowym zetknięciem się z łańcuchem tnącym.
- Należy dbać o stabilną postawę i zachowanie równowagi podczas pracy z piłą łańcuchową.
- Przed rozpoczęciem cięcia należy odpowiednio przygotować i oczyścić drewno. Należy unikać kontaktu z kamieniami i gwoździami.
- Nie należy obsługiwać piły znajdując się na drzewie, na drabinie lub innym niestabilnym podłożu. Obsługując piłę w ten sposób, można doznać ciężkich obrażeń. Obsługując piłę należy wyłącznie na stabilnym i równym podłożu.
- Podczas pracy z piłą należy zawsze trzymać prawą ręką rękojeść, lewą rękę ułożyć na przedniej części rękojeści. Piłę należy zawsze trzymać oburącz. Niedozwolone jest obsługiwanie piły jedną ręką.
- Pracując piłą na zbozcu, należy zawsze stać powyżej obrabianego materiału (pnia lub leżącego drewna). Aby zachować pełną kontrolę nad piłą, nie należy używać siły naciskając na łańcuch. Jednocześnie należy zachować pewny chwyt na rękojeści. Należy upewnić się, że łańcuch nie dotyka ziemi.

- Gdy piła jest uruchomiona, należy zachować bezpieczną odległość wszystkich części ciała od łańcucha tnącego. Przed uruchomieniem piły należy upewnić się, czy łańcuch niczego nie dotyka. Chwila nieuwagi przy obsłudze piły łańcuchowej może spowodować, że ubranie lub części ciała zostaną pochwycone przez łańcuch tnący, co może grozić poważnymi obrażeniami.
- Należy pamiętać o tym, że naprężona gałąź może odbić podczas cięcia, uderzyć w operatora piły i spowodować utratę równowagi lub kontroli nad elektronarzędziem.
- Przed odłożeniem piły należy odczekać, aż łańcuch całkowicie się zatrzyma. Piłę łańcuchową należy przenosić tylko wtedy kiedy jest wyłączona. Na czas transportu lub przechowywania należy nałożyć na łańcuch osłonę ochronną.
- Należy stosować wyłącznie części zamienne zalecane przez producenta. Stosowanie niewłaściwych części zamiennych może stać się przyczyną zerwania łańcucha, spowodować odrzut lub grozić porażeniem prądem.

## Odrzut i powiązane ostrzeżenia



*Ryzyko odrzutu! Należy wystrzegać się odrzutu podczas obsługi elektronarzędzia. Wystąpienie odrzutu niesie za sobą ryzyko poważnych obrażeń. Odrzutu można uniknąć poprzez zachowanie ostrożności i stosowanie odpowiednich technik cięcia.*



Zjawisko odrzutu powstaje na skutek zetknięcia się końcówki prowadnicy z jakimś przedmiotem lub w wyniku zakleszczenia się łańcucha piły w ciętym drewnie. Kontakt z końcówką prowadnicy może nieraz powodować gwałtowną reakcję wstecz, przez co prowadnica podskoczy do tyłu w kierunku operatora.

Zakleszczenie się łańcucha u góry prowadnicy może gwałtownie popchnąć prowadnicę w kierunku operatora.

Każda z wyżej wymienionych reakcji może spowodować utratę kontroli nad piłą, co grozi poważnymi obrażeniami. Nie wolno polegać wyłącznie na urządzeniach zabezpieczających, w które wyposażona jest piła. Użytkownik piły łańcuchowej musi podjąć szereg kroków, aby nie dopuścić do wypadków i obrażeń podczas pracy.

Odrzut jest wynikiem nieprawidłowej eksploatacji elektronarzędzia i/lub niewłaściwych procedur lub warunków jego obsługi. Można go uniknąć podejmując podane poniżej środki ostrożności:

- a) Piłę łańcuchową należy zawsze trzymać mocno oburącz i ustawiając się w taki sposób, aby przeciwdziałać siłom odrzutu. Operator może kontrolować siłę odrzutu, jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności. Nigdy nie wolno puszczać ani odkładać włączonej piły.
- b) Należy unikać nieprawidłowej postawy i nie ciąć powyżej wysokości barku. Zapewni to lepszą kontrolę nad piłą łańcuchową w nieoczekiwanych sytuacjach.
- c) Należy stosować wyłącznie prowadnice i łańcuchy określone przez producenta. Niewłaściwe części zamienne mogą spowodować zerwanie łańcucha i/lub odrzut.



d) Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących ostrzeżenia łańcucha i konserwacji piły łańcuchowej. Zmniejszenie wysokości ogranicznika głębokości cięcia może prowadzić do silnych odrzutów.

## Pozostałe zagrożenia

Nawet gdy elektronarzędzie jest użytkowane zgodnie z zaleceniami, nie można wyeliminować wszystkich czynników ryzyka (szczątkowego). Następujące zagrożenia wiążą się z budową elektronarzędzia:

- Skaleczenia
- Uszkodzenie słuchu w przypadku nie zastosowania nasłuchów ochronnych.
- Utrata zdrowia spowodowana obrażeniami uzyskanymi w wyniku nieprawidłowego i niestabilnego trzymania elektronarzędzia.
- Szkody dla zdrowia wynikające z emisji drgań, jeśli elektronarzędzie jest używane przez długi okres i nie jest odpowiednio konserwowane i regulowane.
- Obrażenia ciała i uszkodzenia mienia z powodu pękniętych akcesoriów, nagle wyrzuconych przez elektronarzędzie.

## Ostrzeżenie!



*To elektronarzędzie wytwarza pole elektromagnetyczne podczas pracy. To pole może w pewnych okolicznościach zakłócać aktywne lub pasywne implanty medyczne. Aby ograniczyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, zalecamy osobom z implantami medycznymi konsultację z lekarzem oraz producentem implantu przed rozpoczęciem obsługi tego elektronarzędzia.*

# INFORMACJE O ELEKTRONARZĘDZIU

## Przeznaczenie

Ta akumulatorowa piła łańcuchowa służy do cięcia drewna. Nie jest dostosowana do cięcia innych materiałów, takich jak beton czy plastik. Ta piła łańcuchowa nie jest przeznaczona do ścinania drzew.

To elektronarzędzie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego; nie może być wykorzystywane w celach komercyjnych. Piła łańcuchowa może być obsługiwana wyłącznie przez osoby dorosłe. Piła łańcuchowa może być używana jednocześnie przez jedną osobę.

Używanie piły łańcuchowej w celach innych niż określonych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń operatora lub innych osób. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użyciem elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub nieprawidłowym użyciem.

Piłę łańcuchową należy obsługiwać trzymając ją prawą ręką za rękkojeść a lewą ręką za górną część rękkojeści. Przed użyciem piły, należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Operator piły powinien zawsze stosować środki ochrony osobistej. Ta piła łańcuchowa przeznaczona jest wyłącznie do cięcia gałęzi. Należy unikać kontaktu piły z materiałami takimi jak plastik, metal, kamienie czy drewno zawierające ciała obce, takie jak gwoździe czy śruby.

**Elektronarzędzie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem elektronarzędzia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkownika szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/właściciel, a nie producent.**

## Dane techniczne

Akumulator	20 V; 2 Ah, Li-Ion (RB-2001) / 4 Ah (RB-2002), Li-Ion	
Czas ładowania	1- 1,5 godz. (RB-2001) / 2 – 3 godz. (RB-2002)	
Ładowarka sieciowa (RB-2001-CH)	Wejście	220 – 240 V; 50/60 Hz
	Wyjście	21,5 V; 2,2 A
Podziałka łańcucha	6,35 mm (¼")	
Grubość ogniw łańcucha	1,1 mm	
Liczba ogniw łańcucha	33	
Średnica cięcia	125 mm	
Ilość zębów koła napędowego	7	
Długość prowadnicy	152 mm	
Prędkość łańcucha	4,9 m/s	
Waga (bez baterii)	1,35 kg	

W zestawie	Ośłona łańcucha, śrubokręt, instrukcja obsługi
Poziom ciśnienia akustycznego $L_{PA}$	84 dB(A), K= 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej $L_{WA}$	92 dB(A), K= 3 dB(A)
Drgania ręka-ramię	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

\*Akumulator (RB-2001 / RB-2002) i ładowarka (RB-2001-CH) nie są dołączone do zestawu.

## Poziom drgań

Poziom emisji drgań podany w niniejszej instrukcji został zmierzony zgodnie ze zharmonizowanym testem podanym w normie EN 62841 i może być stosowany do porównywania elektronarzędzi ze sobą oraz w celu wstępnego oszacowania narażenia na drgania podczas stosowania elektronarzędzia zgodnie z podanym przeznaczeniem.

- Używanie elektronarzędzia do innych zastosowań lub z innymi albo źle konserwowanymi akcesoriami może znacząco zwiększać poziom ekspozycji.
- Okresy, kiedy narzędzie jest wyłączone, lub gdy jest włączone, ale nie jest używane, mogą znacząco ograniczać poziom ekspozycji. Chroń się przed wpływem drgań, konserwując odpowiednio narzędzie i akcesoria, utrzymując ciepłotę dłoni oraz odpowiednio organizując pracę.

## ŁADOWANIE



Uwaga: Akumulator jest częściowo naładowany. Aby zapewnić prawidłowe działanie elektronarzędzia, należy całkowicie naładować akumulator przed pierwszym użyciem.

## Poziom naładowania akumulatora

Aby sprawdzić poziom naładowania akumulatora należy nacisnąć przycisk znajdujący się z tyłu akumulatora:

- Gdy akumulator jest całkowicie naładowany, świecą się trzy diody.
- Gdy akumulator jest w połowie rozładowany, świecą się dwie diody.
- Gdy akumulator jest rozładowany, świeci się jedna dioda. Należy naładować akumulator.

## Ładowanie elektronarzędzia

- Należy umieścić ładowarkę sieciową na płaskiej i stabilnej powierzchni w odległości około 1 metra od gniazda zasilania sieciowego.
- Odłączyć akumulator od elektronarzędzia. Aby to zrobić należy przytrzymać przycisk zwalniania akumulatora i jednocześnie wysunąć akumulator.

- Maksymalnie wsunąć akumulator do ładowarki sieciowej aż zablokuje się w miejscu.
- Podłączyć ładowarkę sieciową do gniazda zasilania sieciowego.
- Po naładowaniu akumulatora należy wysunąć go z ładowarki sieciowej i maksymalnie wsunąć do elektronarzędzia, aż zablokuje się w miejscu.

## Wskaźniki ładowania

Ładowarka sieciowa jest wyposażona we wskaźniki ładowania, informujące o stanie procesu ładowania:

LED	Stan
Czerwony	Ładowanie akumulatora w toku
Zielony	Ładowanie akumulatora zakończone, akumulator całkowicie naładowany

- Pełne naładowanie akumulatora zajmuje około 1,5 godziny.
- Nagrzewanie się ładowarki sieciowej oraz akumulatora podczas ładowania jest naturalnym zjawiskiem.
- Gdy elektronarzędzie nie jest używane, zalecane jest ładowanie akumulatora co trzy miesiące.
- Gdy wydajność elektronarzędzia znacząco się obniży, należy naładować akumulator.

## MONTAŻ



*Podczas pracy z piłą łańcuchową, należy zawsze nosić rękawice ochronne i używać tylko oryginalnych części zamiennych.*



*Przed uruchomieniem piły należy:*  
 - dostosować naprężenie łańcucha tnącego  
 - nasmarować łańcuch tnący  
 - naładować i zainstalować akumulator

## Montaż prowadnicy i łańcucha tnącego



*Przed montażem/demontażem części, należy zawsze wyłączyć elektronarzędzie i odłączyć akumulator.*

1. Należy położyć piłę na płaskiej i stabilnej powierzchni.
2. Obrócić nakrętkę mocującą pokrywę koła łańcuchowego w lewo, aby zdjąć pokrywę.
3. Ułożyć łańcuch w rowku prowadnicy w taki sposób, aby zęby tnące były skierowane w kierunku posuwu łańcucha. W celu prawidłowego zamontowania łańcucha należy kierować się symbolami umieszczonymi nad kołem łańcuchowym.



Kierunek posuwu łańcucha

4. Zamontować prowadnicę wraz z łańcuchem tnącym tak, aby ogniwa łańcucha znajdowały się w zębach koła łańcuchowego a trzpień znajdował się na równi z powierzchnią prowadnicy. W tym momencie łańcuch nie jest jeszcze odpowiednio naciągnięty.
5. Przy użyciu śrubokręta naciągnąć łańcuch obracając śrubę regulacji naprężenia łańcucha w prawo.
6. Założyć pokrywę koła łańcuchowego na śrubę mocującą prowadnicę i obrócić nakrętkę w prawo, aby przymocować pokrywę.

Przed montażem / wymianą łańcucha tnącego, należy wyczyścić rowek prowadnicy, gdyż zabrudzenia w nim nagromadzone mogą przyczyniać się do wypadania łańcucha. Zanieczyszczenia mogą również pochłaniać olej, którym smarowany jest łańcuch. Używanie piły łańcuchowej z niedostateczną ilością oleju może prowadzić do uszkodzeń piły.

**Nigdy nie należy mocować nowego łańcucha do zużytego koła łańcuchowego lub uszkodzonej / zużytej prowadnicy. Mogłoby to doprowadzić do odrzutu lub uszkodzenia łańcucha, co w konsekwencji mogłoby doprowadzić do poważnych urazów.**

## Dostosowywanie naprężenia łańcucha

Regularne naciąganie łańcucha zapewnia bezpieczeństwo podczas pracy z piłą łańcuchową oraz zmniejsza i/lub zapobiega zużyciu i uszkodzeniom łańcucha.

Przed przystąpieniem do pracy z elektronarzędziem oraz mniej więcej co 10 min w trakcie pracy, zalecane jest sprawdzenie naprężenia łańcucha i naciągnięcie go, jeśli zajdzie taka potrzeba. Podczas pracy łańcuch rozgrzewa się, a co za tym idzie, w niewielkim stopniu rozciąga. Takie zjawisko jest charakterystyczne szczególnie dla nowych łańcuchów. Dlatego należy ponownie dostosować jego naprężenie po pierwszych 5 cięciach i nie później niż po 10 minutach cięcia.



*Nie należy naciągać łańcucha lub go wymieniać, kiedy jest gorący, gdyż po ostudzeniu, znowu nieco się skurczy. W przeciwnym wypadku łańcuch będzie zbyt mocno naciągnięty, co może skutkować uszkodzeniem prowadnicy lub silnika. Odpowiedni poziom naprężenia oraz nasmarowania łańcucha ma znaczący wpływ na jego żywotność.*

Łańcuch jest odpowiednio naprężony, jeśli:

- nie opada u dołu prowadnicy
- można go przeciągnąć po prowadnicy dwoma palcami bez użycia dużej siły (na dłoń powinna znajdować się rękawica ochronna)
- odstęp pomiędzy łańcuchem a prowadnicą nie wynosi więcej niż 2 mm.



*Przed montażem/demontażem części, należy zawsze wyłączyć elektronarzędzie i odłączyć akumulator.*

1. Należy poluzować nakrętkę mocującą pokrywę koła łańcuchowego.
2. Aby naciągnąć łańcuch należy obrócić śrubę regulacji naprężenia łańcucha w prawo. Aby poluzować łańcuch, należy obrócić śrubę w lewo.

3. Po odpowiednim naciągnięciu łańcucha należy przymocować pokrywę koła łańcuchowego.



*Napężenie nowego łańcucha należy ponownie wyregulować po przeprowadzeniu maksymalnie 5 cięć.*

## **OBSŁUGA**



*Piłę należy włączać tylko wtedy gdy prowadnica, łańcuch tnący oraz osłona koła łańcuchowego są prawidłowo zamontowane.*



*Należy upewnić się, że przyjęta pozycja jest stabilna. Przed uruchomieniem piły, należy upewnić się, że łańcuch niczego nie dotyka.*



*Nigdy nie należy uruchamiać piły, jeśli osłona prowadnicy nie jest zamontowana. Ryzyko obrażeń!*

## **Włączanie**

1. Należy zainstalować akumulator.
2. Sprawdzić poziom naładowania akumulatora.
3. Trzymać piłę oburącz - kciuk i palce prawej ręki powinny ciasno obejmować rękojeść, natomiast lewa ręka powinna znajdować się w górnej części rękojeści. Nigdy nie należy obsługiwać elektronarzędzia jedną ręką! Ryzyko obrażeń!
4. Aby uruchomić piłę, należy nacisnąć blokadę włącznika kciukiem a palcem wskazującym nacisnąć włącznik; piła uruchomi się na maksymalnych obrotach. Można zwolnić blokadę włącznika.
5. Piła wyłączy się wraz ze zwolnieniem włącznika. Piła nie posiada funkcji pracy ciągłej.

## **CIĘCIE**

### **Informacje ogólne**



*Podczas pracy z elektronarzędziem należy przestrzegać przepisów dotyczących ochrony słuchu i innych lokalnych przepisów.*

- Przed rozpoczęciem cięcia należy odpowiednio przygotować i oczyścić drewno. Należy unikać kontaktu z kamieniami i gwoździami.
- Pracując piłą na zboczu, należy zawsze stać powyżej obrabianego materiału.
- Aby zachować pełną kontrolę nad piłą, nie należy używać siły naciskając na łańcuch. Jednocześnie należy zachować pewny chwyt na rękojeści. Należy upewnić się, że łańcuch nie dotyka ziemi. Przed odłożeniem piły należy odczekać, aż łańcuch całkowicie się zatrzyma.
- Piłę łańcuchową należy przenosić tylko wtedy kiedy jest wyłączona.

- Aby uzyskać lepszą kontrolę nad elektronarzędziem, należy dokonywać cięć za pomocą dolnej krawędzi prowadnicy.
- Należy upewnić się, że podczas cięcia, łańcuch piły nie dotyka ziemi ani żadnych innych przedmiotów.
- Piłę należy pracować w taki sposób, aby nie zacięła się w obrabianym materiale. Należy dopilnować, aby podczas cięcia obrabiane drewno nie pękło ani się nie rozszczepiło.
- Należy również zachować wszelkie środki ostrożności w celu uniknięcia odrzutu (patrz akapit „Odrzut i powiązane ostrzeżenia”).



*Jeśli piła zatnie się w obrabianym materiale, nie należy wyciągać jej używając siły. Niesie to za sobą ryzyko poważnych obrażeń. Aby uwolnić piłę należy najpierw upewnić się, że silnik piły nie pracuje, a następnie poluzować rżaz za pomocą np. klina.*

## Cięcie na kawałki

Należy upewnić się, że przybrana pozycja jest stabilna i zachowana jest równowaga. Jeśli to możliwe, należy podeprzeć ścięte drzewo, aby zapobiec zetknięciu się piły z ziemią. Piłę łańcuchową należy przed kontaktem z drewnem uruchomić na maksymalnych obrotach.

### 1. Cięcie na ziemi:

Należy przeciąć drzewo jednym ruchem zaczynając od góry i upewnić się, że przy zakończeniu cięcia prowadnica nie zetknie się z ziemią. Jeśli możliwe jest obrócenie drzewa, należy przeciąć je w dwóch trzecich. Następnie należy obrócić drzewo i przeciąć je do końca zaczynając od góry.

### 2. Cięcie na stojaku do cięcia drewna:

Piłę należy trzymać oburącz, przed sobą. Poprowadzić prowadnicę przez drewno. Należy ustawić się w taki sposób, aby zapobiec obrażeniom, które mogą spowodować spadające fragmenty drewna. Należy uważać na stopy. Należy zawsze zachowywać równowagę.

## Okrzesywanie drzew

Okrzesywanie drzew to odcinanie gałęzi oraz konarów ściętego drzewa. Podczas okrzyszowania drzew może dojść do wypadków. Nie należy przeprowadzać okrzyszowania stojąc na pniu. Należy pamiętać, że naprężone gałęzie mogą odbić w stronę operatora piły, powodując obrażenia.

- Podczas okrzyszowania nie należy odcinać większych, skierowanych ku dołowi konarów, które podtrzymują drzewo.
- Naprężone gałęzie należy ciąć od dołu ku górze, aby uniknąć zakleszczenia się piły.
- Gałęzie należy przecinać pojedynczo. Należy zawsze znajdować się po stronie okrzyszowanych gałęzi.
- Podczas okrzyszowania grubszych gałęzi należy zastosować tę samą technikę, co podczas cięcia powalonego drzewa.

## KONSERWACJA



*Przed przystąpieniem do czyszczenia i czynności konserwacyjnych, należy zawsze wyłączyć piłę i odłączyć akumulator.*

Należy używać jedynie oryginalnych części zamiennych. Przed przystąpieniem do czyszczenia i czynności konserwacyjnych, należy pozwolić pile ostygnąć. Ryzyko poparzeń!



*Należy używać rękawic ochronnych z wytrzymałych materiałów podczas wykonywania czynności konserwacyjnych związanych z łańcuchem tnącym lub prowadnicą. Ryzyko skaleczeń!*

## Czyszczenie

- Elektronarzędzie należy czyścić po każdym użyciu. Pozwala to na wydłużenie żywotności elektronarzędzia oraz zmniejsza ryzyko wypadków.
- Uchwyty i rękojeść powinny być zawsze suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem. Należy czyścić uchwyty i rękojeść za pomocą wilgotnej ściereczki nasączonej wodą z mydłem. Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników ani benzyny!
- Łańcuch tnący należy czyścić po każdym użyciu piły za pomocą pędzelka. Do czyszczenia nie należy używać żadnych płynów. Po zakończeniu czyszczenia należy nasmarować łańcuch odpowiednim olejem.
- Otwory wentylacyjne i pozostałe powierzchnie elektronarzędzia należy czyścić za pomocą czystego, suchego pędzelka lub ściereczki. Nie należy używać żadnych płynów.

## Smarowanie łańcucha

Łańcuch należy regularnie czyścić i smarować. Dzięki tym czynnościom pozostaje ostry i pozwala na osiągnięcie maksymalnej wydajności. Do smarowania łańcucha należy używać wyłącznie dedykowanych olejów.



*Należy używać rękawic ochronnych podczas wykonywania czynności konserwacyjnych związanych z łańcuchem tnącym lub prowadnicą.*



*Nigdy nie należy używać piły, jeśli prowadnica oraz łańcuch tnący nie są odpowiednio nasmarowane. Jeśli poziom nasmarowania tych części jest niewystarczający, łańcuch będzie się szybciej tępił, a co za tym idzie wydajność cięcia oraz żywotność łańcucha zmniejszy się. Objawami zbyt niskiego poziomu nasmarowania jest pojawienie się dymu lub zmiana koloru prowadnicy.*



*Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy wyłączyć piłę oraz odłączyć akumulator.*



- Łańcuch należy smarować po uprzednim wyczyszczeniu, po 10 godzinach używania lub przynajmniej raz na tydzień; którekolwiek z wymienionych wydarzy się wcześniej.
- Przed nasmarowaniem, należy dokładnie wyczyścić prowadnicę. Do tego celu należy użyć pędzelka oraz miękkiej ściereczki.
- Ogniwa łańcucha należy smarować pojedynczo, używając do tego strzykawki z wężykiem (dostępne w specjalistycznych sklepach). Należy aplikować pojedyncze krople oleju na każde ogniwo łączące i zęby tnące.

## Ostrzenie łańcucha

1. Pilnik należy prowadzić od wewnątrz na zewnątrz.
2. Najpierw należy naostrzyć prawe zęby tnące. Następnie należy obrócić piłę i naostrzyć zęby lewe.
3. Łańcuch jest zużyty i musi zostać wymieniony na nowy, jeśli długość zęba tnącego wynosi poniżej 4 mm.
4. Po zakończeniu ostrzenia, wszystkie zęby tnące powinny mieć taką samą długość i szerokość.
5. Wysokość ogranicznika należy regulować średnio co 3 ostrzenia łańcucha za pomocą specjalnego przymiaru i pilnika płaskiego. Różnica wysokości między ogranicznikiem a zębem tnącym powinna wynosić około 0,65 mm. Po regulacji wysokości ogranicznika należy zaokrąglić jego przednią krawędź.

## Konserwacja prowadnicy



*Należy używać rękawic ochronnych podczas wykonywania czynności konserwacyjnych związanych z łańcuchem tnącym lub prowadnicą.*

1. Należy wyłączyć piłę i odłączyć akumulator.
2. Zdjąć pokrywę koła łańcuchowego, łańcuch tnący oraz prowadnicę.
3. Sprawdzić czy prowadnica nie posiada śladów zużycia. Ogratować i wyrównać powierzchnię prowadnicy za pomocą odpowiedniego pilnika.
4. Ponownie zamontować prowadnicę, łańcuch tnący i pokrywę koła łańcuchowego.

## Obracanie prowadnicy



*Należy używać rękawic ochronnych podczas wykonywania czynności konserwacyjnych związanych z łańcuchem tnącym lub prowadnicą.*

Prowadnicę należy regularnie obracać o 180° po około 10 godzinach pracy, aby zapewnić jej równomierne zużycie.

1. Należy wyłączyć piłę i odłączyć akumulator.
2. Zdjąć pokrywę koła łańcuchowego, łańcuch oraz prowadnicę.
3. Obrócić prowadnicę wokół osi poziomej i ponownie zamontować prowadnicę oraz łańcuch tnący jak opisano w rozdziale "Montaż prowadnicy i łańcucha tnącego".

Należy zwrócić uwagę na prawidłowy kierunek posuwu łańcucha.



Kierunek posuwu łańcucha

W celu prawidłowego zamontowania łańcucha należy kierować się symbolami umieszczonymi nad kołem łańcuchowym.

## KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji zawsze wyłączać elektronarzędzie i wyjmować z niego akumulator.

Czyścić obudowę maszyny regularnie miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Dopilnować, aby otwory wentylacyjne były wolne od pyłu, kurzu i zabrudzeń. Usuwać odporne zabrudzenia miękką ściereczką zwilżoną mydlinami. Nie używać żadnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, amoniak itp. Takie substancje chemiczne spowodują uszkodzenie części z tworzywa sztucznego.

Przed odłożeniem, wyczyścić elektronarzędzie. Przechowywać elektronarzędzie, instrukcję obsługi oraz akcesoria w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać elektronarzędzie w miejscu czystym, suchym zabezpieczonym przed wilgocią i poza zasięgiem dzieci. Nie przechowywać elektronarzędzia w otoczeniu, gdzie temperatura spada poniżej 0°C. Upewnić się, że podczas przechowywania na elektronarzędziu nie znajdują się żadne przedmioty.

## Warunki szczególne dotyczące transportu akumulatora

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Podczas przygotowywania towaru do transportu, należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Transport tych akumulatorów powinien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych oraz krajowych rozporządzeń i przepisów. Należy upewnić się, że styki są zabezpieczone i zaizolowane. Zwrócić uwagę na to, aby akumulator nie mógł przemieszczać się we wnętrzu opakowania podczas transportu.

**Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.**

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Producent: Lechpol Electronics Leszek Sp.k.  
Adres: ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polska

Rodzaj sprzętu  
Akumulatorowa piła łańcuchowa  
Model: RB-1034

My, niżej podpisani, niniejszym deklarujemy, że powyżej wymienione wyroby spełniają wymagania następujących dyrektyw:

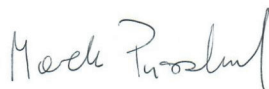
Norma wyrobu:  
EN 62841-1  
EN ISO 12100  
EN IEC 55014-1  
EN IEC 55014-2

Zgodnie z następującymi europejskimi dyrektywami:  
Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa: 2006/42/EC  
Kompatybilność elektromagnetyczna: 2014/30/UE  
Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym: 2011/65/UE (EN IEC 63000:2018)  
Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny: 2012/19/EC

Producent: Lechpol Electronics Leszek Sp.k.

Nazwisko przedstawiciela: Marek Puszkiel

Miejsce i data wydania: Garwolin, Polska; 07.02.2023



## WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne są na stronie: [www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com).

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

Odwiedź stronę [www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com), aby poznać więcej produktów i akcesoriów.



**Poland**  
**Prawidłowe usuwanie produktu**  
**(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA












Citiți avertismentele anexate privind siguranța, avertismentele suplimentare privind siguranța și instrucțiunile. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale.

Păstrați avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

În avertismentele de mai jos, termenul "unealtă electrică" înseamnă unealtă care este alimentată de la rețea (cu cablu de alimentare) sau unealtă electrică alimentată din baterie (fără cablu).

**Simboluri** (Explicarea simbolurilor care apar pe unealtă, dacă este cazul)

	Citiți manualul de instrucțiuni.
	Risc de accidentare și/sau defecțiune și/sau deteriorarea produsului în caz de nerespectare a cerințelor privind siguranța.
	Risc de electrocutare. Verificați întotdeauna ca tensiunea sursei de alimentare să corespundă cu tensiunea de pe plăcuța cu specificații a produsului.
	Aparat clasa II – Izolație dublă – Nu aveți nevoie de priză cu pământare.
	Purtați echipament de protecție: mască pentru față, protecție pentru urechi și ochi.
	Purtați mănuși și cizme de protecție.
	Folosiți întotdeauna fierăstrăul cu ambele mâini.
	Atenție la reculul fierăstrăului și evitați atingerea vârfului barei de ghidare.
	PERICOL! Țineți mâinile departe de lamă.
	Țineți-vă corpul departe de componentele în mișcare. Pericol. Ventilator rotativ. Țineți-vă mâinile și picioarele departe de orificii în timp ce unealta de grădiniță funcționează.
	Aveți grijă la obiectele care zboară către trecători. Țineți trecătorii la o distanță sigură față de unealta de grădiniță.

	<p>Deconectați bateria înainte de întreținerea, curățarea sau de orice intervenție asupra produsului; sau dacă nu utilizați produsul.</p> <p>Deconectați cablul de alimentare de la priză dacă cablul sau prelungitorul sunt deteriorate sau tăiate în timpul funcționării. Deconectați cablul trăgând de ștecher, nu de cablu.</p>
	<p>Nu expuneți la intemperii.</p> <p>Nu utilizați în medii umede sau ude.</p>
	<p>Nu expuneți produsul la temperaturi extreme (mediu prea cald sau prea rece).</p> <p>Protejați de expunerea la lumina directă a soarelui.</p>
	<p>Temperatura maximă ambientală: 40°C.</p> <p>Încărcați întotdeauna bateria la o temperatură ambientală între +10°C și +40°C.</p>
	<p>Pericol de explozie! Protejați bateria împotriva căldurii și a focului.</p> <p>Nu aruncați bateria în foc. Nu o ardeți.</p>
	<p>Nu aruncați bateria în apă.</p>
	<p>Nu aruncați produsul în recipiente neadecvate.</p>
	<p>Colectare separată pentru bateria Li-Ion.</p>
	<p>Produsul este în conformitate cu standardele de siguranță europene.</p>

## Instrucțiuni generale de siguranță privind uneltele electrice

- Păstrați zona de lucru curată. Utilizați unealta de grădiniță doar la lumina zilei sau într-o lumină artificială bună.** Zonele dezordonate și iluminate slab pot provoca accidente.
- Nu utilizați unealta electrică în atmosfere explozive, cum ar fi prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau prafului.** Uneltele electrice produc scântei care pot aprinde substanțele volatile.
- Țineți copiii și alte persoane departe, în timp ce utilizați unealta electrică.** Distragerea atenției poate duce la pierderea atenției asupra uneltei electrice.  
*Nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze unealta.*  
*Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu unealta.*

## Siguranța electrică

Înainte de a conecta unealta electrică la priză, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea de la priză.

1. **Ștecherul uneltei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Este interzisă modificarea ștecherului. Este interzisă utilizarea prelungitoarelor la uneltele electrice legate la pământare.** Nemodificare prizelor și a ștecherelor reduce riscul de electrocutare.
2. **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la medii umede.** În cazul în care intră apă în acestea, crește riscul de electrocutare.
3. **Nu abuzați de cablurile de conectare. Nu folosiți cablul de alimentare la mutarea, tragerea uneltei și nu trageți ștecherul din priză. Păstrați cablul de alimentare departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
4. **Dacă este necesar, utilizați un prelungitor potrivit pentru utilizarea în exterior.** Folosirea prelungitorului destinat funcționării în aer liber reduce riscul de electrocutare.
5. **În cazul în care utilizarea unealtei electrice în mediu umed este inevitabilă, este necesară utilizarea unui dispozitiv de protecție, cum ar fi un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Folosirea RCD reduce riscul de electrocutare.

## Siguranța personală

1. **Trebuie să fiți atent, să aveți grijă ce faceți și să fiți responsabil în timp ce utilizați unealta electrică. Nu folosiți unealta electrică când sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării aparatului poate cauza vătămări personale grave.
2. **Folosiți echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Folosirea echipamentului de protecție cum ar fi masca de praf, pantofi anti-alunecare, cască, sau protecție pentru urechi, reduce riscul de vătămare.
3. **Evitați pornirea accidentală. Înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau înainte de conectarea bateriei și înainte de ridicarea sau mutarea uneltei, asigurați-vă că comutatorul uneltei electrice este în poziția oprit.** Mutarea uneltei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea acesteia la rețeaua de alimentare în poziția pornit, poate provoca un accident.
4. **Nu vă aplecați prea mult. Trebuie să stați ferm și să vă păstrați bine echilibrul.** Acest lucru vă permite un control mai bun asupra uneltei electrice în situații neașteptate.
5. **Îmbrăcați-vă corespunzător. Purtați haine adecvate (pantaloni lungi) și pantofi anti-derapanți. Nu purtați sandale sau pantofi deschiși.**
6. **Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul strâns, hainele și mănușile departe de părțile în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot agăța de părțile în mișcare.
7. **Familiaritatea dobândită din utilizarea frecventă a uneltelor nu vă permite să ignorați principiile de siguranță a uneltelor.** O acțiune neglijentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

## Utilizarea și îngrijirea uneltei electrice

1. **Nu suprasolicitați unealta electrică. Utilizați o unealtă electrică în funcție de puterea necesară muncii efectuate.** Unealta electrică aleasă corect vă permite o utilizare sigură, la viteza nominală pentru care a fost proiectată.
2. **Nu lăsați unealta electrică nesupravegheată în timp ce funcționează.**
3. **Utilizați mânerul/mânerele suplimentare dacă sunt furnizate împreună cu unealta electrică. Pierderea controlului poate provoca vătămări corporale.**
4. **Mențineți mânerele uscate, curate, fără urme de ulei sau grăsimi.**
5. **Țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în cazul în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cablajele ascunse sau chiar cu cablul propriu.** Tăierea accesoriilor care conțin cabluri sub tensiune poate expune piesele metalice ale uneltei electrice sub tensiune și poate electrocuta utilizatorul.
6. **Nu utilizați unealta electrică dacă comutatorul nu pornește și nu oprește unealta.** Fiecare unealtă electrică care nu pornește sau nu se oprește este periculoasă și trebuie reparată.
7. **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare a uneltei electrice și/sau deconectați bateria înainte de orice setare, schimbare de piese sau depozitare.** Aceste mijloace de protecție reduc riscul unei porniri accidentale a uneltei electrice.
8. **Această unealtă nu poate fi folosită de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștință, dacă nu sunt supravegheați sau nu li se acordă instruire cu privire la folosirea aparatului în siguranță și dacă nu înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea aparatului.**
9. **Unealta electrică nefolosită trebuie depozitată departe de copii și nu trebuie împrumutată persoanelor care nu cunosc unealta electrică sau care nu au citit instrucțiunile de utilizare ale uneltei electrice.** Unealta electrică este periculoasă când este folosită de o persoană fără experiență.
10. **Unealta electrică trebuie bine întreținută. Trebuie controlată alinierea sau jocurile pieselor în mișcare, deteriorarea pieselor și alți factori care pot avea influență în funcționarea uneltei electrice. Dacă găsim un defect, unealta electrică trebuie reparată înainte de a fi folosită din nou.** Cauza multor accidente este întreținerea necorespunzătoare a uneltei electrice.
11. **Unelte de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate.** Întreținerea părților ascuțite ale uneltelor de tăiere reduce riscul de blocare în material și ușurează folosirea uneltelor.
12. **Unealta electrică, echipamentul etc. trebuie să fie folosite în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru.** Utilizarea uneltei electrice în alt mod decât este proiectată, poate duce la situații periculoase.

## Repararea

1. **Repararea uneltei electrice trebuie efectuată de persoane calificate, care folosesc doar piese de schimb originale.** Acest lucru asigură o utilizare în siguranță a uneltei.



## Utilizarea și întreținerea bateriei

- 1. Nu încercați să deschideți bateria. Dacă bateria este deteriorată în orice fel, nu mai utilizați bateria și nu încercați să o reîncărcați.** Pericol de scurtcircuitare, electrocutare sau explozie.
- 2. Protejați bateria împotriva oricărei surse de căldură (de ex. expunerea directă la soare, foc, radiator, etc.)** pentru a preveni orice deteriorare sau pericolul de explozie.
- 3. Nu expuneți bateria la apă, umezeală sau frig.** Pericol de electrocutare.
- 4. În cazul deteriorării sau utilizării necorespunzătoare a bateriei, pot fi eliberați vapori. Asigurați o ventilație adecvată și aer curat în zona de lucru.** Vaporii pot irita sistemul respirator.
- 5. Reîncărcați doar cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de baterie poate provoca un incendiu atunci când este utilizat la un alt tip de baterie.
- 6. Utilizați uneltele electrice doar cu bateriile corespunzătoare.** Utilizarea altor baterii poate provoca rănire și incendii.
- 7. Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de obiecte metalice, cum ar fi cleme de hârtie, monede, chei, cuie sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- 8. În condiții de exploatare abuzivă, se poate scurge lichid din baterie. Evitați contactul cu lichidul. În cazul în care se produce accidental contactul, spălați cu apă. În cazul contactului lichidului cu ochii, solicitați ajutor medical suplimentar.** Lichidul scurs din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- 9. Nu utilizați baterii deteriorate sau modificate.** Acestea se pot comporta într-un mod imprevizibil, rezultând efecte periculoase (ardere, explozie, vătămări corporale).
- 10. Asigurați-vă că comutatorul este în poziția oprit înainte de introducerea bateriei.** Introducerea bateriei în unealtă când comutatorul este în poziția pornit, poate provoca probleme. Pericol de accidentare.
- 11. Încărcați bateria doar la o temperatură ambientală între +10°C și +40°C. Depozitați bateria într-un loc uscat, protejat de frig, unde temperatura nu depășește +40°C.**

## Utilizarea și întreținerea încărcătorului

1. **Nu încercați să deschideți sau să dezasamblați încărcătorul. Dacă acesta a fost scăpat sau este deteriorat, nu îl mai utilizați și nu încercați să îl reparați.** Contactați un service autorizat sau o persoană calificată pentru reparații, pentru a evita orice pericol pentru utilizator, sau reciclați-l corespunzător.
2. **Protejați încărcătorul împotriva oricărei surse de căldură (de ex. expunerea directă la soare, foc, radiatoare)** pentru a preveni deteriorarea acestuia.
3. **Nu expuneți încărcătorul la apă, umezeală sau frig.** Pericol de electrocutare.
4. **Dacă cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate, nu mai utilizați încărcătorul până când este reparat de o persoană calificată. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de către un centru de service autorizat de producător, pentru a evita pericolul.** Pericol de electrocutare.
5. **Utilizați doar încărcătorul furnizat împreună cu unealta sau același model de încărcător pentru a încărca bateria.** Utilizarea altui tip de încărcător crește riscul de electrocutare, vătămări corporale și deteriorări.
6. **Nu încercați niciodată să încărcați baterii care nu sunt reîncărcabile.** Pericol de explozie.
7. **Utilizați încărcătorul la o temperatură ambientală între +10°C și +40°C. Depozitați încărcătorul într-un loc uscat, protejat de frig, unde temperatura nu depășește +40°C.**
8. **Încărcătorul poate fi utilizat doar în interior. Puneți încărcătorul pe o suprafață solidă, netedă, plată și departe de materiale inflamabile atunci când reîncărcați bateria.**
9. **Nu încărcați bateria într-un mediu umed.** Încărcătorul și bateria se pot încălzi în timpul încărcării.

## Instrucțiuni suplimentare privind siguranța pentru fierăstrău

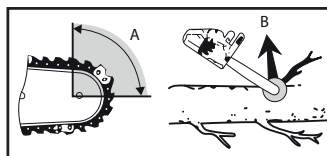
- Se recomandă ca la prima utilizare să se practice tăierea buștenilor pe un buștean sau cadru.
- Utilizați aparatul doar la lumina zilei sau la lumină artificială bună.
- Nu utilizați niciodată aparatul cu apărătoarea defectă sau fără apărătoarea montată.
- Păstrați toate piulițele, bolțurile și șuruburile strânse pentru a vă asigura că fierăstrăul este întotdeauna în condiții de siguranță.
- Purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție, rezistentă la tăiere, protecție pentru ochi, mâini și picioare. Îmbrăcăminte adecvată va reduce vătămrile personale cauzate de resturile care pot sări sau contactul accidental cu lanțul fierăstrăului.
- Păstrați întotdeauna o poziție și un echilibru adecvat.
- Murdăria, pietrele, scoarța desprinsă, cielele, clemele și firele trebuie îndepărtate de pe copac.
- Nu folosiți fierăstrăul pe un copac, pe o scară sau pe orice alt suport instabil. Utilizarea fierăstrăului în acest mod poate duce la vătămări corporale grave. Utilizați fierăstrăul doar când stați pe o suprafață fixă, sigură și plană.
- Prindeți întotdeauna fierăstrăul cu mâna dreaptă pe un mâner și mâna stângă pe partea superioară a mânerului. Folosiți întotdeauna fierăstrăul cu ambele mâini. Este interzisă folosirea acestuia cu o singură mână.
- Pentru tăierea pe dealuri, stați întotdeauna în zona de deasupra buștenului. Pentru a păstra controlul total în timpul tăierii, reduceți presiunea la sfârșitul tăieturii fără a slăbi strânsoarea mânerelor fierăstrăului. Asigurați-vă că lanțul fierăstrăului nu atinge solul.

- Țineți toate părțile corpului departe de fierăstrău când acesta este în funcțiune. Înainte de a porni fierăstrăul, asigurați-vă că nu intrați în contact cu nimic. Un moment de neatenție în timpul utilizării fierăstrăului poate provoca încurcarea îmbrăcămintei sau a corpului dumneavoastră cu lanțul fierăstrăului.
- Când tăiați un braț care este sub presiune, aveți grijă să nu sară înapoi. Un braț încărcat cu arc poate lovi operatorul, ceea ce duce la pierderea echilibrului sau a controlului asupra fierăstrăului.
- După ce ați terminat de tăiat, așteptați până când aparatul se oprește complet înainte de a-l scoate de acolo. Oprii întotdeauna aparatul înainte de a schimba între copaci. Asigurați-vă că capacul lanțului este montat în timpul transportului sau depozitării.
- Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate. Acest lucru poate duce la electrocutare sau incendii.

## Recul și avertismente aferente



*Atenție la recul! Aveți grijă la reculul mașinii în timpul funcționării. Există pericol de rănire aici. Puteți evita retragerile, fiind precauți și folosind o tehnică corectă de tăiere.*



Reculul poate apărea atunci când vârful barei de ghidare atinge un obiect sau când lemnul se închide și prinde lanțul fierăstrăului în tăietură. Contactul cu vârful în unele cazuri poate provoca o reacție inversă bruscă, lovind bara de ghidare în sus și înapoi spre utilizator.

Ciupirea lanțului fierăstrăului de-a lungul vârfului barei de ghidare poate împinge bara de ghidare rapid înapoi spre operator.

Fiecare dintre aceste reacții poate duce la pierderea controlului asupra fierăstrăului și, eventual, la rănirea gravă. Nu vă bazați exclusiv pe dispozitivele de siguranță încorporate în aparat. În calitate de utilizator al fierăstrăului, ar trebui să luați diferite măsuri pentru a lucra fără accidentări sau răniri.

Reculul este rezultatul utilizării greșite a uneltei și/sau a procedurilor sau condițiilor de operare incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție corespunzătoare, după cum este prezentat mai jos:

- a) Mențineți o prindere fermă cu degetele mari și degetele care înconjoară mânerul fierăstrăului cu ambele mâini pe fierăstrău și poziționați corpul și brațul pentru a vă permite să rezistați forțelor de recul. Forțele de recul pot fi controlate de către operator dacă sunt luate măsurile de precauție adecvate. Nu dați drumul niciodată la fierăstrău.
- b) Evitați o postură anormală de lucru și nu tăiați peste înălțimea umerilor. Acest lucru permite un control mai bun al fierăstrăului în situații neprevăzute.
- c) Folosiți doar bare și lanțuri de schimb specificate de producător. Înlocuirea incorectă a barelor și lanțurilor pot cauza ruperea lanțului și/sau reculul.
- d) Respectați instrucțiunile de ascuțire și întreținere ale producătorului pentru lanțul fierăstrăului. Scăderea înălțimii indicatorului de adâncime poate duce la creșterea reculului.

## Riscuri reziduale

Chiar și atunci când unealta electrică este utilizată conform instrucțiunilor, nu este posibil să eliminați toți factorii de risc rezidual. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu unealta electrică:

- Tăieturi
- Dacă nu purtați protecție pentru urechi, azul poate fi deteriorat.
- Daune aduse sănătății cauzate de balansarea mâinilor și a brațelor atunci când utilizați unealta electrică pentru perioade mai lungi de timp sau dacă unitatea nu este ținută sau întreținută corespunzător.
- Deficiențe de sănătate rezultate din vibrațiile emise, în cazul în care unealta electrică este utilizată o perioadă mai lungă de timp sau nu este gestionată în mod adecvat și întreținută în mod corespunzător.
- Accidentări și daune materiale datorate accesoriilor rupte care opresc brusc unealta.

## Avertisment!



*Această unealtă electrică produce un câmp electromagnetic în timpul funcționării. Acesta poate, în anumite circumstanțe, să interfereze cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul unor vătămări grave, se recomandă ca persoanele care au implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului înainte de a folosi această unealtă electrică.*

## INFORMAȚII PRIVIND UNEALTA ELECTRICĂ

### Utilizarea prevăzută

Fierăstrăul cu acumulator este proiectat numai pentru tăierea lamnului. Fierăstrăul nu este destinat altor tipuri de aplicații (de exemplu, tăierea zidăriei, plasticului sau alimentației). Acest fierăstrău nu este potrivit pentru tăierea copacilor.

Această unealtă electrică nu este potrivită pentru uz comercial. Unealta electrică este concepută pentru a fi utilizată de adulți. Fierăstrăul poate fi folosit doar de o singură persoană și pentru tăierea ramurilor.

Utilizarea fierăstrăului pentru alte lucrări decât cele pentru care este destinat poate duce la răni grave ale utilizatorului sau altor persoane. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

Fierăstrăul trebuie ținut cu mâna dreaptă pe mâner și mâna stânga pe partea superioară a mânerului. Înainte de a utiliza fierăstrăul, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă toate informațiile și instrucțiunile din manualul de utilizare. Utilizatorul trebuie să poarte echipament individual de protecție. Doar ramurile pot fi tăiate cu fierăstrăul. Materiale precum plastic, rocă, metal sau lemn care conțin corpuri străine (de exemplu, cuie sau șuruburi) nu trebuie prelucrate!

**Utilizați unealta electrică doar în scopul prevăzut. Orice altă utilizare este considerată a fi un caz de utilizare incorectă. Utilizatorul/proprietarul acestei unelte electrice este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea necorespunzătoare a uneltei electrice.**

## Date tehnice

Acumulator	20 V; 2 Ah, Li-Ion (RB-2001) / 4 Ah (RB-2002), Li-Ion	
Timp de încărcare	1 – 1,5 ore (RB-2001) / 2 – 3 ore (RB-2002)	
Încărcător AC (RB-2001-CH)	Intrare	220 – 240 V; 50/60 Hz
	Ieșire	21,5 V; 2,2 A
Pasul lanțului fierăstrăului	6,35 mm (¼")	
Ecartament lant fierăstrău	1,1 mm	
Număr de legături de transmisie	33	
Diamentru de tăiere	125 mm	
Număr de dinți pe roata motoare	7	
Lungimea barei de ghidare	152 mm	
Viteza lanțului fierăstrăului	4,9 m/s	
Greutate (fără baterie)	1,35 kg	
Nivel de presiune sonoră $L_{PA}$	84 dB (A), K= 3 dB (A)	
Nivel de putere sonoră $L_{WA}$	92 dB (A), K= 3 dB (A)	
Vibrație la nivelul mâinii	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>	

\* Bateria (RB-2001 / RB-2002) și încărcătorul (RB-2001-CH) nu sunt incluse în set.

## Nivel vibrații

Nivelul emisiilor de vibrații specificat în acest manual a fost măsurat în conformitate cu un test standard din EN 62841 ; acesta poate fi utilizat pentru a compara o unealtă cu alta și pentru o evaluare preliminară a expunerii la vibrații atunci când se utilizează instrumentul pentru aplicațiile menționate.

- Utilizarea uneltei pentru aplicații diferite, sau cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător poate crește semnificativ nivelul de expunere.
- Momentele în care unealta este oprită sau când funcționează, dar nu execută efectiv, poate reduce semnificativ nivelul de expunere. Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea uneltei și a accesoriilor, mențineți mâinile încălzite, organizați spațiul de lucru.

## FUNȚIONARE



Notă: Bateria este încărcată parțial. Pentru a asigura o funcționare adecvată a uneltei electrice, bateria trebuie să fie încărcată complet înainte de prima utilizare.

## Nivel baterie

Pentru a verifica nivelul bateriei, apăsați butonul din spatele bateriei.

- Când bateria este încărcată complet, toate cele trei LED-uri sunt aprinse.
- Când bateria este pe jumătate goală, două LED-uri sunt aprinse.
- Când bateria este descărcată, doar un LED este aprins. Încărcați bateria imediat.

## Încărcarea

- Puneți încărcătorul AC pe o suprafață plană și stabilă la aproximativ 1 m distanță față de priză.
- Scoateți bateria din unealta electrică. Apăsați și țineți apăsat butonul de eliberare al bateriei și în același timp glisați bateria.
- Glisați bateria în încărcătorul AC până când se blochează.
- Conectați încărcătorul AC la priză.
- Când bateria este încărcată complet, scoateți-o din încărcătorul AC și puneți-o înapoi în unealta electrică.

## Indicatori încărcare

Încărcătorul AC are indicatori de încărcare care indică starea procesului de încărcare:

LED	Stare
Roșu	Încărcare baterie în curs
Verde	Încărcare baterie terminată, baterie încărcată complet

- Durează aproximativ 1,5 ore pentru încărcarea completă a bateriei.
- Încărcătorul AC și bateria se pot încălzi în timpul încărcării. Este un fenomen normal.
- Când unealta electrică nu este utilizată, se recomandă să încărcați bateria la fiecare trei luni.
- Când observați că performanța uneltei electrice scade, reîncărcați bateria.

## ASAMBLARE



*Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când lucrați cu fierăstrăul și folosiți doar piese originale.*



*Înainte de a pune fierăstrăul în funcțiune, trebuie să:*

- reglați tensiunea lanțului fierăstrăului,
- ungeți lanțul fierăstrăului
- încărcați și introduceți bateria

## Asamblarea barei de ghidare și a lanțului de fierăstrău



*Opriiți unealta electrică și scoateți bateria înainte de a efectua orice lucrări de întreținere.*

1. Puneți fierăstrăul pe o suprafață plană.
2. Rotiți butonul de montare al capacului roții motoare în sens invers acelor de ceasornic pentru a scoate capacul acesteia.
3. Puneți lanțul fierăstrăului în canelura barei de ghidare, astfel încât marginile tăioase să fie aliniate în direcția de deplasare a lanțului fierăstrăului. Utilizați simbolul grafic de deșupra roții motoare ca ghid pentru a alinia lanțul fierăstrăului.
4. Montați bara de ghidare și lanțul fierăstrăului la locul lor, astfel încât verigile de antrenare să fie așezate în dinții roții motoare și știftul să fie la nivel cu suprafața barei de ghidare. Este normal ca lanțul fierăstrăului să se încline.
5. Pretensionați lanțul fierăstrăului rotind șurubul de reglare a tensiunii lanțului la dreapta.
6. Puneți capacul roții motoare în poziție și rotiți butonul de montare în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca pe loc.



Înainte de a schimba lanțul fierăstrăului, canelura barei de ghidare trebuie curățată de murdărie, deoarece depunerile de murdărie pot cauza ruperea lanțului fierăstrăului din canelură. Depunerile pot absorbi și uleiul lanțului. Deci consecința ar fi că uleiul de lanț nu ar ajunge sau doar o mică parte din acesta ar ajunge la parte inferioară a canelurii și lubrifierea ar fi redusă.

**Nu atașați niciodată un lanț nou la o roată motoare uzată și nu îl așezați pe o bară de ghidare deteriorată sau uzată. Lanțul se poate sări înapoi sau se poate rupe, ceea ce duce la răniri grave.**

## Reglarea tensiunii lanțului fierăstrăului

Strângerea regulată a lanțului fierăstrăului oferă siguranță utilizatorului și reduce și/sau previne uzura și deteriorarea lanțului. Înainte de începerea lucrărilor și în intervale de aproximativ 10 minute, recomandăm utilizatorului să examineze tensiunea lanțului și să o corecteze, dacă este necesar. Lanțul se încălzește când lucrați cu fierăstrăul și astfel se extinde ușor. Aceste "expansiuni" se pot întâmpla în special de la lanțurile mai noi. Prin urmare, trebuie să retensionați lanțul după primele 5 tăieturi și nu mai târziu de 10 minute de tăiere.



*Nu strângeți și nu schimbați lanțul când este fierbinte, deoarece se contractează ușor odată ce s-a răcit. În caz de nerespectare, acest lucru poate duce la deteriorarea canelurii sau a motorului deoarece acum lanțul este prea întins pe bara de ghidare. Tensiunea lanțului și lubrifierea lanțului au un impact semnificativ asupra duratei de viață a lanțului de fierăstrău.*

Lanțul este tensionat corect dacă:

- Nu se lasă pe partea inferioară a canelurii
- Poate fi rotit complet cu mâna dacă aveți mânuși

- Distanța dintre lanțul fierăstrăului și canelura barei de ghidare nu este mai mare de 2 mm.



*Oprii unealta electrică și scoateți bateria înainte de a efectua orice lucrări de întreținere.*

1. Slăbiți butonul de montare al capacului roții motoare.
2. Pentru a tensiona lanțul fierăstrăului, rotiți șurubul de reglare a tensiunii lanțului în sensul acelor ceasornic. Pentru a slăbi tensiunea, rotiți șurubul în sens invers acelor ceasornic.
3. Strângeți din nou butonul de montare al capacului roții motoare.



*Tensiunea lanțului unui lanț nou de fierăstrău trebuie reajustată după maxim 5 tăieturi.*

## FUNȚIONARE



*Porniți aparatul doar când bara de ghidare, lanțul fierăstrăului și capacul roții motoare sunt asamblate corect.*



*Asigurați-vă că aveți o poziție sigură. Înainte de a porni, asigurați-vă că fierăstrăul nu este în contact cu niciun obiect.*



*Nu utilizați niciodată această unealtă electrică fără apărătoria barei de ghidare. Risc de rănire!*

## Pornirea

1. Puneți bateria în unealta electrică.
2. Verificați nivelul bateriei înainte de a porni.
3. Țineți ferm fierăstrăul cu ambele mâini, cu mâna dreaptă pe mâner și mâna stângă pe partea superioară a mânerului. Degetul mare și degetele dumneavoastră trebuie să strângă bine mânerul. Nu utilizați niciodată dispozitivul cu o singură mână. Risc de rănire!
4. Pentru a porni, apăsați butonul de blocare cu degetul mare și apoi apăsați comutatorul ON/OFF; aparatul va rula cu viteza maximă. Eliberați blocarea comutatorului.
5. Fierăstrăul se va opri din nou când eliberați comutatorul ON/OFF. Fierăstrăul nu poate fi comutat în funcționare continuă.



# TEHNICI DE TĂIERE

## Informații generale



*Respectați regulile de protecție împotriva zgomotului și alte reglementări locale atunci când lucrați cu unealta.*

- Murdăria, pietrele, scoarța desprinsă, cuiele, clemele și firele trebuie îndepărtate de pe copac.
- Stați întotdeauna deasupra trunchiului de copac când tăiați în pantă.
- Pentru a păstra controlul total în timpul tăierii, reduceți presiunea la sfârșitul tăieturii fără a slăni mânerul fierăstrăului. Asigurați-vă că lanțul fierăstrăului nu atinge solul. După terminarea tăierii, așteptați până când drujba se oprește înainte de a o scoate.
- Opriti întotdeauna fierăstrăul înainte de a schimba copacii.
- Veți avea control mai bun asupra unelei dacă ați tăiat folosind marginea inferioară a barei de ghidare (lanțul în direcția de tragere).
- Lanțul fierăstrăului nu trebuie să atingă pământul sau orice obiect în timpul tăierii materialului sau ulterior.
- Asigurați-vă că lanțul fierăstrăului nu se blochează în timpul tăierii. Bușteanul nu trebuie să se rupă sau să crape.
- Vă rugăm să respectați și măsurile de precauție pentru a vă proteja împotriva reculului (consultați informațiile privind siguranța).



*Dacă lanțul fierăstrăului se blochează, nu încercați să scoateți unealta cu forța. Există riscul de rănire. Opriti motorul și utilizați o pârghie sau o pană pentru a elibera unealta.*

## Tăierea la lungime

Tăierea la lungime înseamnă tăierea în bucăți mici a trunchiurilor de copaci tăiați. Asigurați-vă că aveți o poziție sigură și echilibrată greutatea corpului în mod egal pe ambele picioare. Dacă este posibil trunchiul trebuie protejat și susținut de crengi, bușteni sau pene. Lanțul fierăstrăului trebuie să funcționeze înainte de a intra în contact cu lemnul.

### 1. Tăierea pe sol:

Tăiați bușteanul complet de sus și asigurați-vă că la sfârșitul tăieturii nu atingeți solul. Dacă puteți întoarce trunchiul copacului, tăiați două treimi prin acesta. Apoi întoarceți bușteanul și tăiați restul de sus.

### 2. Tăierea pe suport de fierăstrău:

Țineți fierăstrăul nemișcat cu ambele mâini, în fața dumneavoastră în timp ce tăiați. Conduceți bara de ghidare prin buștean. Aveți grijă la parte care cade. Poziționați-vă astfel încât să preveniți orice pericol. Aveți grijă la picioare. Buștenul poate provoca răni la cădere. Păstrați-vă echilibrul.

## Limbing

Limbing este denumirea pentru tăierea ramurilor și crengilor dintr-un copac doborât. Multe accidente au loc la îndepărtarea ramurilor. Nu tăiați niciodată crengile copacilor când stați pe buștean. Țineți cont de zona în care ar putea sări înapoi dacă ramurile sunt tensionate.

- Nu îndepărtați ramurile de susținere decât după tăiere.
- Ramurile tensionate trebuie tăiate de jos în sus, pentru a preveni blocarea fierăstrăului cu lanț.
- Tăiați câte o ramură. Schimbați poziția pentru a tăia ramurile de pe cealaltă parte a trunchiului. Când lucrați pe ramuri mai groase, utilizați aceeași tehnică ca atunci când tăiați un trunchi tăiat.

## ÎNȚREȚINERE



*Înainte de curățare și întreținere, opriți întotdeauna fierăstrăul și scoateți bateria.*

Utilizați doar piese de schimb originale. Lăsați unealta să se răcească înainte de a efectua orice lucrări de întreținere sau curățare. Pericol de arsuri!



*Utilizați mănuși de protecție împotriva tăierii atunci când manipulați lanțul sau bara de ghidare. Risc de tăiere!*

## Curățare

- Curățați bine unealta după fiecare utilizare. În acest fel, prelungiți durata de viață a aparatului și evitați accidentele.
- Păstrați mânerul de prindere fără benzină, ulei sau grăsimi. Curățați mânerul de prindere, atunci când este cazul, cu un material textil umed, înmuiat în săpun. Nu folosiți solvenți sau benzină pentru curățare!
- Curățați lanțul fierăstrăului după fiecare utilizare. Utilizați o pensulă sau o unmaterial textil pentru asta. Nu folosiți lichide pentru a curăța lanțul fierăstrăului. După curățare, ungeți ușor lanțul fierăstrăului cu ulei pentru lanțul fierăstrăului.
- Curățați fantele de ventilație și suprafețele instrumentului cu o pensulă, o mătură sau un material textil uscat. Nu folosiți lichide pentru curățare.

## Ungerea lanțului fierăstrăului

Curățați și ungeți în mod regulat lanțul. Acest lucru menține lanțul ascuțit și veți obține performanțe optime.



*Scoateți bateria și folosiți mănuși rezistente la tăiere atunci când lucrați cu lanțul sau cu bara de ghidare.*



*Bara de ghidare și lanțul nu trebuie niciodată utilizare fără ulei. Dacă fierăstrăul este folosit cu prea puțin ulei, performanța de tăiere și durata de viață a lanțului fierăstrăului vor scădea pe măsură ce lanțul se va toci mai repede. Puteți identifica atunci când există prea puțin ulei dacă se formează fum sau dacă bara de ghidare își schimbă culoarea.*



*Oprii unealta și scoateți bateria înainte de a efectua orice lucrări de întreținere.*

- Ungeți lanțul fierăstrăului după curățare, după 10 ore de utilizare sau cel puțin o dată pe săptămână, orica dintre acestea survine primul.
- Înainte de ungere, bara de ghidare, în special dinții barei de ghidare, trebuie curățate temeinic. Utilizați o perie de mână și un material textil uscat în acest scop.
- Ungeți zalele individuale ale lanțului folosind o seringă de ulei cu vârș de ac (disponibilă la comercianții specializați). Aplicați picături individuale de ulei pe articulații și pe vârșurile dinților zalelor individuale.

## Ascuțire lanț fierăstrău

1. Ascuțiți doar din interior spre exterior. Ghidați pila din partea interioară a dinților de tăiere către partea exterioară. Ridicați pila când o retrageți.
2. Mai întâi ascuțiți dinții pe o parte. Întoarceți fierăstrăul și ascuțiți dinții de pe cealaltă parte.
3. Lanțul fierăstrăului este uzat și trebuie înlocuit cu unul nou dacă au rămas aprox. 4 mm din dinții de tăiere.
4. După ascuțire, toate elementele de tăiere trebuie să fie acum egale în lungime și lățime.
5. După fiecare a treia scufire, trebuie verificată adâncimea de ascuțire (limitarea adâncimii) și înălțimea pilită cu ajutorul unei pile plate. Limitarea adâncimii trebuie retrasă cu aprox. 0,65 mm față de dintele de tăiere. După revenirea limitării adâncimii, rotunjiți-o puțin în față.

## Întreținerea barei de ghidare



*Folosiți mănuși de protecție împotriva tăierii atunci când manipulați lanțul sau bara de ghidare.*

1. Oprii fierăstrăul și scoateți bateria.
2. Scoateți capacul roatei motoare, lanțul fierăstrăului și bara de ghidare.
3. Verificați uzura barei de ghidare. Îndepărtați bavurile și îndreptați suprafețele de ghidare cu o pilă plată.
4. Montați bara de ghidare, lanțul fierăstrăului și capacul roatei motorului și strângeți fierăstrăul.

## Rotirea barei lamei



*Folosiți mănuși de protecție împotriva tăierii atunci când manipulați lanțul sau bara de ghidare.*

Bara de ghidare trebuie inversată în mod regulat după un timp de lucru de aproximativ 10 ore pentru a asigura o uzură uniformă.

1. Oprii fierăstrăul și scoateți bateria.
2. Scoateți capacul roatei motoare, lanțul fierăstrăului și bara de ghidare.
3. Rotiți bara de ghidare în jurul axei sale orizontale și instalați bara de ghidare și lanțul așa cum este descris în "Asamblarea barei de ghidare și a lanțului fierăstrăului".

Când faceți acest lucru, acordați atenție direcției corecte de rotație a lanțului fierăstrăului!



Direcția de deplasare a lanțului fierăstrăului

Utilizați simbolul grafic de deasupra pinonului ca ghid pentru a alinia lanțul fierăstrăului atunci când bara de ghidare este rotită.

## MENTENANȚĂ



*Înainte de curățare și întreținere, oprii întotdeauna unealta electrică și scoateți bateria.*

Curățați carcasa în mod regulat cu un material textil moale, de preferat după fiecare utilizare. Asigurați-vă că fanțele de ventilație nu sunt pline cu praf sau murdărie. Îndepărtați petele persistente utilizând un material textil umezit, cu detergent. Nu utilizați solvenți, cum ar fi benzină, alcool, amoniac, etc. Aceste chimicale vor deteriora componentele sintetice.

Curățați unealta electrică înainte de depozitare. Depozitați unealta electrică, manualul de utilizare și accesoriile în ambalajul original. Depozitați produsul într-un loc uscat și curat protejat de praf și păstrați-l departe accesul copiilor. Nu depozitați produsul la temperaturi sub 0°C. Nu puneți sau depozitați niciun obiect pe unealta electrică.

## Condiții speciale de transport al bateriei

Bateriile Litiu-Ion din unealta electrică sunt supuse cerințelor privind mărfurile periculoase. La pregătirea instrumentului care urmează să fie expediat, este obligatorie consultarea unui specialist în materiale periculoase. Respectați, de asemenea, orice reglementări naționale / locale care ar putea fi mai detaliate. Acoperiți cu bandă bornele sau mascați-le și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în ambalaj.

**Produsul și manualul de utilizare pot fi modificate. Specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.**

## AFLĂ MAI MULTE

Pentru mai multe informații despre acest dispozitiv vizitati: [www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com).

Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul.

Vizitati site-ul web [www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com) pentru mai multe produse si accesorii.



**Romania**

**Reciclarea corecta a acestui produs**

**(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi barat împreună cu alte deșeuri. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



Перед началом работы внимательно прочтите все правила безопасности и инструкции. Несоблюдение правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелых телесных повреждений.

Сохраните правила безопасности и инструкции для использования в будущем.

Используемый в данном руководстве термин «электроинструмент» относится к Вашему электроинструменту с питанием электроэнергией от сети (с кабелем питания) и аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

**Символы** (Объяснение символов, имеющих на электроинструменте, если касается)

	Внимательно прочтите руководство по эксплуатации.
	Означает опасность получения телесных повреждений, потери жизни или повреждения электроинструмента в случае несоблюдения правил, предусмотренных руководством по эксплуатации.
	Риск поражения электрическим током! Напряжение источника питания должно соответствовать данным, указанным на заводской табличке зарядного устройства.
	Электроинструмент II класса - двойная изоляция - Не использовать заземляющих устройств.
	Применять средства индивидуальной защиты: пылезащитную маску, наушники и защитные очки.
	Использовать защитные перчатки и защитную обувь.
	Следует всегда пользоваться цепной пилой, держа ее обеими руками.
	Необходимо остерегаться отдачи и не касаться конца направляющей.
	ОПАСНОСТЬ! Следует держать руки вдали от режущей цепи.
	Держать свои участки тела подальше от движущихся частей электроинструмента. Опасность. Поворотный садовый электроинструмент. Во время работы не вставляйте рук или ног в отверстия.

	<p>Убедитесь в том, что находящимся поблизости лицам не были нанесены травмы выбрасываемыми предметами. Убедитесь в том, что посторонние лица находятся на безопасном расстоянии от садового инструмента.</p>
	<p>Отсоедините аккумулятор перед началом проведения любого технического обслуживания, очистки или когда электроинструмент не используется. Отсоединить кабель питания зарядного устройства если кабель питания был поврежден во время эксплуатации. Схватить за вилку и потянуть, не прикасаться к кабелю.</p>
	<p>Не подвергать электроинструмент воздействию погодных условий. Не использовать во влажной среде.</p>
	<p>Не подвергать электроинструмент воздействию экстремальных температур (слишком высоких или слишком низких). Защищать электроинструмент от непосредственного попадания солнечных лучей.</p>
 <p>Max 40°C</p>	<p>Максимальная температура окружающей среды: 40°C. Всегда заряжать аккумулятор при температуре окружающей среды в пределах +10°C - +40°C.</p>
	<p>Риск взрыва! Защищайте аккумулятор от источников тепла и огня. Не бросать аккумулятор в огонь. Не поджигать.</p>
	<p>Не бросать аккумулятор в воду.</p>
	<p>Не выбрасывать изделие в несоответствующие контейнеры.</p>
 <p>Li-Ion</p>	<p>Избирательный сбор литий-ионного аккумулятора.</p>
	<p>Продукт соответствует требованиям соответствующих норм безопасности, предусмотренных директивами ЕС.</p>

## Общие правила безопасности для электроинструментов

1. Поддерживайте чистоту и порядок на своем рабочем месте и обеспечьте его хорошее освещение. Используйте электроинструмент только при дневном или очень хорошем искусственном свете. Беспорядок на рабочем месте или неосвещенное рабочее пространство могут стать причиной несчастных случаев.
2. Не используйте электроинструмент во взрывоопасной среде, где находятся, например, легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пыли.

3. Во время пользования электроинструментом следует убедиться в том, что дети и другие лица находятся на безопасном расстоянии. Отвлечение от работы может привести к потере контроля над электроинструментом.

*Дети не должны пользоваться электроинструментом.  
Не разрешайте детям играть с электроинструментом.*

## Электробезопасность

1. Вилка электроинструмента должна подходить к гнезду. Ни коим образом не модифицируйте вилку. В случае электроинструментов с защитным заземлением, использование адаптерных вилок запрещено. Оригинальные вилки и соответствующие им розетки снижают риск поражения электрическим током.
2. Необходимо защитить электроинструмент от дождя и влаги. Проникновение воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
3. Никогда не переносите электроинструмент держа его за кабель, а также не используйте кабель для подвески электроинструмента; не вынимайте вилку из розетки дергая за шнур. Защищайте кабель от воздействия высоких температур, держите его подальше от масла, острых краев или подвижных частей электроинструмента. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
4. При необходимости используйте удлинительный кабелем, предназначенный для работы на открытом воздухе. Использование соответствующего удлинителя снижает риск поражения электрическим током.
5. Если использования электроинструмента в сыром помещении избежать нельзя, воспользуйтесь устройством защитного отключения. Использование устройства защитного отключения снижает риск поражения электрическим током.

## Индивидуальная безопасность

1. Во время пользования электроинструментом следует соблюдать особую осторожность, быть внимательным и следить за своими действиями. Если Вы чувствуете усталость, находитесь под воздействием наркотических веществ или лекарственных препаратов или находитесь в состоянии алкогольного опьянения не пользуйтесь электроинструментом. Минута невнимательности во время работы с электроинструментом может привести к серьезной травме.
2. Следует применять средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Средства защиты, такие как противопыльная маска, обувь с противоскользкой подошвой, защитная каска и наушники, применяемые в соответствующих условиях, снижают риск получения травм.
3. Избегайте случайного запуска электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и/или аккумулятору, взятием в руки или переносом электроинструмента убедитесь в том, что он выключен. Во избежание несчастных случаев, при перемещении электроинструмента или подключении его к источнику питания не держите палец на включателе.



4. Во время работы избегайте неестественные позиции тела. Примите устойчивое положение тела и сохраняйте равновесие. Соответствующая позиция обеспечит лучший контроль над электроинструментом в неожиданной ситуации.
5. При выполнении работ с помощью электроинструмента следует помнить о соответствующей одежде. Надевайте длинные брюки и прочную закрытую спецобувь. Нельзя надевать сандалии или обувь с открытыми пальцами.
6. Не надевайте свободную одежду и украшения. Убедитесь в том, что Ваши волосы, одежда и перчатки находятся вне зоны досягаемости движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
7. Не следует позволять, чтобы рутина, приобретенная в результате частого пользования электроинструментом, заменила строгое соблюдение правил техники безопасности. Небрежное обращение с электроинструментом может привести к серьезной травме.

## **Правильная эксплуатация и обслуживание электроинструмента**

1. Нельзя перегружать электроинструмент. Пользуйтесь электроинструментами только по их назначению. Выполнение работ правильно подобранным электроинструментом обеспечивает безопасность и лучшую производительность.
2. Во время работы не оставляйте электроинструмент без присмотра.
3. Используйте дополнительную(ые) рукоятку(и), если такова(ые) имелась в комплекте поставки. Потеря контроля над электроинструментом может привести к травме.
4. Поддерживайте рукоятки в чистоте и убедитесь в том, что они сухие и на них нет загрязнений, особенно маслянистых веществ.
5. Держите электроинструмент за изолированные поверхности при работе в местах, где режущий инструмент может задеть скрытую кабельную систему или кабель питания электроинструмента. Соприкосновение режущего инструмента с проводом под напряжением может привести к тому, что открытые металлические детали инструмента также окажутся под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.
6. Немедленно прекратите пользоваться электроинструментом, если выключатель работает ненадлежащим образом. Электроинструмент, который нельзя включить или выключить опасен и должен быть сдан на ремонт.
7. Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор перед регулированием, заменой деталей, а также во время его хранения. Такие меры предосторожности снижают риск непреднамеренного включения электроинструмента.
8. Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также теми, которые не имеют опыта и не знакомы с устройством, если будет обеспечен контроль или инструктаж по использованию устройством безопасным способом так, чтобы связанные с этим риски были понятны.

9. **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, не ознакомленным с электроинструментом или данными инструкциями, пользоваться электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных операторов.
10. **Помните о соответствующем уходе за электроинструментом. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных деталей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. В случае любых повреждений сдайте электроинструмент в ремонт.** Многие несчастные случаи являются следствием ненадлежащего технического ухода за электроинструментом.
11. **Следите за остротой заточки и чистотой режущих инструментов.** Надлежащий технический уход за режущими деталями позволяет избежать заклинивания и делает работу менее утомительной.
12. **Используйте электроинструмент, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера выполняемых работ.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.

## Сервис

1. **Ремонт устройства можно поручить исключительно квалифицированному персоналу сервисного центра. Используйте только оригинальные запасные части.** Соблюдение этих правил дает гарантию на сохранение безопасности электроинструмента.

## Эксплуатация и технический уход за аккумулятором

1. **Не разбирайте аккумулятор. Если аккумулятор имеет любые признаки повреждения, следует незамедлительно прекратить пользование аккумулятором и не заряжать его.** Риск короткого замыкания, поражения электрическим током или взрыва.
2. Во избежание повреждений, **защищайте аккумулятор от источников тепла (в том числе, непосредственного попадания солнечных лучей, воздействия огня, радиатора отопления и др.).**
3. **Защищайте аккумулятор от воздействия воды, влаги и холода.** Риск поражения электрическим током.
4. **В случае повреждения и неправильного использования, аккумулятор может выпускать пар. На рабочем месте необходимо обеспечить соответствующую вентиляцию.** Испарения могут быть вредны для дыхательной системы.
5. **Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным производителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумулятора может вызвать пожар, если будет использоваться для зарядки аккумулятора другого типа.
6. **Используйте электроинструмент только с аккумуляторами, указанными производителем.** Использование других аккумуляторов может привести к травме и вызвать пожар.
7. **Когда аккумулятор не используется, храните его вдали от других металлических предметов, таких как, например, скрепки, монеты, ключи,**

гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут вызвать короткое замыкание контактов аккумулятора. Короткое замыкание контактов аккумулятора может вызвать ожоги или пожар.

8. **В случае сильного удара из аккумулятора может вытекать жидкость. Избегайте контакта с жидкостью. При случайном контакте немедленно промыть место контакта водой. При попадании жидкости в глаза, немедленно обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или привести к ожогам.
9. **Использование поврежденных или модифицированных аккумуляторов запрещается.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемым образом, вызывая опасные для здоровья последствия (возгорание, взрыв, травмы).
10. **Перед подключением аккумулятора убедитесь в том, что выключатель электроинструмента находится в положении OFF.** В противном случае существует риск получения травм.
11. **Во избежание повреждений зарядного устройства, используйте зарядное устройство при температуре окружающей среды в пределах +10°C- +40°C. Храните зарядное устройство в сухом месте, где температура не превышает +40°C.**

## **Использование зарядного устройства и технический уход**

1. **Не разбирайте зарядное устройство. Если зарядное устройство подверглось сильным встряскам или имеет любые признаки повреждения, следует незамедлительно прекратить использование зарядного устройства и не предпринимать попыток самостоятельно отремонтировать устройство.** Во избежание возникновения опасности для пользователя, зарядное устройство следует вернуть в авторизованный сервисный центр или утилизировать в соответствии с положениями местного законодательства.
2. **Во избежание повреждений, защищайте зарядное устройство от источников тепла (в том числе, непосредственного попадания солнечных лучей, воздействия огня, радиатора отопления и др.).**
3. **Защищайте зарядное устройство от воздействия воды, влаги и холода.** Риск поражения электрическим током.
4. **Если кабель питания или штепсельная вилка зарядного устройства были повреждены, следует незамедлительно прекратить использование зарядного устройства и сдать его в ремонт в авторизованный сервисный центр. Если кабель питания был поврежден, он должен быть заменен производителем или авторизованным сервисным центром.** Риск поражения электрическим током.
5. **Для зарядки аккумулятора используйте исключительно зарядное устройства, предоставленное производителем в комплекте поставки.** Использование других зарядных устройств опасно поражением электрическим током и телесными повреждениями.
6. **Не вставляйте в зарядное устройство одноразовые батареи.** Риск взрыва.
7. **Во избежание повреждений зарядного устройства, используйте зарядное устройство при температуре окружающей среды в пределах +10°C- +40°C. Храните зарядное устройство в сухом месте, где температура не превышает +40°C.**

8. **Используйте зарядное устройство исключительно в закрытых помещениях.** По время зарядки аккумулятора, установите зарядное устройство на плоской поверхности, вдали от легковоспламеняющихся материалов.
9. **Не заряжайте аккумулятор в мокрой или влажной среде.** Во время зарядки, аккумулятор и зарядное устройство могут нагреваться.

## **Дополнительные предупреждения относительно безопасности для цепных пил**

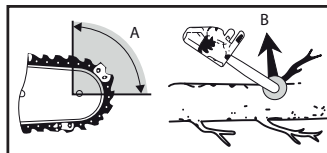
- Если пользователь использует пилу впервые, рекомендуется попрактиковаться в резке бревен на подставке, чтобы набраться опыта.
- Следует работать пилой только при дневном или хорошем искусственном освещении.
- Никогда нельзя работать цепной пилой, если защитный кожух поврежден или отсутствует.
- Чтобы обеспечить правильную и безопасную работу вашего электроинструмента, убедитесь, что все винты надежно затянуты.
- Следует всегда надевать стойкую к порезам защитную одежду, защитные очки, перчатки и средства защиты ног и ступней. Соответствующая одежда при работе с электроинструментом снижает риск травмирования летящими опилками, а также защищает от случайного контакта с режущей цепью.
- Необходимо сохранять устойчивое положение и равновесие при работе с цепной пилой.
- Перед началом резания следует соответственно подготовить и очистить древесину. Необходимо избегать контакта с камнями и гвоздями.
- Нельзя работать пилой, находясь на дереве, лестнице или другой неустойчивой поверхности. Такое обращение с пилой может привести к серьезным травмам. Следует работать пилой только находясь на устойчивой и ровной поверхности.
- При работе пилой необходимо всегда держать рукоять правой рукой, а левую класть на переднюю часть рукояти. Пилу следует всегда держать обеими руками. Запрещается управлять пилой одной рукой.
- При работе на склоне необходимо всегда стоять над обрабатываемым материалом (пнем или лежащим деревом). Чтобы сохранить полный контроль над пилой, нельзя применять силу, нажимая на цепь. При этом необходимо крепко держать рукоять. Следует убедиться, что цепь не касается земли.
- Когда пила работает, держитесь на безопасном расстоянии от режущей цепи пилы. Перед запуском пилы необходимо убедиться, что цепь ничего не касается. Мгновенная невнимательность при работе с цепной пилой может привести к тому, что Ваша одежда или части тела застрянут в цепи пилы, что приведет к серьезной травме.
- Следует помнить, что натянутая ветка может отскочить назад во время резки, ударить оператора пилы и вызвать потерю равновесия или контроля над электроинструментом.
- Подождите, пока цепь полностью остановится, прежде чем положить пилу. Цепную пилу следует переносить только в выключенном состоянии. При транспортировке или хранении необходимо надеть на цепь защитный чехол.

- Следует использовать только аксессуары, рекомендованные производителем. Использование неподходящих запасных частей может привести к разрыву цепи, отдаче или поражению электрическим током.

## Отдача и соответствующие предупреждения



*Риск отдачи! Остерегайтесь отдачи при работе с электроинструментом. Если произойдет отдача, существует риск серьезной травмы. Отдачи можно избежать, если соблюдать осторожность и использовать надлежащие методы резания.*



Отдача происходит, когда конец направляющей касается предмета или когда режущая цепь застревает в распиливаемой древесине. Контакт с концом направляющей может иногда вызывать сильную обратную реакцию, в результате чего направляющая отскакивает назад к оператору.

Заклинивание цепи в верхней части направляющей может привести к резкому отталкиванию направляющей к оператору.

Любая из перечисленных выше реакций может привести к потере контроля над пилой и серьезной травме. Нельзя полагаться исключительно на предохранительные устройства, которыми оборудована пила. Пользователь цепной пилы должен принять ряд мер для предотвращения несчастных случаев и травм во время работы.

Отдача является результатом неправильного использования электроинструмента и/или неправильных рабочих процедур или условий его эксплуатации. Этого можно избежать, соблюдая следующие меры предосторожности:

- Цепную пилу следует всегда крепко держать обеими руками и занимать позицию, исключающую отдачу. Оператор может контролировать силу отдачи, если будут приняты надлежащие меры предосторожности. Никогда нельзя отпускать или класть включенную пилу.
- Следует избегать неправильной осанки и нельзя выполнять резание выше уровня плеч. Это позволит Вам лучше контролировать цепную пилу в непредвиденных ситуациях.
- Следует использовать исключительно направляющие и цепи, указанные производителем. Использование несоответствующих запасных частей может привести к обрыву цепи и/или отдаче.
- Необходимо следовать инструкциям производителя по заточке цепи и консервации цепной пилы. Уменьшение высоты ограничителя глубины резания может привести к сильной отдаче.

## Остальные риски

Даже если электроинструмент используется с соблюдением соответствующих правил техники безопасности, нельзя избежать некоторых рисков (остаточных). Риски, связанные с конструкцией электроинструмента:

- Порезы.
- Нарушение слуха в случае отсутствия защитных наушников.
- Потеря здоровья из-за травмы в результате неправильного и неустойчивого удержания электроинструмента.
- Ущерб здоровью, нанесенный в результате воздействия вибраций, если электроинструмент используется в течение длительного периода времени и не проводится его надлежащее техническое обслуживание и регулировка.
- Телесные повреждения и порча имущества вызванные лопнувшими деталями, внезапно выброшенными электроинструментом.

## Предупреждение!



*Во время работы с электроинструментом создается электромагнитное поле. Это поле в определенных обстоятельствах может нарушать работу активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы снизить риск серьезных или смертельных телесных повреждений, лицам с медицинскими имплантатами, перед началом эксплуатации этого электроинструмента, рекомендуется проконсультироваться с врачом и обратиться к изготовителю имплантата.*

## ХАРАКТЕРИСТИКА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

### Назначение

Эта аккумуляторная цепная пила служит для распила древесины. Он не подходит для резки других материалов, таких как бетон или пластик. Эта цепная пила не предназначена для валки деревьев.

Этот электроинструмент предназначен исключительно для частного использования; нельзя ее использовать в коммерческих целях. Цепную пилу могут использовать исключительно взрослые лица. Цепной пилой может одновременно пользоваться только один человек.

Использование цепной пилы для целей, отличных от указанных в данном руководстве, может привести к серьезной травме оператора или других лиц. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием электроинструмента не по назначению или неправильным использованием.

Следует эксплуатировать цепную пилу, держа правой рукой за рукоятку, а левой рукой за верхнюю часть рукоятки. Перед началом эксплуатации устройства следует внимательно прочитать данное руководство. Оператор пилы должен всегда носить средства индивидуальной защиты. Эта цепная пила предназначена только для обрезания веток. Следует избегать контакта пилы с такими материалами, как

пластик, металл, камень или древесину, содержащими посторонние предметы, такие как гвозди или шурупы.

**Используйте электроинструмент только по его назначению. Использование электроинструмента для других целей, отличных от предусмотренных настоящими правилами, является использованием электроинструмента не по назначению. За возникшие в результате неправильного использования шлифовальной машинки повреждения или травмы, ответственность несет оператор/владелец, а не производитель.**

## Технические характеристики

Аккумулятор	20 В; 2 Ач; Li-ion (RB-2001) / 4 Ач (RB-2002), Li-ion	
Время заряда	1 – 1,5 часов (RB-2001) / 2 – 3 часов (RB-2002)	
Зарядное устройство (RB-2001-CH)	Вход	220 – 240 В; 50/60 Гц
	Выход	21,5 В; 2,2 А
Шаг цепи	6,35 мм (¼")	
Толщина звеньев цепи	1,1 мм	
Количество звеньев цепи	33	
Диаметр резки	125 мм	
Количество зубьев приводного колеса	7	
Длина направляющей	152 мм	
Скорость цепи	4,9 м/с	
Вес (без батареи)	1,35 кг	
В комплекте	кожух цепи, отвертка, инструкция	
Уровень звукового давления $L_{PA}$	76,3 dB (A), K= 3 dB (A)	
Акустическая мощность $L_{WA}$	84,7 dB (A), K= 3 dB (A)	
Значение вибрационного воздействия	1,370 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>	

\*Аккумулятор (RB-2001 и RB-2002) и зарядное устройство (RB-2001-CH) в комплект не входят.

## Уровень вибраций

Уровень вибрации, указанный в данном руководстве, измеряется по стандартному методу тестирования в соответствии со стандартом EN 62841 и может использоваться для сравнения разных инструментов с целью предварительной оценки воздействия вибраций во время использования инструмента по назначению.

- Использование инструмента по непредусмотренному назначению или с аксессуарами, которые не подвергаются надлежащему уходу, может значительно повысить уровень воздействия.

- В период, когда инструмент включен или выключен, но не используется, уровень экспозиции может быть существенн. Защищайте себя от воздействия вибраций, соответствующим образом проводя техническое обслуживание инструмента и аксессуаров, сохраняя тепло рук и соответственно организуя работу. Защищайте себя от воздействия вибраций, соответствующим образом проводя техническое обслуживание инструмента и аксессуаров, сохраняя тепло рук и соответственно организуя работу.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



Внимание: Аккумулятор частично заряжен. Для обеспечения правильной работы электроинструмента необходимо полностью зарядить аккумулятор перед первым использованием.

### Уровень заряда аккумулятора

Чтобы проверить уровень заряда аккумулятора нажмите кнопку, которая находится на задней части аккумулятора:

- Когда аккумулятор полностью заряжен, горят три светодиода - зеленый, желтый и красный.
- Когда аккумулятор наполовину разряжен, горят два светодиода - желтый и красный.
- Если аккумулятор разряжен, горит красный светодиод. Зарядите аккумулятор.

### Зарядка электроинструмента

- Установите зарядное устройство на плоской, устойчивой поверхности, на расстоянии около 1 метра от розетки.
- Отключите аккумулятор от электроинструмента. Чтобы отключить аккумулятор следует удерживать кнопку освобождения аккумулятора (6) и одновременно извлечь аккумулятор.
- Вставьте аккумулятор в зарядное устройство пока он не зафиксируется на месте.
- Подключите зарядное устройство к розетке питания.
- После завершения зарядки, извлеките аккумулятор из зарядного устройства и вставьте в электроинструмент пока он не зафиксируется на месте на месте.

### Индикаторы заряда

Зарядное устройство оснащено индикаторами заряда, которые информируют о состоянии процесса зарядки:

Светодиод	Состояние
Красный	Протекание процесса заряда аккумулятора
Зеленый	Зарядка аккумулятора завершена, аккумулятор полностью заряжен



- Полная зарядка аккумулятора занимает приблизительно 1,5 часа.
- Нагревание зарядного устройства и аккумулятора во время зарядки является обычным явлением.
- Когда Вы не пользуетесь электроинструментом, рекомендуется заряжать аккумулятор раз в три месяца.
- Когда производительность электроинструмента значительно уменьшится, необходимо зарядить аккумулятор.

## НАСТРОЙКА



*Всегда надевайте защитные перчатки при работе с цепной пилой и используйте только оригинальные запасные части.*




*Перед запуском пилы необходимо:*

- отрегулировать натяжение режущей цепи
- смазать режущую цепь
- зарядить и установить аккумулятор

## Установка направляющей и режущей цепи



*Всегда выключайте электроинструмент и отсоединяйте аккумулятор перед установкой/съемом деталей.*

1. Следует положить пилу на плоскую устойчивую поверхность.
2. Повернуть крепежную гайку крышки цепного колеса против часовой стрелки, чтобы снять крышку.
3. Поместить цепь в канавку направляющей так, чтобы режущие зубья были обращены в направлении движения цепи. Чтобы правильно установить цепь, необходимо следовать символам над цепным колесом.  Направление подачи цепи
4. Установите направляющую с режущей цепью так, чтобы звенья цепи находились в зубьях цепного колеса, а штифт находился на одном уровне с поверхностью направляющей. В этот момент цепь еще не натянута должным образом.
5. С помощью отвертки необходимо натянуть цепь, поворачивая винт регулировки натяжения цепи по часовой стрелке.
6. Установить крышку цепного колеса на крепежный болт направляющей и повернуть гайку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать крышку.

Перед установкой/заменой режущей цепи следует очистить канавку направляющей, так как скопившиеся в ней загрязнения могут привести к выпадению цепи. Загрязнения также могут поглощать масло, которым смазывается цепь. Использование цепной пилы с недостаточным количеством масла может привести к повреждению пилы.

**Никогда не следует устанавливать новую цепь на изношенное цепное колесо или поврежденную/изношенную направляющую. Это может вызвать отдачу или повреждение цепи, что в результате может привести к серьезной травме.**

## Адаптация натяжения цепи

Регулярное натягивание цепи обеспечивает безопасность при работе с цепной пилой и снижает и/или предотвращает износ и повреждение цепи.

Перед использованием электроинструмента и примерно каждые 10 минут во время работы рекомендуется проверять натяжение цепи и при необходимости подтягивать ее. В процессе работы цепь нагревается, поэтому она незначительно растягивается. Это явление характерно особенно для новых цепей. Поэтому следует повторно отрегулировать ее натяжение после первых 5 резов и не позднее 10 минут резания.



*Не следует растягивать цепь и заменять ее, когда она горячая, так как при остывании она снова сожмется. В противном случае цепь будет натянута слишком сильно, что может привести к повреждению направляющей или двигателя. Правильное натяжение и смазка цепи существенно влияет на срок ее службы.*

Цепь правильно натянута, если:

- не спадает у дна направляющей
- ее можно протянуть по направляющей двумя пальцами без особых усилий (на руке должна быть надета защитная перчатка)
- зазор между цепью и направляющей не составляет более 2 мм.



*Всегда выключайте электроинструмент и отсоединяйте аккумулятор перед установкой/съемом деталей.*

1. Необходимо ослабить гайку крепления крышки цепного колеса.
2. Чтобы натянуть цепь, необходимо поверните винт регулировки натяжения цепи по часовой стрелке. Чтобы ослабить цепь, следует повернуть винт против часовой стрелки.
3. После того, как цепь правильно натянута, необходимо установить крышку цепного колеса.



*Натяжение новой цепи необходимо отрегулировать после максимум 5 резов.*

## ОБСЛУЖИВАНИЕ



*Пилу следует включать только тогда, когда направляющая, режущая цепь и кожух цепного колеса установлены правильно.*



*Следует убедиться, что принятое положение тела устойчивое. Перед запуском пилы необходимо убедиться, что цепь ничего не касается.*



*Никогда не следует запускать пилу без установленного защитного кожуха. Опасность травмирования!*

## Включение

1. Необходимо установить аккумулятор.
2. Проверить уровень заряда аккумулятора.
3. Держать пилу обеими руками - большой и остальные пальцы правой руки должны плотно обхватывать рукоятку, а левая рука должна находиться на верхней части рукоятки. Никогда не следует работать электроинструментом, держа его одной рукой! Опасность травмирования!
4. Для запуска пилы большим пальцем следует нажать блокировку спускового крючка, а указательным - на спусковой крючок; пила запустится на максимальной скорости. Блокировку переключателя можно отпустить.
5. Пила выключится, когда переключатель будет опущен. Пила не имеет функции непрерывной работы.

## РЕЗАНИЕ

### Общая информация



*При работе с электроинструментом необходимо соблюдать меры по защите органов слуха и другие местные правила.*

- Перед началом резания следует соответственно подготовить и очистить древесину. Необходимо избегать контакта с камнями и гвоздями.
- При работе пилой на склоне всегда следует стоять над обрабатываемым материалом.
- Чтобы сохранить полный контроль над пилой, нельзя применять силу, нажимая на цепь. При этом необходимо крепко держать рукоять. Следует убедиться, что цепь не касается земли. Подождите, пока цепь полностью остановится, прежде чем положить пилу.
- Цепную пилу следует переносить только в выключенном состоянии.
- Для лучшего контроля электроинструмента следует выполнять резы нижним краем направляющей.
- Необходимо следить за тем, чтобы режущая цепь не касалась земли или каких-либо других предметов при резании.
- Пила должна работать таким образом, чтобы она не заклинивала в обрабатываемом материале. Необходимо следить за тем, чтобы во время резания обрабатываемая древесина не трескалась и не раскалывалась.
- Также необходимо принять все меры предосторожности, чтобы избежать отдачи (см. раздел «Отдача и соответствующие предупреждения»).



*Если пила застревает в обрабатываемом материале, не выталкивайте ее силой. Это чревато серьезными травмами. Чтобы освободить пилу, необходимо сначала убедиться, что двигатель пилы не работает, а затем ослабить пропил, например, с помощью клина.*

## Разрезание на куски

Следует убедиться, что Ваша осанка устойчива и сбалансирована.

По возможности следует поддерживать спиленное дерево, чтобы пила не касалась земли.

Цепная пила должна работать на полной скорости перед контактом с древесиной.

### 1. Резание на земле:

Следует разрезать древесину одним движением, начиная сверху, и убедиться, что направляющая не касается земли, когда пропил завершен. Если есть возможность перевернуть дерево, спилите его на две трети. Затем переверните дерево и разрежьте его до конца, начиная сверху.

### 2. Резание на козлах для резки древесины:

Следует держать пилу обеими руками перед собой. Провести направляющую через древесину. Необходимо расположиться таким образом, чтобы предотвратить травму от падающих кусков древесины. Будьте осторожны с ногами. Следует сохранять равновесие.

## Обрезка деревьев

Обрезка деревьев – это обрезка ветвей и сучьев срубленного дерева. При обрезке деревьев могут произойти несчастные случаи. Не следует выполнять обрезку сучьев, стоя на стволе дерева. Следует помнить, что натянутые ветки могут отскакивать назад к оператору пилы, что может привести к травме.

- При обрезке не следует обрезать большие направленные вниз ветки, поддерживающие дерево.
- Ветки под напряжением следует обрезать снизу вверх во избежание заклинивания пилы.
- Ветки следует срезать по одной. Следует всегда находиться со стороны обрезаемых ветвей.
- При обрезке более толстых ветвей необходимо использовать ту же технику, что и при обрезке поваленного дерева.

## КОНСЕРВАЦИЯ



*Перед очисткой и консервацией пилы следует всегда выключать пилу и отсоединять аккумулятор.*

Необходимо использовать только оригинальные сменные запасные части. Перед очисткой и консервацией пилы следует дать ей остыть. Опасность получения ожогов!



*При консервации режущей цепи или направляющей следует надевать защитные перчатки из прочных материалов. Риск получения травмы!*

## Очистка

- Электроинструмент следует чистить после каждого использования. Это продлевает срок службы электроинструмента и снижает риск несчастных случаев.
- Держатели и рукоять должны быть всегда сухими, чистыми и обезжиренными. Необходимо протереть держатели и рукоять влажной тканью, смоченной в мыльной воде. Для их очистки нельзя использовать органические растворители или бензин.
- Режущую цепь следует очищать щеткой после каждого использования. Для очистки нельзя использовать никакие жидкости для очистки. По окончании очистки следует смазать цепь соответствующим маслом.
- Вентиляционные отверстия и другие поверхности электроинструмента следует чистить чистой сухой щеткой или салфеткой. Не следует использовать никаких жидкостей.

## Смазка цепи

Цепь следует регулярно чистить и смазывать. Благодаря этим процедурам она остается острой и позволяет добиться максимальной эффективности. Для смазки цепи следует использовать только специальные масла.



*Необходимо надевать защитные перчатки при консервации режущей цепи или направляющей.*



*Никогда не следует использовать пилу, если направляющая и цепь пилы не смазаны должным образом. Если эти детали недостаточно смазаны, цепь быстрее затупится, что снизит режущую способность и сократит срок службы цепи.*

*Признаками недостаточной смазки являются дым или изменение цвета направляющей.*



*Перед началом выполнения каких-либо работ по консервации следует выключить устройство и отсоединить аккумулятор.*

- Смазывайте цепь после чистки, через 10 часов использования или не реже одного раза в неделю; любое из вышеперечисленного, что произойдет раньше.
- Перед смазкой следует тщательно очистить направляющую. Для этого необходимо использовать щеточку и мягкую салфетку.
- Звенья цепи необходимо смазывать по одному с помощью шприца с трубкой (можно приобрести в специализированных магазинах). Следует наносить по одной капле масла на каждое соединительное звено и режущий зуб.

## Заточка цепи

1. Напильник следует вести изнутри наружу.
2. Сначала необходимо заточить правые режущие зубья. Затем следует перевернуть пилу и заточить левые зубья.

3. Цепь изношена и должна быть заменена новой, если длина зуба составляет менее 4 мм.
4. После заточки все зубья должны быть одинаковой длины и ширины.
5. Высоту ограничителя следует регулировать примерно через каждые 3 заточки цепи с помощью специального калибра и плоского напильника. Разница высот между ограничителем и режущим зубом должна быть примерно 0,65 мм. После регулировки высоты ограничителя его передний край следует закруглить.

## Консервация направляющей



*Необходимо надевать защитные перчатки при консервации режущей цепи или направляющей.*

1. Следует выключить пилу и отсоединить аккумулятор.
2. Снять крышку цепного колеса, режущую цепь и направляющую.
3. Необходимо убедиться, что направляющая не имеет признаков износа. Удалить заусенцы и выровнять поверхность направляющей соответствующим напильником.
4. Повторно установить на место направляющую, режущую цепь и крышку цепного колеса.

## Вращение направляющей



*Необходимо надевать защитные перчатки при консервации режущей цепи или направляющей.*

Направляющую следует регулярно поворачивать на 180° примерно через 10 часов работы, чтобы обеспечить равномерный износ.

1. Следует выключить пилу и отсоединить аккумулятор.
3. Снять крышку цепного колеса, цепь и направляющую.
3. Повернуть направляющую вокруг горизонтальной оси и установить на место направляющую и режущую цепь, как описано в главе «Сборка направляющей и режущей цепи».

Необходимо обратить внимание на правильность направления движения цепи.



Направление подачи цепи

Чтобы правильно установить цепь, необходимо следовать символам над цепным колесом.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Перед проведением работ по техническому обслуживанию и чистке всегда выключайте электроинструмент и извлекайте аккумулятор.

Регулярно очищайте корпус электроинструмента с помощью мягкой ткани, желательно после каждого использования. Следите за тем, чтобы в вентиляционных отверстиях не концентрировались пыль и загрязнения. Устойчивые загрязнения удаляйте с помощью мягкой ткани, смоченной в мыльном растворе. Не используйте никаких растворителей, в том числе бензина, спирта, аммиака и т.п. Такие химические вещества приведут к повреждению пластмассовых элементов.

После завершения работы очистите электроинструмент. Храните электроинструмент, руководство по эксплуатации и аксессуары в оригинальной упаковке. Храните электроинструмент в чистом, сухом месте, защищенном от влаги и вне досягаемости детей. Нельзя хранить электроинструменты в среде, где температура падает ниже 0°C. Убедитесь в том, что во время хранения на электроинструменте не находятся никакие предметы.

## Особые условия перевозки аккумулятора

На литий-ионные аккумуляторы распространяются положения закона о транспортировке опасных грузов. Во время подготовки товара к транспортировке, обратитесь к эксперту по опасным грузам. Транспортировка этих аккумуляторов должна проводиться с соблюдением местных и государственных распоряжений и законов. Убедитесь в том, что все контакты предохранены и изолированы. Проследите за тем, чтобы во время транспортировки аккумулятор не мог перемещаться в упаковке.

**Инструмент и руководство по эксплуатации могут быть изменены. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**



Россия  
Надлежащий способ утилизации продукта  
(изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка, находящаяся на продукте или в касающихся его текстах, указывает на то, что по истечении срока эксплуатации устройство не следует выбрасывать вместе с другими отходами домашнего хозяйства. Чтобы избежать вредного влияния на окружающую среду и здоровье людей вследствие неконтролируемого удаления отходов, просим отделить продукт от отходов иного типа и отправить его на повторную переработку с целью способствования и поддержки повторного использования материальных ресурсов в качестве постоянной практики. В целях получения информации о месте и способе безопасной для окружающей среды повторной переработки этого продукта индивидуальные пользователи должны обратиться в пункт розничной торговли, где они приобрели этот продукт, или в органы местной администрации. Корпоративные пользователи должны обратиться к своему поставщику и проверить условия договора купли-продажи. Продукт не следует утилизировать вместе с другими коммерческими отходами.

Изготовлено в КН Р для «Lechpol Electronics Leszek Sp.к.», ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Prečítajte si priložené bezpečnostné varovania, doplnkové bezpečnostné varovania a pokyny. Nedodržovanie bezpečnostných varovaní a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo vážnu ujmu na zdraví.








Všetky bezpečnostné varovania a pokyny si odložte na neskoršie použitie.

Výraz „elektrické náradie“, ktorý sa používa v tejto príručke, sa vzťahuje na elektrické náradie poháňané elektrickou energiou zo siete (s napájacím káblom) a na elektrické náradie napájané z batérií (bez napájacieho kábla).

### Symbody (Vysvetlenie symbolov na náradí)

	Prečítajte si používateľskú príručku.
	Vypovedá o riziku ujmy na zdraví, usmrtenia a poškodenia náradia v prípade nedodržovania pokynov v tejto príručke.
	Riziko zásahu elektrickým prúdom. Napätie zdroja napájania sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku nabíjačky.
	Zariadenie triedy II - dvojité izolácia - nevyžaduje si uzemnenú zástrčku.
	Používajte osobné ochranné prostriedky: respirátor, chrániče sluchu a ochranné okuliare.
	Používajte ochranné rukavice a bezpečnostnú obuv.
	Reťazovú pílu používajte vždy oboma rukami.
	Dávajte si pozor na spätný ráz a nedotýkajte sa špičky lišty.
	<b>NEBEZPEČENSTVO!</b> Ruky držte ďalej od reťaze píly.
	Udržujte časti tela mimo pohyblivých častí náradia. Nebezpečenstvo. Rotačné elektrické náradie do záhrady. Počas prevádzky nekladajte do otvorov ruky ani nohy.
	Zabezpečte, aby osoby nachádzajúce sa vo vašej blízkosti neboli zranené nejakým vymršteným predmetom, alebo kameňom do vzduchu. Uistite sa, že sa osoby vo vašom okolí nachádzajú v bezpečnej vzdialenosti od záhradného náradia.



	<p>Pred vykonaním akejkoľvek údržby, čistením, alebo pri uskladnení akumulátor od náradia odpojte.</p> <p>Ak bol napájací kábel počas používania poškodený, odpojte napájací kábel sieťovej nabíjačky. Uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy neťahajte za kábel.</p>
	<p>Nevystavujte atmosférickým podmienkam.</p> <p>Nepoužívajte vo vlhkom prostredí.</p>
	<p>Nevystavujte náradie extrémnym teplotám (príliš vysokým alebo príliš nízkym).</p> <p>Chráňte pred priamym slnečným žiarením.</p>
	<p>Maximálna teplota: 40°C.</p> <p>Batériu nabíjajte vždy pri teplote od +10°C do +40°C.</p>
	<p>Nebezpečenstvo výbuchu! Chráňte batériu pred zdrojmi tepla a ohňom.</p> <p>Batériu nevhadzujte do ohňa. Nepodpaľujte.</p>
	<p>Batériu nevhadzujte do vody.</p>
	<p>Výrobok nelikvidujte v nevhodných kontajneroch.</p>
	<p>Separovaný zber pre lítium-iónovú batériu.</p>
	<p>Produkt je v súlade s platnými bezpečnostnými štandardmi obsiahnutými v európskych smerniciach.</p>

## Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektrické náradie

- Udržujte pracovisko čisté a dostatočne osvetlené. Elektrické náradie používajte iba za denného svetla, alebo veľmi dobrého umelého osvetlenia.** Neporiadok na pracovisku a neosvetlený pracovný priestor môže byť zdrojom úrazu.
- Nepoužívajte toto elektrické náradie vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú napr. horľavé kvapaliny, plyny, alebo prach.**
- Pri používaní elektrického náradia zaistite, aby sa deti a iné osoby nachádzali v bezpečnej vzdialenosti.** Nepozornosť a rozptýlenie pri práci môže mať za následok stratu ovládania nad elektrickým náradím.

*Deti by nemali obsluhovať toto elektrické náradie.  
Nedovoľte deťom hrať sa s týmto elektrickým náradím.*

## Elektrická bezpečnosť

1. **Zástrčka elektrického náradia musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nikdy nezamieňajte. Nepoužívajte zásuvkové adaptéry v prípade použitia elektrického náradia s ochranným uzemnením. Nezmenené zástrčky a im zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.**
2. **Elektrické náradie chráňte pred dažďom a vlhkosťou. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.**
3. **Nikdy neprenášajte elektrické náradie držaním za kábel, ani za náradie nevesajte; taktiež neodpájajte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel chráňte pred vysokými teplotami, udržiajte mimo dosahu oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí náradia. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.**
4. **V prípade potreby použite predlžovací kábel určený na vonkajšie použitie. Použitím správneho predlžovacieho kábla sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.**
5. **Ak je nevyhnutné použiť elektrické náradie vo vlhkom prostredí, zabezpečte ochranu prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.**

## Bezpečnosť osôb

1. **Pri používaní elektrického náradia dbajte na opatrnosť a každú činnosť vykonávajte pozorne a s rozvahou. Náradie nepoužívajte, ak ste unavení, pod vplyvom omamných látok, alkoholu, alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnym zraneniam.**
2. **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranné okuliare. Ochranná výbava použitá za správnych podmienok, ako napr. respirátor proti prachu, obuv s protišmykovou podrážkou, ochranná prilba, či chrániče sluchu znižujú riziko zranenia.**
3. **Zabráňte neúmyselnému a náhodnému spusteniu elektrického náradia. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátora, uchytením, alebo prenesením náradia sa uistite, že je vypnuté. Držanie prsta na vypínači počas prenášania elektrického náradia, alebo pri pripojení do elektrickej zásuvky môže spôsobiť zranenie.**
4. **Vyhňte sa počas prevádzky neprirodzeným pracovným polohám. Udržiajte stabilnú polohu a zachovajte rovnováhu. Tým sa zabezpečí lepšia kontrola nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.**
5. **Pri práci s elektrickým náradím dbajte na to, aby ste boli vhodne oblečení. Pri práci noste dlhé nohavice a stabilnú, zakrytú pracovnú obuv. Nepoužívajte sandále, alebo topánky s odkrytými palcami.**
6. **Nenoste voľné oblečenie a šperky. Uistite sa, že vlasy, odev a rukavice sú mimo pohyblivých častí náradia. Voľný odev, šperky, náramky alebo dlhé vlasy môžu byť namotané na pohyblivé časti.**
7. **Neuspokojte sa falošnou bezpečnosťou a nepodceňujte bezpečnostné predpisy pre elektrické náradia, aj keď ste s takýmto elektrickým náradím už mnohokrát pracovali a ste s ním oboznámený. Neopatrné používanie elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.**

## Správne použitie a prevádzka elektrického náradia

1. **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte iba elektrické náradie určené pre dané vykonanie prác.** So správnym zvoleným elektrickým náradím sa pracuje lepšie a bezpečnejšie.
2. **Počas prevádzky nenechávajte náradie bez dozoru.**
3. **Použite prídavnú(é) rukoväť(te) , ak je(sú) súčasťou náradia. Strata kontroly nad náradím môže spôsobiť zranenie.**
4. **Udržujte rukoväť náradia čisté, suché, bez znečistení, masnôt a tukov.**
5. **Počas práce držte náradie za izolované úchytné plochy, pretože sa rezný nástroj môže dostať do kontaktu so skrytým elektrickým vedením, alebo s napájacím káblom elektrického náradia. Priamy kontakt rezného nástroja s káblom pod napätím môže spôsobiť, že neizolované kovové časti náradia budú pod napätím a týmto môže dôjsť u používateľa k úrazu elektrickým prúdom.**
6. **Ak spínač nefunguje správne, ihneď prestaňte elektrické náradie používať.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť ani vypnúť je nebezpečné a mali by ste ho dať opraviť.
7. **Pred samotným nastavovaním náradia, výmene príslušenstva, alebo ukončení používania, odpojte elektrické náradie od zdroja napájania a/alebo odpojte akumulátor.** Vyššie uvedené opatrenia môžu zabrániť náhodnému zapnutiu elektrického náradia.
8. **Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami.**
9. **Elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby ho obsluhovali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené a nepoznajú nižšie uvedené pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné pre osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené.
10. **Elektrické náradie pravidelne kontrolujte ; či pohyblivé časti pracujú správne, či nie sú zablokované, popraskané, alebo inak poškodené, čo by mohlo negatívne ovplyvniť jeho funkčnosť. V prípade akéhokoľvek poškodenia nechajte náradie opraviť.** Mnoho nehôd vzniká v dôsledku nesprávnej údržby elektrického náradia.
11. **Dbajte na správnu ostrosť a čistotu rezných nástrojov.** Správne udržiavané rezné nástroje sú ľahšie ovládateľné a pravdepodobnosť zaseknutia je oveľa menšia.
12. **Elektrické náradie, príslušenstvo atď. používajte v súlade s nasledujúcimi pokynmi, berúc do úvahy podmienky a typ vykonávanej činnosti.** Použitie elektrického náradia na práce, ktoré nie sú v súlade s ich určením, môže viesť k nebezpečným situáciám.

## Servis

1. **Opravu elektrického náradia zverte kvalifikovanému servisnému technikovi a používajte iba originálne náhradné diely.** Týmto bude zaručená bezpečnosť elektrického náradia.

## Používanie a starostlivosť

1. **Akumulátor nerozoberajte. Ak akumulátor vykazuje nejaké známky poškodenia, ihneď ho prestaňte používať a nenabíjajte ho.** Nebezpečenstvo skratu, úrazu elektrickým prúdom a výbuchu.

- 2. Chránite akumulátor pred zdrojmi tepla (napr. priamym slnečným svetlom, ohňom, ohrievačmi atď.)** aby nedošlo k poškodeniu.
- 3. Chránite akumulátor pred vodou, vlhkosťou a chladom.** Riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 4. V prípade poškodenia a nesprávneho používania môžu z akumulátora vychádzať výpary.** Zabezpečte na pracovisku dostatočné vetranie. Výpary môžu byť pre dýchaciu sústavu škodlivé.
- 5. Batériu nabíjajte iba nabíjačkou dodávanou výrobcom.** Nabíjačka určená pre konkrétny typ batérie môže predstavovať riziko vzniku požiaru, ak sa používa s iným typom batérie.
- 6. Elektrické náradie používajte súčasne iba s určenými akumulátormi.** Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť zranenie alebo požiar.
- 7. Ak akumulátor nepoužívate, skladujte ho v dostatočnej vzdialenosti od kovových predmetov, ako sú spinky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré môžu prepojiť jeden pól s druhým.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny, alebo požiar.
- 8. V prípade silného nárazu môže kvapalina z akumulátora uniknúť. Predchádzajte kontaktu s takouto kvapalinou. V prípade náhodného kontaktu ihneď postihnute miesto opláchnite pod tečúcou vodou. Ak sa takáto kvapalina dostane do očí, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina unikajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie, alebo popálenie.
- 9. Nepoužívajte poškodené alebo upravené batérie.** Poškodené a upravované akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne, čo môže byť nebezpečné pre zdravie človeka (vznietenie, explózia, poranenie tela).
- 10. Pred pripojením akumulátora sa uistite, či je spínač elektrického náradia v polohe OFF.** V opačnom prípade hrozí riziko poranenia.
- 11. Aby ste zabránili poškodeniu akumulátora, nabíjajte ho pri teplote od +10°C do +40°C.** Akumulátor skladujte na suchom mieste, kde teplota neprekračuje +40°C.

## Používanie a starostlivosť o nabíjačku

- 1. Nabíjačku nerozoberajte. Ak bola nabíjačka vystavená silnému nárazu, alebo vykazuje nejaké znaky poškodenia, ihneď ju prestaňte používať a nepokúšajte sa ju sami opraviť.** Nabíjačku odovzdajte do autorizovaného servisného strediska, aby ste tak predišli možnému nebezpečenstvu ; alebo ju zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- 2. Nabíjačku chránite pred zdrojmi tepla (napr. priamym slnečným svetlom, ohňom, ohrievačmi atď.)** aby nedošlo k poškodeniu.
- 3. Chránite nabíjačku pred vodou, vlhkosťou a chladom.** Riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 4. Ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená, ihneď prestaňte nabíjačku používať a odovzdajte ju autorizovanému servisnému stredisku na opravu. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, alebo autorizovaným servisným strediskom.** Riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 5. Na nabíjanie akumulátora používajte iba nabíjačku dodávanú výrobcom.** Použitie iných nabíjačiek môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, zranenie a poškodenie.
- 6. Do nabíjačky nekladajte obyčajné jednorazové batérie.** Riziko výbuchu.

- 7. Aby ste zabránili poškodeniu nabíjačky, používajte ju pri teplote od +10°C do +40°C. Nabíjačku skladujte na suchom mieste, kde teplota neprekračuje +40°C.**
- 8. Nabíjačka je určená len na nabíjanie v interiéri. Počas nabíjania akumulátora umiestnite nabíjačku na rovný a stabilný povrch, mimo horľavých materiálov.**
- 9. Akumulátor nenabíjajte v mokrom, alebo vlhkom prostredí. Počas nabíjania sa akumulátor aj nabíjačka môžu nahrievať.**

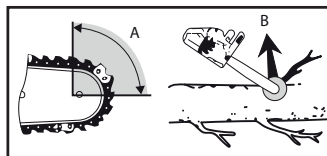
## Doplnkové bezpečnostné predpisy pre reťazové píly

- Ak používate pílu prvýkrát, odporúča sa nacvičiť si rezanie polien umiestnených na stojane.
- Pílu používajte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Nikdy nepoužívajte reťazovú pílu, ak je kryt lišty poškodený alebo nie je namontovaný.
- Aby ste zabezpečili správnu a bezpečnú prevádzku vášho elektrického náradia, uistite sa, že sú všetky skrutky pevne utiahnuté.
- Vždy noste ochranný odev odolný voči prerezaniu, ochranné okuliare, rukavice, ochranu nôh a chodidiel. Vhodný odev pri práci s elektrickým náradím znižuje riziko poranenia odskakujúcimi časticami a pilinami a zároveň chráni pred náhodným kontaktom s reťazou píly.
- Pri práci s reťazovou pílou udržiajte stabilný postoj a rovnováhu.
- Pred rezaním drevo riadne pripravte a očistite. Vyhňte sa kontaktu s hlinou, kameňmi a klineciami.
- Nepracujte s pílou ak sa nachádzate na strome, rebríku a inom nestabilnom povrchu. Pri manipulácii s pílou týmto spôsobom môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Pílu prevádzkujte iba na stabilnom a rovnom povrchu.
- Pri práci s pílou vždy držte rukoväť pravou rukou, ľavú ruku položte na prednú časť rukoväte. Pílu držte vždy oboma rukami. Nie je dovolené obsluhovať pílu jednou rukou.
- Pri práci na svahu vždy stojte nad obrábaným materiálom (pníkom alebo ležatým drevom). Aby ste si zachovali plnú kontrolu nad pílou, nevyvíjajte na reťaz silný tlak – silu. Zároveň držte pevne rukoväť. Dbajte na to, aby sa reťaz nedotýkala zeme.
- Keď je píla v chode, držte všetky časti tela mimo dosahu reťaze píly. Pred spustením píly sa uistite, že sa reťaz ničoho nedotýka. Chvilka nepozornosti pri práci s reťazovou pílou môže spôsobiť zachytenie vášho odevu alebo časti tela reťazou píly, čo môže mať za následok vážne zranenie.
- Uvedomte si, že napnutá vetva môže počas rezu odskočiť späť, zasiahnuť obsluhu píly a spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad elektrickým náradím.
- Pred odložením píly počkajte, kým sa reťaz úplne nezastaví. Reťazovú pílu prenášajte iba vtedy, ak je vypnutá. Pri preprave alebo uskladnení nasadte na reťaz ochranný kryt.
- Používajte iba náhradné diely odporúčané výrobcom. Použitie nesprávnych náhradných dielov môže spôsobiť pretrhnutie reťaze, spätný ráz alebo úraz elektrickým prúdom.

## Spätný ráz a súvisiace upozornenia



*Riziko spätného rázu! Pri práci s elektrickým náradím dávajte pozor na spätný ráz. Ak dôjde k spätnému rázu, hrozí vážne zranenie. Spätnému rázu sa dá predísť opatrnosťou a používaním správnych techník rezania.*



Spätný ráz nastáva, keď sa špička vodiacej lišty dotkne predmetu alebo keď sa reťaz píly zasekne v rezanom dreve. Kontakt so špičkou vodiacej lišty môže niekedy spôsobiť prudkú spätnú reakciu, ktorá spôsobí, že vodiaca lišta vyskočí späť k operátorovi.

Zaseknutie reťaze v hornej časti vodiacej lišty môže zatlačiť vodiacu lištu prudko k operátorovi.

Každá z reakcií uvedených vyššie môže spôsobiť stratu kontroly nad pílou, čo môže mať za následok vážne zranenie. Nespoliehajte sa iba na bezpečnostné prvky, ktorými je píla vybavená. Užívateľ reťazovej píly musí dodržať niekoľko krokov, aby pri práci predišiel nehodám a zraneniam.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho požívania elektrického náradia a/alebo nesprávnych prevádzkových postupov alebo podmienok. Dá sa tomu vyhnúť dodržiavaním nasledujúcich preventívnych opatrení:

- Reťazovú pílu držte vždy pevne oboma rukami a postavte sa tak, aby ste odolali silám spätného rázu. Obsluha môže ovládať silu spätného rázu, za predpokladu splnenia vhodných opatrení. Nikdy nepúšťajte ani neodkladajte pílu, keď je zapnutá.
- Vyhňte sa nesprávnemu držaniu tela a nerežte pílou nad výškou ramien. Poskytne vám to lepšiu kontrolu nad reťazovou pílou v neočakávaných situáciách.
- Používajte iba lišty a reťaze špecifikované výrobcom. Nesprávne náhradné diely môžu spôsobiť pretrhnutie reťaze a/alebo spätný ráz.
- Dodržiavajte pokyny výrobcu pre ostrenie a údržbu reťaze. Zníženie výšky hĺbkového dorazu môže viesť k silnému spätnému rázu.

## Reziduálne riziká

Ani v prípade, ak sa elektrické náradie používa podľa pokynov, nie je možné eliminovať všetky zvyškové rizikové faktory. Nasledujúce nebezpečenstvá sa týkajú konštrukcie elektrického náradia:

- Rezné poranenia
- Poškodenie sluchu v prípade nepoužívania chráničov sluchu.
- Poškodenie zdravia v dôsledku zranenia spôsobeného nesprávnym a nestabilným držaním elektrického náradia.
- Poškodenie zdravia spôsobené vibračnými emisiami elektrického náradia hrozí v prípade, ak sa náradie používa počas dlhých časových období, nie je riadne udržiavané a nepodrobuje sa údržbe.
- Ublíženie na zdraví a škody na majetku môžu byť spôsobené vymrštenými kusmi zlomeného príslušenstva.

## Varovanie!



*Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za istých okolností rušiť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. V záujme zníženia rizika vážnych a smrteľných zranení odporúčame sa osobám s lekáorskými implantátmi pred zahájením používania náradia poradiť s ošetrojúcim lekárom, alebo výrobcom implantátu.*

## INFORMÁCIE O ELEKTRICKOM NÁRADÍ

### Ciel'ové použitie

Táto akumulátorová reťazová píla sa používa na rezanie dreva. Nie je vhodná na rezanie iných materiálov ako betón a plast. Táto motorová píla nie je určená na výrub stromov.

Toto elektrické náradie je určené len na súkromné, domáce použitie; nemožno ho používať na komerčné účely. Reťazovú pílu smie obsluhovať iba dospelá osoba. Túto pílu smie naraz používať iba jedna osoba.

Používanie reťazovej píly na iné účely, ako sú uvedené v tomto návode, môže viesť k vážnemu zraneniu obsluhujúceho alebo iných osôb. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené alebo nesprávnym použitím.

Obsluhujte reťazovú pílu pravou rukou na rukoväti a ľavou rukou za hornú časť rukoväte. Pred použitím píly si pozorne a s porozumením prečítajte tento návod na použitie. Obsluha píly by mala vždy používať ochranné pomôcky. Táto reťazová píla je určená len na rezanie konárov. Zabráňte kontaktu píly s materiálmi ako je plast, kov, kamene alebo drevo obsahujúce klince a skrutki.

**Elektrické náradie používajte iba na určený účel. Každé iné použitie, ktoré sa líši s použitím uvedeným v tomto návode, považuje sa za použitie v rozpore s určením a nesie so sebou značné riziko úrazu. Za takto vzniknuté škody alebo zranenia, vyplývajúce z nesprávneho použitia je zodpovedný užívateľ / prevádzkovateľ a nie výrobca.**

### Technické špecifikácie

Akumulátor	20 V; 2 Ah, Li-Ion (RB-2001) / 4 Ah (RB-2002), Li-Ion	
Doba nabíjania	1 – 1,5 hodín / 2 – 3 h (RB-2002)	
Sieťová nabíjačka (RB-2001-CH)	Vstup	220 – 240 V; 50/60 Hz
	Výstup	21,5 V; 2,2 A
Delenie reťaze	6,35 mm (¼")	
Hrúbka článku reťaze	1,1 mm	
Počet článkov reťaze	33	
Priemer rezu	125 mm	

Počet zubov hnacieho pastorka	7
Dĺžka lišty	152 mm
Rýchlosť reťaze	4,9 m/s
Hmotnosť (bez batérií)	1,35
Obsah balenia	Ochranný kryt reťaze, skrutkovač, návod na použitie
Hladina akustického tlaku LPA	84 dB (A), K= 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu LWA	92 dB (A), K= 3 dB (A)
Vibrácie prenášané na ruku-pažu	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

\*Akumulátor (RB-2001 a RB-2002) a nabíjačka (RB-2001-CH) nie sú súčasťou balenia.

## Hladina vibrácií

Hladina vibračných emisií uvádzaná v tejto užívateľskej príručke bola nameraná podľa štandardizovaného testu definovaného v štandarde EN 62841 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým a ako predbežné hodnotenie vibrácií pri používaní náradia na uvádzané účely.

- Používanie náradia na rôzne účely alebo s rôznym či nevhodne udržiavaným príslušenstvom môže výrazne zvýšiť hladinu expozície.
- Obdobia, keď je náradie vypnuté, alebo ak je zapnuté ale sa nepoužíva (bez pracovného úkonu), môžu výrazne znížiť hladinu expozície. Chráňte sa pred účinkami vibrácií, pravidelne ošetrujte náradie i príslušenstvo, udržiajte ruky v teple a prácu správne organizujte.

## PREVÁDZKA



Poznámka: Akumulátor je čiastočne nabitý. Pre zabezpečenie správneho fungovania elektrického náradia ho pred prvým použitím úplne nabite.

## Úroveň nabitia batérie

Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia, stlačte tlačidlo na zadnej strane akumulátora:

- Ak je akumulátor úplne nabitý, rozsvietia sa tri LED diódy.
- Ak je akumulátor nabitý do polovice, rozsvietia sa dve LED diódy.
- Ak je akumulátor vybitý, rozsvietí sa jedna LED dióda. Akumulátor nabite.

## Nabíjanie zariadenia

- Sieťovú nabíjačku umiestnite na rovný a stabilný povrch, asi 1 meter od elektrickej zásuvky.
- Odpojte akumulátor od elektrického náradia. Ak tak chcete urobiť, držte stlačené tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora a súčasne akumulátor vytiahnite.
- Akumulátor vložte do sieťovej nabíjačky, až kým nezapadne na svoje miesto.



- Prípojte sieťovú nabíjačku do elektrickej zásuvky.
- Po nabití akumulátora ho vyberte z nabíjačky a vložte do elektrického náradia, až kým nezapadne na svoje miesto.

## Indikátory nabíjania

Sieťová nabíjačka je vybavená indikátormi nabíjania, ktoré informujú o stave nabíjacieho procesu:

LED	Stav
Červená	Nabíjanie akumulátora prebieha
Zelená	Nabíjanie akumulátora skončilo, batéria je úplne nabitá

- Úplné nabitie akumulátora trvá približne 1,5 hodiny.
- Nahrievanie sa sieťovej nabíjačky a batérie počas nabíjania je normálny jav.
- Ak elektrické náradie dlhodobo nepoužívate, odporúča sa nabiť akumulátor každé tri mesiace.
- Ak sa účinnosť elektrického náradia výrazne zníži, akumulátor dobite.

## MONTÁŽ



*Pri práci s reťazovou pilou vždy noste ochranné rukavice a používajte originálne náhradné diely.*



*Pred spustením píly:*  
 - nastavte napnutie pílovej reťaze  
 - namažte reťaz  
 - nabite a vložte batériu

## Montáž vodiacej lišty a pílovej reťaze



*Pred montážou/demontážou dielov vždy vypnite elektrické náradie a odpojte akumulátor.*

1. Umiestnite pílu na rovný a stabilný povrch.
2. Otočením upevňovacej matice krytu reťazového pastorka proti smeru hodinových ručičiek demontujte kryt.
3. Vložte reťaz do drážky vodiacej lišty tak, aby rezné zuby smerovali v smere pohybu reťaze. Pre správnu inštaláciu reťaze postupujte podľa symbolov znázornených nad ozubeným kolesom.
4. Nainštalujte vodiacu lištu spolu s reťazou tak, aby články reťaze boli v zuboch reťazového pastorka a čap bol v jednej rovine s povrchom vodiacej lišty. V tomto bode ešte nie je reťaz správne napnutá.



Smer pohybu reťaze

5. Pomocou skrutkovača napnite reťaz otáčaním nastavovacej skrutky napnutia reťaze v smere hodinových ručičiek.
6. Nasadte kryt reťazového pastorka na upevňovaciu skrutku lišty a otočte maticu v smere hodinových ručičiek, až kryt zaistíte.

Pred montážou / výmenou pílovej reťaze vyčistite vodiacu drážku lišty, pretože nahromadené v nej nečistoty môžu spôsobiť vypadnutie reťaze. Nečistoty môžu tiež absorbovať olej, ktorý maže reťaz. Používanie reťazovej píly s nedostatočným množstvom oleja môže spôsobiť poškodenie píly.

**Nikdy nenasadzujte novú reťaz na opotrebovaný reťazový pastorek alebo poškodenú / opotrebovanú vodiacu lištu. Mohlo by to spôsobiť spätný ráz alebo poškodenie reťaze, čo môže spôsobiť vážne poranenia.**

## Nastavenie napnutia reťaze

Pravidelné napínanie reťaze zaisťuje bezpečnosť pri práci s reťazovou pilou, znižuje a/alebo zabraňuje opotrebovaniu a poškodeniu reťaze.

Pred použitím elektrického náradia a približne každých 10 minút počas používania sa odporúča skontrolovať napnutie reťaze a v prípade potreby ju natiahnuť. Počas prevádzky sa reťaz zahrieva a preto sa aj mierne natahuje. Tento jav sa prejavuje hlavne pri nových reťaziach. Preto je potrebné po prvých 5 rezoch a najneskôr do 10 minút rezania opäť nastaviť jeho napnutie.



*Nenatahujte reťaz ani ju nevymieňajte keď je horúca, pretože po vychladnutí sa opäť zmrští. V opačnom prípade bude reťaz príliš napnutá, čo môže viesť k poškodeniu vodiacej lišty alebo motora. Správne napnutie a premazanie reťaze má výrazný vplyv na jej životnosť.*

Reťaz je správne napnutá, ak:

- nie je previsnutá v spodnej časti vodiacej lišty
- sa ňou dá hýbať po vodiacej lište dvoma prstami bez použitia veľkej sily (na ruke by ste mali mať ochrannú rukavicu)
- vzdialenosť pri nadvihnutí reťaze medzi lištou a reťazou nie je väčšia ako 2 mm.



*Pred montážou/demontážou dielov vždy vypnite elektrické náradie a odpojte akumulátor.*

1. Uvoľnite maticu zaisťujúcu kryt reťazového pastorka.
2. Napnite reťaz otáčaním nastavovacej skrutky napnutia reťaze v smere hodinových ručičiek. Ak chcete reťaz uvoľniť, otočte skrutkou opačne - doľava.
3. Po správnom napnutí reťaze nasadte kryt reťazového pastorka.



*Napnutie novej reťaze sa musí znova nastaviť po vykonaní 5 rezov.*

## POUŽÍVANIE



*Pílu zapnite len vtedy, ak sú vodiaca lišta, reťaz a kryt pastorka správne nainštalované.*



*Uistite sa, že váš postoj a držanie tela je stabilné. Pred spustením píly sa uistite, že sa reťaz ničoho nedotýka.*



*Nikdy pílu nespúšťajte, ak ochranný kryt lišty nie je namontovaný. Riziko poranenia!*

## Zapínanie

1. Nasad'te batériu.
2. Skontrolujte úroveň nabitia batérie.
3. Držte pílu oboma rukami – palec a prsty pravej ruky by mali pevne obopínať rukoväť, zatiaľ čo ľavá ruka by sa mala nachádzať na vrchu rukoväte. Nikdy neovládajte elektrické náradie jednou rukou! Nebezpečenstvo poranenia!
4. Ak chcete pílu spustiť, stlačte palcom zámok vypínača a ukazovákom stlačte na vypínač; Píla sa spustí na maximálne otáčky. Zámok vypínača môžete uvoľniť.
5. Po uvoľnení vypínača sa píla vypne. Píla nie je vybavená funkciou nepretržitej prevádzky.

## REZANIE

### Všeobecné informácie



*Pri práci s elektrickým náradím je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa ochrany sluchu a miestnych predpisov.*

- Pred rezaním drevo riadne pripravte a očistite. Vyhnite sa kontaktu s kameňmi a kľincami.
- Pri práci s pílou na svahu vždy stojte nad obrábaným materiálom.
- Aby ste si zachovali plnú kontrolu nad pílou, nevyvíjajte na reťaz veľký tlak. Zároveň pevne držte rukoväť. Dbajte na to, aby sa reťaz nedotýkala zeme. Pred odložením píly počkajte, kým sa reťaz úplne nezastaví.
- Reťazovú pílu prenášajte len vtedy, ak je vypnutá.
- Pre lepšiu kontrolu elektrického náradia používajte na rezanie spodnú hranu vodiacej lišty.
- Dbajte na to, aby sa reťaz píly pri rezaní nedotýkala zeme ani iných predmetov.
- S pílou pracujte tak, aby sa v dreve nezasekla. Dbajte na to, aby počas rezu drevo neprasklo ani sa neštiepilo.
- Taktiež dodržiujte všetky preventívne opatrenia, aby ste sa vyhli spätnému rázu (pozri časť „Spätný ráz a súvisiace upozornenia“).



*Ak sa píla zasekne v obrobku, nevyťahujte ju nasilu. Nesie to so sebou riziko vážneho poranenia. Aby ste pílu uvoľnili, najskôr sa uistite, že píla je vypnutá, až potom začnite s uvoľňovaním pomocou napr. kľina.*

## Pílenie na kúsky

Uistite sa, že vaše držanie tela je stabilné a rovnováha zachovaná.

Ak je to možné, podprite zrezaný konár, aby ste zabránili kontaktu píly so zemou.

Pred kontaktom s drevom musí píla bežať na plné otáčky.

### 1. Pílenie na zemi:

Drevo prerežte jedným pohybom začínajúc od vrchu a uistite sa, že sa vodiaca lišta po dokončení rezu nedotkne zeme. Ak je možné konár pretočiť, prerežte ho na dve tretiny. Následne konár pretočte a prerežte ho celý dokonca, začínajúc z vrchu.

### 2. Pílenie na stojane na rezanie dreva:

Držte pílu oboma rukami pred sebou. Prejdite lištou po dreve. Postavte sa tak, aby ste zabránili zraneniu spôsobené padajúcimi kusmi dreva. Dávajte pozor na nohy. Vždy udržiavajte rovnováhu.

## Orezávanie stromov

Orezávanie stromov je odrezanie halúzok a konárov zo zrezaného stromu. Počas orezávania stromu môže dôjsť k úrazu. Nevykonávajte orezávanie ak stojíte na pníku. Majte na pamäti, že napnuté konáre sa môžu odraziť späť k operátorovi píly a spôsobiť poranenia.

- Pri orezávaní hrubších vetví použite rovnakú techniku ako pri orezávaní spadnutého stromu.
- Napnuté konáre orezávajte zdola nahor, aby sa zabránilo zaseknutiu píly.
- Konáre orezávajte po jednom. Stojte vždy na strane konárov, ktoré orezávate.

## ÚDRŽBA



*Pred čistením a údržbou píly vždy vypnite a odpojte akumulátor.*

Používajte iba originálne náhradné diely. Pred čistením a údržbou nechajte pílu vychladnúť. Nebezpečenstvo popálenia!



*Pri údržbe pílovej reťaze a vodiacej lišty používajte ochranné rukavice vyrobené z odolných materiálov. Nebezpečenstvo poranenia!*

## Čistenie

- Elektrické náradie čistite po každom použití. Tým predĺžite životnosť elektrického náradia a znížite riziko nehôd.
- Úchyty a rukoväte by mali byť vždy suché, čisté, bez oleja a mastnoty. Úchyt a rukoväť čistite vlhkou handričkou namočenou v mydlovej vode. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ani benzín!

- Pílovú reťaz vyčistíte štetcom po každom použití píly. Na čistenie nepoužívajte žiadne kvapaliny. Po vyčistení namažte reťaz vhodným olejom.
- Ventiláčne otvory a ostatné povrchy elektrického náradia čistite suchým štetcom alebo handričkou. Nepoužívajte žiadne kvapaliny.

## Mazanie reťaze

Reťaz by sa mala pravidelne čistiť a mazať. Vďaka týmto činnostiam zostáva reťaz ostrá a pripravená dosahovať maximálnu efektivitu. Na mazanie reťaze používajte iba špeciálne oleje.



*Pri údržbe pílovej reťaze a vodiacej lišty používajte ochranné rukavice.*



*Pílu nikdy nepoužívajte, pokiaľ nie sú vodiaca lišta a reťaz píly riadne namazané. Ak tieto komponenty nie sú dostatočne namazané, reťaz sa rýchlejšie otupí, čím sa zníži rezný výkon a zníži životnosť reťaze.*

*Príznakmi nedostatočného mazania sú dym alebo zmena farby vodiacej lišty.*



*Pred vykonaním akejkoľvek údržby pílu vypnite a odpojte batériu.*

- Reťaz namažte po čistení, po 10 hodinách používania alebo aspoň raz týždenne; čo nastane skôr.
- Pred namazaním lištu dôkladne očistite. Na tento účel použite štetec a mäkkú handričku.
- Články reťaze je potrebné namazať jeden po druhom pomocou injekčnej striekačky s hadičkou (k dispozícii v špecializovaných predajniach). Naneste jednu kvapku oleja na každý spojovací článok a rezný zub reťaze.

## Ostrenie reťaze

1. Pilník by mal byť vedený zvnútra von.
2. Najprv nabrúste pravé rezné zuby reťaze. Potom pílu otočte a naostríte ľavé zuby.
3. Reťaz je opotrebovaná a musí sa vymeniť, ak je dĺžka rezného zuba menšia ako 4 mm.
4. Po naostrení by mali mať všetky zuby rovnakú dĺžku a šírku.
5. Výška dorazu by mala byť regulovaná každé tretie ostrenie pomocou špeciálneho meradla a plochého pilníka. Výškový rozdiel medzi dorazom a zubom by mal byť asi 0,65 mm. Po úprave výšky dorazu zaoblite jeho prednú hranu.

## Údržba lišty



*Pri vykonávaní údržby pílovej reťaze alebo vodiacej lišty používajte ochranné rukavice.*

1. Vypnite pílu a odpojte batériu.
2. Odstráňte kryt reťazového kola, pílovú reťaz a vodiacu lištu.

3. Skontrolujte opotrebovanie vodiacej lišty. Odhrotujte a vyrovnajte povrch lišty vhodným pilníkom.
4. Namontujte späť vodiacu lištu, pílovú reťaz a kryt reťazového kolesa.

## Otáčanie lišty



*Pri údržbe pílovej reťaze a vodiacej lišty používajte ochranné rukavice.*

Vodiaca lišta by sa mala pravidelne otočiť o 180° po približne 10 hodinách prevádzky, aby sa zabezpečilo jej rovnomerné opotrebovanie.

1. Vypnite pílu a odpojte batériu.
3. Odstráňte kryt reťazového kolesa, pílovú reťaz a vodiacu lištu.
3. Otočte vodiacu lištu okolo vodorovnej osi a namontujte ju späť spolu s reťazou, ako je uvedené v kapitole „Montáž vodiacej lišty a pílovej reťaze“.

Dbajte na správny smer chodu reťaze.



Smer posuvu reťaze

Pre správnu inštaláciu reťaze postupujte podľa symbolov znázornených nad reťazovým kolesom.

## ÚDRŽBA



*Pred čistením a údržbou elektrického náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor.*

Pravidelne čistite kryt elektrického náradia mäkkou handričkou, podľa možností po každom použití. Uistite sa, že vetracie otvory neobsahujú prach a nečistoty. Odolné nečistoty odstráňte jemnou tkaninou navlhčenou v mydlovej vode. Nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, alkohol, amoniak atď. Takéto chemikálie môžu poškodiť plastové časti.

Pred uskladnením náradie vyčistite. Uchovávajte ho spolu s návodom na použitie a príslušenstvom v originálnom balení. Elektrické náradie skladujte na čistom, suchom, chránenom pred vlhkosťou mieste a mimo dosahu detí. Neuskladňujte náradie na miestach s okolitou teplotou pod 0°C. Uistite sa, že počas uskladnenia sa na elektrickom náradí nenachádzajú žiadne predmety.

## Osobitné podmienky týkajúce sa prepravy akumulátora

Lítium-iónové batérie podliehajú zákonným predpisom o preprave nebezpečného tovaru. Pri príprave tovaru na prepravu sa obráťte na odborníka na nebezpečný tovar. Preprava takýchto akumulátorov by sa mala uskutočňovať pri dodržaní miestnych a štátnych predpisov a nariadení. Uistite sa, že sú kontakty zabezpečené a zaizolované. Dbajte nato a zabezpečte, aby sa počas transportu akumulátor v balíku svojvoľne nepohyboval.

**Na tomto výrobku a v tomto návode môžu byť vykonávané zmeny. Technické parametre môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia.**



**Slovensko**  
Správna likvidácia tohto produktu  
(O odpade z elektrických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a overiť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

***Rebel***  
TOOLS

[www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com)